

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1988-1989****Begroting van het Ministerie
van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1988 (13)****INHOUDSOPGAVE**

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	12
Titel II. — Kapitaall uitgaven	24
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	44
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut:	
Wegenfonds	50
Regie der Gebouwen	59
Lijst van de kredieten 1988 van de wetstabel per basisal- locatie	67

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Algemene beleidslijn	74
B. — Verantwoording per organisatieafdelingen en per activiteitenprogramma: Samenvatting voor de begroting	75
Sectie 01. — Kabinet van de Minister:	
Programma 0. — Werking van het Kabinet . . .	78
Sectie 40. — Algemeen Secretariaat, Algemene Administratieve Diensten en Algemene Techni- sche Diensten:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	82
1. — Studie en documentatie	88

R. A 14576**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1988-1989****Budget du Ministère
des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1988 (13)****INDEX**

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes	13
Titre II. — Dépenses de capital	25
Titre IV. — Section particulière	45
Titre VII. — Organismes d'intérêt public:	
Fonds des Routes	50
Régie des Bâtiments	59
Liste des crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base	67

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Ligne politique générale poursuivie	74
B. — Justification par division organique et pro- gramme d'activités: Recapitulation pour le budget	75
Section 01. — Cabinet du Ministre:	
Programme 0. — Fonctionnement du Cabinet . . .	78
Section 40. — Secrétariat général, Services adminis- tratifs généraux et Services techniques généraux:	
Programmes 0. — Subsistance	82
1. — Etude et documentation	88

R. A 14576

	Bladz.		Pages
2. — Groenplan	91	2. — Plan vert	91
3. — Project Programmatie, Informatie en Statistiek	93	3. — Projet Programmation, Information et Statistique	93
Sectie 51. — Bestuur der Waterwegen en Bruggenbureau:		Section 51. — Administration des Voies hydrauliques et Bureau des Ponts:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	96	Programmes 0. — Subsistance	96
1. — Waterlopen	97	1. — Cours d'eau	97
2. — Zeehavens	104	2. — Ports maritimes	104
3. — Stuwdammen	109	3. — Barrages-réservoirs	109
4. — Ontwatering	110	4. — Assèchement et démergement	110
5. — Onderhoud	111	5. — Entretien	111
6. — Aankoop grond	113	6. — Acquisition de terrains	113
7. — Studie en documentatie	114	7. — Etude et documentation	114
Sectie 52. — Bestuur der Wegen:		Section 52. — Administration des Routes:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	120	Programmes 0. — Subsistance	120
1. — Wegen	121	1. — Routes	121
Sectie 53. — Bestuur der Gebouwen:		Section 53. — Administration des bâtiments:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	125	Programmes 0. — Subsistance	125
1. — Rijksgebouwen	126	1. — Bâtiments de l'Etat	126
2. — Gebouwen EEG	130	2. — Bâtiments CEE	130
Sectie 54. — Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica:		Section 54. — Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	134	Programmes 0. — Subsistance	134
1. — Waterwegen	135	1. — Voies navigables	135
2. — Wegen	138	2. — Routes	138
3. — Gebouwen	139	3. — Bâtiments	139
4. — Informatie, automatie, afstandsbediening en afstandscontrole	139	4. — Information, automation, télécommande et télécontrôle	139
Sectie 55. — Bestuur Financiële Bijdragen en Beheer:		Section 55. — Administration de l'Intervention financière et de la Gestion:	
Programma's 0. — Bestaansmiddelen	141	Programmes 0. — Subsistance	141
1. — Ondergeschikte besturen	142	1. — Pouvoirs subordonnés	142
2. — Opruiming militaire bouwwerken	145	2. — Enlèvement ouvrages militaires	145
3. — Huisvestingsbeleid	146	3. — Politique du Logement	146
4. — Rampen	157	4. — Calamités	157
5. — Oorlogsschade	158	5. — Dommages de guerre	158
C. — Globale verantwoording betreffende de gemeenschappelijke artikelen	161	C. — Justifications globales afférentes à des articles communs	161
D. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	167	D. — Titre IV. — Section particulière	167
F. — Titel VII. — Instellingen van openbaar nut:		E. — Titre VII. — Organismes d'intérêt public:	
Wegenfonds	180	Fonds des Routes	180
Regie der Gebouwen	224	Regie des Bâtiments	224
F. — Hergroeperingen:		F. — Regroupements:	
Economische codes	241	Codes économiques	241
Wetenschapsbeleid	248	Politique scientifique	248
G. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	249	G. — Tableau synthétique des cadres et effectifs	249

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I),
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN
(TITEL II)**

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Travaux publics et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I),
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL
(TITRE II)**

ARTICLE 1^{er}

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs)

	Niet-gesplitste kredieten — <i>Credits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings-kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings-kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I				TITRE I
Lopende uitgaven	74 860,2	41,0	36,0	Depenses courantes.
TITEL II				TITRE II
Kapitaaluitgaven	10 580,5	14 802,0	17 314,0	Depenses de capital.
Totalen (titels I en II)	85 440,7	14 843,0	17 350,0	Totaux (titres I et II).

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof waken over de juiste aanrekening van de vastleggingen en van de ordonnanceringen op de bedoelde basisallocaties en waken er bovendien over dat deze, rekening gehouden met de doorgevoerde herverdelingen zoals bedoeld in § 3, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN

ART. 2

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigdheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 50 000 000 frank, de rekenplichtige van de Huishoudelijke Dienst voor een maximumbedrag van 20 000 000 frank en de rekenplichtige van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken en van de Dienst van de Luikse Maas voor een maximumbedrag van 15 000 000 frank.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 100 000 frank niet overschrijden; de rekenplichtige van de Algemene Dienst van de Directie Algemene Zaken mag echter telefoon- en postuitgaven betalen tot 200 000 frank.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100 000 frank bedragen.

ART. 3

De geboortetoelagen, de toelagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartoelagen en

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à l'imputation correcte des dépenses sur lesdites allocations de base et veillent en outre à ce qu'elles ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs, le comptable du Service de l'Economat d'un montant maximum de 20 000 000 de francs et les comptables du Service général de la Direction des Affaires générales et du Service de la Meuse liégeoise, d'un montant maximum de 15 000 000 de francs.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer des dépenses n'excédant pas 100 000 francs; le comptable du Service général de la Direction des Affaires générales est néanmoins autorisé à payer des dépenses de téléphone et d'affranchissement postal jusque 200 000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100 000 francs.

ART. 3

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations

de toelagen voor elektrische bediening, de toelagen voor de inning van scheepvaartrechten, de toelagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafenis-kosten, de vergoedingen voor bureau-onkosten, de vergoedingen voor rijwiel en rijwielen met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 4

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de taksen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

ART. 5

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 12.21, Titel I, van de begroting, de uitgaven vast te leggen en te ordonnanceren die voortvloeien uit het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huisbewaarderswoning te Marche-les-Dames.

ART. 6

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 31.01, Titel I, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de renten en kosten van de door de Intercommunale Verenigingen I.D.E.A. te Bergen en S.P.I. te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.

ART. 7

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd maandelijks aan de « Office de la Navigation » en aan de Dienst voor de Scheepvaart, een voorschot van 10 pct. op de toegekende subsidie te storten gedurende de eerste negen maanden van het jaar onder voorbehoud van regularisatie door koninklijk besluit in de loop van het lopende jaar.

ART. 8

De uitgaven betreffende de schuldvorderingen van vorige begrotingsjaren mogen worden aangerekend

de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 4

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le produit des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

ART. 5

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager et ordonnancer à charge de l'article 12.21, Titre I, du budget, les dépenses découlant de la consommation d'eau, d'électricité et du chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laeken et de la conciergerie à Marche-les-Dames.

ART. 6

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 31.01, Titre I, du budget de son département, la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, des intérêts et frais des emprunts contractés par les Intercommunales I.D.E.A. à Mons et S.P.I. à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.

ART. 7

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à verser mensuellement à l'Office de la Navigation et au « Dienst voor de Scheepvaart », une avance de 10 p.c. à valoir sur le subside alloué, pendant les neuf premiers mois de l'année, sous réserve de régularisation par arrêté royal dans le courant de l'année en court.

ART. 8

Les dépenses relatives aux créances d'années budgétaires antérieures peuvent être imputées sur les

op de kredieten van het lopende jaar voor de hierna vermelde artikelen:

Titel I, artikel 11.03; artikel 12.01; artikel 12.02 (levering van water en stoom, abonnementen op de telefoon en telex, telefoongesprekken en telexberichten, telegrammen en frankering van correspondentie); artikel 12.03 (levering van gas en elektriciteit); artikel 12.21; artikel 14.02 (levering van water, gas en elektriciteit, brandstoffen, motorbrandstoffen, smeermiddelen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken); artikel 14.03 (levering van water, gas en elektriciteit); artikel 14.04 (levering van elektriciteit); artikel 33.01.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN

ART. 9

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1988 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

De ontwerpen van koninklijk besluit worden vooraf voor akkoord voorgelegd aan de Minister van Begroting.

ART. 10

Bij afwijking van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963, tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Openbare Werken ertoe gemachtigd ieder jaar artikel 51.01, Titel II, deel II, van de begroting van zijn departement te bezwaren met de jaarlijkse last, voortvloeiende uit de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België, van de aflossingen van de door de Intercommunale Verenigingen I.D.E.A. te Bergen en S.P.I. te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 11

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet worden geraamd op 9 525 900 000 frank voor de ontvangsten en op 9 046 500 000 frank voor de uitgaven.

crédits de l'année courante pour les articles repris ci-après:

Titre I, article 11.03; article 12.01; article 12.02 (fourniture d'eau et de vapeur, abonnements téléphonique et télex, communications téléphoniques et télex, télégrammes et affranchissement de la correspondance); article 12.03 (fourniture de gaz et d'électricité); article 12.21; article 14.02 (fourniture d'eau, de gaz, d'électricité, de combustibles, de carburants, de lubrifiants, abonnements et communications téléphoniques); article 14.03 (fourniture d'eau, de gaz et d'électricité); article 14.04 (fournitures d'électricité); article 33.01.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL

ART. 9

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux pour l'année budgétaire 1988 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Les projets d'arrêtés royaux sont soumis pour accord préalable au Ministre du Budget.

ART. 10

Par dérogation à l'article 5 de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Travaux publics est autorisé à engager chaque année sur l'article 51.01, Titre II, partie II, du budget de son département la charge annuelle, découlant des conventions intervenues entre l'Etat belge et le Crédit Communal de Belgique, des amortissements des emprunts contractés par les intercommunales I.D.E.A. à Mons et S.P.I. à Liège, en vue de l'équipement de parcs industriels.

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 11

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 9 525 900 000 francs pour les recettes et à 9 046 500 000 francs pour les dépenses.

ART. 12

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 13

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van het artikel 63.01.A van de tabel van Titel IV, zich in debettoestand zullen bevinden.

ART. 14

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met het artikel 80.09.02.B van de thesaurieverrichtingen voor orde — Wegenfonds: zijn lopende rekening voor investeringsuitgaven en aflossingen — een debettoestand van dit artikel veroorzaken.

ART. 15

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten laste van artikel 66.07.A, Titel IV van de begroting, de oprichting van een nieuw gebouw, dat door het Europees Parlement zal gehuurd worden, te laten financieren door een tijdelijke vereniging van Belgische openbare en private financiële instellingen.

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT
VAN CATEGORIE A

ART. 16

§ 1. Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van het « Wegenfonds ».

ART. 12

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

ART. 13

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fonds qui fait l'objet de l'article 63.01.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

ART. 14

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 80.09.02.B des opérations de trésorerie pour ordre — Fonds des Routes: son compte courant pour dépenses d'investissement et amortissements — mettent cet article en position débitrice.

ART. 15

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à faire financer, à charge de l'article 66.07.A, Titre IV du budget, par une association momentanée d'organismes financiers belges, publics et privés, la construction d'un nouveau bâtiment qui sera loué par le Parlement européen.

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
DE LA CATEGORIE A

ART. 16

§ 1. Est approuvé le budget du « Fonds des Routes » pour l'année 1988 annexé à la présente loi.

Deze begroting beloopt 137 466 884 000 frank voor de ontvangsten en 136 448 309 000 frank voor de uitgaven. De ontvangsten en de uitgaven voor orde worden geschat op 26 000 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 22 910 699 000 frank.

§ 2. Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de uitgaven ten laste te nemen voor de geschiktmaking, de verbetering en de passende uitrusting, met inbegrip van de onteigeningen die eventueel vereist zijn, van de gedeelten van het wegennet die bij de Commissie van ongevallen in het verkeer (C.O.V.) als gevaarlijk bekend staan. De uitgaven zullen worden aangerekend op het speciaal te dien einde ingestelde artikel 533.08.

§ 3. De Minister van Openbare Werken wordt als beheerder van het Wegenfonds ertoe gemachtigd ten laste van artikel 560.08 van de begroting van het Wegenfonds een uitgave ten belope van 90 000 000 frank te prefinancieren, ten voordele van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking, voor de verstevigingswerken aan een verplaatsbaar viaduct en de levering ervan aan de stad Bangkok (Thailand).

ART. 17

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting beloopt voor de ontvangsten 14 056 271 000 frank en voor de uitgaven 14 056 271 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven, vastleggingskredieten voor een bedrag van 8 808 100 000 frank.

ART. 18

§ 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratieve centra te Brussel en Antwerpen in hun geheel beschouwd, te betalen.

§ 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

§ 3. De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd het beheer te voeren over het gebouwencomplex « Muntcentrum » genaamd, gelegen aan de Anspachlaan 53, te 1000 Brussel, waarvan het Rijk een bewijs van medeïgendom bezit.

§ 4. Te dien einde int de Regie voor de betaling der uitgaven provisionele voorschotten van de medeïgenaaars.

Ce budget s'élève pour les recettes à 137 466 884 000 francs et pour les dépenses à 136 448 309 000 francs. Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 26 000 000 de francs.

Il comporte en dépenses, des crédits d'engagement pour un montant de 22 910 699 000 francs.

§ 2. Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge les dépenses d'aménagement, d'amélioration et d'équipement adéquat, y compris les expropriations éventuellement nécessaires, relatives aux endroits du réseau routier réputés dangereux par la Commission des accidents de la route (C.A.R.). Ces dépenses seront imputées à charge de l'article 533.08 spécialement créée à cet effet.

§ 3. En sa qualité d'administrateur du Fonds des Routes, le Ministre des Travaux publics est autorisé à préfinancer, à charge de l'article 560.08 du budget du Fonds des Routes, une dépense d'un montant de 90 000 000 de francs, à effectuer au profit de l'Administration générale de la Coopération au Développement, pour les travaux de renforcement d'un viaduc démontable et sa livraison à la ville de Bangkok (Thaïlande).

ART. 17

Est approuvé le budget de la Régie des Bâtiments pour l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 14 056 271 000 francs et pour les dépenses à 14 056 271 000 francs.

Il comporte en dépenses, des crédits d'engagement pour un montant de 8 808 100 000 francs.

ART. 18

§ 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des centres administratifs de l'Etat à Bruxelles et à Anvers considérés comme entités.

§ 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments en question.

§ 3. La Régie des Bâtiments est autorisée à assurer la gérance du complexe dénommé « Centre Monnaie », sis boulevard Anspach, 53 à 1000 Bruxelles, et sur lequel l'Etat a un titre de copropriété.

§ 4. La Régie perçoit à cette fin, préalablement au paiement des dépenses, des avances provisionnelles de la part des copropriétaires.

ART. 19

De Regie der Gebouwen wordt ertoe gemachtigd tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten te putten uit de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (gebouwen en hun aanhorigheden, terreinen, enz.). Met de opbrengst van deze verkoop zal een Wederbeleggingsfonds worden geopend.

De bedragen, die ten onrechte in de Schatkist zijn gestort om te worden beschikbaar gesteld op artikel 63.03 A van titel IV, afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, zullen door het Bestuur der Gebouwen in het vermelde Wederbeleggingsfonds worden gestort.

De op het einde van het begrotingsjaar niet-gebruikte gelden van het Wederbeleggingsfonds worden naar het volgende begrotingsjaar overgedragen en worden gevoegd bij de eigen ontvangsten van dit jaar.

ANDERE VERBINTENISSEN TOEGELATEN DOOR DE BEGROTINGSWET

ART. 20

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1988 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 135 000 000 frank. Elke verbintenis, uit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor die enerzijds het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisceerd werden en anderzijds het bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisceerd werden sinds het begin van het jaar.

De lijst van de maand december maakt de jaarlijkse verzamelstaat uit. Binnen de tien dagen na ontvangst van de jaarlijkse verzamelstaat, zendt het Rekenhof twee door het Hof afgesloten exemplaren naar het Ministerie van Financiën terug.

ART. 19

La Régie des Bâtiments est autorisée à utiliser, à concurrence des recettes effectivement opérées, le produit de la vente de biens immobiliers (bâtiments et leurs dépendances, terrains, etc.). Ce produit constituera la base d'un Fonds de Réemploi.

Les sommes versées erronément au Trésor public pour être affectées à l'article 63.03 A du titre IV, section particulière du budget du Ministère des Travaux publics seront versées, par l'Administration des Bâtiments audit Fonds de Réemploi.

Les disponibilités du Fonds de Réemploi non utilisées à la fin d'une année budgétaire sont reportées à l'année budgétaire suivante où elles se confondent avec les recettes propres à cette dernière.

AUTRES ENGAGEMENTS COUVERTS PAR LA LOI BUDGETAIRE

ART. 20

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique, en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1988 sur un volume de prêts ne dépassant pas 135 000 000 de francs. Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel. La Cour des Comptes renvoie au Ministère des Finances, dans les dix jours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

ART. 21

§ 1. De betalingen van de vastleggingen aangegaan door de Dienst voor de Scheepvaart en de « Office de la Navigation » ten laste van het speciaal financieringskrediet voor de modernisering van het Albertkanaal, worden aangerekend op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, titel II, artikel 73.22 voor de vastleggingen aangegaan door de Dienst voor de Scheepvaart en op artikel 73.23 voor de vastleggingen aangegaan door de « Office de la Navigation ».

§ 2. De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd aan de Directeur-Generaal van de Dienst voor de Scheepvaart en de Directeur-Generaal van de « Office de la Navigation » mandaat te verlenen, volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten, voor het uitvoeren, ten laste van titel II, begrotingsartikel 73.21, van het programma der buitengewone onderhoudswerken op de waterwegen beheerd door respectievelijk de Dienst voor de Scheepvaart en de « Office de la Navigation ».

ART. 22

§ 1. De betalingen van de vastleggingen aangegaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, vóór 1 januari 1988, voor de moderniseringswerken van het Zeekanaal van Brussel, van de erbij horende haveninrichtingen en voor de buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal van Brussel, worden aangerekend op de begroting van Openbare Werken, titel II, artikel 51.07.

§ 2. De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd aan de Directeur-Generaal van de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel mandaat te verlenen, volgens de door de Minister bepaalde modaliteiten, voor de uitvoering en de financiering, ten laste van de begroting van Openbare Werken, titel II, artikel 51.05, van de moderniseringswerken van het Zeekanaal van Brussel, van de erbij horende haveninrichtingen en van de buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal van Brussel.

ART. 21

§ 1. Les paiements relatifs aux engagements pris par l'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge du crédit spécial de financement, en vue de la modernisation du canal Albert, sont imputés au budget du Ministère des Travaux publics, titre II, à l'article 73.22 pour les engagements pris par le « Dienst voor de Scheepvaart » et à l'article 73.23 pour les engagements pris par l'Office de la Navigation.

§ 2. Le Ministre des Travaux publics est autorisé à conférer au Directeur général de l'Office de la Navigation et au Directeur général du « Dienst voor de Scheepvaart » un mandat, conformément aux modalités fixées par le Ministre, en vue de l'exécution, à charge du titre II, article 73.21 du budget, du programme des travaux d'entretien extraordinaire sur les voies navigables gérées respectivement par l'Office de la Navigation et le « Dienst voor de Scheepvaart ».

ART. 22

§ 1. Les paiements relatifs aux engagements pris avant le 1^{er} janvier 1988 par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation du Canal maritime de Bruxelles, des installations portuaires y afférentes et pour les travaux d'entretien extraordinaire au Canal maritime de Bruxelles, sont imputés au budget du Ministère des Travaux publics, titre II, à l'article 51.07.

§ 2. Le Ministre des Travaux publics est autorisé à conférer au Directeur général de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles un mandat, conformément aux modalités fixées par le Ministre, en vue de l'exécution et du financement, à charge du budget des Travaux publics, titre II, article 51.05, des travaux de modernisation du Canal maritime de Bruxelles, des installations portuaires y afférentes et des travaux d'entretien extraordinaire au Canal maritime de Bruxelles.

Gegeven te Brussel, 18 november 1988.

BOUDEWIJN.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1988.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Openbare Werken,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

Le Ministre des Travaux publics,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
A. — MINISTERIEEL KABINET			
01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	2,0	
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	50,4	
	Totaal voor § 1	52,4	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	2,0	
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>)	—	
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	11,2	
	Totaal voor § 2	13,2	
	Totaal voor hoofdstuk I en voor de kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	65,6	
	Totaal A — Ministerieel Kabinet	65,6	
B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT			
HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen ⁽¹⁾)	5 865,1	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	187,5	
	Totaal voor § 1	6 052,6	

(*) 1988 = Aangevraagde kredieten.

1987 = Aangepaste kredieten. Tussen haakjes: bijkredieten voor vroegere jaren.

1986 = Ordonnanceringen op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 3). Tussen haakjes: ordonnanceringen op kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldvorderingen van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

⁽¹⁾ Zie ook artikel 8 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			A. — CABINET MINISTERIEL	
			01. Cabinet du Ministre des Travaux publics	
			CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
			§ 1. Salaires et charges sociales	
	2,0	1,9	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
	51,9 (1,8)	39,7	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02
	53,9 (1,8)	41,6	Total pour le § 1.	
			§ 2. Achat de biens non durables et de services	
			Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
	2,1	0,2	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).	12.07
	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
	11,7 (0,8)	12,2		
	13,8 (0,8)	12,4	Total pour le § 2.	
	67,7 (2,6)	54,0	Total pour le chapitre I et pour les dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.	
	67,7 (2,6)	54,0	Total A — Cabinet ministériel.	
			B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
			CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)	
			§ 1. Salaires et charges sociales	
			Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) (1).	11.03
	5 989,4	6 130,7	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	11.04
	177,5 (0,4)	178,3		
	6 166,9 (0,4)	6 309,0	Total pour le § 1.	

(*) 1988 = Crédits sollicités.

1987 = Crédits ajustés. Entre parenthèses: crédits supplémentaires pour années antérieures.

1986 = Ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses: ordonnancements sur les crédits pour créances d'années antérieures et sur les crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

(1) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. — Werkingskosten van de « Commission technique de la Meuse » ⁽¹⁾	56,9	
12.02	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicatie van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven ⁽¹⁾	375,0	
12.03	Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen ⁽¹⁾	120,0	
12.04	Huur van mechanografische installaties	48,7	
12.05	Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	113,8	
12.06	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	249,4	
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3,0	
12.20	Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden	52,7	
12.21	Uitgaven betreffende het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van het domein van Argenteuil, de koninklijke paleizen van Brussel en Laken en de huisbewaarderswoning te Marche-les-Dames ⁽¹⁾	12,9	
12.22	Werkingskosten van de Waterbouwkundige Laboratoria (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de prive-sector)	38,0	
12.23	Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	4,6	
12.24	Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en leveringen van benzine voor die vliegtuigen (dienst voor topografie en fotogrammetrie)	2,7	
12.25	Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VIIIe Internationale Havencongres, georganiseerd door de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging (<i>pro memorie</i>)	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 8 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	1987 (^{a)})	1986 (^{a)})	LIBELLES	Art.
			§ 2. Achat de biens non durables et de services	
50,9	46,2		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — Frais de fonctionnement de la Commission technique de la Meuse ⁽¹⁾ .	12.01
308,0 (20,8)	324,2		Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration ⁽¹⁾ .	12.02
127,9 (54,7)	107,3		Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon ⁽¹⁾ .	12.03
41,7	31,4		Location d'installations mécanographiques	12.04
113,8 (0,2)	103,3		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.05
247,6	265,2		Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
5,0	3,0 (0,1)		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc).	12.07
52,7 (1,3)	57,2 (0,8)		Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant à certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971, en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances.	12.20
17,0	15,7		Dépenses se rapportant à la consommation d'eau et d'électricité et au chauffage du domaine d'Argenteuil, des palais royaux de Bruxelles et Laeken et de la conciergerie à Marche-les-Dames ⁽¹⁾ .	12.21
38,0	36,4		Dépenses de fonctionnement des Laboratoires de recherches hydrauliques (y compris l'utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).	12.22
4,6 (0,4)	3,2		Frais d'études, d'équêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.	12.23
2,7	2,0		Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogramétriques et fournitures d'essence pour ces avions (service de topographie et de photogrammétrie).	12.24
—	—		Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VIII ^e Congrès portuaire international organisé par la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » (pour mémoire).	12.25

^{a)} Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.⁽¹⁾ Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
12.26	Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor Waterbouwerken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhoud van hydrologisch materieel	9,0	
12.28	Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandslievende plechtigheden. — Films, propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard	3,3	
12.31	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement	2,0	
	Totaal voor § 2	1 092,0	
	§ 4. Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen en waterbouwkundige werken		
14.02	Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz., door de Dienst van het Groenplan. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen, parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen ⁽¹⁾	60,2	
14.03	Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en aanhorigheden. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen ⁽¹⁾	2 229,0	
14.04	Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica: Exploitatie- en gewone onderhoudskosten van de door de Staat op de waterwegen aangelegde elektrische en elektromechanische inrichtingen. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud van deze installaties, met inbegrip van de uitrusting van het personeel ⁽¹⁾	291,8	
14.05	Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het rijksdomein in het raam van het « Groenplan » (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen): Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	35,0 30,0	
14.06	Uitgaven betreffende de exploitatie, het bestuderen en het optimaliseren van het windturbinepark te Zeebrugge als demonstratieproject onder de bevoegdheid van het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica	6,0	
	Totaal voor § 4	2 587,0	
	Vastleggingskredieten	35,0	
	Ordonnanceringskredieten	30,0	
	Totaal voor hoofdstuk I	9 731,6	
	Vastleggingskredieten	35,0	
	Ordonnanceringskredieten	30,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 8 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien du matériel hydrologique.	12.26
9,0		10,6		
			Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réceptions, de cérémonies. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépense de même nature.	12.28
3,3 (0,2)		3,2 (0,1)		
2,0		1,9	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.	12.31
1 024,2 (77,6)		1 010,8 (1,0)	Total pour le § 2.	
			§ 4. Réparation et entretien des routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur	
			Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc. par le Service du Plan Vert. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales ⁽¹⁾ .	14.02
59,8 (0,2)		47,2		
			Entretien ordinaire de la côte, des sports, cours d'eau et de leurs dépendances. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables ⁽¹⁾ .	14.03
2 243,7 (247,6)		2 232,0 (38,7)		
			Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique: Frais d'exploitation et d'entretien ordinaire d'installations électriques et électromécaniques établies par l'Etat sur les voies navigables. — Frais de toute nature, relatifs à l'entretien de ces installations, y compris l'équipement du personnel ⁽¹⁾ .	14.04
299,6 (0,4)		221,2 (1,3)		
			Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert » (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisation):	14.05
35,0		24,1	Crédits d'engagement.	
28,0		27,1	Crédits d'ordonnancement.	
—		—	Dépenses relatives à l'exploitation, l'étude et l'optimisation du parc d'éoliennes à Zeebrugge étant projet de démonstration sous la compétence de l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique.	14.06
2 603,1 (248,2)		2 500,4 (40,0)	Total pour le § 4.	
35,0		24,1	Crédits d'engagement.	
28,0		27,1	Crédits d'ordonnancement.	
9 794,2 (326,2)		9 820,2 (41,0)	Total pour le chapitre I.	
35,0		24,1	Crédits d'engagement.	
28,0		27,1	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
HOOFDSTUK II — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN			
21.01	Intrestlasten van de leningen aangegaan in 1975 en 1976 door de Huisvestingsmaatschappijen tot dekking van de lasten van het verleden	520,7	
21.02	Rente van de door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangeane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel	740,0	
22.01	Tenlasteneming door de Staat van het exploitatieverlies van de haven op het gebied van de Linkerse Idoever ter hoogte van Antwerpen (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor hoofdstuk II	1 260,7	
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
31.01	Rente en kosten van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangeane leningen	15,0	
31.60	Staatstussenkomst in de intrestlast van de lening van 27 987 000 frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967 (<i>pro memorie</i>)	—	
32.01	Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren (<i>pro memorie</i>)	—	
32.02	Subsidies aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra: Vastleggingskredieten Ordonnanceringskredieten	6,0 6,0	
32.04	Subsidie aan de Dienst voor de Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten	222,0	
32.05	Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten (<i>pro memorie</i>)	—	
32.06	Subsidie aan de « Office de la Navigation » om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten	308,5	
32.07	Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten (<i>pro memorie</i>)	—	
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ⁽¹⁾ : a) Ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden; b) Voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegnnet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is	100,0	
33.02	Toetreding tot Belgische organismen	0,3	
33.04	Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de exploitatiekosten van de Belgische Vereniging tot de Studie, de Beproeving en het Gebruik der Materialen	0,2	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

(1) Zie ook artikel 8 in de wettekst.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			CHAPITRE II — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISE	
1 507,1	150,7		Charges d'intérêts des emprunts contractés en 1975 et 1976 par les sociétés de logement pour couvrir les charges du passé.	21.01
951,0	1 003,6		Intérêts des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	21.02
—	—		Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation du port sur le territoire de la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers (<i>pour mémoire</i>).	22.01
2 458,1	1 154,3		Total pour le chapitre II.	
			CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
20,0	24,9		Intérêts et frais de emprunts contractés par les intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liege en vue de l'équipement de parcs industriels.	31.01
2,1	1,9		Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt de l'emprunt de 27 987 000 francs contracté par la Société nationale terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967 (<i>pour mémoire</i>).	31.60
—	— (3,8)		Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut (<i>pour mémoire</i>).	32.01
6,0	8,0		Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement de cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires:	32.02
6,0	20,0		Credits d'engagement.	
			Credits d'ordonnancement.	
213,6	210,5		Subvention au «Dienst voor de Scheepvaart» pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	32.04
—	—		Avance récupérable à l'Institut géotechnique de l'Etat pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (<i>pour mémoire</i>).	32.05
288,5 (139,7)	291,5		Subvention à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	32.06
—	—		Avance recuperable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation (<i>pour mémoire</i>).	32.07
			Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat ⁽¹⁾ :	33.01
			a) A l'égard d'actes commis par ses organes et ses preposes;	
86,6	80,0		b) Pour les dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.	
0,3	0,2		Affiliation à des organismes belges	33.02
0,2	0,2		Subvention destinée à couvrir une partie des frais d'exploitation de l'Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux.	33.04

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

(1) Voir également l'article 8 du texte de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
33.05	Subsidie voor het houden van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werkzaamheden en prijsvragen	0,1	
33.06	Subsidie aan de VZW Sociale Dienst van het Ministerie van Openbare Werken om haar in staat te stellen haar opdracht uit te voeren	22,3	
33.07	Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de kosten van de VZW Belcotec	0,1	
33.08	Subsidie voor het houden van het 26e Wereldcongres van de Scheepvaart, Brussel 1986 (<i>pro memorie</i>)	—	
33.09	Subsidie voor het houden van het 18e Wereldcongres van de Weg — Brussel 1987 (<i>pro memorie</i>)	—	
34.02	Toetreding tot internationale organismen	0,6	
36.01	Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de NAVO uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België	25,0	
	Totaal voor hoofdstuk III	694,1	
	Vastleggingskredieten	6,0	
	Ordonnanceringskredieten	6,0	
	HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
41.01	Transfer naar het Wegenfonds	61 264,6	
41.60	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het in de mogelijkheid te stellen zijn werkingskosten te dekken (<i>pro memorie</i>)	—	
41.61	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij voor het dekken, eenszins, van het verschil tussen de totale door hen op hun leningen verschuldigde interesten en het te hunnen laste gelegde jaarlijkse intrestenaandeel en, anderszins, van de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwrijzen; van premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen; van verhuizingstoelagen en van toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die aan hun fysische toestand onaanpaste woningen ontruimen en van de inrichtingskosten van hun nieuwe woning, alsmede van verscheidene andere tussenkomsten. Zie artikel 60.21 tot 60.27, titel IV, van de begroting	22,0	
41.62	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies, toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen. Zie artikel 60.28, titel IV van de begroting (<i>pro memorie</i>)	—	
41.64	Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten	19,2	
41.65	Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van huurgelden en gemeenschappelijke lasten die ten gevolge van bepaalde omstandigheden niet van een ministerieel departement kunnen worden teruggevorderd (<i>pro memorie</i>)	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
0,1	—	—	Subvention pour l'organisation d'expositions, de conférences et pour des travaux et concours.	33.05
22,3	21,4	21,4	Subvention à l'ASBL Service social du Ministère des Travaux publics afin de lui permettre d'exécuter sa mission.	33.06
0,1	0,1	0,1	Subvention destinée à couvrir une partie des frais de l'ASBL Belcotec	33.07
—	2,0	2,0	Subvention pour l'organisation du 26 ^e Congrès mondial de la navigation, Bruxelles 1986 (<i>pour mémoire</i>).	33.08
5,0	5,0	5,0	Subvention pour l'organisation du 18 ^e Congrès mondial de la Route — Bruxelles 1987 (<i>pour mémoire</i>).	33.09
0,6	0,3	0,3	Affiliation à des organismes internationaux	34.02
10,2	4,6	4,6	Remboursement de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures exécutés pour le compte de l'OTAN dans le cadre de son installation en Belgique.	36.01
649,6 (139,7)	642,6 (3,8)	642,6 (3,8)	Total pour le chapitre III.	
6,0	8,0	8,0	Crédits d'engagement.	
6,0	20,0	20,0	Crédits d'ordonnancement.	
CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC				
60 454,8	63 180,8	63 180,8	Transfert au Fonds des Routes	41.01
79,2	—	—	Subside à l'Institut national du Logement pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement (<i>pour mémoire</i>).	41.60
290,0	312,1	312,1	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour couvrir, d'une part, la différence entre le total des intérêts dus par elles sur leurs emprunts et la quote-part annuelle d'intérêts à leur charge et, d'autre part, les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction; des primes pour la démolition et l'assainissement de logements insalubres; des allocations de déménagements et des subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique et les frais d'installation dans le nouveau logement ainsi que différentes autres interventions. Voir article 60.21 à 60.27, titre IV, du budget.	41.61
—	—	—	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour le compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux. Voir article 60.28, titre IV du budget (<i>pour mémoire</i>).	41.62
12,0 (10,1)	15,3	15,3	Subvention à verser à la Régie des Bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.	41.64
— (49,1)	— (0,6)	— (0,6)	Remboursement à la Régie des Bâtiments des loyers et charges communes qui, par suite de certaines circonstances, s'avèrent irrécupérables auprès d'un département ministériel (<i>pour mémoire</i>).	41.65

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
41.66	Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	63,4	
43.01	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959)	1 389,0	
	(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)		
	Totaal voor hoofdstuk IV	62 758,2	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		
01.02	Herstel van de schade van alle aard berokkend door de stormvloed van 2 en 3 januari 1976 aan de zeeweringen, rivierdijken en erbijhorende waterkeringen van de domeinen van de Staat, de provincies, de gemeenten, de polders, openbare instellingen en instellingen van openbaar nut, met inbegrip van de rivierdijken die toebehooren aan particulieren; prestaties, werken en leveringen van de overheidsbesturen en van het leger (<i>pro memorie</i>)	—	
03.01	Terugbetaling aan het Wegenfonds van de wedden, vergoedingen en toelagen aan de ambtenaren, ter beschikking gesteld van andere besturen van het Departement dan het Bestuur der Wegen	350,0	
	Totaal voor hoofdstuk 01	350,0	
	Totaal B — Geheel van het departement	74 794,6	
	Vastleggingskredieten	41,0	
	Ordonnanceringskredieten	36,0	
	Totaal voor Titel I (A + B) — Lopende uitgaven	74 860,2	
	Vastleggingskredieten	41,0	
	Ordonnanceringskredieten	36,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
	63,4	61,8	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national . . .	41.66
	1 459,0	1 576,1 (0,8)	Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	43.01
	62 358,4 (59,2)	65 146,1 (1,4)	Total pour le chapitre IV.	
			CHAPITRE 01 — DIVERS	
	—	—	Réparation des dégâts de toute nature occasionnés par le raz de marée des 2 et 3 janvier 1976 aux ouvrages de défense de la côte, aux digues des cours d'eau, et aux ouvrages annexes, situés sur les domaines de l'Etat, des provinces, des communes, des polders, des établissements publics et des organismes d'intérêt public, y compris les digues en bordure des cours d'eau appartenant à des particuliers; prestations, travaux et fournitures des administrations publiques et de l'armée (pour mémoire).	01.02
	346,6	339,1	Remboursement au Fonds des Routes des traitements, indemnités et allocations des agents mis à la disposition d'autres administrations du Département que l'Administration des Routes.	03.01
	346,6	339,1	Total pour le chapitre 01.	
	75 606,9 (525,1)	77 102,3 (46,2)	Total B — Ensemble du département.	
	41,0	32,1	Crédits d'engagement.	
	34,0	47,1	Crédits d'ordonnancement.	
	75 674,6 (527,7)	77 156,3 (46,2)	Total pour le Titre I (A + B) — Dépenses courantes.	
	41,0	32,1	Crédits d'engagement.	
	34,0	47,1	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
	DEEL I		
	Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma		
	HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
51.02	Bepantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6e en 7e van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960:		
	Vastleggingskredieten	7,0	
	Ordonnanceringskredieten	5,0	
51.03	Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken met name bunkers, op het eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen (<i>pro memore</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
51.04	Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948 (<i>pro memore</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
51.05	Investeringssteun aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel voor de uitvoering van moderniseringswerken en buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal en voor de haveninstallaties:		
	Vastleggingskredieten	754,0	
	Ordonnanceringskredieten	314,0	
51.06	Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken (<i>pro memore</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
51.07	Aanruivering van de vorderingen voortvloeiend uit verbintenissen die door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel werden aangegaan vóór 1 januari 1988, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die haar werden toegekend voor de moderniserings- en buitengewone onderhoudswerken aan het zeekanaal en voor de haveninrichtingen	277,0	
53.01	Kanaal Gent-Terneuzen, met inbegrip van de uitgaven betreffende de aanpassingen aan de sluis te Terneuzen en haar toegangswegen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding:		
	Vastleggingskredieten	275,0	
	Ordonnanceringskredieten	277,0	
	Totaal voor het hoofdstuk V	277,0	
	Vastleggingskredieten	1 036,0	
	Ordonnanceringskredieten	596,0	

De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			PARTIE I	
			Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements	
			CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
			Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6^o et 7^o de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960:	51.02
9,9	—	—	Crédits d'engagement.	
6,0	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, des bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées (<i>pour mémoire</i>):	51.03
0,2	1,5	—	Crédits d'engagement.	
2,0	2,6	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Répartition des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948 (<i>pour mémoire</i>):	51.04
—	—	—	Crédits d'engagement.	
—	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Subvention d'investissements accordée à la S.A. du Canal et des Installations mariti- mes de Bruxelles pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire du canal maritime et pour les installations portuaires:	51.05
—	—	—	Crédits d'engagement.	
—	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (<i>pour mémoire</i>):	51.06
—	0,4	—	Crédits d'engagement.	
—	0,4	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1988 par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de moderni- sation et d'entretien extraordinaire au canal maritime et pour les installations portuaires.	51.07
—	—	—		
			Canal Gand-Terneuzen, y compris les dépenses relatives aux adaptations de l'écluse de Terneuzen et de ses accès. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin:	53.01
247,0	127,8	—	Crédits d'engagement.	
200,0	248,3	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Total pour chapitre V.	
257,1	129,7	—	Crédits d'engagement.	
208,0	251,3	—	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
	HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
61.01	Transfer naar de afzonderlijke Sectie ter financiering van de aanleg van een NAVO-marinebasis te Zeebrugge (zie art. 60.03, titel IV van de begroting)	7,0	
61.03	Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen, opgericht door de wet van 1 april 1971	7 090,0	
63.02	Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie:		
	Vastleggingskredieten	12,0	
	Ordonnanceringskredieten	9,0	
63.03	Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. — Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen:		
	Vastleggingskredieten	13,0	
	Ordonnanceringskredieten	13,0	
63.04	Ontwatering (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
63.05	Aan de provincies, agglomeraties, gemeenten, federaties van gemeenten, verenigingen van gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn, kerkfabrieken, bisschoppelijk seminaries, polders en wateringen toegekende toelagen krachtens artikel 42 van de wet van 12 juli 1976 voor de wederopbouw en het opnieuw samenstellen van de ingevolge een erkende natuurramp vernielde of beschadigde goederen:		
	Vastleggingskredieten	10,0	
	Ordonnanceringskredieten	10,0	
63.07	Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948:		
	Vastleggingskredieten	12,0	
	Ordonnanceringskredieten	15,0	
63.08	Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldi) voor de uitvoering, door de ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsschade:		
	Vastleggingskredieten	1,0	
	Ordonnanceringskredieten	1,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
—	134,0		Transfert à la Section particulière en vue du financement des travaux de construction d'une base navale OTAN à Zeebrugge (voir l'art. 60.03, titre IV du budget).	61.01
8 533,0	8 943,8		Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1 ^{er} avril 1971.	61.03
			Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice:	63.02
2,6	—		Crédits d'engagement.	
8,0	—		Crédits d'ordonnancement.	
			Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. — Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de ville et le Nieuwerck: travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés:	63.03
—	10,1		Crédits d'engagement.	
—	10,2		Crédits d'ordonnancement.	
			Démargement (<i>pour mémoire</i>):	63.04
298,1	—		Crédits d'engagement.	
298,1	18,2		Crédits d'ordonnancement.	
			Subventions accordées en vertu de l'article 42 de la loi du 12 juillet 1976 aux provinces, agglomérations, communes, fédérations de communes, associations de communes, centres publics d'aide sociale, fabriques d'église, séminaires diocésains, polders et wateringues, pour la reconstruction et la reconstitution de leurs biens détruits ou endommagés par suite d'une calamité reconnue:	63.05
—	—		Crédits d'engagement.	
—	—		Crédits d'ordonnancement.	
			Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948:	63.07
4,8	16,3		Crédits d'engagement.	
16,0	21,6		Crédits d'ordonnancement.	
			Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1 ^{er} février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre:	63.08
1,0	0,9		Crédits d'engagement.	
2,0	0,7		Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
63.13	Rijkstegemoetkoming in de kosten van de beplantingswerken, van de proefbeplantingen en van de aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van lagere besturen (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
63.14	Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens:		
	Vastleggingskredieten	320,0	
	Ordonnanceringskredieten	657,0	
63.15	Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen:		
	Vastleggingskredieten	90,0	
	Ordonnanceringskredieten	147,0	
63.16	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
63.19	Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
63.21	Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
	Totaal voor hoofdstuk VI	7 313,0	
	Vastleggingskredieten	458,0	
	Ordonnanceringskredieten	852,0	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
71.02	Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe:		
	Vastleggingskredieten	20,0	
	Ordonnanceringskredieten	20,0	
71.04	Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de administratieve wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			Intervention de l'Etat dans le coût des travaux de plantation, des plantations d'essai et de la réalisation d'espaces verts publics sur les biens des administrations publiques subordonnées (pour mémoire):	63.13
	0,1	—	Crédits d'engagement.	
	0,1	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées:	63.14
	320,0	352,3	Crédits d'engagement.	
	700,0	1 006,1	Crédits d'ordonnancement.	
			Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics:	63.15
	135,0	256,3	Crédits d'engagement.	
	160,0	261,5	Crédits d'ordonnancement.	
			Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires (pour mémoire):	63.16
	—	—	Crédits d'engagement.	
	2,0	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Subsides à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts (pour mémoire):	63.19
	—	—	Crédits d'engagement.	
	6,0	1,4	Crédits d'ordonnancement.	
			Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine (pour mémoire):	63.21
	—	—	Crédits d'engagement.	
	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
	8 533,0	9 077,8	Total pour le chapitre VI.	
	761,6	635,9	Crédits d'engagement.	
	1 192,2	1 319,7	Crédits d'ordonnancement.	
			CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
			Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert:	71.02
	—	—	Crédits d'engagement.	
	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des ministres desdites Communautés (pour mémoire):	71.04
	2,8	120,2	Crédits d'engagement.	
	2,8	123,5	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
71.05	Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen:		
	Vastleggingskredieten	150,0	
	Ordonnanceringskredieten	150,0	
72.02	Bouwen, verbouwen en geschikt maken van rijksgebouwen, architectenhonoraria inbegrepen:		
	Vastleggingskredieten	5,0	
	Ordonnanceringskredieten	6,0	
72.03	Bouwen van de administratieve wijk der Europese Gemeenschappen met inbegrip van de architectenhonoraria:		
	Vastleggingskredieten	70,0	
	Ordonnanceringskredieten	79,0	
72.04	Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen):		
	Vastleggingskredieten	85,0	
	Ordonnanceringskredieten	76,8	
72.07	Bouw en inrichting van gebouwen, ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	1,2	
72.10	Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel:		
	Vastleggingskredieten	20,0	
	Ordonnanceringskredieten	20,0	
73.03	Waterlopen:		
	Vastleggingskredieten	3 580,0	
	Ordonnanceringskredieten	4 327,0	
73.04	Kust, zeehavens en hun toegangswegen:		
	Vastleggingskredieten	4 590,0	
	Ordonnanceringskredieten	4 549,0	
73.05	Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens:		
	Vastleggingskredieten	185,0	
	Ordonnanceringskredieten	344,0	
73.06	Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provinciën, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen:		
	Vastleggingskredieten	10,0	
	Ordonnanceringskredieten	31,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions:	71.05
	210,0	184,7	Crédits d'engagement.	
	329,0	184,6	Crédits d'ordonnement.	
			Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes:	72.02
	5,0	5,4	Crédits d'engagement.	
	5,0	8,4	Crédits d'ordonnement.	
			Construction de la cité administrative des Communautés européennes y compris honoraires d'architectes:	72.03
	150,0	54,7	Crédits d'engagement.	
	97,0	72,8	Crédits d'ordonnement.	
			Etablissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes):	72.04
	45,0	62,0	Crédits d'engagement.	
	65,0	82,8	Crédits d'ordonnement.	
			Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.):	72.07
	1,2	0,8	Crédits d'engagement.	
	0,2	0,8	Crédits d'ordonnement.	
			Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles:	72.10
	63,8	91,7	Crédits d'engagement.	
	169,0	63,9	Crédits d'ordonnement.	
			Cours d'eau:	73.03
	4 217,0	3 486,7	Crédits d'engagement.	
	3 400,0	4 472,4	Crédits d'ordonnement.	
			Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès:	73.04
	4 342,7	4 016,0	Crédits d'engagement.	
	4 151,0	5 280,3	Crédits d'ordonnement.	
			Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins-réservoirs:	73.05
	220,0	281,1	Crédits d'engagement.	
	350,0	547,7	Crédits d'ordonnement.	
			Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle, en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées:	73.06
	45,0	10,0	Crédits d'engagement.	
	20,0	15,3	Crédits d'ordonnement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
73.07	Zeehavens en autonome haven van Luik (<i>pro memoria</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
73.08	Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge:		
	Vastleggingskredieten	2 611,0	
	Ordonnanceringskredieten	3 303,0	
73.12	Toeristische uitrusting (<i>pro memoria</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
73.15	Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatisatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en de wegen op het energieverdeelnets:		
	Vastleggingskredieten	150,0	
	Ordonnanceringskredieten	216,0	
73.16	Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen:		
	Vastleggingskredieten	2,0	
	Ordonnanceringskredieten	20,0	
73.17	Installaties te verwezenlijken door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica op gewone rijkswegen (<i>pro memoria</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
73.19	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties):		
	Vastleggingskredieten	165,0	
	Ordonnanceringskredieten	156,0	
73.20	Bijkomend programma voor werken. — Verbeteringswerken aan de waterwegen:		
	Vastleggingskredieten	125,0	
	Ordonnanceringskredieten	129,0	
73.21	Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen:		
	Vastleggingskredieten	750,0	
	Ordonnanceringskredieten	714,0	
73.22	Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de scheepvaart werden aangegaan, vóór 1 januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen:		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	404,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			Ports maritimes et port autonome de Liège (pour mémoire):	73.07
—	—	—	Crédits d'engagement.	
—	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Travaux en vue de l'extension, de la modernisation et de l'équipement du port de Zeebrugge:	73.08
2 965,0	4 145,7		Crédits d'engagement.	
3 700,0	5 656,1		Crédits d'ordonnancement.	
			Equipement touristique (pour mémoire):	73.12
8,0	—	—	Crédits d'engagement.	
8,0	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automatisation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie:	73.15
170,0	163,9		Crédits d'engagement.	
260,0	315,5		Crédits d'ordonnancement.	
			Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et pour les barrages:	73.16
3,0	33,3		Crédits d'engagement.	
16,0	1,0		Crédits d'ordonnancement.	
			Installations à réaliser par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat (pour mémoire):	73.17
—	—	—	Crédits d'engagement.	
—	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes):	73.19
174,0	160,1		Crédits d'engagement.	
170,0	144,7		Crédits d'ordonnancement.	
			Programme supplémentaire de travaux. — Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques:	73.20
125,0	103,5		Crédits d'engagement.	
110,0	192,6		Crédits d'ordonnancement.	
			Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations:	73.21
882,0	513,2		Crédits d'engagement.	
600,0	720,5		Crédits d'ordonnancement.	
			Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1987 par le « Dienst voor de scheepvaart » à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables relevant de sa compétence:	73.22
1 714,0	—	—	Crédits d'engagement.	
1 042,0	—	—	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
73.23	Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de « Office de la navigation » werden aangegaan, vóór 1 januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen:	—	
	Vastleggingskredieten	204,0	
	Ordonnanceringskredieten	210,0	
74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land		
74.10	Bijkomend programma voor bureautica in verband met een geïntegreerd systeem voor het beheer der werven (<i>pro memorie</i>):	—	
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten		
74.11	Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. — Sigmaproject (<i>pro memorie</i>):	—	
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten		
74.12	Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. — Integratie van software ontwikkelingen (<i>pro memorie</i>):	—	
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten		
74.14	Aanvullend programma bureautica-software voor 1986. — Automatisering van het Bestuur der wegen. — Project AGAR (<i>pro memorie</i>):	—	
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten		
74.15	Aanvullend programma bureautica-software voor 1987. — Inventarisatie van de bestaande bruggen. — Project CAMOA:	—	
	Vastleggingskredieten	20,0	
	Ordonnanceringskredieten		
74.16	Aanvullend programma bureautica-software voor 1987. — Geautomatiseerd beheer van het CBB (<i>pro memorie</i>):	—	
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten		
	Totaal voor hoofdstuk VII	210,0	
	Vastleggingskredieten	12 518,0	
	Ordonnanceringskredieten	14 770,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1987 par l'Office de la navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables relevant de sa compétence:	73.23
992,0	—	—	Crédits d'engagement.	
613,0	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
186,8 (24,5)	132,1 (1,5)		Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74.01
			Programme supplémentaire bureautique relatif au système intégré de gestion des chantiers (pour mémoire):	74.10
—	18,6		Crédits d'engagement.	
—	8,2		Crédits d'ordonnancement.	
			Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. — Projet Sigma (pour mémoire):	74.11
—	194,0		Crédits d'engagement.	
50,0	—		Crédits d'ordonnancement.	
			Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. — Intégration des développements software (pour mémoire):	74.12
—	46,4		Crédits d'engagement.	
—	—		Crédits d'ordonnancement.	
			Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1986. — Automatisation de l'Administration des routes. — Projet AGAR (pour mémoire):	74.14
1,0	122,6		Crédits d'engagement.	
—	1,3		Crédits d'ordonnancement.	
			Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1987. — Inventaire des ponts existants. — Projet CAMOA:	74.15
21,8	—		Crédits d'engagement.	
—	—		Crédits d'ordonnancement.	
			Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1987. — Gestion automatisée de l'OCF (pour mémoire):	74.16
7,1	—		Crédits d'engagement.	
—	—		Crédits d'ordonnancement.	
186,8 (24,5)	132,1 (1,5)		Total pour le chapitre VII.	
16 365,4	13 814,6		Crédits d'engagement.	
15 158,0	17 892,4		Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
	HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN		
01.01	Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
01.04	Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede van toeristische gebieden (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
01.06	Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten:		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	70,0	
01.07	Versterking van dijken en waterbeheersingswerken:		
	Vastleggingskredieten	640,0	
	Ordonnanceringskredieten	815,0	
01.08	Werken van de rubriek «Diverse» van het Prioritair Infrastructuurprogramma:		
	Vastleggingskredieten	150,0	
	Ordonnanceringskredieten	211,0	
01.09	Annuïteiten voor inrichtingswerken uitgevoerd in een gehuurd gebouw (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
	Totaal voor hoofdstuk 01		
	Vastleggingskredieten	790,0	
	Ordonnanceringskredieten	1 096,0	
	Totaal voor Titel II — Deel I-B — Geheel van het Departement	7 584,0	
	Vastleggingskredieten	14 802,0	
	Ordonnanceringskredieten	17 314,0	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			CHAPITRE 01 — DIVERS	
			Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (pour mémoire):	01.01
—	—	—	Crédits d'engagement.	
1,5	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que des zonings touristiques (pour mémoire):	01.04
—	—	—	Crédits d'engagement.	
—	—	5,3	Crédits d'ordonnancement.	
			Acquisition d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation du fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972:	01.06
—	—	—	Crédits d'engagement.	
15,0	—	10,7	Crédits d'ordonnancement.	
			Renforcement de digues et travaux de maîtrise de l'eau:	01.07
735,0	—	888,5	Crédits d'engagement.	
800,0	—	1 080,5	Crédits d'ordonnancement.	
			Travaux de la rubrique « Divers » du Programme d'infrastructure prioritaire:	01.08
180,0	—	228,6	Crédits d'engagement.	
240,0	—	227,8	Crédits d'ordonnancement.	
			Annuités pour travaux d'aménagement réalisés dans un bâtiment loué (pour mémoire):	01.09
—	—	—	Crédits d'engagement.	
0,4	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
			Total pour le chapitre 01.	
915,0	—	1 117,1	Crédits d'engagement.	
1 056,9	—	1 324,3	Crédits d'ordonnancement.	
			Total pour le Titre II — Partie I-B — Ensemble du Département.	
8 719,8 (24,5)	—	9 209,9 (1,5)		
18 299,1	—	15 697,3	Crédits d'engagement.	
17 615,1	—	20 787,7	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
	DEEL II		
	Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma		
	A. — MINISTERIEEL KABINET		
	01. Kabinet van de Minister van Openbare Werken		
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	0,7	
	Totaal voor hoofdstuk VII en voor de kabinetsuitgaven van de Minister van Openbare Werken	0,7	
	Totaal voor Deel II-A — Ministerieel Kabinet	0,7	
	B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT		
	HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
51.01	Aflossing van de door de Intercommunale Verenigingen IDEA te Bergen en SPI te Luik voor de uitrusting van industrieterreinen aangegane leningen	70,0	
51.08	Aflossing van de leningen door de NV Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel	652,0	
	Totaal voor hoofdstuk V	722,0	
	HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID		
61.61	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van het aflossingsgedeelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953 (zie art. 60.27, titel IV van de begroting) (<i>pro memorie</i>)	—	
61.62	Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen (zie art. 60.30, titel IV van de begroting) (<i>pro memorie</i>)	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			PARTIE II	
			Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements	
			A. — CABINET MINISTERIEL	
			01. Cabinet du Ministre des Travaux publics	
			CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	0,1 (0,2)	1,3	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01
	0,1 (0,2)	1,3	Total pour le chapitre VII et pour les dépenses de cabinet du Ministre des Travaux publics.	
	0,1 (0,2)	1,3	Total de la Partie II-A — Cabinet ministériel.	
			B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT	
			CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS	
	70,0 (9,6)	100,0	Amortissements des emprunts contractés par les intercommunales IDEA à Mons et SPI à Liège en vue de l'équipement de parcs industriels.	51.01
	1 252,7	1 622,8	Amortissement des emprunts contractés par la SA du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.	51.08
	1 322,7 (9,6)	1 722,8	Total pour le chapitre V.	
			CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC	
	4,1	—	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953 (voir art. 60.27, titre IV du budget) (pour mémoire).	61.61
	—	1,5	Transfert au « Fonds national du Logement » en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (voir art. 60.30, titre IV du budget) (pour mémoire).	61.62

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)	
61.90	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » om de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen en het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben (zie art. 60.31 en 60.32, titel IV van de begroting)	1 329,8	
61.91	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 60.33, titel IV van de begroting) (<i>pro memorie</i>)	—	
63.01	Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)	898,0	
65.34	Delgingslasten van de leningen aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979 (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor hoofdstuk VI	2 227,8	
	HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)		
73.18	Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië (<i>pro memorie</i>):		
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	
	Totaal voor hoofdstuk VII	—	
	Vastleggingskredieten	—	
	Ordonnanceringskredieten	—	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
	2 835,5	1 417,7	Allocation au «Fonds national du Logement» en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance et de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes (voir art. 60.31 et 60.32, titre IV du budget).	61.90
	—	—	Allocation au «Fonds national du Logement» en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (voir art. 60.33, titre IV du budget) (<i>pour mémoire</i>).	61.91
	906,0 (0,1)	907,2	Subvention aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissements d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)	63.01
	5 423,0 (2 025,3)	15 603,0	Charges d'amortissement d'emprunts contractés par la Société Nationale du Logement et la Société nationale terrienne entre le 1 ^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979 (<i>pour mémoire</i>).	65.34
	9 168,6 (2 025,4)	17 929,4	Total pour le chapitre VI.	
			CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)	
	—	—	Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie (<i>pour mémoire</i>):	73.18
	—	—	Crédits d'engagement.	
	—	—	Crédits d'ordonnancement.	
	—	—	Total pour le chapitre VII.	
	—	—	Crédits d'engagement.	
	—	—	Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1988 (*)
	HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
81.01	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Port autonome Charleroi» (<i>pro memorie</i>)	—
81.02	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Port autonome de Namur» (<i>pro memorie</i>)	—
81.03	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het bedrijf «Maatschappij voor Grond en Industrialisatiebeleid» (<i>pro memorie</i>)	—
81.04	Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten	46,0
	Totaal voor hoofdstuk VIII	—
	Totaal voor Titel II — Deel II-B — Geheel van het Departement	2 995,8
	Vastleggingskredieten	—
	Ordonnanceringskredieten	—
	Totaal voor Titel II — Deel II — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	2 996,5
	Vastleggingskredieten	—
	Ordonnanceringskredieten	—
	Totaal voor Titel II — Delen I + II — Kapitaaluitgaven	10 580,5
	Vastleggingskredieten	14 802,0
	Ordonnanceringskredieten	17 314,0
	Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken (Titels I en II)	85 440,7
	Vastleggingskredieten	14 843,0
	Ordonnanceringskredieten	17 350,0

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

	1987 (*)	1986 (*)	LIBELLES	Art.
			CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS	
—	—	—	Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi » (<i>pour mémoire</i>).	81.01
—	—	—	Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Namur » (<i>pour mémoire</i>).	81.02
—	—	—	Octrois de crédits et participations à l'entreprise « Maatschappij voor Grond en Industrialisatiebeleid » (<i>pour mémoire</i>).	81.03
—	—	—	Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.	81.04
—	—	—	Total pour le chapitre VIII.	
10 491,3 (2 035,0)	19 652,2		Total pour le Titre II — Partie II-B — Ensemble du Département.	
—	—		Crédits d'engagement.	
—	—		Crédits d'ordonnancement.	
10 491,4 (2 035,2)	19 653,5		Total pour le Titre II — Partie II — Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements.	
—	—		Crédits d'engagement.	
—	—		Crédits d'ordonnancement.	
19 211,2 (2 059,7)	28 863,4 (1,5)		Total pour le Titre II — Parties I et II — Dépenses de capital.	
18 299,1	15 697,3		Crédits d'engagement.	
17 615,1	20 787,7		Crédits d'ordonnancement.	
94 885,8 (2 587,4)	106 019,7 (47,7)		Total général pour le budget du Ministère des Travaux publics (Titres I et II).	
18 340,1	15 729,4		Crédits d'engagement.	
17 649,1	20 834,8		Crédits d'ordonnancement.	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 ^{er} janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
Sectie I					
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming					
HOOFDSTUK I					
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN					
60 (90)	01	A	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen (<i>pro memoria</i>) (De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)	—	—
60 (93)	02	A	Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946 bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten	176,5	0,1
60 (96)	03	A	Speciaal fonds bestemd voor de financiering van de aanleg van een NAVO-marinebasis te Zeebrugge	—	7,0
60 (53)	21	A	Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de intresten die ze aan hun leners verschuldigd zijn ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingpremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I	441,5	95,6
60 (59)	23	A	Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaanpaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970). Zie artikel 41.61, titel I (<i>pro memoria</i>)	—	—
60 (62)	24	A	Betaling van de intrest die voor de leningen die door het Woningfonds van de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I	60,1	22,0
60 (65)	25	A	Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I	6,3	—
60 (71)	27	A	Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode). Zie artikel 41.61, titel I en artikel 61.61, titel II, 2e deel	9,9	—

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1988 — Solde au 31 décembre 1988	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de dispo- sition
		Section I Dépenses de l'Etat sur ressources affectées CHAPITRE I FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES			
—	—	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics (<i>pour mémoire</i>). (Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)	60 (90)	01	A
0,1	176,5	Fonds special créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relèvement du territoire de certaines communes sinistrées.	60 (93)	02	A
7,0	—	Fonds spécial destiné au financement de travaux de construction d'une base navale OTAN à Zeebrugge.	60 (96)	03	A
—	537,1	Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I.	60 (53)	21	A
—	—	Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970). Voir article 41.61, titre I (<i>pour mémoire</i>).	60 (59)	23	A
81,7	0,4	Paieement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I.	60 (62)	24	A
6,0	0,3	Paieement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes (art. 59 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I.	60 (65)	25	A
7,9	2,0	Divers (art. 38 et 66 du Code du Logement). Voir article 41.61, titre I et article 61.61, titre II, 2^e partie.	60 (71)	27	A

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 ^{er} janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
60 (74)	28	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967). Zie artikel 41.62, titel I (<i>pro memorie</i>)	—	—
60 (77)	29	A	Betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968). Zie artikel 61.60, titel II, 2e deel (<i>pro memorie</i>)	—	—
60 (80)	30	A	Betaling aan de financieringsorganismen van de aflossing der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premie, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967). Zie artikel 61.62, titel II, 2e deel (<i>pro memorie</i>)	—	—
60 (83)	31	A	Tussenkomenst bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 61.90, titel II, 2e deel	—	1 329,8
60 (86)	32	A	Tussenkomenst bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen die door het Rijk verschuldigd zijn, hetzij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, hetzij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele storting door één van de evengenoemde Nationale Maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode). Zie artikel 61.90, titel II, 2e deel	3 551,2	495,5
60 (89)	33	A	Betaling van subsidies, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezone gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode). Zie artikel 61.91, titel II, 2e deel	177,9	—
60 (43)	50	A	Bijzonder fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen te Moulins-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961)	5,1	—
Totalen voor hoofdstuk I				4 428,5	1 950,0

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

	Uitgaven van het jaar — <i>Dépenses de l'année</i>	Saldo op 31 december 1988 — <i>Solde au 31 décembre 1988</i>	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de dispo- sition
	—	—	Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêtés royaux du 10 août 1967). Voir article 41.62, titre I (<i>pour mémoire</i>).	60 (74)	28	A
	—	—	Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et aux acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968). Voir article 61.60, titre II, 2^e partie (<i>pour mémoire</i>).	60 (77)	29	A
	—	—	Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêté royal du 10 août 1967). Voir article 61.62, titre II, 2^e partie (<i>pour mémoire</i>).	60 (80)	30	A
	1 329,8	—	Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société nationale du Logement et par la Société nationale terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du Logement). Voir article 61.90, titre II, 2^e partie.	60 (83)	31	A
	—	4 046,7	Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissements positives dues par l'Etat soit à la Société nationale du Logement, soit à la Société nationale terrienne, au moyen du crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites Sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du Logement). Voir article 61.90, titre II, 2^e partie.	60 (86)	32	A
	10,0	167,9	Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement). Voir article 61.91, titre II, 2^e partie.	60 (89)	33	A
	—	5,1	Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour le compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulins-sous-Fléron (Jupille) (loi du 15 juin 1961).	60 (43)	50	A
	1 442,5	4 936,0	Totaux pour le chapitre I.			

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 ^{er} janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
HOOFDSTUK II					
WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN					
63 (20)	01	A	Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor Benodigdheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingsstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950)	- 1 826,8	6 300,0
63 (26)	03	A	Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen	112,2	5,0
Totalen voor hoofdstuk II				- 1 714,6	6 305,0
HOOFDSTUK III					
FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN					
66 (47)	01	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van de Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd	0,1	0,5
66 (50)	02	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd	3,0	7,5
66 (53)	03	A	Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium, afdeling Châtelet, ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd	8,2	11,0
66 (56)	04	C	Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen	—	2,3
66 (59)	05	B	Ontvangsten toegewezen aan het Wegenfonds (<i>pro memorie</i>)	—	—
66 (62)	06	A	Speciaal fonds tot dekking van de studies- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschap te Brussel	60,1	680,6
66 (65)	07	A	Speciaal fonds voor de financiering en voor de oprichting van een gebouw bestemd voor het Europese Parlement te Brussel	—	569,0
Totalen voor hoofdstuk III				71,4	1 270,9
Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie				2 785,3	9 525,9

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1988 — Solde au 31 décembre 1988	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de dispo- sition
		CHAPITRE II			
		FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES			
6 300,0	— 1 826,8	Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des Fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).	63 (20)	01	A
5,0	112,2	Cession à charge de emploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.	63 (26)	03	A
6 305,0	— 1 714,6	Totaux pour le chapitre II.			
		CHAPITRE III			
		FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES			
0,5	0,1	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques en vue des études qui lui sont confiées.	66 (47)	01	A
7,5	3,0	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout en vue des études qui lui sont confiées.	66 (50)	02	A
11,0	8,2	Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de Recherches hydrauliques de l'Etat, section Châtelet, en vue des études qui lui sont confiées.	66 (53)	03	A
2,3	—	Fonds spéciaux destinés à couvrir le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.	66 (56)	04	C
—	—	Recettes affectées au Fonds des Routes (<i>pour mémoire</i>) . . .	66 (59)	05	B
708,7	32,0	Fonds spécial pour le financement des études et travaux de constructions de l'immeuble du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.	66 (62)	06	A
569,0	—	Fonds spécial pour le financement et la construction d'un bâtiment destiné au Parlement européen à Bruxelles.	66 (65)	07	A
1 299,0	43,3	Totaux pour le chapitre III.			
9 046,5	3 264,7	Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.			

TITEL VII
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. Wegenfonds

TITRE VII
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

1. Fonds des Routes

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — <i>par article</i>	1987 vermoede- lijke — <i>présu- mées</i>	1986 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
	Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht				Produit résultant de l'exercice de la mission statutaire	
411.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen	150 000	150 000	175 104	Produit de la vente d'immeubles non incorporés dans le domaine public.	411.01
02	Opbrengst van afbraken	100	100	686	Produit de démolitions.	02
05	Terugvordering van niet-verschuldigde uitbetalingen	1 100	1 100	11 296	Récupération de paiements indus	05
06	Opbrengst van verhuringen	15 000	12 000	19 096	Produit des locations	06
07	Opbrengst van bijdragen, retributies	250 000	190 900	289 243	Produit des cotisations, des redevances.	07
08	Opbrengsten van overdrachten	6 000 000	—	—	Recettes de transferts	08
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	416 400	399 500	419 999	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers.	09
10	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast	50 000	67 000	2 889	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.	10
11	Opbrengst der maatregelen van ambtswege	100	100	3 347	Produit des mesures d'office	11
12	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen	1 000	1 000	50 338	Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.	12
13	Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden	185 000	184 578	212 520	Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers.	13
14	Recuperatie der kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor rekening van derden	1 000	1 700	62	Récupération du coût de travaux et expropriations exposés pour compte de tiers.	14
16	Opbrengst voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materiaal voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen (<i>pro memorie</i>)	—	—	1 330	Produit résultant de la mise hors service de matériel affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat (<i>pour mémoire</i>).	16
17	Recuperatie van niet-verschuldigde investerings- en onderhoudsuitgaven voor werken voortvloeiend uit de statutaire opdracht van het Wegenfonds	1 000	100	83 642	Récupération de paiement indus effectués pour des travaux d'investissement et d'entretien résultant de la mission statutaire du Fonds des Routes.	17

4. ONTVANGSTEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			4. RECETTES	
Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
412.01	Opbrengst van de verkoop van publikaties	1 000	1 000	828	Produit de la vente de publications	412.01
413.01	Interest op beleggingen	1 000	5 000	1 470	Intérêts sur placements.	413.01
414.03	Ristorno's	3 000	2 000	4 763	Ristournes.	414.03
05	Andere toevallige ontvangsten (<i>pro memorie</i>)	—	—	22 691	Autres recettes accidentelles (<i>pour mémoire</i>).	05
Totalen voor hoofdstuk 41.		7 075 700	1 016 078	1 299 304	Totaux pour chapitre 41.	
HOOFDSTUK 43					CHAPITRE 43	
Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen					Produits de la vente d'objets patrimoniaux	
430.01	Terreinen en gebouwen	100	100	—	Terrains et bâtiments	430.01
02	Meubilair	10	10	—	Mobilier	02
03	Machines	10	10	14	Machines	03
04	Materieel	10	10	—	Matériel	04
05	Autovoertuigen	10	10	3	Véhicules	05
06	Telefooninstallatie	10	10	—	Installations téléphoniques	06
07	Bibliotheek	10	10	—	Bibliothèque	07
08	Informatiematerieel	10	10	—	Matériel informatique	08
09	Diversen	100	100	—	Divers.	09
10	Waarborgen	10	10	—	Garanties	10
Totalen voor hoofdstuk 43.		280	280	17	Totaux pour le chapitre 43.	
HOOFDSTUK 44					CHAPITRE 44	
Financiële patrimoniale inkomsten					Recettes financières patrimoniales	
442.00	Opbrengst der leningen	69 000 000	71 000 000	85 200 000	Produits des emprunts	442.00
444.04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	300	300	686	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel.	444.04
05	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden	100 000	60 000	207 915	Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.	05
Totalen voor hoofdstuk 44.		69 100 300	71 060 300	85 408 601	Totaux pour le chapitre 44.	

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — <i>par article</i>	1987 vermoede- lijke — <i>présu- mées</i>	1986 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
	Tussenkomst van de Staat				Intervention de l'Etat	
450.01	Tussenkomst van de Staat:				Intervention de l'Etat:	450.01
a)	Niet terugvorderbaar — transfert begroting Openbare Werken (art. 41.01)	61 264 604	60 454 714	63 180 800	a) A fonds perdus — transfert du budget des Tra- vaux publics (art. 41.01).	
b)	Ten titel van terugvorderbare voorschotten (<i>pro memoria</i>)	—	—	—	b) A titre d'avances récupérables (<i>pour mémoire</i>).	
	Totalen voor hoofdstuk 45.	61 264 604	60 454 714	63 180 800	Totaux pour le chapitre 45.	
	HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
	Ontvangsten voor orde				Recettes pour ordre	
490.01	Storting van voorschotten	100	100	—	Versement d'arrhes	490.01
03	Liggende gelden	24 900	24 900	411	Fonds en souffrance	03
04	Opbrengst voortvloeiend uit het bui- tengebruik stellen van materieel voor het exploiteren en onder- houden van autosnelwegen en rijkswegen evenals van ver- bruiksgoederen aangekocht op artikel 536.01 en 536.02 en eigen- dom van de Staat en uit verkoop van gerecupereerd afbraakmate- riaal afkomstig van de wegenin- frastructuur	1 000	1 000	1 594	Produit résultant de la mise hors ser- vice du matériel affecté à l'ex- ploitation et l'entretien des auto- routes et routes de l'Etat ainsi que les produits de consommations achetées sur les articles 536.01 et 536.02 et propriété de l'Etat et de la vente des produits de démolition récupérés prove- nant de l'infrastructure routière.	04
	Totalen voor hoofdstuk 49.	26 000	26 000	2 005	Totaux pour le chapitre 49.	
	Totalen voor de ontvangsten	137 466 884	132 557 372	149 890 727	Totaux pour les recettes.	

5. UITGAVEN (In duizendtallen franken — En milliers de francs) 5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK 51					CHAPITRE 51	
511.01	Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband	2 208 400	2 206 760	2 135 046	Rémunération du personnel statu- taire.	511.01
02	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	50 266	42 869	45 529	Rémunération du personnel de com- plément.	02
04	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. — Patroons- aandeel	404 630	401 173	434 018	Charges sociales dérivant de la légis- lation sociale. — Part patronale.	04
06	Sociale dienst (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Service social (<i>pour mémoire</i>)	06
07	Beroepsvorming	1 840	650	454	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken	6 842	6 875	2 475	Indemnité couvrant des charges réelles.	08
09	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken	11 523	11 523	42 355	Indemnités ne couvrant pas de char- ges réelles.	09
10	Forfaitaire erelonen	16 413	15 937	1 332	Honoraires forfaitaires.	10
11	Bijzondere productiviteitsstoelage aan de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel	15 250	15 250	18 039	Allocation spéciale de productivité aux ingénieurs civils et autre per- sonnel technique.	11
512.03	Controleorganen van de Staat	203	176	302	Organes de contrôle de l'Etat	512.03
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard	1 071	2 071	418	Représentations, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	46 516	46 516	46 591	Déplacements	02
Totalen voor hoofdstuk 51.		2 762 954	2 749 800	2 726 559	Totaux pour le chapitre 51.	
HOOFDSTUK 52					CHAPITRE 52	
521.01	Huur van lokalen, terreinen en bijkomende lasten	41 904	41 465	19 037	Loyers des locaux, terrains et char- ges complémentaires.	521.01
02 a)	Huur van materieel en meubilair	6 640	6 640	722	a) Location de matériel et de mobi- lier.	02
b)	Huren van autorijtuigen	20	20	—	b) Location de voitures automo- biles.	
03	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en het onderhouden van de gebouwen en van de lokalen	96 142	96 142	23 583	Dépenses de consommation en rap- port avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'en- retien et de réparation de bâti- ments et de locaux.	03
04 a)	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	10 042	10 042	—	a) Entretien et réparation du maté- riel et du mobilier.	04
b)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen en toestellen	343 461	343 461	2 390	b) Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automoteurs et engins.	
05	Verzekeringen	45 100	43 500	43 704	Assurances	05
06	Belastingen, gemeente- en provincietaksen	1 500	1 500	1 381	Impôts, taxes communales et pro- vinciales.	06
07	Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen	115 663	120 663	10 128	Dépenses de consommation éner- gique relative aux bâtiments: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.	07

5. UITGAVEN				5. DEPENSES	
(In duizendtallen franken — En milliers de francs)					
Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES Art.
521.08	Uitzonderingsuitgaven voor dien- sten en voor aankopen van niet- duurzame goederen	1 630	1 630	164	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables. 521.08
09	Kleding van personeel	8 033	8 033	558	Habillement du personnel 09
522.01	Allerhande bureau-onkosten . . .	65 086	63 086	18 181	Frais de bureau généralement quelconques. 522.01
02	Uitgaven van alle aard met betrek- king op de werking van de infor- matica-installaties namelijk van de gegevensbank van de wegen	84 000	87 000	15 296	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques, notamment de la banque de données routières. 02
523.01	Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit. — Deelneming aan diverse exposi- ties en manifestaties	6 000	13 000	3 218	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité. — Participation à des expositions et manifestations diverses. 523.01
524.01	Niet-forfaitaire honoraria van advo- katen, experts, pleitbezorgers, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), ge- rechtskosten, schade en intresten, nalatigheidsintresten, boeten, enz.	500 000	160 000	491 499	Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages et intérêts, intérêts de retard, amendes, etc. 524.01
525.01	Intresten op leningen	55 878 416	50 478 048	54 440 281	Intérêts sur emprunts 525.01
02	Makelaarslonen en -kosten. . . .	1 000 000	700 000	455 954	Courtages et frais 02
03	Intresten en lasten op terugbetaal- bare voorschotten	2 000	2 000	—	Intérêts et charges sur avances remboursables. 03
04	Intrestlasten van de leningen van afgeschafte intercommunalen van autosnelwegen (zie artikel 535.02)	165 704	183 753	—	Charge des intérêts des emprunts des intercommunales autoroutières supprimées (voir article 535.02). 04
05	Debetintresten. — Bank (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Intérêts débiteurs. — Banques (<i>pour mémoire</i>). 05
526.03	Uitgaven voor prestaties en werken en diverse diensten door derden	100	100	—	Dépenses pour prestation, travaux et services divers par tiers. 526.03
05	Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten voor derden	5 000	5 000	14 100	Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers. 05
06	Verkeerstelling (<i>pro memoria</i>) . .	—	—	—	Recensement de la circulation (<i>pour mémoire</i>). 06
Totalen voor hoofdstuk 52. . . .		58 376 441	52 365 083	55 540 196	Totaux pour le chapitre 52.
HOOFDSTUK 53					CHAPITRE 53
533.01	Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en rijkswegen (met inbegrip der aankopen en onteigeningen nodig voor de uit- voering der werken):				Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages): 533.01
	Vastleggingskredieten	12 942 000	13 200 000	11 521 494	Crédits d'engagement.
	Vereffeningskredieten	10 800 000	10 493 500	15 753 600	Crédits de liquidation.

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
533.03	Oprichting van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat:				Etablissement d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et routes de l'Etat:	533.03
	Vastleggingskredieten	1 858 000	1 200 000	1 248 987	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	1 500 000	1 800 000	2 193 512	Crédits de liquidation.	
04	Aankoop van de nodige uitrusting voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen	264 000	264 000	383 428	Achat de l'équipement affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat.	04
05	Oprichting, verwerving, verbouwing en geschiktmaking van gebouwen nodig voor het exploiteren en onderhouden van autosnelwegen en rijkswegen alsook voor de langs de autosnelwegen gelegen rijkswachtposten, kiosken, douanebureau's (met inbegrip van de aankoop van gronden):				Construction, acquisition, transformation et aménagement de bâtiments à affecter à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat ainsi qu'aux postes de gendarmerie situés le long des autoroutes, kiosques et bureaux de douanes (y compris l'achat de terrains):	05
	Vastleggingskredieten	240 000	200 000	197 362	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	100 000	224 000	220 275	Crédits de liquidation.	
06	Bijkomend programma van werken:				Programme supplémentaire de travaux:	06
	Vastleggingskredieten	—	—	676	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	1 000	6 500	810	Crédits de liquidation.	
07	Aanvullend programma « Rationeel energieverbruik ». — Regulatie van de specifieke toepassingen van elektriciteit door microprocessorsystemen voor de verlichting van de tunnels:				Programme complémentaire « Utilisation rationnelle de l'énergie ». — Régulation des usages spécifiques de l'électricité par systèmes à microprocesseurs pour l'éclairage des tunnels:	07
	Vastleggingskredieten	—	—	190 000	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	58 000	145 000	113 403	Crédits de liquidation.	
08	Aanpassings- en moderniseringswerken van de door de COV aangeduide gevaarlijke punten van het wegennet:				Travaux d'aménagement et d'amélioration des endroits du réseau routier réputés dangereux par le CAR:	08
	Vastleggingskredieten	670 000	670 000	336 339	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	310 000	350 000	173 909	Crédits de liquidation.	
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief) (<i>pro memorie</i>)	—	—	441	Remboursement de trop-perçu (non limitatif) (<i>pour mémoire</i>).	534.01
02	Kwijtschelding van kortingen, wegens te late oplevering, en boeten (niet-limitatief)	100	100	903	Remise de retenues pour retard et pénalités (non limitatif).	02
03	Vereffening van oninbare schuldvorderingen (niet-limitatief)	10	10	3 085	Apurement de créances irrécouvrables (non limitatif).	03
535.02	Intrestlasten van de leningen van de afgeschafte intercommunale verenigingen voor autosnelwegen (zie artikel 525.04) (<i>pro memorie</i>)	—	—	451 024	Charges des intérêts des emprunts des associations intercommunales pour autoroutes supprimées (voir article 525.04) (<i>pour mémoire</i>).	535.02

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
535.05	Aflossingslasten van de leningen van de afgeschafte intercommunale verenigingen voor autosnelwegen (zie artikels 560.04 en 560.05) (<i>pro memorie</i>)	—	—	3 257 798	Charges d'amortissements des emprunts des associations intercommunales pour autoroutes supprimées (voir articles 560.04 et 560.05) (<i>pour mémoire</i>).	535.05
536.01	Onderhoud en beheer van het autosnelwegen- en wegnnet van de Staat met inbegrip van de winterdienst:	4 700 699	4 200 699	4 812 000	Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat, y compris le service d'hiver:	536.01
	Vastleggingskredieten	4 700 699	4 200 699	6 154 754	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	4 700 699	4 200 699	6 154 754	Crédits de liquidation.	
536.02	Exploitatatie-, onderhouds- en beheerskosten van elektrische en elektromechanische inrichtingen door het bestuur voor elektriciteit en elektromechanica aangelegd op het autosnelwegen- en wegnnet van de Staat:	2 500 000	2 155 000	3 451 988	Frais d'exploitation, d'entretien et de gestion des installations électriques et électromécaniques établies par l'administration de l'électricité et de l'électromécanique sur les autoroutes et routes de l'Etat:	536.02
	Vastleggingskredieten	2 500 000	2 155 000	4 088 461	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	2 500 000	2 155 000	4 088 461	Crédits de liquidation.	
03	Onderhoud, herstelling en andere lasten betreffende de onroerende goederen die nog niet in het openbaar domein opgenomen zijn	100	100	—	Entretien, réparation et autres charges généralement quelconques, relatives aux immeubles non encore incorporés dans le domaine public.	03
Totalen voor hoofdstuk 53:		22 910 699	21 625 699	21 758 846	Totaux pour le chapitre 53:	
	a) Vastleggingskredieten	22 910 699	21 625 699	21 758 846	a) Crédits d'engagement.	
	b) Vereffeningskredieten	20 233 909	19 638 909	32 795 403	b) Crédits de liquidation.	
HOOFDSTUK 55					CHAPITRE 55	
Betalingen aan derden voor de aankoop van patrimoniale goederen					Sommes à payer à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux	
550.01	Onroerende goederen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Immeubles (<i>pour mémoire</i>)	550.01
02	Roerende goederen	4 500	4 500	7 065	Mobilier	02
03	Machines	3 500	3 500	2 597	Machines	03
04	Materieel	1 000	100	23	Matériel	04
					Véhicules automobiles (<i>pour mémoire</i>).	05
05	Autovoertuigen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Installations téléphoniques privées	06
06	Privé-telefoon	100	100	—	Bibliothèque	07
07	Bibliotheek	290	290	113		

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
550.08	Aankoop van informaticamaterieel	69 000	30 000	14 111	Acquisition de matériel informa- 550.08 tique.	
09	Diversen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Divers (<i>pour mémoire</i>). 09	
10	Neergelegde waarborgen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Garanties déposées (<i>pour mémoire</i>) 10	
	Totalen voor hoofdstuk 55. . . .	78 390	38 490	23 909	Totaux pour le chapitre 55.	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
	Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalsverrichtingen				Sommes à payer à des tiers par suite d'opérations financières en capital	
560.01	Delgingen van leningen	20 027 625	27 675 547	34 483 696	Amortissements d'emprunts . . . 560.01	
02	Wederaankoop van titels	34 560 590	29 212 217	—	Rachat de titres 02	
03	Terugbetaling van voorschotten (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Remboursement d'avances (<i>pour mémoire</i>). 03	
04	Aflossingslasten van de leningen van afgeschafte intercommunales voor autosnelwegen (zie artikel 535.05)	231 800	229 600	—	Charges d'amortissement des emprunts des intercommunales autoroutières supprimées (voir article 535.05). 04	
05	Wederaankoop van titels van lenin- gen van de afgeschafte intercom- munales voor autosnelwegen (<i>pro memorie</i>)	—	—	—	Rachat de titres des emprunts des intercommunales autoroutières supprimées (<i>pour mémoire</i>). 05	
07	Voorschotten toegestaan aan het personeel	600	600	501	Avances consenties au personnel 07	
08	Voorschotten toegestaan aan of voor de rekening van derden	150 000	150 000	171 603	Avances consenties à ou pour 08 compte de tiers.	
	Totalen voor hoofdstuk 56. . . .	54 970 615	57 267 964	34 655 800	Totaux pour le chapitre 56.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — <i>par article</i>	1987 vermoede- lijke — <i>présu- mées</i>	1986 gedane — <i>effectuées</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
	Uitgaven voor orde				Dépenses pour ordre	
590.01	Aanwendungen van voorschotten (niet-limitatief)	100	100	—	Affectation d'arrhes (non limitatif)	590.01
03	Aanwending van liggende gelden (niet-limitatief)	24 900	24 900	1 772	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif).	03
04	Aanwending van de opbrengsten voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materieel voor het exploiteren en onder- houden van de autosnelwegen en rijkswegen (art. 533.04) evenals van verbruiksgoederen aange- kocht op artikel 536.01 en 536.02 en eigendom van de Staat, uit de verkoop van gerecupereerd afbraakmaterieel afkomstig van de wegen-infrastructuur	1 000	1 000	—	Affectation des produits résultant de la mise hors service du matériel affecté à l'exploitation et l'entre- tien des autoroutes et routes de l'Etat (art. 533.04) ainsi que les produits de consommation ache- rés sur les articles 536.01 et 536.02 et propriété de l'Etat, de la vente des matériaux de récupération provenant de l'infrastructure routière.	04
	Totalen voor hoofdstuk 59. . . .	26 000	26 000	1 772	Totaux pour le chapitre 59.	
	Totalen voor de uitgaven:				Totaux pour les dépenses:	
a)	Vastleggingskredieten . . .	22 910 699	21 625 699	21 748 846	a) Crédits d'engagement.	
b)	Vereffeningskredieten . . .	136 448 309	132 086 246	125 743 639	b) Crédits de liquidation.	

2. Regie der Gebouwen

2. Regie des Bâtiments

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 41				CHAPITRE 41	
411.01	Opbrengst van de verkoop van niet in het Openbaar Domein opgenomen goederen	200 000	—	285 014	Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public.	411.01
02	Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en voor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen	3 200 000	3 248 361	3 191 562	Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains, par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, de services publics gérés par l'Etat, et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat.	02
03	Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken aangegaan voor rekening van derden	100	150	—	Récupération de dépenses pour travaux d'entretien, engagés pour compte de tiers.	03
04	Terugvordering van beheerskosten	40 000	45 000	38 890	Récupération de frais de gestion	04
05	Recuperatie van niet-verschuldigde uitbetalingen	—	—	—	Récupération de paiements indus	05
06	Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten	60 000	45 000	69 149	Produit de la location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.	06
07	Opbrengst van de exploitatie van Rijksdomeinen	600	600	1 752	Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.	07
09	Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden	—	—	—	Récupération des frais administratifs exposés pour compte de tiers.	09
10	Opslag op de inhuurprijzen (1,5 %)	48 000	48 725	47 873	Majoration sur le prix des locations (1,5 %).	10
12	Huurvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene onkosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie	1 355 956	1 358 494	1 321 571	Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie.	12
13	Huurvergoeding tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van openbare gebouwen onder het beheer van de Regie	1 108 100	1 095 077	1 132 000	Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments publics dont la gestion incombe à la Régie.	13
14	Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden	4 000	4 000	3 212	Récupération de frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers.	14
15	Opbrengst der boeten en kortingen aan de aannemers opgelegd	1 000	4 000	2 487	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.	15
16	Opbrengst van maatregelen van ambtswege	6 000	7 000	16 956	Produit des mesures d'office	16

4. ONTVANGSTEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
411.17	Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 533.01	—	—	—	Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 533.01.	411.17
18	Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 536.01	1 000	100	2 140	Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutée au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 536.01.	18
19	Recuperatie van teveel of ten onrechte betaalde huren	—	—	—	Récupération de loyers payés en trop ou erronément.	19
412.01	Opbrengst van de verkoop van publikaties	7 500	10 000	10 652	Produit de la vente de publications	412.01
413.01	Intresten op beleggingen	2 900	5 000	2 730	Intérêts sur placements.	413.01
414.03	Ristorno's	—	—	—	Ristournes.	414.03
08	Andere buitengewone ontvangsten	5	5	—	Autres recettes exceptionnelles . .	08
Totalen voor hoofdstuk 41. . . .		6 035 161	5 871 512	6 125 988	Totaux pour le chapitre 41.	
HOOFDSTUK 43		CHAPITRE 43				
Opbrengst van de verkoop van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen		Produits de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments				
430.01	Gebouwen en terreinen	—	—	—	Bâtiments et terrains	430.01
02	Meubilair	—	—	—	Mobilier	02
03	Machines	—	—	—	Machines	03
04	Materieel	—	—	—	Matériel	04
05	Autovoertuigen	—	—	—	Véhicules automobiles	05
06	Telefooninstallaties	—	—	—	Installations téléphoniques . . .	06
07	Bibliotheek	—	—	—	Bibliothèque	07
08	Informaticamaterieel	—	—	—	Matériel informatique	08
09	Andere	100	250	178	Autres	09
10	Inning van neergelegde waarborgen	—	—	—	Récupération de garanties déposées	10
Totalen voor hoofdstuk 43. . . .		100	250	178	Totaux pour le chapitre 43	
HOOFDSTUK 44		CHAPITRE 44				
442.01	Opbrengst van leningen	—	—	—	Produit d'emprunts	442.01
444.04	Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel	—	—	—	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel.	444.04

4. ONTVANGSTEN		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			4. RECETTES	
Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 vermoede- lijke — présu- mées	1986 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
444.05	Terugbetaling op verhaalbare voor- schotten aan of voor rekening van derden	386 531	415 383	351 258	Remboursement sur avances récupé- rables consenties à ou pour compte de tiers.	444.05
	Totalen voor hoofdstuk 44. . . .	386 531	415 383	351 258	Totaux pour le chapitre 44.	
	HOOFDSTUK 45				CHAPITRE 45	
450.01	Tussenkost van de Staat:				Intervention de l'Etat:	450.01
	a) niet terugvorderbaar	7 109 179	8 555 321	8 959 273	a) non récupérables;	
	b) bij wijze van terugvorderbare voorschotten	—	—	—	b) à titre d'avances récupérables;	
	c) bij wijze van deelneming	—	—	—	c) à titre de participation.	
	Totalen voor hoofdstuk 45. . . .	7 109 179	8 555 321	8 959 273	Totaux pour le chapitre 45.	
	HOOFDSTUK 49				CHAPITRE 49	
490.01	Storting van waarborgen, voor- schotten, enz.	300	500	356	Versement de garanties, d'arrhes, etc.	490.01
03	Liggende gelden	—	—	299 893	Fonds en souffrance	03
04	Voorschotten gestort door de Regie der Posterijen om de Regie der Gebouwen toe te laten investe- ringen te doen in naam en voor rekening van de Regie der Poste- rijen	450 000	450 000	282 936	Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer les investissements au nom et pour compte de la Régie des Postes.	04
14	Voorschotten gestort door de Regie der Posterijen om de Regie der Gebouwen toe te laten het onder- houd van de postgebouwen te verzekeren	75 000	75 000	63 999	Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments pos- taux.	14
	Totalen voor hoofdstuk 49. . . .	525 300	525 500	647 184	Totaux pour le chapitre 49.	
	Totalen voor de ontvangsten . . .	14 056 271	15 367 966	16 083 881	Totaux pour les recettes.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — <i>par article</i>	1987 voorzien — <i>prévues</i>	1986 werkelijke — <i>réelles</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 51				CHAPITRE 51	
511.01	Bezoldiging van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het departement van Openbare Werken en andere administraties	1 001 470	1 100 000	1 066 616	Rémunération du personnel mis à la disposition de la Régie par le département des Travaux publics et autres administrations.	511.01
02	Bezoldiging van het aanvullend personeel	239 845	260 000	235 626	Rémunération du personnel de complément.	02
04	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel	78 957	10 000	14 014	Charges sociales dérivant de la législation. — Part patronale.	04
07	Beroepsvorming	350	350	348	Formation professionnelle	07
08	Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken	1 770	2 150	1 284	Indemnités et allocations couvrant des charges réelles.	08
09	Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken . . .	1 350	670	597	Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles.	09
10	Forfaitaire erelonen	10 000	—	—	Honoraires forfaitaires.	10
11	Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdracht aan het personeel . . .	2 000	500	1 882	Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel.	11
512.02	Leden van commissies	—	—	—	Membres de commissions	512.02
03	Controleorganen van de Staat . .	220	220	—	Organes de contrôle de l'Etat . . .	03
513.01	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard . .	875	850	278	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.	513.01
02	Verplaatsingen	27 000	24 450	23 902	Déplacements	02
	Totalen voor hoofdstuk 51. . .	1 363 837	1 399 190	1 344 547	Totaux pour le chapitre 51.	
	HOOFDSTUK 52				CHAPITRE 52	
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten	5 000	6 500	4 882	Loyers de locaux et charges complémentaires.	521.01
02	Huur van materieel en meubilair; huur van voertuigen	7 500	7 500	5 680	Location de matériel et de mobilier; location de véhicules.	02
03	Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en onderhoud van gebouwen en lokalen	18 000	6 470	6 199	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux.	03
04	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair; uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel	8 200	8 800	7 617	Entretien et réparation du matériel et du mobilier; dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant.	04
05	Verzekeringen	1 300	1 300	1 259	Assurances	05
06	Belastingen en taksen	3 000	3 000	(87)	Impôts et taxes	06
07	Uitgaven voor energieverbruik van de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen	19 000	16 300	11 776	Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments.	07
08	Personeelsuitrusting	3 000	854	958	Equipement du personnel	08
09	Verscheidene	—	—	—	Divers.	09

5. UITGAVEN (In duizendtallen franken — En milliers de francs) 5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 voorzien — prévues	1986 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
522.01	Allerhande bureaunkosten	32 024	30 350	29 345	Frais de bureau généralement quelconques.	522.01
02	Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informatica-uitrusting	50	—	—	Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques.	02
523.01	Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit	1 000	5 000	396	Frais généralement quelconques de publication, propagande et publicité.	523.01
524.01	Niet forfaitaire honoraria van advocaten, experts, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en interesten, nalatigheidsinteresten, boeten, enz.	23 000	12 000	24 418	Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.	524.01
525.01	Interesten op leningen (niet limitatief)	19 179	22 321	27 839	Intérêts sur emprunts (non limitatif)	525.01
02	Makelaarslonen en kosten	—	—	—	Courtages et frais	02
03	Interesten en lasten op terugbetaalbare voorschotten	—	—	—	Intérêts et charges sur avances remboursables.	03
526.01	Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken	29 490	18 000	16 379	Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux.	526.01
03	Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden	50	50	84	Dépenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers.	03
	Totalen voor hoofdstuk 52. . . .	169 793	138 445	136 745	Totaux pour le chapitre 52.	
	HOOFDSTUK 53				CHAPITRE 53	
533.01	Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden:				Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances:	533.01
	Vastleggingskredieten	7 700 000	7 613 000	7 844 424	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	7 048 400	8 094 003	8 137 916	Crédits de liquidation.	
02	Wederbeleggingsinvesteringen . . .	200 000	—	—	Investissements à titre de emploi	02
03	Rationeel gebruik van de energie:				Utilisation rationnelle de l'énergie:	03
	Vastleggingskredieten	—	—	394 208	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	—	400 797	117 117	Crédits de liquidation.	
04	Aankoop van roerende goederen nodig voor het exploiteren van gebouwen of lokalen eigendom van de Staat, maar beheerd door de Regie der Gebouwen, opgevat voor een bijzonder en specifiek gebruiksdoel	—	—	—	Achat de biens meubles nécessaires pour l'exploitation de bâtiments ou de locaux propriété de l'Etat, mais gérés par la Régie des Bâtiments, conçus pour un but d'emploi spécial et spécifique.	04
534.01	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief)	—	—	—	Remboursement de trop-perçu (non limitatif).	534.01
02	Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en boeten (niet limitatief)	1 000	1 500	327	Remise de retenues et amendes pour retards et pénalités (non limitatif).	02
03	Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten (niet limitatief)	—	—	—	Apurement de créances irrécouvrables et non-valeurs (non limitatif).	03

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — par article	1987 voorziene — prévues	1986 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
536.01	Gewoon onderhoud van de rijksge- bouwen beheerd door de Regie der Gebouwen:				Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâti- ments:	536.01
	Vastleggingskredieten	1 108 100	1 095 077	1 073 067	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	1 108 100	1 095 077	1 165 426	Crédits de liquidation.	
03	Intercalaire kosten	200	—	—	Frais intercalaires	03
537.01	Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor de Staat	3 200 000	3 248 361	3 191 562	Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour compte de l'Etat.	537.01
	Totalen voor hoofdstuk 53:				Totaux pour le chapitre 53:	
	Vastleggingskredieten	8 808 100	8 708 077	9 311 699	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	11 557 700	12 839 738	12 612 348	Crédits de liquidation.	
	HOOFDSTUK 55				CHAPITRE 55	
550.01	Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen	—	—	—	Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments.	550.01
02	Meubilair	4 600	4 600	4 347	Mobilier	02
03	Kantoormachines, informatica- en bureaumaterieel	2 500	2 500	4 335	Machines de bureau, matériel infor- matique et bureautique.	03
04	Materieel	2 000	2 000	868	Matériel	04
05	Rollend materieel	2 410	2 410	2 391	Matériel roulant	05
06	Telecommunicatie-installaties	—	—	—	Installations de télécommunications	06
07	Bibliotheek	—	—	—	Bibliothèque	07
08	Diversen	—	—	—	Divers.	08
09	Neergelegde waarborgen	—	—	—	Garanties déposées	09
	Totalen voor hoofdstuk 55.	11 510	11 510	11 941	Totaux pour le chapitre 55.	
	HOOFDSTUK 56				CHAPITRE 56	
560.01	Delging van leningen	41 600	38 200	91 900	Amortissement d'emprunts.	560.01
02	Wederaankoop van titels	—	—	—	Rachat de titres	02
03	Terugbetaling van voorschotten (niet limitatief)	—	—	—	Remboursement d'avances (non limitatif).	03
07	Voorschotten toegestaan aan het personeel	—	—	—	Avances consenties au personnel	07
08	Voorschotten aan of voor rekening van derden (niet limitatief)	386 531	415 383	377 406	Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif).	08
	Totalen voor hoofdstuk 56.	428 131	453 583	469 306	Totaux pour le chapitre 56.	

5. UITGAVEN

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES

Art.	TEKSTEN	1988 per artikel — <i>par article</i>	1987 voorzien — <i>prévues</i>	1986 werkelijke — <i>réelles</i>	LIBELLES	Art.
	HOOFDSTUK 59				CHAPITRE 59	
590.01	Aanwending van waarborgen, voorschotten, enz.	300	500	3 146	Affectation de garanties, d'arrhes, 590.01 etc.	
03	Aanwending van liggende gelden (<i>pro memorie</i>)	—	—	520 503	Affectation de fonds en souffrance (<i>pour mémoire</i>).	03
04	Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voorschotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor postgebouwen	450 000	450 000	282 936	Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couverture des dépenses d'investissement pour des bâtiments postaux.	04
14	Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voorschotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postgebouwen	75 000	75 000	63 999	Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couverture des dépenses d'entretien dans les bâtiments postaux.	14
	Totalen voor hoofdstuk 59.	525 300	525 500	870 584	Totalen voor le chapitre 59.	
	Totalen voor de uitgaven:				Totalen voor les dépenses:	
	Vastleggingskredieten	8 808 100	8 708 077	9 311 699	Crédits d'engagement.	
	Vereffeningskredieten	14 056 271	15 367 966	15 445 471	Crédits de liquidation.	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 november 1988.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 novembre 1988.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT.

De Minister van Openbare Werken,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

Le Ministre des Travaux publics,

P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.

Verdeling van de kredieten 1988 van de wetstabel
per basisallocatieRépartition des crédits 1988 du tableau de la loi
par allocations de base

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article legal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>				
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>

TITEL 1: LOPENDE UITGAVEN. — TITRE 1: DEPENSES COURANTES

A. Kabinetten. — Cabinets

01	11.01	2,0	—	—	01/0	11.01.01 24
01	11.02	50,4	—	—	01/0	11.02.01 27
01	12.06	2,0	—	—	01/0	12.06.03 50
01	12.07	—	—	—	01/0	12.07.02 52
01	12.19	11,2	—	—	01/0	12.19.02 88
Totaal A. — Total A		65,6	—	—		

B. Geheel van het departement. — Ensemble du département

11.03	837,9	—	—	40/0	11.03.01 16
	1 575,3	—	—	51/0	11.03.01 22
	57,3	—	—	51/7	11.03.71 92
	22,4	—	—	51/7	11.03.72 93
	23,9	—	—	51/7	11.03.73 94
	1 675,2	—	—	52/0	11.03.01 49
	977,6	—	—	53/0	11.03.01 76
	453,0	—	—	54/0	11.03.01 06
	242,5	—	—	55/0	11.03.01 33
	5 865,1	—	—		
11.04	96,5	—	—	40/0	11.04.01 19
	89,6	—	—	40/0	11.04.09 27
	0,3	—	—	51/7	11.04.71 95
	0,8	—	—	51/7	11.04.72 96
	0,3	—	—	51/7	11.04.73 97
11.04	187,5	—	—		
12.01	56,9	—	—	40/0	12.01.02 20
		—	—	51/7	12.01.71 95
		—	—	51/7	12.01.72 96
12.01	56,9	—	—		
12.02	330,3	—	—	40/0	12.02.02 23
	34,4	—	—	40/3	12.02.30 51
	3,3	—	—	51/0	12.02.02 29
	2,8	—	—	51/7	12.02.71 01
		—	—	51/7	12.02.72 02
	0,9	—	—	51/7	12.02.73 03
	3,3	—	—	54/0	12.02.02 13
12.02	375,0	—	—		

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel Article légal		Verdeling over de basisallocaties Répartition entre les allocations de base				
Afdeling Division	Artikel Article	Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Ordonnan- cerings- kredieten Crédits d'ordonnan- cement	Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Afdeling/ Programma Division/ Programme	Artikel Article
	12.03	112,7 0,4 4,3 — 2,6	— — — — —	— — — — —	40/0 51/0 51/7 51/7 51/7	12.03.03 27 12.03.03 33 12.03.71 04 12.03.72 05 12.03.73 06
	12.03	120,0	—	—		
	12.04	6,7 42,0	— —	— —	40/0 40/3	12.04.04 31 12.04.34 61
	12.04	48,7	—	—		
	12.05	111,6 0,5 1,3 0,4	— — — —	— — — —	40/0 51/7 51/7 51/7	12.05.02 32 12.05.71 10 12.05.72 11 12.05.73 12
	12.05	113,8	—	—		
	12.06	240,7 8,7	— —	— —	40/0 51/7	12.06.03 36 12.06.70 12
	12.06	249,4	—	—		
	12.07	3,0	—	—	40/0	12.07.02 38
	12.20	52,7	—	—	53/1	12.20.10 48
	12.21	12,9	—	—	53/1	12.21.11 52
	12.22	22,6 15,4	— —	— —	51/7 51/7	12.22.71 61 12.22.73 63
	12.22	38,0	—	—		
	12.23	1,4 2,7 0,5	— — —	— — —	40/1 51/7 54/0	12.23.10 94 12.23.70 63 12.23.09 83
	12.23	4,6	—	—		
	12.24	2,7	—	—	40/1	12.24.10 97
	12.25	—	—	—	51/0	12.25.07 06
	12.26	9,0	—	—	51/7	12.26.72 74
	12.28	3,3	—	—	40/0	12.28.07 09
	12.31	2,0	—	—	40/0	12.31.07 18
	14.02	60,2	—	—	40/2	14.02.20 59
	14.03	2 229,0	—	—	51/5	14.03.50 01

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel — <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties — <i>Répartition entre les allocations de base</i>				
Afdeling — <i>Division</i>	Artikel — <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Afdeling/ Programma — <i>Division/ Programme</i>	Artikel — <i>Article</i>
	14.04	165,0 126,8	— —	— —	54/1 54/1	14.04.11 46 14.04.12 47
	14.04	291,8	—	—		
	14.05	—	30,0	35,0	40/2	14.05.21 69
	14.06	6,0	—	—	54/0	14.06.09 50
	21.01	520,7	—	—	55/3	21.01.30 49
	21.02	740,0	—	—	51/1	21.02.16 27
	22.01	—	—	—	51/2	22.01.21 38
	31.01	15,0	—	—	55/1	31.01.11 23
	31.60	—	—	—	55/4	31.60.40 35
	32.01	—	—	—	52/1	32.01.11 48
	32.02	—	6,0	6,0	51/7	32.02.74 87
	32.04	222,0	—	—	51/1	32.04.17 36
	32.05	—	—	—	40/1	32.05.12 28
	32.06	308,5	—	—	51/1	32.06.18 43
	32.07	—	—	—	51/1	32.07.16 44
	33.01	100,0	—	—	40/0	33.01.08 21
	33.02	0,3	—	—	40/1	33.02.10 26
	33.04	0,2	—	—	40/1	33.04.10 32
	33.05	0,1	—	—	40/0	33.05.07 32
	33.06	22,3	—	—	40/0	33.06.05 33
	33.07	0,1	—	—	40/1	33.07.10 41
	33.08	—	—	—	51/7	33.08.70 13
	33.09	—	—	—	52/0	33.09.07 77
	34.02	0,6	—	—	40/1	34.02.10 35
	36.01	25,0	—	—	40/0	36.01.09 49
	41.01	61 264,6	—	—	52/1	41.01.10 31
	41.60	—	—	—	55/3	41.60.31 19

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)				
Wettelijk artikel Article légal		Verdeling over de basisallocaties Répartition entre les allocations de base				
Afdeling Division	Artikel Article	Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés	Ordonnan- cerings- kredieten Crédits d'ordonnan- cement	Vastleggings- kredieten Crédits d'engagement	Afdeling/ Programma Division/ Programme	Artikel Article
	41.61	22,0	—	—	55/3	41.61.32 23
	41.62	—	—	—	55/3	41.62.32 26
	41.64	19,2	—	—	53/0	41.64.09 52
	41.65	—	—	—	53/1	41.65.19 65
	41.66	63,4	—	—	40/1	41.66.11 97
	43.01	1 389,0	—	—	55/1	43.01.10 33
	01.02	—	—	—	55/4	01.02.40 76
	03.01	350,0	—	—	40/0	03.01.01 35
Totaal B. — Total B		74 794,6	36,0	41,0		
Totaal titel 1. — Total titre 1 . . .		74 860,2	36,0	41,0		

TITEL 2: KAPITAALUITGAVEN. — TITRE 2: DEPENSES DE CAPITAL

DEEL I. — PARTIE I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma
Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

B. Geheel van het departement. — Ensemble du département

51.02	—	5,0	7,0	40/2	51.02.22 87
51.03	—	—	—	55/2	51.03.20 08
51.04	—	—	—	55/5	51.04.52 43
51.05	—	314,0	754,0	51/1	51.05.16 96
51.06	—	—	—	55/3	51.06.35 32
51.07	277,0	—	—	51/1	51.07.16 16
53.01	—	277,0	275,0	51/1	53.01.15 04
61.01	7,0	—	—	51/2	61.01.22 83
61.03	7 090,0	—	—	53/1	61.03.12 36
63.02	—	9,0	12,0	55/1	63.02.14 10
63.03	—	13,0	13,0	55/5	63.03.50 49
63.04	—	—	—	51/4	63.04.40 31
63.05	—	10,0	10,0	55/4	63.05.40 45
63.07	—	15,0	12,0	55/5	63.07.50 61

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>				
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>
	63.08	—	1,0	1,0	55/5	63.08.50 64
	63.13	—	—	—	40/2	63.13.24 36
	63.14	—	657,0	320,0	51/2	63.14.23 44
	63.15	—	147,0	90,0	40/0	63.15.09 27
	63.16	—	—	—	51/2	63.16.26 53
	63.19	—	—	—	51/2	63.19.29 65
	63.21	—	—	—	55/1	63.21.15 68
	71.02	—	20,0	20,0	53/2	71.02.20 34
	71.04	—	—	—	53/2	71.04.21 41
	71.05	—	150,0	150,0	51/6	71.05.60 29
	72.02	—	6,0	5,0	53/1	72.02.13 36
	72.03	—	79,0	70,0	53/2	72.03.21 47
	72.04	—	76,8	85,0	53/2	72.04.20 49
	72.07	—	1,2	—	53/2	72.07.29 67
	72.10	—	20,0	20,0	53/2	72.10.22 69
	73.03	—	4 327,0	3 580,0	51/1	73.03.10 88
	73.04	—	4 549,0	4 590,0	51/2	73.04.23 07
	73.05	—	344,0	185,0	51/3	73.05.30 17
	73.06	—	31,0	10,0	51/1	73.06.19 09
	73.07	—	—	—	51/2	73.07.25 18
	73.08	—	3 303,0	2 611,0	51/2	73.08.24 20
	73.12	—	—	—	51/3	73.12.31 39
	73.15	—	216,0	150,0	54/4	73.15.40 41
	73.16	—	20,0	2,0	51/3	73.16.31 51
	73.17	—	—	—	54/2	73.17.20 27

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Wettelijk artikel <i>Article légal</i>		Verdeling over de basisallocaties <i>Répartition entre les allocations de base</i>				
Afdeling <i>Division</i>	Artikel <i>Article</i>	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Ordonnan- cerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnan- cement</i>	Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Afdeling/ Programma <i>Division/ Programme</i>	Artikel <i>Article</i>
	73.19	—	156,0	165,0	54/1	73.19.13 26
	73.20	—	129,0	125,0	51/5	73.20.53 85
	73.21	—	714,0	750,0	51/5	73.21.53 88
	73.22	—	404,0	—	51/1	73.22.17 55
	73.23	—	204,0	—	51/1	73.23.18 59
	74.01	101,8	—	—	40/0	74.01.06 81
		4,0	—	—	40/2	74.01.23 01
		50,0	—	—	40/3	74.01.33 11
		29,5	—	—	51/0	74.01.06 87
		6,0	—	—	51/7	74.01.71 55
		6,0	—	—	51/7	74.01.72 56
		7,7	—	—	51/7	74.01.73 57
		5,0	—	—	54/0	74.01.06 71
	74.01	210,0	—	—		
	74.10	—	—	—	40/3	74.10.31 36
	74.11	—	—	—	40/3	74.11.32 40
	74.12	—	—	—	40/3	74.12.35 46
	74.14	—	—	—	40/3	74.14.35 52
	74.15	—	20,0	—	51/7	74.15.70 96
	74.16	—	—	—	40/1	74.16.12 35
	01.01	—	—	—	55/1	01.01.16 33
	01.04	—	—	—	52/1	01.04.12 54
	01.06	—	70,0	—	53/1	01.06.14 89
	01.07	—	815,0	640,0	51/1	01.07.11 35
	01.08	—	211,0	150,0	51/1	01.08.12 39
	01.09	—	—	—	53/1	01.09.10 94
Totaal B. — <i>Total B</i>		7 584,0	17 314,0	14 802,0		
Totaal deel I. — <i>Total partie I</i>		7 584,0	17 314,0	14 802,0		

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)				
Wettelijk artikel — Article légal		Verdeling over de basisallocaties Répartition entre les allocations de base				
Afdeling — Division	Artikel — Article	Niet-gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Ordonnan- cerings- kredieten — Crédits d'ordonnan- cement	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Afdeling/ Programma — Division/ Programme	Artikel — Article

DEEL II. — PARTIE II

Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma
Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement

A. Kabinetten. — Cabinets

01	74.01	0,7	—	—	01/0	74.01.06 95
Totaal A. — Total A		0,7	—	—		

B. Geheel van het departement. — Ensemble du département

	51.01	70,0	—	—	55/1	51.01.12 91
	51.08	652,0	—	—	51/1	51.08.16 08
	61.61	—	—	—	55/3	61.61.34 92
	61.62	—	—	—	55/3	61.62.34 95
	61.90	1 329,8	—	—	55/3	61.90.34 82
	61.91	—	—	—	55/3	61.91.34 85
	63.01	898,0	—	—	55/1	63.01.13 06
	65.34	—	—	—	55/3	65.34.33 46
	73.18	—	—	—	55/1	73.18.16 53
	81.01	—	—	—	51/1	81.01.13 60
	81.02	—	—	—	51/1	81.02.13 63
	81.03	—	—	—	55/1	81.03.19 83
	81.04	46,0	—	—	51/1	81.04.16 72
Totaal B. — Total B.		2 995,8	—	—		
Totaal deel II. — Total partie II		2 996,5	—	—		
Totaal titel 2. — Total titre 2 . . .		10 580,5	17 350,0	14 802,0		
Totaal Openbare Werken. — Total Travaux publics		85 440,7	17 350,0	14 802,0		

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. ALGEMENE BELEIDSLIJN

1. *De lopende uitgaven* van de begroting van het departement van Openbare Werken zijn onder te verdelen in de volgende rubrieken:

- intrestlasten: 79,7 pct. (59 752,0 miljoen frank);
- overschrijving naar de organismen van openbaar nut: 6,5 pct. (4 844,4 miljoen frank);
- personeelsuitgaven: 8,6 pct. (6 455,0 miljoen frank);
- gewone onderhoudsuitgaven van de waterwegen, de elektrische inrichting op de waterwegen, gewoon onderhoud van de beplantingen: 3,6 pct. (2 663,7 miljoen frank);
- andere werkingsuitgaven: 1,6 pct. (1 207,1 miljoen frank);

2. *De kapitaaluitgaven* kunnen onderverdeeld worden in de volgende rubrieken:

1^o Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma (ordonnanceringskredieten en niet-gesplitste kredieten):

	In miljoenen franken
— Waterwegen	16 732,0
— Overdracht aan de Regie der Gebouwen	7 090,0
— Gebouwen	273,0
— Diversen	803,0
Totaal	24 898,0

2^o Kredieten niet bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma:

	In miljoenen franken
— Sociale huisvesting (voornamelijk delgingslasten)	1 329,8
— Aflossingen leningen en terugvorderbaar voorschot N.V. Zeekanaal	698,0
— Subsidies aan ondergeschikte besturen (gesubsidieerde werken)	898,0
— Diversen	70,7
Totaal	2 996,5

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. LIGNE POLITIQUE GENERALE POURSUIVIE

1. *Les dépenses courantes* du budget du département des Travaux publics peuvent se répartir dans les grandes rubriques suivantes:

- charges d'intérêt: 79,7 p.c. (59 752,0 millions de francs);
- transfert aux organismes d'intérêt public: 6,5 p.c. (4 844,4 millions de francs);
- dépenses de personnel: 8,6 p.c. (6 455,0 millions de francs);
- dépenses d'entretien normal des voies hydrauliques, d'installations électriques sur les voies navigables, entretien ordinaire des plantations: 3,6 p.c. (2 663,7 millions de francs);
- autres frais de fonctionnement: 1,6 p.c. (1 207,1 millions de francs);

2. *Les dépenses de capital* peuvent se répartir dans les grandes rubriques suivantes:

1^o Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements (crédits d'ordonnancement et crédits non-dissociés):

	En millions de francs
— Voies hydrauliques	16 732,0
— Transfert à la Régie des Bâtiments	7 090,0
— Bâtiments	273,0
— Divers	803,0
Total	24 898,0

2^o Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissements:

	En millions de francs
— Logement social (notamment les charges d'amortissement)	1 329,8
— Amortissements des emprunts et avance récupérable: S.A. du Canal de Bruxelles	698,0
— Subsidies aux pouvoirs publics subordonnés (travaux subsidiés)	898,0
— Divers	70,7
Total	2 996,5

**B. VERANTWOORDING VOLGENS
ORGANISATIE-AFDELINGEN
EN ACTIVITEITENPROGRAMMA'S**

**Samenvatting voor de begroting
van Openbare Werken**

(In miljoenen franken)

**B. JUSTIFICATION
PAR DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITES**

**Récapitulation pour le budget
des Travaux publics**

(En millions de francs)

Organisatieafdelingen en programma's (1)	N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾ — C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾			V.K. — C.E. ⁽²⁾			Divisions organiques et programmes (8)
	1988 ⁽³⁾ (2)	1987 ⁽⁴⁾ (3)	1986 ⁽⁵⁾ (4)	1988 ⁽³⁾ (5)	1987 ⁽⁴⁾ (6)	1986 ⁽⁵⁾ (7)	
Afdeling 01. Kabinet van de Minister:							Division 01. Cabinet du Ministre:
0. Werking van het Kabinet	66,3	67,8 (2,8)	55,3 (2,7)	—	—	—	0. Fonctionnement du Cabi- net.
Totalen voor afdeling 01	66,3	67,8 (2,8)	55,3 (2,7)	—	—	—	Totaux pour la division 01.
Afdeling 40. Secretariaat-gene- raal, Algemene administra- tieve diensten, Algemene technische diensten:							Division 40. Secrétariat général, Services administratifs géné- raux, Services techniques généraux:
0. Bestaansmiddelen . . .	2 637,4	2 523,9 (97,1)	* *	90,0	135,0	256,3	0. Subsistance.
1. Studie en documentatie	68,7	67,3	*	—	7,1	—	1. Etudes et documentation.
2. Groenplan	99,2	97,8 (0,3)	76,7	42,0	45,0	24,1	2. Plan Vert.
3. Project « Programmatie, In- formatie en Statistieken »	126,4	174,2 (0,1)	*	p.m.	1,0	381,6	3. Projet « Programmation, In- formation et Statistiques ».
Totalen voor afdeling 40	2 931,7	2 863,2 (97,5)	* *	132,0	188,1	662,0	Totaux pour la division 40.
Afdeling 51. Bestuur der water- wegen en bruggenbureau:							Division 51. Administration des voies hydrauliques et bureau des ponts:
0. Bestaansmiddelen . . .	1 608,5	1 598,0 (3,2)	*	—	—	—	0. Subsistance.
1. Waterlopen met inbegrip versterking van de dijken	8 828,5	9 020,8 (139,7)	9 172,7	5 409,0	8 130,0	4 741,6	1. Cours d'eau, y compris renforcement des digues.
2. Kusthavens. — Toegangs- wegen	8 516,0	8 559,0	12 077,9	7 521,0	7 627,7	8 513,9	2. Ports maritimes. — Voies d'accès.
3. Stuwdammen en toevoerlei- dingen (nationaal belang)	364,0	374,0	548,7	187,0	231,0	314,4	3. Barrages-réservoirs et ad- duction (d'intérêt national).
4. Ontwatering	p.m.	298,1	18,2	p.m.	298,1	p.m.	4. Assèchement et démerge- ment.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)				(En millions de francs)			
Organisatieafdelingen en programma's	N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾ — C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾			V.K. — C.E. ⁽²⁾			Divisions organiques et programmes
	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
5. Onderhoud	3 072,0	2 953,7 (247,6)	3 145,1 (38,7)	875,0	1 007,0	616,7	5. Entretien.
6. Aankoop van gronden . . .	150,0	329,0	184,6	150,0	210,0	184,7	6. Acquisition de terrains.
7. Studie en documentatie	221,9	206,7 (0,5)	*	6,0	27,8	8,0	7. Etudes et documentation.
Totalen voor afdeling 51	22 760,9	23 339,3 (391,0)	* (38,7)	14 148,0	17 531,6	14 379,3	Totaux pour la division 51.
Afdeling 52. Bestuur der wegen:							Division 52. Administration des routes:
0. Bestaansmiddelen	1 675,2	1 719,1	*	—	—	—	0. Subsistance.
1. Wegen	61 264,6	60 454,8	63 186,1 (3,8)	—	—	—	1. Routes.
Totalen voor afdeling 52	62 939,8	62 173,9	* (3,8)	—	—	—	Totaux pour la division 52.
Afdeling 53. Bestuur der gebouwen:							Division 53. Administration des bâtiments:
0. Bestaansmiddelen	996,8	1 016,1 (10,1)	*	—	—	—	0. Subsistance.
1. Rijksgebouwen	7 231,6	8 623,1 (50,4)	9 035,8 (1,4)	5,0	5,0	5,4	1. Bâtiments de l'Etat.
2. Gebouwen E.E.G.	197,0	334,0	343,8	195,0	262,8	329,4	2. Bâtiments C.E.E.
Totalen voor afdeling 53	8 425,4	9 973,2 (60,5)	* (1,4)	200,0	267,8	334,8	Totaux pour la division 53.
Afdeling 54. Bestuur van de elektriciteit en elektrome- chanica:							Division 54. Administration de l'électricité et de l'électro- mécanique:
0. Bestaansmiddelen	467,8	476,8 (0,2)	*	—	—	—	0. Subsistance.
1. Waterwegen	447,8	469,6 (0,4)	365,9 (1,3)	165,0	174,0	160,1	1. Voies navigables.
2. Wegen	p.m.	p.m.	p.m.	—	p.m.	p.m.	2. Routes.
3. Gebouwen	—	—	—	—	—	—	3. Bâtiments.
4. Informatie, automatie, af- standsbediening en af- standscontrole	216,0	260,0	315,5	150,0	170,0	163,9	4. Information, automation, télécommande et télé- contrôle.
Totalen voor afdeling 54	1 131,6	1 206,4 (0,6)	* (1,3)	315,0	344,0	324,0	Totaux pour la division 54.

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de laatste bladzijde van deze tabel.

(*) Le texte des renvois figure en bas de la dernière page de ce tableau.

(In miljoenen franken)				(En millions de francs)			
Organisatieafdelingen en programma's	N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾ — C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾			V.K. — C.E. ⁽²⁾			Divisions organiques et programmes
	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	1988 ⁽³⁾	1987 ⁽⁴⁾	1986 ⁽⁵⁾	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Afdeling 55. Bestuur van de financiële bijdragen en beheer:							Division 55. Administration de l'intervention financière et de la gestion:
0. Bestaansmiddelen . . .	242,5	285,6	—	—	—	—	0. Subsistance.
1. Ondergeschikte besturen (lasten van het verleden)	2 381,0	2 464,5 (9,7)	2 608,2 (0,8)	12,0	2,6	p.m.	1. Pouvoirs subordonnés (charges du passé).
2. Opruiming van militaire bouwwerken	p.m.	2,0	2,6	p.m.	0,2	1,5	2. Enlèvement d'ouvrages mili- taires.
3. Huisvestingspolitiek (lasten van het verleden) . . .	1 872,5	10 138,9 (2 025,3)	17 485,4	p.m.	p.m.	0,4	3. Politique du logement (char- ges du passé).
4. Tussenkomst in geval van rampen	10,0	2,1	1,9	10,0	p.m.	p.m.	4. Intervention en matière de calamités.
5. Oorlogsschade	29,0	18,0	32,5	26,0	5,8	27,3	5. Dommages de guerre.
Totalen voor afdeling 55	4 535,0	12 911,1 (2 035,0)	20 130,6 (0,8)	48,0	8,6	29,2	Totaux pour la division 55.
Totalen voor de begroting	102 790,7	112 534,9 (2 587,4)	* *	14 843,0	18 340,1	15 729,3	Totaux pour le budget.

(¹) N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordon-
nanceringskredieten.

(²) V.K. = vastleggingskredieten.

(³) 1988 = aangevraagde kredieten.

(⁴) 1987 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten
vorige jaren).

(⁵) 1986 = verwezenlijkingen.

* Bedrag niet beschikbaar.

(¹) C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'or-
donnancement.

(²) C.E. = crédits d'engagement.

(³) 1988 = crédits sollicités.

(⁴) 1987 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplé-
mentaires pour années antérieures).

(⁵) 1986 = réalisations.

* Montant non disponible.

01. Kabinet van de Minister
van Openbare Werken

01/0 — WERKING VAN HET KABINET

01. Cabinet du Ministre
des Travaux publics

01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek	74	76	87	— Organique.
— Niet-organiek	—	—	—	— Non organique.
Totaal	74	76	87	Total.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — Personnel:												
Jaarwedde van de Minister — <i>Traite- ment du Ministre</i>	1	01	11.01	01	24	—	2,0	2,0	1,9	—	—	—
Jaarwedden personeel van het Kabinet. — <i>Rémunérations personnel Cabinet</i>	1	01	11.02	01	27	—	50,4	51,9 (1,8)	39,7	—	—	—
02. Goederen en diensten. — Biens et services:												
Kosten eerste instelling. — <i>Frais pre- mier établissement</i>	1	01	12.07	02	52	—	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonction- nement</i>	1	01	12.19	02	88	—	11,2	11,7 (0,8)	12,2	—	—	—
03. Installaties. Huur. — Installations. Loyers:												
Huur van onroerende goederen. — <i>Loyer de biens immobiliers</i>	1	01	12.06	03	50	—	2,0	2,1	0,2	—	—	—
06. Uitrusting. — Equipement:												
Aankoop van klein materieel. — <i>Achat de petit matériel</i>	2	01	74.01	06	95	—	0,7	0,1 (0,2)	1,3	—	—	—
Totaal. — Total							66,3	67,8 (2,8)	55,3 (2,7)	—	—	—

Legende:

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnance-
ringskredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.
I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmer-
king genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « para-
stataal ».
1988 = aangevraagde kredieten.
1987 = aangepaste kredieten (tussen haakjes: bijkredieten
vorige jaren).
1986 = verwezenlijkingen.

Légende:

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordon-
nancement.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche
scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investis-
sement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du
titre IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».
1988 = crédits sollicités.
1987 = crédits ajustés (entre parenthèses: crédits supplémen-
taires pour années antérieures).
1986 = réalisations.

COMMENTAAR

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

COMMENTAIRE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Bezette betrekkingen — <i>Emplois occupés</i>	Sectoren van oorsprong — <i>Secteurs d'origine</i>								Totaal — <i>Total</i>	
	Ministeries — <i>Ministères</i>		Andere openbare diensten — <i>Autres services publics</i>		Onderwijs — <i>Enseignement</i>		Private sector — <i>Secteur privé</i>			
	1 mei 1987 — <i>1^{er} mai 1987</i>	1988	1 mei 1987 — <i>1^{er} mai 1987</i>	1988	1 mei 1987 — <i>1^{er} mai 1987</i>	1988	1 mei 1987 — <i>1^{er} mai 1987</i>	1988	1 mei 1987 — <i>1^{er} mai 1987</i>	1988
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Adjunkt-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	3	3	—	—	—	—	1	1	4	4
Attachés. — <i>Attachés</i>	3	3	—	—	1	1	—	—	4	4
Administratief personeel. — <i>Per- sonnel administratif</i>	23	23	21	21	1	1	10	10	55	55
Werkliedenpersoneel. — <i>Personnel ouvrier</i>	5	5	2	2	—	—	2	2	9	9
Totalen. — <i>Totaux</i>	35	35	24	24	2	2	13	13	74	74

Her krediet 1988 is als volgt onderverdeeld:

(In duizendtallen franken)

Le crédit 1988 se décompose comme suit:

(En milliers de francs)

Aanduiding der graden — <i>Désignation des grades</i>	Kabinets- toelagen — <i>Indemnités de Cabinet</i>	Als wedde geldende toelage — <i>Indemnité tenant lieu de traitement</i>
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	125	—
Adjunkt-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	95	—
Opdrachthouder. — <i>Chargé de mission</i>	—	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	255	469
Attachés. — <i>Attachés</i>	200	—
Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	2 223	2 119
Werkliedenpersoneel. — <i>Personnel ouvrier</i>	158	146
Subtotalen. — <i>Sous-totaux</i>	3 056	2 734

(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	
Aanduiding der graden — <i>Désignation des grades</i>	Kabinets- toelagen — <i>Indemnités de Cabinet</i>	Als wedde geldende toelage — <i>Indemnité tenant lieu de traitement</i>
Coëfficiënt 100. — <i>Coefficient 100</i>	—	5 448
Verhoging index. — <i>Augmentation index</i>	5 334	559
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>	—	437
Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>	—	239
Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>	—	65
Bijdragen van de Staat-werkgever. — <i>Cotisations de l'Etat-employeur</i>	—	1 044
Terugbetaling van wedden aan verschillende openbare diensten (detacheringen). — <i>Remboursement de traitements à différents services publics (détachement)</i>	—	31 261
Eindejaarstoelagen. — <i>Allocations de fin d'année</i>	—	229
Totale. — <i>Totaux</i>	8 390	42 016
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	50 406	

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen franken)

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

Aard van de uitgaven	1988	1987	1986		Nature des dépenses
			Vastleg- gingen — <i>Engage- ments</i>	Ordon- nance- ringen — <i>Ordon- nance- ments</i>	
1. Erelonen van advocaten en geneeshe- ren. — Gerechtskosten inzake burger- lijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen	—	—	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne fai- sant pas partie du Cabinet.
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuit- gaven	208	208	100	100	2. a) Eau, vapeur, gaz, électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.
b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.)	650	650	500	500	b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien (O.C.F.).

(In duizendtallen franken)			(En milliers de francs)		
Aard van de uitgaven	1988	1987	1986		Nature des dépenses
			Vastleg- gingen — Engage- ments	Ordon- nance- ringen — Ordon- nance- ments	
3. a) Frankering van brieven	760	760	500	500	3. a) Affranchissement de correspon- dance.
b) Telegrammen, telefoon	950	950	500	500	b) Télégrammes, téléphone
c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen	400	400	380	422	c) Acquisition d'ouvrages, publica- tions et journaux.
d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goe- deren met uitsluiting van mecha- nografische installaties.	2 040	2 040	2 900	2 922	d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobi- liers à l'exclusion d'installations mécanographiques.
e) Vervoer	2 000	2 000	3 200	3 300	e) Transports.
f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publica- ties van het Kabinet. — Beroeps- scholing. — Kleding (C.B.B.). — Receptiekosten	2 492	2 492	2 300	2 444	f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — For- mation professionnelle. — Habille- ment (O.C.F.). — Frais de réception.
4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.)	—	—	—	—	4. Location d'installations mécanographi- ques (O.C.F.).
5. Allerhande vergoedingen aan het perso- neel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1 700	1 700	1 620	1 501	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abon- nements sociaux).
6. Diversen	—	500	—	—	6. Divers.
Totaal	11 200	11 700	12 000	12 189	Totaux.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendtallen franken)

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

Décomposition du crédit:

(En milliers de francs)

Rubriek	1988	1987	1986 Vastleg- gingen — Engage- ments	Rubrique
1. Aankoop van machines, meubilair en aller- hande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	50	50	123	1. Achat de machines, de mobilier et de maté- riel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet-leverbaar door het C.B.B.	50	50	108	2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en van allerhande materieel niet-leverbaar door het C.B.B.	250	—	354	3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land	350	—	714	4. Achat de moyens de transport terrestre.
Totaal voor artikel 74.01	700	100	1 299	Total pour l'article 74.01.

**40. Algemeen secretariaat,
Algemene administratieve diensten,
Algemene technische diensten**

OPDRACHTEN

a) *Het Secretariaat-generaal* neemt de hoge bestuurlijke en technische leiding van het departement waar.

Het is de hoogste vertegenwoordiger van de besturen en diensten van het departement ten opzichte van de Minister en diens kabinet.

b) *De Algemene Administratieve diensten* omvatten de diensten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de volgende taken:

- personeelsbeheer;
- administratieve taken in verband met het opmaken van de begroting alsmede met de vastlegging en de vereffening van de uitgaven;
- opdrachten van algemeen belang zoals: het opstellen van de instructies, verzending en sortering van de briefwisseling, vertalingen, beheer van het wagenpark van het departement, enz.

c) *De Algemene Technische Diensten* hebben tot taak de verschillende Diensten van het departement met raad en daad bij te staan op het vlak van:

- het personeelsbeheer;
- de wetgeving inzake de overheidsopdrachten;
- de geschillen;
- de documentatie en technische studies;
- de topografie en fotogrammetrie alsmede de fotografie.

40/0 — BESTAANSMIDDELEN

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek (Centr. Best.)	1 061	1 112	2 081	— Organique (Adm. centr.).
— Niet organiek (Centr. Best.)	114	122	497	— Non organique (Adm. centr.).
Totaal	1 175	1 234	2 578	Total.

**40. Secrétariat général,
Services administratifs généraux,
Services techniques généraux**

MISSIONS

a) *Le Secrétariat général* assure la haute direction administrative et technique du département.

Il est le représentant suprême des Administrations et Services du département envers le Ministre et son Cabinet.

b) *Les Services Administratifs généraux* regroupent les Services nécessaires pour assurer :

- la gestion du personnel;
- les tâches administratives en rapport avec l'établissement du budget ainsi que les opérations relatives à l'engagement et à la liquidation des dépenses;
- les missions d'intérêt général telles que: établissement des instructions, expédition et triage du courrier, traductions, gestion du parc automobile du département, etc.

c) *Les Services Techniques généraux* ont pour mission de conseiller et d'aider les divers Services du département dans les domaines :

- de la gestion du personnel;
- de la législation des marchés de l'Etat;
- du contentieux;
- de la documentation et des études techniques;
- de la topographie et de la photogrammétrie ainsi que de la photographie.

40/0 — SUBSISTANCE

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — Personnel:												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Rémunérations personnel d'Etat</i>	1	40	11.03	01	16	—	837,9	844,0	*	—	—	—
Toelage aan Rijkspersoneel. — <i>Alloca-</i> <i>tion au personnel d'Etat</i>	1	40	11.04	01	19	—	96,5	91,6 (0,4)	87,4	—	—	—
Terugbetaling wedden Wegenfonds. — <i>Remboursement trait. Fonds</i> <i>Routes</i>	1	40	03.01	01	35	—	350,0	346,6	339,1	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet-beschikbaar bedrag.

Legende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
02. Goederen en diensten. — Biens et services:												
Erelonen advocaten, geneesheren. — Honoraires avocats, médecins . . .	1	40	12.01	02	20	—	56,9	50,9	46,2	—	—	—
Lopende leveringen. — Fournitures courantes	1	40	12.02	02	23	—	330,3	269,3 (20,5)	*	—	—	—
Vergoedingen Rijkspersoneel. — Indemnités au personnel d'Etat . .	1	40	12.05	02	32	—	111,6	111,6 (0,1)	102,0	—	—	—
Buitengewone leveringen. — Fournitu- res exceptionnelles	1	40	12.07	02	38	—	3,0	5,0	3,0 (0,1)	—	—	—
03. Installaties. — Installations:												
Energie. — Energie	1	40	12.03	03	27	—	112,7	119,5 (54,7)	*	—	—	—
Huur van onroerende goederen. — Loyer de biens immobiliers . . .	1	40	12.06	03	36	—	240,7	238,7	265,2	—	—	—
04. Informatica. — Informatique:												
Informatica. — Informatique . . .	1	40	12.04	04	31	—	6,7	6,7	*	—	—	—
05. Sociale actie. — Action sociale:												
Sociale dienst V.Z.W.. — Service social A.S.B.L.	1	40	33.06	05	33	—	22,3	22,3	21,4	—	—	—
06. Uitrusting. — Equipement:												
Aankoop van klein materieel. — Achat de petits matériels	2	40	74.01	06	81	—	101,8	71,0 (21,2)	* (*)	—	—	—
07. Public relation. — Relation publique:												
Allerhande tentoonstellingen. — Expositions diverses	1	40	12.28	07	09	—	3,3	3,3 (0,2)	3,2 (0,1)	—	—	—
Propaganda van het departement. — Propagande du département . .	1	40	12.31	07	18	—	2,0	2,0	1,9	—	—	—
Houden van tentoonstellingen. — Organisation d'expositions . . .	1	40	33.05	07	32	—	0,1	0,1	p.m.	—	—	—
08. Vergoedingen aan derden. — Indemnités aux tiers:												
Verantwoordelijkheid van de Staat. — Responsabilité de l'Etat	1	40	33.01	08	21	—	100,0	86,6	80,0	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet-beschikbaar bedrag.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
09. Diverse. — Divers:												
Productiviteitspremie voor ingenieurs. — Prime productivité aux ingénieurs	1	40	11.04	09	27	—	89,6	84,5	90,2	—	—	—
Terugbetaling taksen N.A.V.O. — Remboursement taxes à l'O.T.A.N.	1	40	36.01	09	49	—	25,0	10,2	4,6	—	—	—
Verplaatsing gas elektr. instal. — Déplacement instal. gaz électricité	2	40	63.15	09	27	1	147,0	160,0	261,5	90,0	135,0	256,3
Totaal. — Total							2 637,4	2 523,9 (97,1)	* (0,2)	90,0	135,0	256,3

Légende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet-beschikbaar bedrag.

COMMENTAAR

a) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 11.03. — Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel.

De verdeling van het krediet wordt gegeven in de gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven bij de globale verantwoording over de gemeenschappelijke artikelen.

ART. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In duizendtallen franken)

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

COMMENTAIRE

a) Justification des allocations de base:

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.

La décomposition du crédit est reprise au tableau détaillé des dépenses de personnel dans les justifications globales afférentes aux articles communs.

ART. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En milliers de francs)

Aard der uitgaven — Nature des dépenses	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieurs
1. Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterpersoneel. — Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et de maîtrise	10 305	1 230
2. Duikwerk. — Travaux de plongée	—	100
3. Toelagen voor gevaar en voor elektrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de elektriciens die met het onderhoud van de elektrische apparatuur der Maasstuwen belast zijn. — Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage des barrages de la Meuse	—	2 200
4. Vliegtoelagen aan de ambtenaren belast met het nemen van foto's uit een vliegtuig voor de fotogrammetrische opnamen. — Allocations de vol aux agents chargés d'effectuer des prises de vues à bord d'un aéronef pour les levés photogrammétriques	100	—
5. Huisvestingstoelagen voor het personeel dat niet ondergebracht is in een staatsgebouw. — Allocations pour privation de logement aux agents non logés dans un bâtiment de l'Etat	—	8 919

(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieurs
Aard der uitgaven — Nature des dépenses			
6. Toelagen voor onregelmatig werk. — <i>Allocations pour prestations irrégulières</i>	3 370	19 556	
7. Toelagen voor regen-, peil- en tijwaarneming door ambtenaren van het bestuur. — <i>Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'administration</i>	—	30	
8. Toelagen voor sociale promotie. — <i>Allocation de promotion sociale</i>	5	5	
9. Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst der elektriciteit van het Centraal Bureau voor benodigdheden overgeheveld naar het Departement. — <i>Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'ex-Office d'électricité de l'Office central des fournitures transféré au Département</i>	780	—	
10. Toelagen voor ongezond werk, vervanging huisbewaarder en voor uitblijven ongevallen. — <i>Allocations pour travaux insalubres, remplacement de concierge et absence d'accident</i>	600	6 400	
11. Speciale toelage winterdienst. — <i>Allocation spéciale service d'hiver</i>	—	42 880	
Totalen. — <i>Totaux</i>	15 160	81 320	
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	96 480		

ART. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Werkingskosten van de Commission technique de la Meuse.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. Frais de fonctionnement de la Commission technique de la Meuse.*

(In duizendtallen franken)	(En milliers de francs)	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieurs
Aard der uitgaven — Nature des dépenses			
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — <i>Honoraires des avocats et des médecins</i>	14 500	—	
2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot Rijksdiensten behorende personen. — <i>Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat</i>	13 700	100	
3. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip der schade Zaïre). — <i>Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris dommages Zaïre)</i>	17 100	300	
4. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — <i>Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales</i>	11 000	—	
5. Terugbetaling aan de R.T.T. van de prestaties van telefonisten door haar ter beschikking van het Departement gesteld. — <i>Paiement à la R.T.T. des prestations des téléphonistes mises par elle à la disposition du Département</i>	—	—	
6. Presentiegeld Commissie Ecologie. — <i>Jetons de présence Commission Ecologie</i>	200	—	
Totalen. — <i>Totaux</i>	56 500	400	
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	56 900		

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaukosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het Departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

De verdeling van de basisallocatie is gegeven in de samenvattende tabel der verbruiksuitgaven.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de samenvattende tabel der vergoedingen.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichtingen van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

	In duizendtal- len franken
Aanpassingswerken in nieuwe lokalen	2 000
Gordijnen, overgordijnen, zonneweringen. Eerste installatie	200
Aanpassing van bestaande telefooninstallaties	500
Materieel en uitrusting voor brandbeveiliging	—
Verhuizingskosten	300
Totaal	3 000

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de tabel der energie-uitgaven.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	F —
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	93 653 794
3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	1 404 807
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	145 565 460

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses énergétiques et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau récapitulatif des dépenses de consommation.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau récapitulatif des indemnités.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

	En milliers de francs
Aménagement de nouveaux locaux	2 000
Voiles, rideaux, rideaux pare-soleil. Première installation	200
Adaptation d'installations téléphoniques existantes	500
Matériel et équipement de protection contre l'incendie	—
Frais de déménagement	300
Total	3 000

ART. 12.03. — *Depenses de consommation energetique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau des dépenses énergétiques.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F —
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	93 653 794
3. Majoration de 1,5 p.c. sur le loyer des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	1 404 807
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	145 565 460

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Een bedrag van 6 700 000 frank is bestemd voor de huur van de computer van de Directie Comptabiliteit.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

- | | |
|--|------------|
| 1. Dienst voor Topografie en Fotogrammetrie: aankoop van speciaal materieel voor geodesie, fotogrammetrie en drukkerij F | 15 000 000 |
| 2. Centraal Bureau voor Benodigheden: aankoop van machines, speciaal materieel voor het laboratorium en de werkhuizen en van vervoermiddelen te land | 4 000 000 |
| Informatisatie C.B.B. | 20 000 000 |
| 3. Huishoudelijke Dienst: aankoop van meubilair en van allerhande niet-gestandaardiseerd materieel | 24 000 000 |
| 4. Automobioldienst: aankoop van materieel en vervoermiddelen te land | 38 800 000 |

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid.*

a) ten aanzien van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;

b) voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.

Belangrijke rechtsgedingen werden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen voor een bedrag van 100 miljoen frank.

Een bedrag van 600 000 frank is bestemd voor de uitbetaling van de schade aan de kunstwerken in leen bij het departement.

ART. 11.04. — *Bijzondere produktiviteitstoelagen toegekend aan burgerlijke ingenieurs.*

(In duizendtallen franken)

Aard der uitgaven — Nature des dépenses	(En milliers de francs)	
	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieurs
Bijzondere produktiviteitstoelagen toegekend aan burgerlijke ingenieurs. — <i>Allocations spéciales de productivité octroyées aux ingénieurs civils</i>	46 355	43 245
Totaal. — Total	89 600	

ART. 36.01. — *Terugbetaling van belastingen geïnd naar aanleiding van werken en leveranties voor rekening van de N.A.V.O. uitgevoerd in het kader van de vestiging ervan in België.*

Artikel 10 van de wet van 1 februari 1955 betreffende het Verdrag getekend in Ottawa op 20 september 1951 nopens de Rechtspositie van de Noordatlantische Verdragsorganisatie bepaalt dat vrijstelling wordt verleend aan accijnzen en belastingen op de verkoopprijs van roerende en onroerende goederen aan de N.A.V.O.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Un montant de 6 700 000 francs est destiné à la location du computer de la Direction de la Comptabilité.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Ce crédit se décompose comme suit:

- | | |
|--|------------|
| 1. Service de Topographie et de Photogrammétrie: acquisition de matériel spécial pour géodésie, photogrammétrie et imprimerie . . F | 15 000 000 |
| 2. Office Central des Fournitures: achat de machines, de matériel spécial pour le laboratoire et les ateliers et de moyens de transport terrestres | 4 000 000 |
| Informatisation O.C.F. | 20 000 000 |
| 3. Service de l'Economat: acquisition de mobilier et de matériel divers non standardisé . . . | 24 000 000 |
| 4. Services automobiles: acquisition de matériel et de moyens de transport terrestre | 38 800 000 |

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat.*

a) à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés;

b) pour des dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou des bâtiments dont il est propriétaire.

D'importants procès ont été intentés au Département concernant les affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 100 millions de francs.

Un montant de 600 000 francs est destiné à couvrir les dégâts occasionnés aux œuvres d'art reçues en prêt par le département.

ART. 11.04. — *Allocations spéciales de productivité octroyées aux ingénieurs civils.*ART. 36.01. — *Remboursements de taxes perçues à l'occasion de travaux et de fournitures effectués pour le compte de l'O.T.A.N. dans le cadre de son installation en Belgique.*

L'article 10 de la loi du 1^{er} février 1955 relative à la Convention sur le statut de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, signée à Ottawa le 20 septembre 1951, prévoit l'exonération des droits et des taxes entrant dans le prix de vente des biens mobiliers ou immobiliers à l'O.T.A.N.

Het Ministerie van Openbare Werken, belast met de uitvoering van de vestigingswerken van de N.A.V.O.-diensten, moet bij de afrekening der uitgaven van die organisatie de last van de kwestieuze taksen dragen.

ART. 63.15. — *Toelagen aan de provincies, gemeenten en verenigingen van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 1 545 773 000
Vastleggingen 1986	256 301 000
Aangepaste kredieten 1987	135 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	90 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 1 201 753 000
Ordonnanceringen 1986	261 458 000
Aangepaste kredieten 1987	160 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	147 000 000

Het Rijk heeft besloten tot een beloop van 65 pct. tegemoet te komen in de kosten van openbare werken voor bevolen verplaatsingen van gas- en elektriciteitsinstallaties en rioleringen, voor zover die kosten door de provincies, de gemeenten en de verenigingen van gemeenten moeten worden gedragen.

40/1 — STUDIE EN DOCUMENTATIE

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 40/0.

Le Ministère des Travaux publics a été chargé de l'exécution des travaux de l'installation des services de l'O.T.A.N. et devra supporter, lors du règlement des dépenses de cet organisme, la charge desdites taxes.

ART. 63.15. — *Subventions accordées aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 1 545 773 000
Engagements 1986	256 301 000
Crédits ajustés 1987	135 000 000
Autorisations nouvelles 1988	90 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 1 201 753 000
Ordonnancements 1986	261 458 000
Crédits ajustés 1987	160 000 000
Autorisations nouvelles 198	147 000 000

L'Etat a décidé d'intervenir à concurrence de 65 p.c. dans les frais résultant de déplacements des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposés en vue de l'exécution de travaux publics lorsque lesdits frais tombent à charge des provinces, communes et associations de communes.

40/1 — ETUDES ET DOCUMENTATION

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 40/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.k. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Studie en documentatie. — <i>Etudes et documentation:</i>												
Studie van bouwmaterialen. — <i>Etude matériaux construction</i>	1	40	12.23	10	94	—	1,4	p.m.	*	—	—	—
Huur vliegtuigen fotogram. — <i>Location avion photogram</i>	1	40	12.24	10	97	—	2,7	2,7	2,0	—	—	—
Toetreding Belgische organismen. — <i>Affiliations organismes belges</i>	1	40	33.02	10	26	—	0,3	0,3	0,2	—	—	—
Belgische vereniging studie materialen. — <i>Association belge étude matériaux</i>	1	40	33.04	10	32	—	0,2	0,2	0,2	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet-beschikbaar bedrag (karakteristiek 3).

Legende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible (caractéristique 3).

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Belcotec V.Z.W. — Belcotec A.S.B.L.	1	40	33.07	10	41	—	0,1	0,1	0,1	—	—	—
Toetreding internationale organismen. — Affiliation organismes interna- tionaux	1	40	34.02	10	35	—	0,6	0,6	0,3	—	—	—
11. Subsidie N.G.I. — Subside I.G.N.: Werking N.G.I. — Fonctionnement I.G.N.	1	40	41.66	11	97	P	63,4	63,4	61,8	—	—	—
12. C.B.B. — O.C.F.: Informatisering beheer. — Informati- sation gestion	2	40	74.16	12	35	I	—	p.m.	p.m.	p.m.	7,1	p.m.
Totaal. — Total							68,7	67,3	*	—	7,1	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet-beschikbaar bedrag (karakteristiek 3).

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

— uitvoering van de nodige studies ten behoeve van de verschillende Besturen en Diensten van het Departement, hetzij met eigen financiële middelen, hetzij door toekenning van subsidies aan verschillende Belgische of buitenlandse instellingen, hetzij door de organisatie van studiedagen of congressen;

— het beschikbaar stellen van de nodige documentatie (boekgegevensbank) voor de personeelsleden van het departement voor de uitvoering van hun taak.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 12.23. — *Kosten voor studies, onderzoeken, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, ver-
voer, enz.*

De allocatie is bestemd voor de Commissie ecologie.

ART. 33.02. — *Toetreding tot Belgische organismen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

	In duizendtal- len franken
1. Belgische Vereniging voor de studie, de beproeving en het gebruik van materialen	24
2. Belgisch Centrum voor studie en documentatie inzake watervoorraden	24
3. Belgische Vereniging voor fotogrammetrie	3
4. Belgische Vereniging voor Verlichtingskunde	50
5. Belgisch Centrum voor de studie van de invre- ring (Cebelcor)	13

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible (caractéristique 3).

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

— réaliser les études nécessaires aux besoins des différentes Administrations et Services du département, soit par des moyens propres, soit en accordant des subventions à divers organismes belges ou étrangers, soit encore en organisant des journées d'études ou des congrès;

— mettre à la disposition des agents du département la documentation nécessaire (livres — banque de données) à la réalisation de leur mission.

b) Justification des allocations de base:

ART. 12.23. — *Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.*

L'allocation est destinée à la Commission d'écologie.

ART. 33.02. — *Affiliation à des organismes belges.*

Ce crédit se décompose comme suit:

	En milliers de francs
1. Association belge pour l'étude, l'essai et l'em- ploi de matériaux	24
2. Centre belge d'étude et de documentation des eaux	24
3. Société belge de photogrammétrie	3
4. Société belge de l'éclairage	50
5. Centre belge d'étude de la corrosion (Cebelcor)	13

	In duizendtal- len franken
6. Bijdragen door ambtenaren van het Departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen	65
7. Vaste Vereniging der Belgische wegencongressen	10
8. Permanent coördinatie-secretariaat voor de Internationale Maatschappij voor rotsmechanica, grondmechanica en funderingswerken, de Internationale Vereniging voor ingenieursaardkunde en de Internationale Commissie der grote stuwdammen	100
Totaal	289

ART. 33.07. — *Subsidie bestemd tot dekking van een deel van de kosten van de V.Z.W. Belcotec.*

Het Ministerie van Openbare Werken is lid van de genoemde V.Z.W. die tot doel heeft de deelneming van de Belgische wetenschappelijke kennis aan de problemen inzake burgerlijke bouwkunde in het buitenland te bevorderen.

Het krediet vertegenwoordigt een participatie in de beheerskosten van de V.Z.W.

ART. 34.02. — *Toetreding tot internationale organismen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

	In duizendtal- len franken
1. Internationale Permanente Vereniging voor scheepvaartcongressen	136
2. Internationale Permanente Vereniging voor wegencongressen	294
3. Internationale Commissie voor de grote stuwdammen	74
4. Internationale Vereniging voor de studie inzake waterbouwwerken	11
5. Toetreding van ambtenaren van het Departement tot verschillende instellingen	34
6. Conferentie van de streken Noord-West-Europa	—
7. «International Federation for Housing and Planning»	—
8. Internationale Vereniging voor bruggen- en geraamtebouw	36
9. «International Hydrografic Organisation»	—
Totaal	585

ART. 41.66. — *Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut. De uitgave zal tot 63 400 000 frank beperkt worden, dit is het gedeelte van het Departement in de uitgaven van het Instituut.

ART. 74.16. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1987. Geautomatiseerd beheer C.B.B.*

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1987 F	7 100 000
Nieuwe machtigingen 1988	—

Ordonnanceringen:

Nieuwe machtigingen 1988 F	—
--------------------------------------	---

	En milliers de francs
6. Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du Département et droits d'inscription à des congrès	65
7. Association permanente des congrès belges de la route	10
8. Secrétariat permanent de coordination entre la Société internationale de mécanique des roches, des sols et des travaux de fondation, l'Association internationale de l'ingénieur-géologue et la Commission internationale des grands barrages	100
Total	289

ART. 33.07. — *Subvention destinée à couvrir une partie des frais de l'A.S.B.L. Belcotec.*

Le Ministère des Travaux publics est membre de ladite A.S.B.L. qui a pour raison sociale la promotion de la participation des connaissances scientifiques belges aux problèmes dans le domaine du génie civil qui se posent à l'étranger.

Le crédit représente une participation aux frais de gestion de l'A.S.B.L. en cause.

ART. 34.02. — *Affiliation à des organismes internationaux.*

Ce crédit se décompose comme suit:

	En milliers de francs
1. Association permanente internationale des congrès de navigation	136
2. Association permanente internationale des congrès de la route	294
3. Commission internationale des grands barrages	74
4. Association internationale de recherches pour travaux hydrauliques	11
5. Affiliation à divers organismes par des fonctionnaires du Département	34
6. Conférence des régions de l'Europe du Nord-Ouest.	—
7. «International Federation for Housing and Planning».	—
8. Association internationale des ponts et charpentes	36
9. «International Hydrografic Organisation»	—
Total	585

ART. 41.66. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.*

Application de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national. La dépense sera limitée à 63 400 000 francs représentant la part du département dans les dépenses de l'Institut.

ART. 74.16. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1987. Gestion automatisée de l'O.C.F.*

Engagements:

Crédits ajustés 1987 F	7 100 000
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Autorisations nouvelles 1988 F	—
--	---

40/2 — GROENPLAN

40/2 — PLAN VERT

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programme 40/0.

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 40/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Onderhoud. — Entretien: Gewoon onderhoud parken. — <i>Entretien ordinaire parcs</i>	1	40	14.02	20	59	—	60,2	59,8 (0,2)	47,2	—	—	—
21. Nieuwe verwezenlijkingen. — Nouvelles réalisations: Aanleg van openbare parken. — <i>Aménagement de parcs publics</i>	1	40	14.05	21	69	—	30,0	28,0	27,1	35,0	35,0	24,1
22. Investerings op private eigendommen. — Investissements sur biens privés: Groene ruimte private eigendommen. — <i>Espaces verts sur biens privés</i>	2	40	51.02	22	87	1	5,0	6,0	—	7,0	9,9	—
23. Aankoop van materieel. — Achat matériel: Uitrusting. — <i>Equipement</i>	2	40	74.01	23	01	—	4,0	3,9 (0,1)	2,4* (*)	—	—	—
24. Investerings op eigendommen van lagere besturen. — Investissements sur biens administrations subordonnées: Groene ruimten. — <i>Espaces verts</i>	2	40	63.13	24	36	1	p.m.	0,1	—	p.m.	0,1	—
Totaal. — Total							99,2	97,8 (0,3)	* (*)	42,0	45,0	24,1

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Bedrag niet beschikbaar.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

Het Groen Plan maakt voorontwerpen op van beplantingswerken voor de verschillende besturen van het departement, geeft advies over diverse voorontwerpen van de besturen waarbij beplantingen betrokken zijn en doet voorstellen voor het behoud van de bestaande beplantingen op de door die besturen beheerde domeinen.

De Dienst geeft raad aan de ondergeschikte besturen bij de uitwerking van hun beplantingsontwerpen en coördineert de beplantingsprogramma's van de Staat en de ondergeschikte besturen. Tevens worden 300 ha parken, tuinen en boomkwekerijen door deze dienst beheerd.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

Le Plan Vert établit des avant-projets de plantations à la demande des différentes administrations du département, il donne son avis sur les avant-projets de tout genre mettant en cause des plantations établies par ces administrations et leur propose toute mesure de préservation des plantations existantes sur les domaines qu'elles gèrent.

Il conseille en outre les administrations subordonnées dans l'élaboration de leurs projets de plantation et coordonne les programmes de plantation de l'Etat et des pouvoirs subordonnés. Il gère enfin plus de 300 ha de parcs, jardins et pépinières.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 14.02. — *Gewoon onderhoud van de beplantingen, parken, squares, enz. door de dienst van het Groenplan. Allerhande kosten betreffende het onderhoud der beplantingen parken en squares, met inbegrip van de uitrusting van het personeel en de verwezenlijking van proefaanplantingen.*

Het aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld:

1. Onderhoud van de beplantingen van parken, squares, lanen, tuinen en boomkwekerijen van de Staat; proeven	F	27 650 000
2. Snoeien van bomen van parken, squares en lanen		1 800 000
3. Kleine aannemingen van minder dan 50 000 frank		—
4. Allerlei leveringen: stalmest, grondverbeteringsmiddelen, meststoffen, planten, materialen, enz.		9 650 000
5. Water, gas, elektriciteit, telefoon, brandstoffen, al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B., enz.		9 000 000
6. Uitgaven op geldvoorschotten		6 500 000
7. Herstellen en onderhouden van materiaal		2 900 000
8. Brandstoffen, smeermiddelen		2 200 000
9. Diverse gereedschappen		500 000

ART. 14.05. — *Aanleg en verbetering van openbare parken en plantsoenen op het Rijksdomein in het raam van het «Groenplan» (met inbegrip van daartoe strekkende proefaanplantingen).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	246 794 000
Vastleggingen 1986		24 107 000
Aangepaste kredieten 1987		35 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		35 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	206 993 000
Ordonnanceringen 1986		27 089 000
Aangepaste kredieten 1987		28 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		30 000 000

ART. 51.02. — *Beplantingswerken, proefaanplantingen en aanleg van groene ruimten op private eigendommen als bedoeld in 6° en 7° van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960.*

Het betreft de uitvoering van werken op particuliere eigendommen als bedoeld in de punten 6° en 7° van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (Groenplan).

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1987	F	9 900 000
Nieuwe machtigingen 1988		7 000 000

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1987	F	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		5 000 000

b) Justification des allocations de base:

ART. 14.02. — *Entretien ordinaire des plantations, parcs, squares, etc., par le service du Plan Vert. Frais de toute nature relatifs à l'entretien des plantations, parcs et squares, y compris l'équipement du personnel et la réalisation de plantations à des fins expérimentales.*

Le crédit demandé se répartit comme suit:

1. Entretien des plantations de parcs, squares, avenues, jardins et pépinières de l'Etat; essais	F	27 650 000
2. Elagage d'arbres de parcs, squares et avenues		1 800 000
3. Petites entreprises de moins de 50 000 francs		—
4. Fournitures diverses: fumier, amendements, engrais, plantes, matériaux, etc.		9 650 000
5. Eau, gaz, électricité, téléphone, combustibles, livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F., etc.		9 000 000
6. Dépenses sur avances de fonds		6 500 000
7. Réparation et entretien du matériel		2 900 000
8. Carburants, lubrifiants		2 200 000
9. Outillage divers		500 000

ART. 14.05. — *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du «Plan Vert» (y compris les plantations à des fins expérimentales en vue de leur réalisations).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	246 794 000
Engagements 1986		24 107 000
Crédits ajustés 1987		35 000 000
Autorisations nouvelles 1988		35 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	206 993 000
Ordonnancements 1986		27 089 000
Crédits ajustés 1987		28 000 000
Autorisations nouvelles 1988		30 000 000

ART. 51.02. — *Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960.*

Il s'agit de l'exécution de travaux sur les biens privés prévus aux 6° et 7° de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (Plan Vert).

Engagements:

Crédits ajustés 1987	F	9 900 000
Autorisations nouvelles 1988		7 000 000

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1987	F	6 000 000
Autorisations nouvelles 1988		5 000 000

ART. 63.13. — *Beplantingswerken, proefbeplantingen en aanleg van openbare groene ruimten op de eigendommen van de lagere besturen.*

Het betreft de uitvoering van werken op de eigendommen van lagere besturen als bedoeld in de punten 6^o en 7^o van artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 oktober 1960 (Groenplan).

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1987 F 100 000
Nieuwe machtigingen 1988 —

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1987 F 100 000
Nieuwe machtigingen 1988 —

40/3 — PROJECT « PROGRAMMATIE -
INFORMATIE - STATISTIEK »

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 40/0.

ART. 63.13. — *Travaux de plantation, plantations d'essai et aménagement d'espaces verts publics sur les biens des administrations subordonnées.*

Il s'agit de l'exécution de travaux sur les biens des administrations subordonnées comme prévu aux 6^o et 7^o de l'article 2 de l'arrêté royal du 28 octobre 1960 (Plan Vert).

Engagements:

Crédits ajustés 1987 F 100 000
Autorisations nouvelles 1988 —

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1987 F 100 000
Autorisations nouvelles 1988 —

40/3 — PROJET « PROGRAMMATION -
INFORMATION - STATISTIQUES »

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 40/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
30. Onderhoud. — <i>Entretien:</i> Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	1	40	12.02	30	51	—	34,4	28,4 (0,1)	*	—	—	—
31. Project Delta. — <i>Projet Delta:</i> Bureautica beheer der werven. — <i>Syst. bureautique gestion chantiers</i> . .	2	40	74.10	31	36	I	p.m.	p.m.	8,2	p.m.	p.m.	18,6
32. Project Sigma. — <i>Projet Sigma:</i> Bureautica-soft., Sigmaproject. — <i>Bureautique-logiciel, projet Sigma</i>	2	40	74.11	32	40	I	p.m.	50,0	p.m.	p.m.	p.m.	194,0
33. Aankoop van materieel. — <i>Achat de matériels:</i> Uitrusting. — <i>Equipement</i>	2	40	74.01	33	11	—	50,0	60,8	6,8*	—	—	—
34. Huur van mechanografisch materieel. — <i>Location matériel mécanographique:</i> Informatica. — <i>Informatique</i>	1	40	12.04	34	61	—	42,0	35,0	22,4*	—	—	—
35. Bureautica-software. — <i>Bureautique-logiciel:</i> Integratie software ontwikkel. — <i>Intégration develop. software</i> . .	2	40	74.12	35	46	I	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	46,4
AGARD project. — <i>Projet AGARD</i>	2	40	74.14	35	52	I	p.m.	p.m.	1,3	p.m.	1,0	122,6
Totaal. — <i>Total</i>							126,4	174,2 (0,1)	*	p.m.	1,0	381,6

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Bedrag niet beschikbaar.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

a) Het opstellen en bijhouden van het informatieplan voor het departement, coördinatie van de informatisering en van de samenwerking met de andere departementen, onder meer het Openbaar Ambt.

b) Verwerving door eigen ontwikkeling, aankoop of huur van software met het oog op het beheer van gegevensbanken in verband met de bevoegdheden van het departement en verwerking van deze gegevens ten behoeve van de besturen.

c) Hulpverlening op het vlak van de aanschaffing en de opleiding bij de invoering van de informatica in de administratieve procedures.

d) Aanschaffing en installatie van processoren voor de verwerking van administratieve en rekenkundige problemen, van randapparatuur en terminals, met uitzondering van de transmissieapparatuur.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

Voor de verdeling van de basisallocatie, zie samenvattende tabel der verbruiksuitgaven.

ART. 74.10. — *Bijkomend programma voor bureautica in verband met een geïntegreerd systeem voor het beheer der werken.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985	F	100 386 000
Vastleggingen 1986		18 614 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1986	F	8 204 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

ART. 74.11. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1984 — Sigmaproject.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1986	F	193 970 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1987	F	50 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		—

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Aankoop van bijkomend materieel voor informatica	F	50 000 000
--	---	------------

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

a) Etablissement et mise à jour du plan informatique pour le département, coordination de l'informatisation et relations avec les autres départements, entre autres la Fonction publique.

b) Acquisition par propre développement, achat ou location du software pour la gestion des banques de données en rapport avec les compétences du département et traitement de ces informations à l'usage des administrations.

c) Assistance en matière d'acquisition et de formation lors de l'introduction de l'informatique dans les procédures administratives.

d) Acquisition et installation de processeurs pour les problèmes d'ordre administratif et de calcul, d'appareils périphériques et de terminaux, à l'exclusion de l'appareillage de transmission.

b) Justification des allocations de base:

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses énergétiques et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

Pour la répartition de l'allocation de base, voir tableau récapitulatif des dépenses de consommation.

ART. 74.10. — *Programme supplémentaire bureautique relatif au système intégré de gestion des chantiers.*

Engagements:

Engagements 1985	F	100 386 000
Engagements 1986		18 614 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1986	F	8 204 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

ART. 74.11. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1984 — Projet Sigma.*

Engagements:

Engagements 1986	F	193 970 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1987	F	50 000 000
Autorisations nouvelles 1988		—

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Acquisition de matériel informatique complémentaire	F	50 000 000
---	---	------------

ART. 12.04. — *Huur van mechanografische installaties.*

Een bedrag van 42 000 000 frank is bestemd voor de huur van mechanografische installaties.

ART. 74.12. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1984. Integratie van softwareontwikkelingen (pro memorie).**Vastleggingen:*

Vastleggingen 1986	F	46 400 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988		—

ART. 74.14. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. Automatisering van het Bestuur der Wegen. Project AGARD.**Vastleggingen:*

Vastleggingen 1986	F	122 630 000
Aangepaste kredieten 1987		1 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1986	F	1 261 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

51. Bestuur der Waterwegen en Bruggenbureau

OPDRACHTEN

a) Bestuur der Waterwegen:

Op het gebied van de zee- en rivierinfrastructuur staat dit bestuur in voor de goede uitvoering van de geplande nieuwe investeringen alsmede voor het onderhoud en het beheer van de bestaande installaties. Daartoe bestaat het uit een hoofdbesluit belast met de studies, de ontwerpen, het toezicht en de controle van de uitvoeringsdiensten, met de exploitatie van de waterwegen, en uit buitendiensten belast met de uitvoering van de taken.

b) Bruggenbureau:

Bestuur belast met de technische en architecturale studies en opleveringen van bruggen, viaducten en tunnels alsmede met het beheer van en het toezicht op de bestaande kunstwerken.

ART. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Un montant de 42 000 000 de francs est destiné à la location d'installations mécanographiques.

ART. 74.12. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1984 — Intégration des développements software (pour mémoire).**Engagements:*

Engagements 1986	F	46 400 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988		—

ART. 74.14. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. Automatisation de l'Administration des Routes. Projet AGARD.**Engagements:*

Engagements 1986	F	122 630 000
Crédits ajustés 1987		1 000 000
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1986	F	1 261 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

51. Administration des Voies hydrauliques et Bureau des ponts

MISSIONS

a) Administration des Voies hydrauliques:

Dans le domaine de l'infrastructure maritime et fluviale, cette administration assure la bonne réalisation des nouveaux investissements décidés ainsi que l'entretien et la gestion des installations existantes. Dans ce but, l'organisme est constitué d'une administration centrale chargée des études, des projets, de la supervision et du contrôle des services d'exécution, de l'exploitation des voies navigables, et de services extérieurs chargés de l'exécution des tâches.

b) Bureau des Ponts:

Administration chargée des études techniques et architecturales et des réceptions relatives aux ponts, viaducs et tunnels ainsi que de la gestion et de la surveillance des ouvrages existants.

51/0 — BESTAANSMIDDELEN

51/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek:				— Organique:
Centraal Bestuur	125	138		Administration centrale.
Buitendienst	1 896	1 943	1 951	Service extérieur.
— Niet organiek:				— Non organique:
Centraal Bestuur	15	6	—	Administration centrale.
Buitendienst	109	96	78	Service extérieur.
Totaal	2 145	2 183	2 029	Total.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — Personnel:												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — Rémunérations personnel d'Etat	1	51	11.03	01	22	—	1 575,3	1 567,8	*	—	—	—
02. Goederen en diensten. — Biens et services:												
Lopende leveringen. — Fournitures courantes	1	51	12.02	02	29	—	3,3	3,3 (0,1)	*	—	—	—
03. Installaties. — Installations:												
Energie. — Energie	1	51	12.03	03	33	—	0,4	0,5	*	—	—	—
06. Uitrusting. — Equipement:												
Aankoop klein materieel. — Achat de petits matériels	2	51	74.01	06	87	—	29,5	26,4 (3,1)	*	—	—	—
07. Public relation. — Relation publique:												
Ville Internationaal Havencongres. — VIII ^e Congrès portuaire interna- tional	1	51	12.25	07	06	—	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Totaal. — Total							1 608,5	1 598,0 (3,2)	*	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Bedrag niet beschikbaar.

COMMENTAAR

Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 11.03. — Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel.

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

COMMENTAIRE

Justification des allocations de base:

ART. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.

La décomposition de l'allocation de base est reprise au tableau détaillé des dépenses de personnel.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

De verdeling van de basisallocatie is gegeven in de samenvattende tabel der verbruiksuitgaven.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

De verdeling van de basisallocatie is gegeven in de tabel der energie-uitgaven.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld:

- | | | |
|---|---|------------|
| 1. Bestuur der Waterwegen: meetinstrumenten, vaartuigen, allerhande werktuigen, materieel en benodigdheden, duikmaterieel, leveringen, naalden en andere benodigdheden voor stuwen en stuwdammen, vervoermiddelen te land | F | 26 000 000 |
| 2. Bruggenbureau: aankoop van controle- en meetapparaten, uitrusting van laboratoria | | 2 000 000 |
| 3. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen: aankoop van materieel en vervoermiddelen te land | | 1 500 000 |

ART. 12.25. — *Bijdrage van de Staat in de kosten betreffende het VIII^e Internationaal Havencongres georganiseerd door de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging (pro memorie).*

51/1 — WATERLOPEN MET INBEGRIJ
VERSTERKING VAN DE DIJKEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 51/0.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses énergétiques et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau récapitulatif des dépenses de consommation.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée au tableau des dépenses énergétiques.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

Ce crédit se décompose comme suit:

- | | | |
|--|---|------------|
| 1. Administration des Voies hydrauliques: instruments de mesure, embarcations, engins divers, matériel et outillage, matériel de plongée, fournitures, aiguilles et autres articles pour barrages et réservoirs, moyens de transport terrestre | F | 26 000 000 |
| 2. Bureau des Ponts: acquisition d'appareils de contrôle et de mesure, équipement des laboratoires | | 2 000 000 |
| 3. Service d'exploitation des Voies navigables: acquisition de matériel et de moyens de transport terrestre | | 1 500 000 |

ART. 12.25. — *Intervention de l'Etat dans les frais relatifs au VIII^e Congrès portuaire international, organisé par la «Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging» (pour mémoire).*

51/1 — COURS D'EAU, Y COMPRIS
RENFORCEMENT DES DIGUES

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 51/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Waterlopen. — <i>Cours d'eau:</i> Waterlopen. — <i>Cours d'eau</i>	2	51	73.03	10	88	1	4 327,0	3 400,0	4 472,4	3 580,0	4 217,0	3 486,8
11. Dijk-waterbeheersing. — <i>Digue-maitrise eau:</i> Versterking van de dijken. — <i>Renforcement des digues</i>	2	51	01.07	11	35	1	815,0	800,0	1 080,5	640,0	735,0	888,5
12. Programma prioritair infrastructuur. — <i>Programme infrastructure prioritaire:</i> Prioritair infrastructuurprogramma. — <i>Programme infrastructure prioritaire</i>	2	51	01.08	12	39	1	211,0	240,0	227,8	150,0	180,0	228,6

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Legende: voir tableau 01/0, page 78.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
15. Kanaal Gent-Terneuzen. — Canal Gand-Terneuzen:												
Gent-Terneuzen/Schelde-Rijn. — Gand-Terneuzen/Escaut-Rhin . . .	2	51	53.01	15	04	I	277,0	200,0	248,3	275,0	247,0	127,8
16. Kanaal Brussel-Rupel. — Canal Bruxelles-Rupel:												
Renten leningen zeehaven Brussel. — Interêts emprunts port Bruxelles	1	51	21.02	16	27	P	740,0	951,0	1 003,6	—	—	—
N.V. Zeekanaal Brussel. — S.A. du Canal de Bruxelles	1	51	32.07	16	44	P	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Investeringsubsidie. — Subside pour investissements	2	51	51.05	16	96	I	314,0	p.m.	p.m.	754,0	p.m.	p.m.
Aanzuivering van vorderingen. — Apurement des créances	2	51	51.07	16	05	I	277,0	p.m.	p.m.	—	—	—
Afl. leningen zeehaven Brussel. — Amortissement emprunts port Bru- xelles	2	51	51.08	16	08	P	652,0	1 252,7	1 622,8	—	—	—
Terugvorderbaar voorschot. — Avance récupérable	2	51	81.04	16	72	I	46,0	p.m.	p.m.	—	—	—
17. Dienst Scheepvaart. — «Dienst Scheepvaart»:												
Dienst voor de Scheepvaart. — «Dienst voor de Scheepvaart» . .	1	51	32.04	17	36	P	222,0	213,6	210,5	—	—	—
Werken Albertkanaal. — Travaux canal Albert	2	51	73.22	17	55	I	404,0	1 042,0	—	p.m.	1 714,0	—
18. «Office de la Navigation». — Office de la Navigation:												
«Office de la Navigation». — Office de la Navigation	1	51	32.06	18	43	P	308,5	288,5 (139,7)	291,5	—	—	—
Werken Albertkanaal. — Travaux canal Albert	2	51	73.23	18	59	I	204,0	613,0	—	p.m.	992,0	—
19. Oorlogsschade. — Dommages de guerre:												
Oorlogsschade aan kust, havens. — Dommages de guerre à côte, ports	2	51	73.06	19	09	I	31,0	20,0	15,3	10,0	45,0	10,0
Totaal. — Total							8 828,5	9 020,8 (139,7)	9 172,7	5 409,0	8 130,0	4 741,6

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

a) Doel en inhoud van het programma:

Op het vlak van de waterwegen en de versterking van de dijken, de uitvoering van de geplande werken in het kader van de modernisering en de verruiming van de bevaarbare waterwegen alsmede van de waterbeheersing. Bovendien moet er worden ingestaan voor het beheer en de exploitatie van de bevaarbare waterwegen en van de installaties voor waterbeheersing.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme et contenu physique:

En matière de cours d'eau et de renforcement des digues, réaliser les travaux décidés dans le cadre de la modernisation et de l'augmentation du gabarit des voies navigables et dans celui de la maîtrise de l'eau. En outre, il s'agit d'assurer la gestion et l'exploitation des voies navigables ainsi que des installations de maîtrise de l'eau.

Sedert verscheidene decennia wordt gewerkt aan de modernisering van het Belgisch vaarwegnet.

Het doel is het bevaarbaar maken van het hoofdvaarwegennet voor schepen van 1 350 t en het aanpassen van de as Antwerpen-Luik-Namen en Antwerpen-Brussel voor scheepvaart tot 9 000 t.

In 1988 voorzien de huidige programma's het voortzetten van deze projecten in hoofdzaak op het Albertkanaal, het kanaal Brussel-Rupel, het Centrumkanaal, de Leie en de Maas.

Daarnaast wordt eveneens de nodige aandacht besteed aan het vernieuwen van de bestaande infrastructuur voor de waterbeheersing.

In de strijd tegen de overstromingen wordt voornamelijk het accent gelegd op de realisatie van het Sigmaplan, ten einde het Zeescheldebekken te beschermen tegen de nadelige gevolgen van de stormvloed op de Noordzee.

De Schelde-Rijnverbinding wordt voortgezet met aanpassingswerken op de Westerschelde.

b) Verantwoording van de basisallocaties :

ART. 73.03. — Waterlopen (zie ook het artikel 14 in de wettekst).

Vastleggingen :

Vastleggingen 1985 en vorige	F 76 825 062 000
Vastleggingen 1986	3 486 811 000
Aangepaste kredieten 1987	4 217 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	3 580 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 67 357 090 000
Ordonnanceringen 1986	4 472 447 000
Aangepaste kredieten 1987	3 400 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	4 327 000 000

In miljoenen
franken

Boven-Schelde :

Afwerking programma 1 350 t	60
---------------------------------------	----

Afleidingskanaal der Leie :

Bouwen brug te Landegem — fase 2	175
--	-----

Kanaal Leuven-Dijle :

Modernisering en terugbetaling schuldenlast	50
---	----

Kanaal Gent-Brugge :

Bouwen van Kruispoortbrug te Brugge :	
Elektromechanische uitrusting	30

Gemeenschappelijke Maas :

Dijkverhoging en oeverversterking	50
---	----

Kanaal Bocholt-Herentals :

Verbreding vak Dessel-Lommel-Blauwe Kei. Bouwen nieuwe sluis ter vervanging van de sluizen 1, 2 en 3. Eerste deel	200
---	-----

Albertkanaal :

Modernisering in de provincies Antwerpen en Limburg	700
Modernisering in de provincie Luik	400

Le programme de modernisation du réseau navigable belge a été lancé il y a plusieurs années déjà.

L'objectif est de permettre la navigation d'unités de 1 350 t sur les principales voies navigables et d'adapter l'axe Anvers-Liège-Namur et l'axe Anvers-Bruxelles pour permettre la navigation de bateaux de 9 000 t.

En 1988 ce programme sera poursuivi. La priorité sera donnée aux travaux du canal Albert, du canal Bruxelles-Rupel, du canal du Centre, de la Lys et de la Meuse canalisée.

En ce qui concerne l'activité « Renforcement des digues », les moyens disponibles seront surtout utilisés pour la remise en état de l'infrastructure existante.

La lutte contre les inondations sera continuée par la poursuite du projet « Sigma » : protection des rives de l'Escaut et du Rupel contre les effets des tempêtes en mer du Nord.

La liaison Escaut-Rhin se poursuit en particulier par des travaux d'amélioration de l'Escaut occidental.

b) Justification des allocations de base :

ART. 73.03. — Cours d'eau (voir aussi l'article 14 du texte de la loi).

Engagements :

Engagements 1985 et antérieurs	F 76 825 062 000
Engagements 1986	3 486 811 000
Crédits ajustés 1987	4 217 000 000
Autorisations nouvelles 1988	3 580 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 67 357 090 000
Ordonnancements 1986	4 472 447 000
Crédits ajustés 1987	3 400 000 000
Autorisations nouvelles 1988	4 327 000 000

En millions
de francs

Escaut Supérieur :

Achèvement programme 1 350 t	60
--	----

Canal de dérivation de la Lys :

Construction pont de Landegem — 2 ^e phase	175
--	-----

Canal Louvain-Dyle :

Modernisation et remboursement dette	50
--	----

Canal Gand-Bruges :

Construction du « Kruispoortbrug » à Bruges :	
Équipement électromécanique	30

Meuse mitoyenne :

Exhaussement des digues et consolidation des berges	50
---	----

Canal Bocholt-Herentals :

Élargissement de la section Dessel-Lommel-Blauwe Kei. Construction d'une nouvelle écluse en remplacement des écluses 1, 2 et 3. Première phase	200
--	-----

Canal Albert :

Modernisation dans les provinces d'Anvers et du Limbourg	700
Modernisation dans la province de Liège	400

	In miljoenen franken
<i>Centrumkanaal:</i>	
Overwinning van het verval te Strépy-Thieu. Raamcontract	1 505
<i>Boven-Maas:</i>	
Bouwen van een nieuwe stuw te Waulsort of Hermeton. Studies	10
<i>Dender:</i>	
Modernisering. Stuwdam te Bilhée	50
<i>Ourthe:</i>	
Diverse werken. Bestrijding van de overstro- mingen	100
<i>Sambre:</i>	
Gevangenisbrug te Charleroi	50
Diversen	200
Totaal	3 580

ART. 01.07. — *Versterking van dijken en waterbeheersings-
werke:*

Beveiliging van het Scheldebekken tegen stormvloed op de Noordzee.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 8 605 478 000
Vastleggingen 1986	888 472 000
Aangepaste kredieten 1987	735 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	640 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 7 409 364 000
Ordonnanceringen 1986	1 080 483 000
Aangepaste kredieten 1987	800 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	815 000 000

Uitvoering van het Sigmaplan:

	In miljoenen franken
<i>Zeeschelde en waterbeheersingswerken in de</i>	
streek van Gent	320
Durme, Rupel, Dyle en Zenne	175
Beneden-Nete, Grote en Kleine Nete	25
Diversen	120
Totaal	640

ART. 01.08. — *Werken van de rubriek « Diversen » van het
prioritair infrastructuurprogramma.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 1 436 741 000
Vastleggingen 1986	228 623 000
Aangepaste kredieten 1987	180 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	150 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 1 040 276 000
Ordonnanceringen 1986	227 835 000
Aangepaste kredieten 1987	240 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	211 000 000

	En millions de francs
<i>Canal du Centre:</i>	
Franchissement de la chute de Strépy-Thieu. Contrat-cadre	1 505
<i>Haute-Meuse:</i>	
Construction d'un nouveau barrage à Waulsort ou à Herneton. Etudes	10
<i>Dendre:</i>	
Modernisation. Barrage à Bilhée	50
<i>Ourthe:</i>	
Travaux divers. Lutte contre les inondations	100
<i>Sambre:</i>	
Pont de la prison à Charleroi	50
Divers	200
Total	3 580

ART. 01.07. — *Renforcement de digues et travaux de maîtrise
de l'eau.*

Protection du bassin de l'Escaut contre les marées tempêtes en mer du Nord.

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 8 605 478 000
Engagements 1986	888 472 000
Crédits ajustés 1987	735 000 000
Autorisations nouvelles 1988	640 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 7 409 364 000
Ordonnancements 1986	1 080 483 000
Crédits ajustés 1987	800 000 000
Autorisations nouvelles 1988	815 000 000

Exécution du plan Sigma:

	En millions de francs
<i>Escaut maritime et maîtrise de l'eau dans la région</i>	
gantoise	320
Durme, Rupel, Dyle et Senne	175
Nèthe inférieure, Grande et Petite Nèthe	25
Divers	120
Total	640

ART. 01.08. — *Travaux de la rubrique « Divers » du programme
d'infrastructure prioritaire.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 1 436 741 000
Engagements 1986	228 623 000
Crédits ajustés 1987	180 000 000
Autorisations nouvelles 1988	150 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 1 040 276 000
Ordonnancements 1986	227 835 000
Crédits ajustés 1987	240 000 000
Autorisations nouvelles 1988	211 000 000

ART. 53.01. — *Kanaal Gent-Terneuzen met inbegrip van de uitgaven betreffende de aanpassing van de luis van Terneuzen en haar toegangswegen. Zeeschelde. Schelde-Rijnverbinding.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 12 516 446 000
Vastleggingen 1986	127 781 000
Aangepaste kredieten 1987	247 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	275 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 12 331 684 000
Ordonnanceringen 1986	248 271 000
Aangepaste kredieten 1987	200 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	277 000 000

	In miljoenen franken
Kanaal Gent-Terneuzen	34
Schelde-Rijnverbinding	240
Baalhoekkanaal	1
Totaal	275

ART. 21.02. — *Rente van de door de N.V. Zeekanaal en haveninrichtingen van Brussel aangegane leningen voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.*

Deze vennootschap werd opgericht krachtens artikel 9 van de wet van 11 september 1895 en behoort tot categorie B van de instellingen opgesomd in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Ten behoeve van de financiering van de werken tot modernisering van het Zeekanaal naar Brussel en van de bijkomende haveninstallaties heeft de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel kortlopende leningen aangegaan bij het Gemeentekrediet van België.

De Staat is gehouden de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen de nodige dotaties te verstrekken om in de financiële last van genoemde — door de Staat gewaarborgde — leningen te voorzien.

Het voorgestelde krediet is het gedeelte van de intrest van de hierboven bedoelde leningen, te betalen in 1988.

ART. 32.07. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten.*

Vanaf 1988 wordt dit voorschot ingeschreven op artikel 81.04.

ART. 51.05. — *Investeringssteun aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel voor de uitvoering van moderniseringswerken en buitengewone onderhoudswerken aan het Zeekanaal en voor de haveninstallaties.*

Vastleggingen:

Nieuwe machtigingen 1988	F 754 000 000
------------------------------------	---------------

Ordonnanceringen:

Nieuwe machtigingen 1988	F 314 000 000
------------------------------------	---------------

Tot en met 1987 werden de moderniseringswerken en de werken voor buitengewoon onderhoud gefinancierd langs leningen die door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel werden aangegaan onder Staatswaarborg.

Vanaf 1988 worden deze uitgaven gedragen door de begroting van Openbare Werken.

ART. 53.01. — *Canal Gand-Terneuzen, y compris les dépenses relatives aux adaptations de l'écluse de Terneuzen et de son accès. Escaut maritime. Liaison Escaut-Rhin.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 12 516 446 000
Engagements 1986	127 781 000
Crédits ajustés 1987	247 000 000
Autorisations nouvelles 1988	275 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 12 331 684 000
Ordonnancements 1986	248 271 000
Crédits ajustés 1987	200 000 000
Autorisations nouvelles 1988	277 000 000

	En millions de francs
Canal Gand-Terneuzen	34
Liaison Escaut-Rhin	240
Canal de Baalhoek	1
Total	275

ART. 21.02. — *Intérêt des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.*

Cette société anonyme a été créée en vertu de l'article 9 de la loi du 11 septembre 1895 et classée dans la catégorie B des organismes énumérés dans la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

En vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires y afférentes, la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a souscrit des emprunts à court terme auprès du Crédit communal de Belgique.

L'Etat se doit de verser les dotations nécessaires à la S.A. du Canal et des Installations maritimes en vue d'assurer le service financier desdits emprunts garantis par l'Etat.

Le crédit proposé représente la partie d'intérêts relative aux emprunts dont question ci-dessus, payable en 1988.

ART. 32.07. — *Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

A partir de 1988, cette avance est inscrite à l'article 81.04.

ART. 51.05. — *Subvention pour investissements accordée à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire du canal maritime et des installations portuaires.*

Engagements:

Autorisations nouvelles 1988	F 754 000 000
--	---------------

Ordonnancements:

Autorisations nouvelles 1988	F 314 000 000
--	---------------

Jusqu'en 1987 les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire étaient financés par des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles sous la garantie de l'Etat.

A partir de 1988, ces dépenses sont intégrées dans le budget des Travaux publics.

ART. 51.08. — *Aflossing van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel.*

Het voorgestelde krediet bevat de afschrijvingen van de leningen van:

578 miljoen uitgegeven in 1971	.	.	.	F	28 900 000
550 miljoen uitgegeven in 1974	.	.	.	.	22 000 000
500 miljoen uitgegeven in 1980	.	.	.	.	380 000 000
600 miljoen uitgegeven in 1981	.	.	.	.	15 000 000
1 150 miljoen uitgegeven in 1982	.	.	.	.	57 500 000
1 368 miljoen uitgegeven in 1983	.	.	.	.	53 352 000
1 758 miljoen uitgegeven in 1984	.	.	.	.	56 169 000
995 miljoen uitgegeven in 1985	.	.	.	.	20 895 000
355 miljoen uitgegeven in 1987	.	.	.	.	17 630 000
Totaal	.	.	.	F	651 446 000

ART. 51.07. — *Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel werden aangegaan vóór 1 januari 1988, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die haar werden toegekend voor de moderniserings- en buitengewone onderhoudswerken aan het zeekanaal en voor de haveninrichtingen.*

Dit krediet zal de N.V. Zeekanaal toelaten de vastleggingen, die genomen werden ten laste van de tot 1987 toegekende vastleggingsmachtigingen aan te zuiveren.

ART. 81.04. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel om te voorzien in de ontoereikendheid van haar bedrijfsontvangsten.*

Tot 1987 werd deze uitgave ingeschreven op artikel 32.07.

ART. 32.06. — *Subsidie aan de « Office de la Navigation » om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.*

« Office de la Navigation » en « Dienst voor de Scheepvaart »

Het « Office de la Navigation » en de « Dienst voor de Scheepvaart » zijn openbare instellingen die werden opgericht bij wet van 17 mei 1976. Zij komen voor in de tekst van het artikel 1B van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De opdrachten van deze organismen zijn de volgende:

(i) Het « Office de la Navigation » is belast met het onderhoud en de exploitatie van de bevaarbare waterwegen en hun aanhorigheden in het Waalse gewest.

(ii) De « Dienst voor Scheepvaart » is belast met het onderhoud en de exploitatie van de bevaarbare waterwegen en hun aanhorigheden in het Vlaamse gewest.

ART. 51.08. — *Amortissement des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel.*

Le crédit proposé comprend les amortissements des emprunts de:

578 millions émis en 1971	.	.	.	F	28 900 000
550 millions émis en 1974	.	.	.	.	22 000 000
500 millions émis en 1980	.	.	.	.	380 000 000
600 millions émis en 1981	.	.	.	.	15 000 000
1 150 millions émis en 1982	.	.	.	.	57 500 000
1 368 millions émis en 1983	.	.	.	.	53 352 000
1 758 millions émis en 1984	.	.	.	.	56 169 000
995 millions émis en 1985	.	.	.	.	20 895 000
355 millions émis en 1987	.	.	.	.	17 630 000
Total	.	.	.	F	651 446 000

ART. 51.07. — *Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1988 par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire au canal maritime et pour les installations portuaires.*

Ce crédit permettra à la S.A. du Canal d'apurer les engagements pris à charge des autorisations d'engagement accordées jusqu'en 1987.

ART. 81.04. — *Avance récupérable à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Jusqu'en 1987, cette dépense était inscrite à l'article 32.07.

ART. 32.06. — *Subvention à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

« Office de la Navigation » et « Dienst voor de Scheepvaart »

L'« Office de la Navigation » et le « Dienst voor de Scheepvaart » sont des établissements publics créés par la loi du 17 mai 1976. Ils figurent dans le texte de l'article 1B de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Les missions de ces organismes sont les suivantes:

(i) L'« Office de la Navigation » est chargé de l'entretien et de l'exploitation des voies navigables et de leurs dépendances situées en région wallonne.

(ii) Le « Dienst voor de Scheepvaart » est chargé de l'entretien et de l'exploitation des voies navigables et de leurs dépendances situées en région flamande.

ART. 73.22. — Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de Scheepvaart werden aangegaan, vóór 1 januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die er werden aan toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen.

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1987	.	.	.	.	F	1 714 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	.	.	.	.	.	—

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1987	.	.	.	.	F	1 042 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	.	.	.	.	.	404 000 000

ART. 73.23. — Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de « Office de la Navigation » werden aangegaan, vóór 1 januari 1987, ten laste van de vastleggingsmachtigingen die er werden aan toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen.

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1987	.	.	.	.	F	992 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	.	.	.	.	.	—

Ordonnanceringen:

Aangepaste kredieten 1987	.	.	.	.	F	613 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	.	.	.	.	.	204 000 000

ART. 73.06. — Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of ter gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving), opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	.	.	.	.	F	2 006 491 000
Vastleggingen 1986	.	.	.	.	.	10 011 000
Aangepaste kredieten 1987	.	.	.	.	.	45 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	.	.	.	.	.	10 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	.	.	.	.	F	1 987 016 000
Ordonnanceringen 1986	.	.	.	.	.	15 320 000
Aangepaste kredieten 1987	.	.	.	.	.	20 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	.	.	.	.	.	31 000 000

De aangevraagde kredieten zijn nodig voor het nakomen van de verbintenissen die zullen voortvloeien uit de beslissing om bedoelde tegemoetkomingen en bijdragen niet langer te vereffenen volgens het met het Gemeentekrediet overeengekomen speciaal financieringssysteem.

	In miljoenen franken
Slopen van bunkers	8
Diversen	2
Totaal	10

ART. 73.22. — Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1987 par le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.

Engagements:

Crédits ajustés 1987	.	.	.	.	F	1 714 000 000
Autorisations nouvelles 1988	.	.	.	.	.	—

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1987	.	.	.	.	F	1 042 000 000
Autorisations nouvelles 1988	.	.	.	.	.	404 000 000

ART. 73.23. — Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1^{er} janvier 1987 par l'Office de la Navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.

Engagements:

Crédits ajustés 1987	.	.	.	.	F	992 000 000
Autorisations nouvelles 1988	.	.	.	.	.	—

Ordonnancements:

Crédits ajustés 1987	.	.	.	.	F	613 000 000
Autorisations nouvelles 1988	.	.	.	.	.	204 000 000

ART. 73.06. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime, ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées.

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	.	.	.	.	F	2 006 491 000
Engagements 1986	.	.	.	.	.	10 011 000
Crédits ajustés 1987	.	.	.	.	.	45 000 000
Autorisations nouvelles 1988	.	.	.	.	.	10 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	.	.	.	.	F	1 987 016 000
Ordonnancements 1986	.	.	.	.	.	15 320 000
Crédits ajustés 1987	.	.	.	.	.	20 000 000
Autorisations nouvelles 1988	.	.	.	.	.	31 000 000

Les crédits sollicités sont nécessaires pour couvrir les obligations qui résulteront de la décision tendant à ne pas mettre à charge du système de financement conclu avec le Crédit communal, la liquidation desdits subsides et interventions.

	En millions de francs
Démolition de bunkers	8
Divers	2
Total	10

51/2 — KUSTHAVENS — TOEGANGSWEGEN

51/2 — PORTS MARITIMES — VOIES D'ACCES

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 51/0.

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 51/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
21. Haven linkerscheldeover. — Port rive gauche Escaut:												
Exploitatieverlies L.S.O. — Déficit exploitation R.G.E.	1	51	22.01	21	38	P	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
22. N.A.V.O.-marinebasis Zeebrugge. — Port O.T.A.N.-Zeebrugge:												
Transfer fonds N.A.V.O.-marinebasis. — Transfert fonds base navale O.T.A.N.	2	51	61.01	22	83	F	7,0	p.m.	134,0	—	—	—
23. Havens-Investeringen. — Ports- Investissements:												
Rijkstegemoetkoming-Havens. — Interventions de l'Etat-Ports . . .	2	51	63.14	23	44	I	657,0	700,0	1 006,1	320,0	320,0	352,3
Kust, zeehavens, toegangswegen. — Côtes, ports maritimes, voies d'accès	2	51	73.04	23	07	I	4 549,0	4 151,0	5 280,3	4 590,0	4 342,7	4 015,9
24. Zeebrugge. — Zeebrugge:												
Uitbreiding haven van Zeebrugge. — Extension port de Zeebrugge . . .	2	51	73.08	24	20	I	3 303,0	3 700,0	5 656,1	2 611,0	2 965,0	4 145,7
25. Luik. — Liège:												
Zeehavens en haven van Luik. — Ports maritimes et port de Liège . . .	2	51	73.07	25	18	I	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
26. Oorlogsschade havens. — Dommages de guerre ports:												
Oorlogsschade havens, scheepvaartwegen. — Dommages guerre ports, voies navigables	2	51	63.16	26	53	I	p.m.	2,0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
29. Diverse. — Divers:												
Toelagen Antwerpen pakhuizencomplex. — Subside Anvers complexe entrepôts	2	51	63.19	29	65	I	p.m.	6,0	1,4	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal. — Total							8 516,0	8 559,0	12 077,9	7 521,0	7 627,7	8 513,9

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel en inhoud van het programma:

Wat de zeehavens en hun maritieme toegangswegen naar de zee betreft, de werken uitvoeren die werden gepland in het kader van de uitbouw en de modernisering van deze infrastructuur en zorgen voor het beheer en de exploitatie van deze installaties. De havens van Zeebrugge en Antwerpen (linker- en rechteroever) alsmede hun maritieme toegangswegen, zijn de belangrijkste componenten van dit programma.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme et contenu physique:

En matière de ports maritimes et de leurs voies d'accès vers la mer, réaliser les travaux décidés dans le cadre de l'extension et de la modernisation de cette infrastructure et assurer la gestion et l'exploitation de ces installations. Les ports de Zeebrugge et d'Antwerpen (rive droite et rive gauche) ainsi que leurs accès maritimes, sont les principales composantes de ce programme.

Het investeringsprogramma voorziet op dit punt als eerste prioriteit het geheel of gedeeltelijk afwerken van de aangevatte projecten. De voornaamste zijn: de uitbouw van de haven te Zeebrugge, de afwerking van het eerste deel van de haven op de Linker-Scheldeoever te Antwerpen, de voltooiing van de Berendrechtsluis en het uitvoeren van de baggerwerken ter verbetering van de maritieme toegangswegen naar de zeehavens.

Naast deze overheidsinvesteringen worden eveneens de nodige kredieten ingeschreven voor de subsidiëring van de infra- en superstructuurwerken die door de havenbesturen zelf worden uitgevoerd.

b) *Verantwoording van de basisallocaties:*

ART. 22.01. — *Tenlasteneming door de Staat van het exploitatieverlies van de haven op het gebied van de Linker-Scheldeoever ter hoogte van Antwerpen (pro memorie).*

**Haven Linker-Scheldeoever
ter hoogte van Antwerpen**

De wet van 19 juni 1978 betreffende het beheer van het Linker-Scheldeoevergebied ter hoogte van Antwerpen beschrijft in artikel 14 dat de stad Antwerpen belast is met het beheer en exploitatie van de haven in dat gebied.

Daarenboven bepaalt dezelfde wet in artikel 21 dat de exploitatieresultaten van de haven op de Linker-Scheldeoever ten gunste of ten laste van de Staat zijn gedurende de aanloopperiode en de eerste tien jaar, waarbij de Koning bepaalt wanneer deze periode van tien jaar een aanvang neemt.

Het artikel 22.01 nam het exploitatieverlies van deze haven ten laste tot 1986.

Het koninklijk besluit nr. 523 van 31 maart 1987 heft het artikel 21 van de wet van 19 juni 1978 op.

ART. 61.01. — *Transfer naar het Speciale Fonds voor de financiering van de aanleg van een N.A.V.O.-marinebasis te Zeebrugge (zie artikel 60.03, titel 4, van de begroting).*

(In miljoenen franken)

Fonds 60.03.A — Speciaal Fonds bestemd voor de financiering van de aanleg van een N.A.V.O.-marinebasis te Zeebrugge		Fonds 60.03.A — Fonds spécial destiné au financement des travaux de construction d'une base navale O.T.A.N. à Zeebrugge
<i>Statutaire opdracht van de fonds: de bouwkosten van de N.A.V.O.-marinebasis van Zeebrugge te dekken</i>	Programma — Programme 51/2	<i>Mission statutaire du fonds: couvrir les frais de construction de la base navale O.T.A.N. de Zeebrugge.</i>
Jaar 1987 — Totale uitgaven	100,8	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	—	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 61.01	7,0	— Recettes budgétaires, art. 61.01.
Totale ontvangsten	7,0	Total recettes.
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	7,0	— Statutaires.
Totale uitgaven	7,0	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	—	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

Ce programme prévoit en première priorité l'achèvement total ou partiel des projets entamés. Principalement: l'agrandissement des ports de Zeebrugge, l'achèvement de la première phase des ports sur la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers, l'achèvement de l'écluse de Berendrecht et l'exécution du dragage permettant d'améliorer l'accès des ports maritimes.

Outre ces investissements nationaux, les crédits nécessaires sont prévus pour subventionner des travaux d'infrastructure et de superstructure exécutés par les autorités portuaires.

b) *Justification des allocations de base:*

ART. 22.01. — *Prise en charge par l'Etat du déficit d'exploitation du port sur le territoire de la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers (pour mémoire).*

**Port rive gauche de l'Escaut
à hauteur d'Anvers**

La loi du 19 juin 1978 relative à la gestion du territoire de la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers décrit dans son article 14 que la ville d'Anvers est chargée de la gestion et de l'exploitation portuaire de ce territoire.

En outre, dans son article 21, la même loi déclare que les résultats d'exploitation du port de la rive gauche de l'Escaut sont au profit ou à charge de l'Etat au cours de la période de mise en route et de la première période de dix ans, le Roi fixant le début de cette période de 10 ans.

L'article 22.01 a pris en charge le déficit d'exploitation de ce port jusqu'en 1986.

L'arrêté royal n° 523 du 31 mars 1987 abroge l'article 21 de la loi du 19 juin 1978.

ART. 61.01. — *Transfert au Fonds spécial pour le financement des travaux de construction d'une base navale O.T.A.N. à Zeebrugge (voir article 60.03, titre 4, du budget).*

(En millions de francs)

ART. 63.14. — *Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere besturen beheerde havens.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 16 085 021 000
Vastleggingen 1986	352 260 000
Aangepaste kredieten 1987	320 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	320 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 13 365 409 000
Ordonnanceringen 1986	1 006 123 000
Aangepaste kredieten 1987	700 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	657 000 000

Voortzetting van het lopend programma:

Infrastructuur- en superstructuurwerken:

	In miljoenen franken
— Haven van Luik	24
— Haven van Charleroi	30
— Haven van Namen	1
— Haven van Antwerpen	110
— Haven van Gent	110
— Haven van Oostende	15
— Haven van Zeebrugge	30
Totaal	320

ART. 73.04. — *Kust, zeehavens en hun toegangswegen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 49 456 123 000
Vastleggingen 1986	4 015 856 000
Aangepaste kredieten 1987	4 342 700 000
Nieuwe machtigingen 1988	4 590 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 45 753 680 000
Ordonnanceringen 1986	5 280 302 000
Aangepaste kredieten 1987	4 151 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	4 549 000 000

In miljoenen
franken

Maritieme toegangswegen:

Verbeterings- en verdiepbagsbaggerwerken in de Zeeschelde afwaarts Antwerpen	400
Verdieping en verbetering van de Scheurpas	350
Verdieping en verbetering van de Pas van het Zand/Ribzand	200
Studies inzake optimalisatie baggerwerken	40
Aanleg van hydrometeosysteem Wester-Schelde- mond (2e schijf)	40

ART. 63.14. — *Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 16 085 021 000
Engagements 1986	352 260 000
Crédits ajustés 1987	320 000 000
Autorisations nouvelles 1988	320 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 13 365 409 000
Ordonnancements 1986	1 006 123 000
Crédits ajustés 1987	700 000 000
Autorisations nouvelles 1988	657 000 000

Continuation du programme en cours:

Travaux d'infrastructure et de superstructure:

	En millions de francs
— Port de Liège	24
— Port de Charleroi	30
— Port de Namur	1
— Port d'Anvers	110
— Port de Gand	110
— Port d'Ostende	15
— Port de Zeebrugge	30
Total	320

ART. 73.04. — *Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 49 456 123 000
Engagements 1986	4 015 856 000
Crédits ajustés 1987	4 342 700 000
Autorisations nouvelles 1988	4 590 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 45 753 680 000
Ordonnancements 1986	5 280 302 000
Crédits ajustés 1987	4 151 000 000
Autorisations nouvelles 1988	4 549 000 000

En millions
de francs

Voies d'accès maritimes:

Travaux d'amélioration et dragages d'approfon- dissement dans l'Escaut maritime, en aval d'Anvers	400
Approfondissement et élargissement de la passe de Scheur	350
Approfondissement et élargissement de la passe de Zand/Ribzand	200
Etude de l'amélioration du rendement des tra- vaux de dragage	40
Placement d'un dispositif hydrométéorologique à l'embouchure de l'Escaut occidental (2 ^e phase)	40

	In miljoenen franken
<i>Haven van Antwerpen:</i>	
Bouwen van de Berendrechtsluis (voortzetting)	720
Aanleggen van havendokken (voortzetting)	150
Bouwen van een containerkade op de Schelde	1 650
Aanleg vluchtweg Melselepolder	100
Leidingenkoker ter hoogte van kaaïen 101-102	150
<i>Haven van Gent:</i>	
Uitbreiding haven op de linkeroever van het kanaal (1ste fase)	365
Zwaaiplaats ter hoogte Schepen Sifferdok (1ste fase)	175
<i>Haven van Oostende:</i>	
Renovatie van de voorhaven (1ste fase)	100
<i>Kustverdediging:</i>	
Vernieuwing zeedijkbevoering, rijwegen en leuningen op de zeedijken	60
Studie en aërotelederektische registraties	80
Beplantingswerken in de zeeduinen en op de stranden	10
Totaal	4 590

ART. 73.08. — *Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge.*

<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1985 en vorige	F 73 649 533 000
Vastleggingen 1986	4 145 738 000
Aangepaste kredieten 1987	2 965 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	2 611 000 000

<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 69 084 882 000
Ordonnanceringen 1986	5 656 117 000
Aangepaste kredieten 1987	3 700 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	3 303 000 000

Waterbouwkundige werken, weg- en spoorverbindingen, bouwen van bruggen, elektromechanische uitrusting van de kunstwerken, dienstgebouwen, baggerwerken inbegrepen de baggerwerken in zee ter verdieping van de zeepassen.

	In miljoenen franken
<i>Voorhaven:</i>	
Studie en begeleiding der werken	25
Uitbouw en inrichting	1 500
Verdieping Pas van het Zand	600
Diversen	81
<i>Achterhaven en bestaande haven:</i>	
Aanleg van dokken en ophogingswerken	375
Herzieningen en diversen	30
Totaal	2 611

	En millions de francs
<i>Port d'Anvers:</i>	
Construction de l'écluse de Berendrecht (continuation)	720
Aménagement de bassins portuaires (continuation)	150
Construction quai spécial pour conteneurs	1 650
Construction d'un chemin à fuir au Melselepolder	100
Gainage de conduites à hauteur des quais 101-102	150
<i>Port de Gand:</i>	
Extension du port sur la rive gauche du canal (1 ^{re} phase)	365
Bassin de virement à hauteur du bassin Echevin Siffer (1 ^{re} phase)	175
<i>Port d'Ostende:</i>	
Rénovation de l'avant-port (1 ^{re} phase)	100
<i>Défense de la côte:</i>	
Renouvellement du pavage de la digue, des chaussées et des garde-fous sur la digue	60
Etude et enregistrements par télédection aérienne	80
Plantations dans les dunes et sur les plages	10
Total	4 590

ART. 73.08. — *Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge.*

<i>Engagements:</i>	
Engagements 1985 et antérieurs	F 73 649 533 000
Engagements 1986	4 145 738 000
Crédits ajustés 1987	2 965 000 000
Autorisations nouvelles 1988	2 611 000 000

<i>Ordonnancements:</i>	
Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 69 084 882 000
Ordonnancements 1986	5 656 117 000
Crédits ajustés 1987	3 700 000 000
Autorisations nouvelles 1988	3 303 000 000

Travaux hydrauliques, liaisons routières et ferroviaires, construction de ponts, équipement électromécanique des ouvrages d'art, bâtiments de service, dragages y compris dragages en mer pour approfondissement des passes en mer.

	En millions de francs
<i>Avant-port:</i>	
Etude et suivi des travaux	25
Achèvement et équipement	1 500
Approfondissement passe de Zand	600
Divers	81
<i>Arrière-port et port existant:</i>	
Construction de bassins et travaux d'exhaussement	375
Révisions et divers	30
Total	2 611

ART. 73.07. — *Zeehavens en autonome haven van Luik* (pro memorie).

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 12 378 125 000
Vastleggingen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	—
Nieuwe machtigingen 1988	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 12 279 148 000
Ordonnanceringen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	—
Nieuwe machtigingen 1988	—

ART. 63.16. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven en autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhangende van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 637 598 000
Vastleggingen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	—
Nieuwe machtigingen 1988	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 637 598 000
Ordonnanceringen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	—

ART. 63.19. — *Toelage aan de stad Antwerpen voor de bouw van een pakhuizencomplex* (pro memorie).

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 386 840 000
Vastleggingen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	—
Nieuwe machtigingen 1988	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 373 395 000
Ordonnanceringen 1986	1 357 000
Aangepaste kredieten 1987	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	—

ART. 73.07. — *Port maritime et port autonome de Liège* (pour mémoire).

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 12 378 125 000
Engagements 1986	—
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 12 279 148 000
Ordonnancements 1986	—
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations nouvelles 1988	—

ART. 63.16. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables concédés et autonomes ainsi qu'aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 637 598 000
Engagements 1986	—
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 637 598 000
Ordonnancements 1986	—
Crédits ajustés 1987	2 000 000
Autorisations nouvelles 1988	—

ART. 63.19. — *Subside à la ville d'Anvers pour la construction d'un complexe d'entrepôts* (pour mémoire).

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 386 840 000
Engagements 1986	—
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 373 395 000
Ordonnancements 1986	1 357 000
Crédits ajustés 1987	6 000 000
Autorisations nouvelles 1988	—

51/3 — STUWDAMMEN EN TOEVOERLEIDINGEN

51/3 — BARRAGES-RESERVOIRS ET ADDUCTION

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 51/0.

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 51/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
30. Stuwdammen. — <i>Barrages-réservoirs:</i>												
Stuwdammen/spaarbekkens. — <i>Barrages et bassins réservoirs</i>	2	51	73.05	30	17	1	344,0	350,0	547,7	185,0	220,0	281,1
31. Toerisme. — <i>Tourisme:</i>												
Toeristische uitrusting. — <i>Équipement touristique</i>	2	51	73.12	31	39	1	p.m.	8,0	p.m.	p.m.	8,0	p.m.
Jachthavens. — <i>Ports de plaisance</i>	2	51	73.16	31	51	1	20,0	16,0	1,0	2,0	3,0	33,3
Totaal. — <i>Total</i>							364,0	374,0	548,7	187,0	231,0	314,4

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel en inhoud van het programma:

Het beoogt de voltooiing van de vroeger besliste werken in zoverre die van nationaal belang zijn — zoals bepaald in de wet van 8 augustus 1980. Dit programma heeft betrekking op de stuwdammen en spaarbekkens van de Vesder, de Gileppe en van de Ourthe alsmede op de stuwdam in de Ry de Rome en in de Eau d'Heure.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 73.05. — *Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige F 13 426 128 000
 Vastleggingen 1986 281 065 000
 Aangepaste kredieten 1987 220 000 000
 Nieuwe machtigingen 1988 185 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige F 12 516 932 000
 Ordonnanceringen 1986 547 745 000
 Aangepaste kredieten 1987 350 000 000
 Nieuwe machtigingen 1988 344 000 000

In miljoenen
franken

Directie Verviers:

Toevoerleiding Eupen-Seraing:
 Elektromechanische uitrusting. Afstandbedie-
 ning 125

COMMENTAIRE

a) Objet du programme et contenu physique:

Vise à l'achèvement des réalisations décidées antérieurement pour autant que celles-ci soient d'intérêt national comme défini dans la loi du 8 août 1980. Ce programme concerne les barrages et réservoirs de la Vesdre, de la Gileppe et de l'Ourthe ainsi que le barrage du Ry de Rome et ceux de l'Eau d'Heure.

b) Justification des allocations de base:

ART. 73.05. — *Barrages réservoirs et adductions. — Bassins réservoirs.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs F 13 426 128 000
 Engagements 1986 281 065 000
 Crédits ajustés 1987 220 000 000
 Autorisations nouvelles 1988 185 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs F 12 516 932 000
 Ordonnancements 1986 547 745 000
 Crédits ajustés 1987 350 000 000
 Autorisations nouvelles 1988 344 000 000

En millions
de francs

Direction de Verviers:

Adduction Eupen-Seraing:
 Équipement électromécanique. Télécommande 125

	In miljoenen franken
<i>Directie Couvin:</i>	
Stuwdammen op «l'Eau d'Heure». Diversen werken	30
<i>Directie Charleroi:</i>	
Aanpassing van de Eau d'Heure:	
Bouwen van een automatische stuwdam	30
Totaal	185
ART. 73.12. — <i>Toeristische uitrusting.</i>	
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1985 en vorige F	740 961 000
Vastleggingen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	8 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	—
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1985 en vorige F	738 909 000
Ordonnanceringen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	8 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	—
ART. 73.16. — <i>Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen.</i>	
<i>Vastleggingen:</i>	
Vastleggingen 1985 en vorige F	712 208 000
Vastleggingen 1986	33 308 000
Aangepaste kredieten 1987	3 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	2 000 000
<i>Ordonnanceringen:</i>	
Ordonnanceringen 1985 en vorige F	707 419 000
Ordonnanceringen 1986	1 000 000
Aangepaste kredieten 1987	16 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	20 000 000
	In miljoenen franken
Verscheidene	2

51/4 — ONTWATERING

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 51/0.

	En millions de francs
<i>Direction de Couvin:</i>	
Barrages de l'Eau d'Heure. Travaux divers	30
<i>Direction de Charleroi:</i>	
Aménagement de l'Eau d'Heure en aval des bar- rages:	
Construction d'un barrage automatique	30
Total	185

ART. 73.12. — *Equipement touristique.**Engagements:*

Engagements 1985 et antérieurs F	740 961 000
Engagements 1986	—
Crédits ajustés 1987	8 000 000
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs F	738 909 000
Ordonnancements 1986	—
Crédits ajustés 1987	8 000 000
Autorisations nouvelles 1988	—

ART. 73.16. — *Infrastructure touristique pour l'extension des
ports de plaisance de la côte et pour les barrages.**Engagements:*

Engagements 1985 et antérieurs F	712 208 000
Engagements 1986	33 308 000
Crédits ajustés 1987	3 000 000
Autorisations nouvelles 1988	2 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs F	707 419 000
Ordonnancements 1986	1 000 000
Crédits ajustés 1987	16 000 000
Autorisations nouvelles 1988	20 000 000

	En millions de francs
Divers	2

51/4 — ASSECHEMENT ET DEMERGEMENT

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 51/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
40. Ontwatering. — <i>Démérgement</i>	2	51	63.04	40	31	I	p.m.	298,1	18,2	p.m.	298,1	p.m.

Légende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel en inhoud van het programma:

Ingevolge de wet van 8 augustus 1980, wordt dit programma niet meer opgenomen in de begroting van Openbare Werken.

b) Verantwoording van de basis allocaties:

ART. 63.04. — Ontwatering.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	4 243 604 000
Vastleggingen 1986	—	
Aangepaste kredieten 1987		298 100 000
Nieuwe machtigingen 1988	—	

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	4 223 323 000
Ordonnanceringen 1986		18 167 000
Aangepaste kredieten 1987		298 100 000
Nieuwe machtigingen 1988	—	

51/5 — ONDERHOUD
(GEWOON EN BUITENGEWOON)

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 51/0.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme et contenu physique:

Vu la loi du 8 août 1980, ce programme n'est plus repris dans le budget des Travaux publics.

b) Justification de l'allocation de base:

ART. 63.04. — Dérèglement.

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	4 243 604 000
Engagements 1986	—	
Crédits ajustés 1987		298 100 000
Autorisations nouvelles 1988	—	

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	4 223 323 000
Ordonnancements 1986		18 167 000
Crédits ajustés 1987		298 100 000
Autorisations nouvelles 1988	—	

51/5 — ENTRETIEN
(ORDINAIRE ET EXTRAORDINAIRE)

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 51/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
50. Gewoon onderhoud. — <i>Entretien ordinaire:</i>												
Gewoon onderhoud-havens. — <i>Entretien ordinaire-ports</i>	1	51	14.03	50	01	—	2 229,0	2 243,7 (247,6)	2 232,0 (38,7)	—	—	—
53. Buitengewoon onderhoud. — <i>Entretien extraordinaire:</i>												
Bijkomend programma waterwegen. — <i>Programme supplémentaire voies hydrauliques</i>	2	51	73.20	53	85	I	129,0	110,0	192,6	125,0	125,0	103,5
Onderhoud waterwegen. — <i>Entretien voies navigables</i>	2	51	73.21	53	88	I	714,0	600,0	720,5	750,0	882,0	513,2
Totaal. — Total							3 072,0	2 953,7 (247,6)	3 145,1 (38,7)	875,0	1 007,0	616,7

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel en inhoud van het programma:

Voorzien in het onderhoud en de modernisering van de bestaande infrastructuur. Een belangrijk deel van het programma bestaat uit baggerwerken in de maritieme toegangswegen alsmede het herstellen van de schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 14.03. — Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden. — Allerhande kosten betreffende het onderhoud der waterwegen met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de waterwegen.

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken:

- | | |
|--|---------------|
| 1. Onderhoudscontracten. Bediening van kunstwerken, aandeel in de kosten van bediening der door de stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, exploitatie van veren, enz. F | 419 000 000 |
| 2. Werken buiten de onderhoudscontracten | 176 000 000 |
| 3. Uitgaven voor baggerwerken. Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde te Oostende, Blankenberge, Nieuwpoort en Zeebrugge | 1 550 000 000 |
| 4. Onderhoud van de domeinduinen | 11 000 000 |
| 5. Huur, belastingen, retributies betreffende terreinen die als opslagplaats voor materieel en materialen dienen; elektrische energie voor verlichting en leveren van drinkwater aan de schippers. Brandstoffen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. | 10 000 000 |
| 6. Exploitatie van de complexen van de stuwdammen in de Vesdre, in de Gileppe en in de Ry de Rome, alsmede van de watertoevoerleidingen vanaf de Vestrstuwdam, met inbegrip van de gebouwen | 10 000 000 |
| Dit krediet moet dienen voor de bekostiging van de werken van alle aard voor de exploitatie en het onderhoud van de fabrieken, kunstwerken, gebouwen, voertuigen van alle aard, chemische produkten, motorbrandstoffen, smeermiddelen, materialen, verzekerings-, elektrische stroom, enz. | |
| 7. Krediet dat ter beschikking van de diensten moet worden gesteld voor de uitgaven van alle aard die 50 000 frank niet overschrijden | 28 000 000 |
| 8. Lichten of slopen van in de waterwegen gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden . . . | 25 000 000 |

ART. 73.20. — Bijkomend programma voor werken. — Verbeteringswerken aan de waterwegen.

In het raam van het tewerkstellingsbeleid vertegenwoordigt het artikel de bijkomende inspanning die wordt gedaan inzake de uitvoering van middelgrote werken waarvoor een groot aantal arbeidskrachten vereist is.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige F	1 950 092 000
Vastleggingen 1986	103 494 000
Aangepaste kredieten 1987	125 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	125 000 000

COMMENTAIRE

a) Objet du programme et contenu physique:

Assurer l'entretien et la modernisation de l'infrastructure existante. Une partie importante du programme est constituée par les travaux de dragage dans les voies d'accès aux ports maritimes ainsi que par les travaux de réparation des dégâts causés par les tempêtes et inondations.

b) Justification des allocations de base:

ART. 14.03. — Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances. — Frais de toute nature relatifs à l'entretien des voies hydrauliques, y compris l'équipement du personnel des voies navigables.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes:

- | | |
|---|---------------|
| 1. Baux d'entretien. Manœuvre d'ouvrages d'art, quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, exploitation de passage d'eau, etc. F | 419 000 000 |
| 2. Travaux en dehors des baux d'entretien | 176 000 000 |
| 3. Dépenses pour dragages. Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime à Ostende, Blankenberge, Nieuport et Zeebrugge | 1 550 000 000 |
| 4. Entretien des dunes domaniales | 11 000 000 |
| 5. Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux; énergie électrique pour éclairage et fourniture d'eau potable aux bateliers. Combustibles livrés ou non à l'intervention de l'O.C.F. | 10 000 000 |
| 6. Exploitation des complexes des barrages de la Vesdre, de la Gileppe et du Ry de Rome ainsi que des adductions d'eau en partance du barrage de la Vesdre, bâtiments compris | 10 000 000 |
| Ce crédit doit couvrir les travaux de toute nature pour l'exploitation et l'entretien des usines, des ouvrages de génie civil, des bâtiments, des véhicules de toute nature, produits chimiques, carburants, lubrifiants, matériaux, assurances, courant électrique, etc. | |
| 7. Crédit à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 50 000 francs | 28 000 000 |
| 8. Renflouement ou destruction de bateaux sombrés dans les voies navigables et réparation d'avaries aux ouvrages d'art. Travaux exécutés pour compte de tiers | 25 000 000 |

ART. 73.20. — Programme supplémentaire de travaux. — Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques.

Dans le cadre de la politique de relance de l'emploi, le présent article représente l'effort supplémentaire réalisé pour l'exécution de travaux d'importance moyenne nécessitant une main-d'œuvre nombreuse.

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs F	1 950 092 000
Engagements 1986	103 494 000
Crédits ajustés 1987	125 000 000
Autorisations nouvelles 1988	125 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 1 787 127 000
Ordonnanceringen 1986	192 581 000
Aangepaste kredieten 1987	110 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	129 000 000

ART. 73.21. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 2 892 467 000
Vastleggingen 1986	513 182 000
Aangepaste kredieten 1987	882 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	750 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 2 121 164 000
Ordonnanceringen 1986	720 522 000
Aangepaste kredieten 1987	600 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	714 000 000

	In miljoenen franken
Bestuur der Waterwegen	500
Dienst voor de Scheepvaart	125
« Office de la Navigation »	125
Totaal	750

51/6 — AANKOOP VAN GRONDEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 51/0.

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 1 787 127 000
Ordonnancements 1986	192 581 000
Crédits ajustés 1987	110 000 000
Autorisations nouvelles 1988	129 000 000

ART. 73.21. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 2 892 467 000
Engagements 1986	513 182 000
Crédits ajustés 1987	882 000 000
Autorisations nouvelles 1988	750 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 2 121 164 000
Ordonnancements 1986	720 522 000
Crédits ajustés 1987	600 000 000
Autorisations nouvelles 1988	714 000 000

	En millions de francs
Administration des Voies Hydrauliques	500
« Dienst voor de Scheepvaart »	125
Office de la Navigation	125
Total	750

51/6 — ACQUISITIONS DE TERRAINS

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 51/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
60. Aankoop gronden. — <i>Achat de terrains:</i>												
Aankoop gronden werken waterlopen. — <i>Achat terrains travaux cours d'eau</i>	2	51	71.05	60	29	I	150,0	329,0	184,6	150,0	210,0	184,7

Légende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

a) *Doel van het programma:*

Aankoop van de gronden nodig voor de uitvoering van de geplande werken.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

a) *Objet du programme:*

Achat des terrains nécessaires à la réalisation des travaux programmés.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 71.05. — Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens, aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 15 176 055 000
Vastleggingen 1986	184 709 000
Aangepaste kredieten 1987	210 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	150 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 15 092 731 000
Ordonnanceringen 1986	184 579 000
Aangepaste kredieten 1987	329 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	150 000 000

51/7 — STUDIE EN DOCUMENTATIE

Bezetting in personeel:

a) Inbegrepen in het programma 51/0 voor wat betreft activiteit 70.

b) Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout:

b) Justification des allocations de base:

ART. 71.05. — Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages, réservoirs et adductions.

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 15 176 055 000
Engagements 1986	184 709 000
Crédits ajustés 1987	210 000 000
Autorisations nouvelles 1988	150 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 15 092 731 000
Ordonnancements 1986	184 579 000
Crédits ajustés 1987	329 000 000
Autorisations nouvelles 1988	150 000 000

51/7 — ETUDES ET DOCUMENTATION

Moyens en personnel:

a) Inclus dans le programme 51/0 en ce qui concerne l'activité 70.

b) Laboratoire de recherches hydrauliques de Borgerhout:

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek	64	66	71	— Organique.
— Niet-organiek	—	—	—	— Non organique.
Totaal	64	66	71	Total.

c) Dienst voor hydrologisch onderzoek en Studiedienst voor waterbouwwerken:

c) Services d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques:

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek	23	24	32	— Organique.
— Niet-organiek	—	—	—	— Non organique.
Totaal	23	24	32	Total.

d) Waterbouwkundig Laboratorium te Châtelet:

d) Laboratoire de recherches hydrauliques de Châtelet:

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek	29	30	28	— Organique.
— Niet-organiek	—	—	—	— Non organique.
Totaal	29	30	28	Total.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
70. Studie en documentatie. — Etudes et documentation:												
Huur van onroerende goederen. — Loyers de biens immobiliers . . .	1	51	12.06	70	12	R	8,7	8,9	p.m.	—	—	—
Studie bouwmaterialen. — Etudes matériaux construction	1	51	12.23	70	63	—	2,7	4,1 (0,4)	*	—	—	—
Congres A.I.P.C.N. — Congrès A.I.P.C.N.	1	51	33.08	70	13	—	p.m.	p.m.	2,0	—	—	—
C.A.M.O.A.-project. — Projet C.A.M.O.A.	2	51	74.15	70	96	I	20,0	p.m.	p.m.	p.m.	21,8	p.m.
71. Labo Borgerhout:												
Bezoldigingen Rijksperoneel. — Rémunérations personnel d'Etat	1	51	11.03	71	92	R	57,3	59,7	61,4	—	—	—
Toelagen aan Rijksperoneel. — Allocations au personnel d'Etat . . .	1	51	11.04	71	95	R	0,3	0,3	0,1	—	—	—
Erelonen advocaten, geneesheren. — Honoraires avocats, médecins . . .	1	51	12.01	71	95	R	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Lopende leveringen. — Fournitures courantes	1	51	12.02	71	01	R	2,8	2,8	1,8	—	—	—
Energie. — Energie	1	51	12.03	71	04	R	4,3	4,9	4,1	—	—	—
Vergoedingen Rijksperoneel. — Indemnités au personnel de l'Etat	1	51	12.05	71	10	R	0,5	0,5	0,3	—	—	—
Werkingskosten. — Frais de fonctionnement	1	51	12.22	71	61	R	22,6	22,6	20,3	—	—	—
Uitrusting. — Equipement	2	51	74.01	71	55	R	6,0	6,0	5,0	—	—	—
72. Hydrologisch onderzoek. — Etudes hydrologiques:												
Bezoldigingen Rijksperoneel. — Rémunérations personnel d'Etat	1	51	11.03	72	93	R	22,4	23,9	22,8	—	—	—
Toelagen aan Rijksperoneel. — Allocations au personnel d'Etat . . .	1	51	11.04	72	96	R	0,8	0,8	0,6	—	—	—
Erelonen advocaten, geneesheren. — Honoraires avocats, médecins . . .	1	51	12.01	72	96	R	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Lopende leveringen. — Fournitures courantes	1	51	12.02	72	02	R	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Energie. — Energie	1	51	12.03	72	05	R	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Vergoedingen aan Rijksperoneel. — Indemnités au personnel d'Etat . .	1	51	12.05	72	11	R	1,3	1,3 (0,1)	0,8	—	—	—
Werkingskosten. — Frais de fonctionnement	1	51	12.26	72	74	R	9,0	9,0	10,6	—	—	—
Uitrusting. — Equipement	2	51	74.01	72	56	R	6,0	6,0	8,1	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet inbegrepen de verwezenlijkingen op overdrachten (kenmerken 3 en 4).

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Non compris les réalisations sur reports (caractéristiques 3 et 4).

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
73. Labo Châtelet:												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — Rémunérations personnel d'Etat	1	51	11.03	73	94	R	23,9	22,2	21,6	—	—	—
Toelagen aan Rijkspersoneel. — Allo- cations au personnel d'Etat	1	51	11.04	73	97	R	0,3	0,3	p.m.	—	—	—
Lopende leveringen. — Fournitures courantes	1	51	12.02	73	03	R	0,9	0,9	0,4	—	—	—
Energie. — Energie	1	51	12.03	73	06	R	2,6	3,0	2,6	—	—	—
Vergoedingen aan Rijkspersoneel. — Indemnités au personnel d'Etat . .	1	51	12.05	73	12	R	0,4	0,4	0,2	—	—	—
Werkingskosten. — Frais de fonction- nement	1	51	12.22	73	63	R	15,4	15,4	16,1	—	—	—
Uitrusting. — Equipement	2	51	74.01	73	57	R	7,7	7,7	6,2	—	—	—
74. Grondmechanisch Instituut. — Institut géophysique:												
Grondmechanische kaarten. — Cartes géotechniques	1	51	32.02	74	87	RP	6,0	6,0	20,0	6,0	6,0	8,0
Totaal. — Total							221,9	206,7 (0,5)	*	6,0	27,8	8,0

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Niet inbegrepen de verwezenlijkingen op overdrachten (kenmerken 3 en 4).

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

Uitvoering van de nodige studies ten behoeve van het Bestuur der Waterwegen en het Bruggenbureau en de nodige documentatie te hunner beschikking stellen.

Deze opdracht wordt voornamelijk uitgevoerd door de hierna beschreven laboratoria en diensten.

1) Waterbouwkundige Laboratoria te Antwerpen en te Châtelet:

Instellingen belast met proeven op fysische modellen van de kunstwerken en waterbouwkundige werken die het Bestuur der Waterwegen van plan is uit te voeren en de eraan verbonden theoretische studies.

Zij voeren analoge opdrachten uit voor rekening van andere besturen of particuliere instellingen.

2) Dienst voor hydrologisch onderzoek en Studiedienst voor waterbouwwerken:

Deze dienst is belast met:

— een permanent hydrologisch toezicht op het hydrografisch net, studies van de regimes, hulp bij het beheer en de informatie-verstrekking;

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Non compris les réalisations sur reports (caractéristiques 3 et 4).

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

Réaliser les études nécessaires aux besoins de l'Administration des Voies hydrauliques et du Bureau des Ponts et mettre à leur disposition la documentation nécessaire.

Cette mission est réalisée principalement par les laboratoires et services détaillés ci-après.

1) Laboratoire de recherches hydrauliques de Châtelet et d'Anvers:

Organismes chargés des essais sur modèles physiques des ouvrages et travaux hydrauliques que l'Administration des Voies hydrauliques se propose d'exécuter ainsi que des études théoriques qui s'y rattachent.

Ils exécutent des missions analogues pour le compte d'autres administrations ou organismes privés.

2) Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques:

Cet organisme réalise:

— l'observation hydrologique permanente du réseau hydrique, les études de régimes, l'aide à la gestion et à l'information;

— hydrologische studies betreffende de waterbouwkundige werken, de voeding van de kanalen, het leefmilieu en de internationale betrekkingen;

— de studie van kunstwerken betreffende de waterwegen.

3) *Het Rijksinstituut voor grondmechanica:*

Het Rijksinstituut voor grondmechanica werd opgericht bij ministerieel besluit van 17 april 1941, oprichting die later werd bevestigd bij de besluitwet van de Regent van 28 februari 1947. Deze instelling komt voor in de tekst van artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De opdracht van het Instituut bestaat erin ter plaatse en in het laboratorium diverse grondmechanische proeven uit te voeren met betrekking tot problemen inzake grond- en funderingswerken en hieruit de nodige besluiten te trekken.

Het Instituut gaat in op de verzoeken van de rijksdiensten, de provincies, de gemeenten, de instellingen van openbaar nut, de particuliere ondernemingen en de private personen.

Deze vier instellingen ontvangen kredieten van « Wetenschappelijk onderzoek ».

b) *Verantwoording van de basis allocaties:*

1) *Verantwoording van activiteit 70:*

ART. 74.15. — *Aanvullend programma bureautica-software voor 1987. Inventarisatie van de bruggen. Camoa-project.*

Vastleggingen:

Aangepaste kredieten 1987	 F	21 800 000
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Nieuwe machtigingen 1988	 F	20 000 000
--------------------------	-----------	------------

2) *Gemeenschappelijke verantwoording activiteiten 71, 72 en 73:*

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven.

— les études hydrologiques relatives aux ouvrages hydrauliques, à l'alimentation des canaux, à l'environnement et aux relations internationales;

— les études d'ouvrages d'art relatifs aux voies hydrauliques.

3) *L'Institut géotechnique de l'Etat:*

L'Institut géotechnique de l'Etat a été créé par arrêté ministériel du 17 avril 1941, création confirmée ultérieurement par l'arrêté-loi du Régent en date du 28 février 1947. Cet organisme figure dans le texte de l'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

L'Institut a pour mission de procéder sur place et en laboratoire à tous essais géotechniques intéressant les problèmes de sols et de fondations et de formuler les conclusions.

L'Institut répond aux demandes des services de l'Etat, des provinces, des communes, des organismes d'intérêt public, des entreprises privées et des particuliers.

Ces quatre établissements bénéficient de crédits de « Recherche scientifique ».

b) *Justification des allocations de base:*

1) *Justification de l'activité 70:*

ART. 74.15. — *Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1987. Inventaire des ponts. Projet Camoa.*

Engagements:

Crédits ajustés 1987	 F	21 800 000
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Autorisations nouvelles 1988	 F	20 000 000
------------------------------	-----------	------------

2) *Justification commune aux activités 71, 72 et 73:*

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau détaillé des dépenses de personnel.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In duizendtallen franken)

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En milliers de francs)

Aard der uitgaven — Nature des dépenses	Littera 71 Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen — Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers	Littera 72 Studiedienst voor hydrologisch Onderzoek en Waterbouwwerken — Services d'Etudes hydrologiques et d'Ouvrages d'Art hydrauliques	Littera 73 Waterbouwkundig Laboratorium van Châtelet — Laboratoire de recherches hydrauliques de Châtelet
1. Toelagen voor buitengewone werken van het kantoorpersoneel en van het meesterspersoneel, uitblijven van ongevallen en ongezond werk. — <i>Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et de maîtrise, absence d'accidents et travaux insalubres</i>	240	20	150
2. Toelagen voor onregelmatig werk. — <i>Allocations pour prestations irrégulières</i>	60	—	150
3. Toelagen voor regen-, peil-, en tijwaarnemingen door agenten van het Bestuur. — <i>Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et maregraphiques par des agents de l'administration</i>	—	780	—
Totaal per littera. — <i>Total par littera</i>	300	800	300

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de samenvattende tabel der verbruiksuitgaven.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik: stroom, olie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de tabel der energieuitgaven.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de samenvattende tabel der vergoedingen.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses énergétiques et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau récapitulatif des dépenses de consommation.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau des dépenses énergétiques.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau récapitulatif des indemnités.

ART. 12.22. — *Werkingskosten van de waterbouwkundige laboratoria (inbegrepen arbeidsprestaties van werklieden en van technici uit de privé-sector).*

Uitgaven nodig voor de werking van de laboratoria, voor de lonen van de werklieden en van de technici uit de particuliere sector die door hun werkgever ter beschikking van de laboratoria worden gesteld, alsmede voor het dekken van de kosten van herstelling en onderhoud van de door de instelling gebruikte gebouwen.

ART. 12.22. — *Dépenses de fonctionnement des laboratoires de recherches hydrauliques (y compris l'utilisation de main-d'œuvre et de techniciens du secteur privé).*

Dépenses nécessaires au fonctionnement des laboratoires, des salaires d'ouvriers et de techniciens du secteur privé mis à la disposition des laboratoires par leur entreprise ainsi que les frais de réparation et d'entretien des bâtiments occupés par cet organisme.

(In miljoenen franken)				(En millions de francs)		
		1988	1987	1986		
				Vastleg- gingen — Engage- ments.	Ordon- nance- ringen — Ordon- nance- ments	
12.22.71	Waterbouwkundig Laborato- rium van Antwerpen	22,6	22,6	22,2	6,8	12.22.71 Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.
12.22.73	Waterbouwkundig Laborato- rium van Châtelet	15,4	15,4	14,7	11,4 (0,1)	12.22.73 Laboratoire de recherches hydrauliques de Châtelet.

ART. 12.26. — *Aankoop van allerhande klein materieel voor de Dienst voor hydrologisch onderzoek en de Studiedienst voor waterbouwkundige werken. — Uitgaven voor het plaatsen en het onderhouden van hydrologisch materieel.*

Dit krediet moet dienen voor het dekken van de kleine uitgaven van bedoelde diensten alsmede voor de bestrijding van de kosten voor het plaatsen, herstellen en onderhouden van hydrologisch materieel en voor de aankoop van benodigheden om die oogmerken te realiseren.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

74.01.71. *Waterbouwkundig Laboratorium van Antwerpen.*

Aard der uitgaven:

- | | | |
|---|---|-----------|
| 1. Bureau machines en meubilair | F | 300 000 |
| 2. Materieel en instrumenten | | 5 700 000 |

74.01.72. *Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken.*

Aankoop van uitrusting en materieel	F	6 000 000
---	---	-----------

De dienst moet het regime van de waterwegen bestuderen en studies in verband met waterbouwkundige kunstwerken uitvoeren.

74.01.73. *Waterbouwkundig Laboratorium van Châtelet.*

Aankoop van uitrusting en materieel	F	7 700 000
---	---	-----------

ART. 12.26. — *Achat de petit matériel divers pour le Service d'études hydrologiques et le Service d'études d'ouvrages d'art hydrauliques. — Frais d'installation et d'entretien de matériel hydrologique.*

Ce crédit doit permettre de couvrir les menues dépenses de ce service ainsi que les frais d'installations, de réparation et d'entretien du matériel hydrologique et servir à l'achat des fournitures nécessaires pour réaliser ces objectifs.

ART. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

74.01.71. *Laboratoire de recherches hydrauliques d'Anvers.*

Nature des dépenses:

- | | | |
|---|---|-----------|
| 1. Machines et mobilier de bureau | F | 300 000 |
| 2. Matériel et instruments | | 5 700 000 |

74.01.72. *Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques.*

Achat d'équipement et de matériel	F	6 000 000
---	---	-----------

Le service doit étudier le régime des cours d'eau et procéder à des études intéressant les ouvrages d'art hydrauliques.

74.01.73. *Laboratoire de recherches hydrauliques de Châtelet.*

Achat d'équipement et de matériel	F	7 700 000
---	---	-----------

3) Verantwoording activiteit 74:

ART. 32.02. — *Subsidie aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica voor het opmaken van grondmechanische kaarten in samenwerking met diverse universitaire centra.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige F	75 000 000
Vastleggingen 1986	8 000 000
Aangepaste kredieten 1987	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	6 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige . . . F	63 000 000
Ordonnanceringen 1986	20 000 000
Aangepaste kredieten 1987	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	6 000 000

Opmaken van grondmechanische kaarten van de meest belangrijke woon- en industriegebieden van ons land waarvoor het Rijksinstituut voor Grondmechanica zich door de gespecialiseerde universitaire centra zal laten bijstaan.

52. Bestuur der wegen

OPDRACHTEN

— Het Bestuur van de Wegen is belast met de aanleg, de inrichting, de modernisering, het onderhoud en het beheer van de autosnelwegen en wegen van het Rijk.

— Om zijn taak doeltreffend uit te kunnen voeren, beschikt het Bestuur der Wegen over een bevoorrecht instrument: het Wegenfonds.

52/0 — BESTAANSMIDDELEN

3) Justification activité 74:

ART. 32.02. — *Subside à l'Institut géotechnique de l'Etat pour l'établissement des cartes géotechniques en collaboration avec divers centres universitaires.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs F	75 000 000
Engagements 1986	8 000 000
Crédits ajustés 1987	6 000 000
Autorisations nouvelles 1988	6 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs . . . F	63 000 000
Ordonnancements 1986	20 000 000
Crédits ajustés 1987	6 000 000
Autorisations nouvelles 1988	6 000 000

Etablissement de cartes géotechniques des noyaux urbains et industriels les plus importants du pays pour lesquels l'Institut géotechnique de l'Etat fera appel à l'aide de centres universitaires.

52. Administration des routes

MISSIONS

— L'Administration des Routes a pour mission la construction, l'équipement, la modernisation, l'entretien et la gestion des réseaux routier et autoroutier de l'Etat.

— Afin de remplir efficacement sa mission, l'Administration des Routes dispose d'un instrument privilégié: Le Fonds des Routes.

52/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek:				— Organique:
Centraal bestuur	139	139	—	Administration centrale.
Buitendienst	2 145	2 251	2 354	Service extérieur.
— Niet-organiek:				— Non organique:
Centraal bestuur	7	1	—	Administration centrale.
Buitendienst	196	206	204	Service extérieur.
Totaal	2 487	2 597	2 558	Total.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — <i>Personnel</i>	1	52	11.03	01	49	—	1 675,2	1 714,1	*	—	—	—
07. Public relation. — <i>Relation publique:</i>												
Wereld Wegencongres 1987. — <i>Congrès mondial de la Route 1987</i>	1	52	33.09	07	77	—	p.m.	5,0	5,0	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>							1 675,2	1 719,1	*	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.
* Niet beschikbaar bedrag.

COMMENTAAR

ART. 11.03. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de gede-tailleerde tabel der personeelsuitgaven.

52/1 — WEGEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 52/0.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.
* Montant non disponible.

COMMENTAIRE

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau détaillé des dépenses de personnel.

52/1 — ROUTES

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 52/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Wegen. — <i>Routes:</i>												
Transfer naar het Wegenfonds. — <i>Transfert au Fonds des Routes</i> . .	1	52	41.01	10	31	P	61 264,6	60 454,8	63 180,8	—	—	—
11. I.M.A.L.S.O.:												
Kosteloze doorgang Scheldetunnel. — <i>Passage gratuit tunnel Escaut</i> . .	1	52	32.01	11	48	P	p.m.	p.m.	p.m. (3,8)	—	—	—
12. Wegen en toeristische zonings. — <i>Routes, zonings industriels:</i>												
Onderhoud toeristische wegen. — <i>Entretien routes touristiques</i> . .	2	52	01.04	12	54	I	p.m.	p.m.	5,3	p.m.	p.m.	p.m.
Totalen. — <i>Totaux</i>							61 264,6	60 454,8	63 186,1 (3,8)	p.m.	p.m.	p.m.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) *Doel van het programma*: het gedeeltelijk dekken van de lopende uitgaven van het Wegenfonds.

b) *Het Wegenfonds*. Het Wegenfonds werd opgericht bij wet van 9 augustus 1955. Het betreft een instelling van openbaar nut die opgenomen is in het artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954.

(1) *Opdracht van het Wegenfonds*:

Het Fonds heeft tot opdracht de werken tot aanleg, verbetering, modernisering en onderhoud van de niet-geconcessioneerde autosnelwegen en van de rijkswegen voor rekening van het Rijk te financieren en in samenwerking met de rijksdiensten uit te voeren.

Het Fonds neemt ook te zijnen last:

— het optrekken en het aankopen van gebouwen alsook het aankopen van uitrusting die nodig is voor de exploitatie en het onderhoud van deze wegen en autosnelwegen;

— het optrekken van rijkswachtposten langs de autosnelwegen;

— de participatie in de financiering van de intercommunale verenigingen die belast zijn met de bouw van in concessie gegeven autosnelwegen;

— de oprichting, de verbetering, de modernisering, het onderhoud en de financiering van de elektrische installaties en de daarbij horende exploitatiekosten;

— de hiertoe nodige aankopen en onteigeningen, in naam van de Staat.

Daarenboven is het Fonds gemachtigd om, op verzoek of met goedvinden van de provincie of de gemeente, op het domein van provincie- of gemeentewegen werken tot aanleg van fietspaden te financieren en uit te voeren.

(2) Voor het uitvoeren van die opdrachten, stelt de Staat kosteloos de nodige diensten, uitrusting en installaties ter beschikking van het Fonds. Het Fonds mag daarenboven de nodige uitrusting en installaties aankopen of huren en zich alle andere nodige medewerking verzekeren.

Om de hem toevertrouwde opdrachten te vervullen kan het Wegenfonds putten uit de volgende bronnen:

— de gehele of gedeeltelijke opbrengst van de rechten, taksen en belastingen betreffende de sector motorvoertuiger wegverkeer (onder andere de accijnsrechten op de minerale oliën, de belasting op de toegevoegde waarde en de verkeersbelasting op autovoertuigen); de Rijksmiddelenbegroting stelt het aandeel vast van rechten, taksen en belastingen dat aan het Fonds wordt toegerekend;

— de opbrengst van de rechten, taksen en speciale belastingen ingesteld ten gunste van het Fonds;

— de opbrengst van de vergoedingen afkomstig van de geconcessioneerde diensten ten behoeve van de gebruikers;

— de opbrengst van de leningen op lange, middellange en korte termijn die werden uitgeschreven met toestemming van het Ministerie van Financiën;

— de voorschotten en eventuele dotaties van de Schatkist;

— de eigen inkomsten van het Fonds.

c) *Verantwoording van de basisallocaties*:

ART. 41.01. — *Transfer naar het Wegenfonds*.

Kredieten bestemd om gedeeltelijk de lopende uitgaven van het Wegenfonds te dekken.

COMMENTAIRE

a) *Objet du programme*: couvrir partiellement les dépenses courantes du Fonds des Routes.

b) *Le Fonds des Routes*. Le Fonds des Routes a été créé par la loi du 9 août 1955. Il s'agit d'un organisme d'intérêt public figurant dans le texte de l'article 1^{er}, A, de la loi du 16 mars 1954.

(1) *Mission du Fonds des Routes*:

Le Fonds des Routes est chargé de financer pour compte de l'Etat et d'exécuter en collaboration avec les services de celui-ci les travaux de construction, d'aménagement, de modernisation et d'entretien des autoroutes non concédées et des routes de l'Etat.

Le Fonds prend également en charge:

— la construction et l'acquisition de bâtiments ainsi que l'achat de l'équipement nécessaire à l'exploitation et à l'entretien de ces routes et autoroutes;

— la construction des postes de gendarmerie situés le long des autoroutes;

— des participations dans le financement des associations intercommunales chargées de la construction des autoroutes concédées;

— la construction, l'aménagement, la modernisation, l'entretien et le financement des installations électriques ainsi que les frais d'exploitation y afférents;

— les acquisitions et les expropriations nécessaires à cet effet qu'il effectue au nom de l'Etat.

De plus, le Fonds des Routes est autorisé, à la demande ou avec l'accord de la province ou de la commune, à financer et à exécuter des travaux de construction de pistes cyclables situées sur le domaine de la voirie provinciale ou communale.

(2) Pour accomplir ces missions l'Etat met gratuitement à la disposition du Fonds les services, équipement et installations nécessaires. Le Fonds peut, en outre, acquérir ou louer de l'équipement et des installations et s'assurer tous autres concours nécessaires.

Pour accomplir les missions qui lui sont confiées, le Fonds des Routes dispose des ressources suivantes:

— tout ou partie des produits des droits, taxes et impôts se rapportant au secteur des véhicules à moteur et à la circulation routière (entre autres les droits d'accises sur les huiles minérales, la taxe sur la valeur ajoutée et la taxe de circulation sur les véhicules automobiles); le budget des Voies et Moyens fixe la quote-part des droits, taxes et impôts qui est attribuée au Fonds;

— le produit des droits, taxes et impôts spéciaux établis au profit du Fonds;

— le produit des redevances dues pour la concession des services au profit des usagers;

— le produit des emprunts à long, court et moyen terme moyennant l'accord du Ministre des Finances;

— les avances et dotations éventuelles du Trésor;

— les revenus propres au Fonds.

c) *Justification des allocations de base*:

ART. 41.01. — *Transfert au Fonds des Routes*.

Crédits destinés à couvrir partiellement les dépenses courantes du Fonds des Routes.

Het uitgetrokken krediet zal worden overgedragen op de rekening 80.09.00.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Rekeningcourant van het Wegenfonds.

ART. 32.01. — *Subsidie bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren* (pro memorie).

**Intercommunale Maatschappij
van de Linker Scheldeover (I.M.A.L.S.O.)**

Deze Intercommunale Maatschappij heeft de aanleg van de tunnel onder de Schelde gefinancierd en kon in overeenstemming met artikel 8 van haar statuten een doorgangsrecht eisen, wat het geval was tot 31 juli 1958. Op deze datum, bepaalde een overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de I.M.A.L.S.O. de opheffing van de tol en de vervanging ervan door de forfaitaire subsidie waarvan het bedrag gekoppeld is aan het indexcijfer van de consumptieprijs.

ART. 01.04. — *Uitgaven betreffende de aanleg, de verbetering, en het onderhoud van provinciale en gemeentelijke toeristische wegen, alsmede van toeristische gebieden* (pro memorie).

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	59 500 000
Vastleggingen 1986	—	—
Aangepaste kredieten 1987	—	—
Nieuwe machtigingen 1988	—	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	53 948 000
Ordonnanceringen 1986	—	5 342 000
Aangepaste kredieten 1987	—	—
Nieuwe machtigingen 1988	—	—

d) *Verkorte begroting:*

WEGENFONDS

Evolutie van de ontvangsten en uitgaven

(In duizendtallen franken)

Le crédit inscrit sera transféré au compte 80.09.00.B de la section « Opération d'ordre de Trésorerie » — Compte courant du Fonds des Routes.

ART. 32.01. — *Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut* (pour mémoire).

**« Intercommunale Maatschappij
van de Linker Scheldeover » (I.M.A.L.S.O.).**

Cette intercommunale a financé la construction du tunnel sous l'Escaut et pouvait conformément à l'article 8 de ses statuts réclamer un droit de passage, ce qui fut le cas jusqu'au 31 juillet 1958. A cette date, une convention passée entre l'Etat belge et l'« Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover » (I.M.A.L.S.O.) stipulait la suppression du péage et son remplacement par une subvention forfaitaire dont le montant est lié à l'index des prix à la consommation.

ART. 01.04. — *Dépenses se rapportant à la création, l'amélioration et l'entretien des routes touristiques provinciales et communales ainsi que des zonings touristiques* (pour mémoire).

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	59 500 000
Engagements 1986	—	—
Crédits ajustés 1987	—	—
Autorisations nouvelles 1988	—	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	53 948 000
Ordonnancements 1986	—	5 342 000
Crédits ajustés 1987	—	—
Autorisations nouvelles 1988	—	—

d) *Budget de synthèse:*

FONDS DES ROUTES

Evolution des recettes et des dépenses

(En milliers de francs)

	1988	1987 Aangepast — Adapté
A. LOPENDE VERRICHTINGEN. — OPERATIONS COURANTES		
Uitgaven. — Dépenses		
Personeel (hoofdstuk 51). — <i>Personnel (chapitre 51)</i>	2 762 954	2 749 800
Prestaties, leveringen, werken, enz. die het voorwerp uitmaken van diensten of goederen die niet kunnen geïnventariseerd worden (hoofdstuk 52, behalve de art. 525.01, 525.02 en 525.04). — <i>Prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés (chapitre 52, sauf art. 525.01, 525.02 et 525.04)</i>	1 332 321	1 003 282
Intresten leningen Wegenfonds (art. 525.01). — <i>Intérêts emprunts Fonds des Routes (art. 525.01)</i>	55 878 416	50 478 048
Makelaarslonen en kosten (art. 525.02). — <i>Courtages et frais (art. 525.02)</i>	1 000 000	700 000

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
			1987 Aangepast — Adapté
		1988	
Statutaire opdracht (deel hoofdstuk 53). — <i>Mission statutaire (partie chapitre 53)</i> :			
— Onderhoud (art. 536.01 en 536.02). — <i>Entretien (art. 536.01 et 536.02)</i> . . .		7 200 699	6 355 699
— Intrestlasten van de leningen der Intercommunale (art. 525.04 en 535.02). — <i>Charges d'intérêts des emprunts des Intercommunales (art. 525.04 et 535.02)</i>		165 704	183 753
Diversen (art. 534.01, 534.02, 534.03 en 536.03). — <i>Divers (art. 534.01, 534.02, 534.03 et 536.03)</i>		210	210
Totaal lopende uitgaven. — <i>Total dépenses courantes</i>		68 340 304	61 470 792
Ontvangsten. — Recettes			
Diverse ontvangsten (art. 411, behalve 08 en 09; 412, 413 en 414). — <i>Recettes diverses (art. 411, sauf 08 et 09; 412, 413 et 414)</i>		659 300	616 578
Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel ter beschikking gesteld van het departement en de ministeriële kabinetten (art. 411.09). — <i>Récupération des rémunérations du personnel mis à la disposition du département et des Cabinets ministériels (art. 411.09)</i>		416 400	399 500
Ontvangsten van de transfers (art. 450.01). — <i>Recettes de transfert (art. 450.01)</i>		61 264 604	60 454 714
Opbrengst verkoop autosnelwegenvignetten. — <i>Produit vente vignettes autoroutières</i>		6 000 000	—
Totaal lopende ontvangsten. — <i>Total recettes courantes</i>		68 340 304	61 470 792
B. KAPITAALVERRICHTINGEN. — OPERATIONS DE CAPITAL			
Uitgaven. — Dépenses			
Investerings (hoofdstuk 53, behalve art. 533.04, 534 en 536). — <i>Investissements (chapitre 53, sauf art. 533.04, 534 et 536)</i>		12 769 000	13 019 000
Uitrusting bestemd voor de exploitatie (art. 533.04). — <i>Equipement affecté à l'exploitation (art. 533.04)</i>		264 000	264 000
Patrimoniale goederen (hoofdstuk 55). — <i>Biens patrimoniaux (chapitre 55)</i>		78 390	38 490
Deelnemingen (art. 560.07 en 08). — <i>Participations (art. 560.07 et 08)</i>		150 600	150 600
Subtotalen. — <i>Sous-totaux</i>		13 261 990	13 472 090
Aflossing van de schuld. — <i>Amortissement de la dette</i> :			
— Leningen Intercommunales (art. 560.04 of 535.05). — <i>Emprunts Intercommunales (art. 560.04 ou 535.05)</i>		231 800	229 600
— Leningen Wegenfonds (art. 560.01 en 560.02). — <i>Emprunts Fonds des Routes (art. 560.01 et 560.02)</i>		54 588 215	56 887 764
Totaal kapitaaluitgaven. — <i>Totaux dépenses de capital</i>		68 082 005	70 589 454
Ontvangsten. — Recettes			
Leningen (art. 442.00). — <i>Emprunts (art. 442.00)</i>		69 000 000	71 000 000
Verkoop van patrimoniale goederen (hoofdstuk 43). — <i>Vente d'objets patrimoniaux (chapitre 43)</i>		280	280
Terugbetaling op verhaalbare voorschotten (art. 444.04 en 05). — <i>Remboursement sur avances récupérables (art. 444.04 et 05)</i>		100 300	60 300
Totaal kapitaalontvangsten. — <i>Totaux recettes de capital</i>		69 100 580	71 060 580
Totaal A + B + hoofdstuk 59 (uitgaven). — <i>Totaux A + B + chapitre 59 (dépenses)</i>		136 448 309	132 086 246
Totaal A + B + hoofdstuk 49 (ontvangsten). — <i>Totaux A + B + chapitre 49 (recettes)</i>		137 466 884	132 557 372

53. Bestuur der Gebouwen

OPDRACHTEN

Dit bestuur zorgt voor de oprichting en het onderhoud van de voor de internationale instellingen (E.E.G., S.H.A.P.E., N.A.V.O.) nodige gebouwen. Het betreft niet alleen de administratieve complexen, maar ook de schoolgebouwen en de gebouwen voor vrijetijdsbesteding. Het zorgt tevens voor het onderhoud van de koninklijke verblijven en van hun aanhorigheden.

53/0 — BESTAANSMIDDELEN

53. Administration des Bâtiments

MISSIONS

Cette Administration assure la construction et l'entretien des bâtiments nécessaires aux organismes internationaux (C.E.E., S.H.A.P.E., O.T.A.N.). Cette activité concerne non seulement les complexes administratifs, mais aussi des bâtiments scolaires et de délassement. Elle assure également l'entretien des habitations royales et de leurs dépendances.

53/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek:				— Organique:
Centraal Bestuur	143	140	—	Administration centrale.
Buitendienst	1 055	1 105	1 120	Service extérieur.
— Niet-organiek:				— Non organique:
Centraal Bestuur	5	8	—	Administration centrale.
Buitendienst	118	110	103	Service extérieur.
Totaal	1 321	1 363	1 223	Total.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — <i>Personnel:</i>												
Bezoldigingen Rijksperoneel. — <i>Rémunérations personnel d'Etat</i>	1	53	11.03	01	76	—	977,6	1 004,1	*	—	—	—
09. Diverse. — <i>Divers:</i>												
Regie Gebouwen. Algemene kosten. — <i>Régie Bâtiments. Frais généraux</i>	1	53	41.64	09	52	P	19,2	12,0 (10,1)	15,3	—	—	—
Totaal. — <i>Total</i>							996,8	1 016,1 (10,1)	*	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Bedrag niet beschikbaar.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

COMMENTAAR

ART. 11.03. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven.

COMMENTAIRE

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau détaillé des dépenses de personnel.

ART. 41.64. — *Aan de Regie der Gebouwen te storten subsidie tot dekking van de door deze instelling gedragen algemene kosten.*

De gevraagde kredieten zijn bestemd om de interesten te dekken en zijn provisionele bedragen om deze uitgaven te zijner tijd te kunnen terugbetalen.

53/1 — RIJSGEBOUWEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 53/0.

ART. 41.64. — *Subvention à payer à la Régie des bâtiments en vue de couvrir les frais généraux exposés par celle-ci.*

Les crédits sollicités doivent couvrir les dépenses d'intérêts et représentent des montants provisionnels en vue d'assurer en temps opportun les remboursements des dépenses en cause.

53/1 — BATIMENTS DE L'ETAT

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 53/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Onderhoud Rijksgebouwen. — Entretien bâtiments Etat:												
Onderhoud aan sommige gebouwen. — <i>Entretien à certains bâtiments</i>	1	53	12.20	10	48	—	52,7	52,7 (1,3)	57,2 (0,8)	—	—	—
Annuit. werken in gehuurde gebouwen. — <i>Annuit. travaux dans bâtiments loués</i>	2	53	01.09	10	94	1	p.m.	0,4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
11. Koninklijke domeinen. — Résidences royales:												
Koninklijke paleizen en domeinen. — <i>Palais et domaines royaux</i>	1	53	12.21	11	52	—	12,9	17,0	15,7	—	—	—
12. Krediet Regie der Gebouwen. — Crédit Régie des Bâtiments:												
Terugbetaling van huurgelden. — <i>Remboursement des loyers irrécupérables</i>	1	53	41.65	12	58	P	p.m.	p.m. (49,1)	p.m. (0,6)	—	—	—
Krediet Regie der Gebouwen. — <i>Crédit Régie des Bâtiments</i>	2	53	61.03	12	36	I	7 090,0	8 533,0	8 943,8	—	—	—
13. Bouwen Rijksgebouwen. — Construction bâtiments Etat:												
Bouwen, verbouwen Rijksgebouwen. — <i>Construction, transformation bâtiments Etat</i>	2	53	72.02	13	36	I	6,0	5,0	8,4	5,0	5,0	5,4
14. Bouwen in Wallonië. — Construction Wallonie:												
Aankoop van gebouwen. — <i>Acquisition d'immeubles</i>	2	53	01.06	14	89	I	70,0	15,0	10,7	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal. — Total							7 231,6	8 623,1 (50,4)	9 035,8 (1,4)	5,0	5,0	5,4

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) *Doel van het programma:*

1^o Het programma groepeerde de volgende activiteiten:

— het onderhoud van de koninklijke verblijfplaatsen en hun aanhorigheden;

— de te verwezenlijken investeringen ter verhoging van het Staatsbezit.

2^o De Regie der Gebouwen:

De Regie der Gebouwen werd opgericht bij wet van 1 april 1971. Het betreft een instelling van openbaar nut die opgenomen is in het artikel 1, A, van de wet van 16 maart 1954.

De Regie der Gebouwen heeft als opdracht de terreinen, de gebouwen en de aanhorigheden die noodzakelijk zijn voor de diensten van de Staat, voor de door de Staat beheerde openbare diensten, alsmede voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel, ter beschikking te stellen van de Staat.

Daartoe zorgt de Regie der Gebouwen voor de bouw, de inrichting en het onderhoud van de gebouwen; zij onteigent, verkoopt, neemt en geeft onroerende goederen in huur en verricht alle handelingen met betrekking tot het door haar nagestreefde doel.

Haar activiteiten hebben hoofdzakelijk betrekking op de kantoorgebouwen. Haar werkingsgebied strekt zich echter ook uit tot de bouw, de inrichting en het onderhoud van de gebouwen voor de postbeambten, de sluiswachters, de rijkswacht, enz.

b) *Verantwoording van de basisallocaties:*

ART. 12.20. — *Uitgaven betreffende lopende onderhoudswerken.*

Aan sommige gebouwen toebehorende aan of gehuurd door het Rijk waarvan de kosten niet kunnen gedragen worden door de Regie der Gebouwen, opgericht bij de wet van 1 april 1971, hierin begrepen het in goede staat houden van de koninklijke woningen, hun parken en aanhorigheden.

Onderhoud van gebouwen niet door de Regie der Gebouwen beheerd, inzonderheid de Europese scholen en het complex « Berlaimont » te Brussel, enz.

ART. 61.03. — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen opgericht door de wet van 1 april 1971.*

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige		F 79 310 200 000
Ordonnanceringen 1986		8 943 800 000
Aangepaste kredieten 1987		8 533 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		7 090 000 000

Dit krediet is bestemd voor de aanzuivering, enerzijds, van de vroegere zowel door de Staat (Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Gebouwen) als door de Regie der Gebouwen aangegane verbintenissen en, anderzijds, de nieuwe aan te gaan verbintenissen gedurende het begrotingsjaar.

Het bedrag van 7 090 000 000 frank vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat tot vermeerdering van zijn onroerende bezit in voornoemd begrotingsjaar overeenkomstig artikel 8, 2^o, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van de Regie der Gebouwen.

COMMENTAIRE

a) *Objet du programme:*

1^o Le programme regroupe les activités suivantes:

— l'entretien des habitations royales et de leurs dépendances;

— les investissements à réaliser pour augmenter le patrimoine de l'Etat.

2^o La Régie des Bâtiments:

La Régie des Bâtiments a été créée par la loi du 1^{er} avril 1971. Il s'agit d'un organisme d'intérêt public figurant dans le texte de l'article 1^{er}, A, de la loi du 16 mars 1954.

La Régie des Bâtiments est chargée de mettre à la disposition de l'Etat, les terrains, les bâtiments et leurs dépendances nécessaires aux services de l'Etat, aux services publics gérés par lui, ainsi qu'au logement de certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

A cet effet, la Régie des Bâtiments construit, aménage et entretient les bâtiments; elle exproprie, vend, prend et donne en location les immeubles et fait toutes opérations se rapportant à son objet.

Son activité concerne principalement les immeubles de bureau. Cependant son champ d'action s'étend aussi à la construction, l'aménagement et l'entretien des logements pour les agents des postes, les éclusiers, les gendarmes, etc.

b) *Justification des allocations de base:*

ART. 12.20. — *Dépenses se rapportant à des travaux d'entretien courant.*

A certains bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui dont le coût ne peut être supporté par la Régie des Bâtiments créée par la loi du 1^{er} avril 1971, en ce compris le maintien en bon état des habitations royales, de leurs parcs et dépendances.

Entretien de bâtiments non gérés par la Régie des Bâtiments, notamment les écoles européennes et le complexe de Berlaimont à Bruxelles, etc.

ART. 61.03. — *Crédits à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments, créée par la loi du 1^{er} avril 1971.*

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs		F 79 310 200 000
Ordonnancements 1986		8 943 800 000
Crédits ajustés 1987		8 533 000 000
Autorisations nouvelles 1988		7 090 000 000

Ce crédit est destiné à l'apurement, d'une part, des obligations contractées antérieurement tant par l'Etat (Ministère des Travaux publics — Administration des Bâtiments) que par la Régie des Bâtiments et, d'autre part, des nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire.

Le montant de 7 090 000 000 de francs représente l'effort proprement dit de l'Etat pour augmenter, au cours de l'année budgétaire considérée, son patrimoine immobilier, conformément à l'article 8, 2^o, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de la Régie des Bâtiments.

ART. 72.02. — *Bouwen, verbouwen en geschikt maken van Rijksgebouwen, architectenhonoraria inbegrepen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	26 852 000
Vastleggingen 1986		5 420 000
Aangepaste kredieten 1987		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		5 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	19 314 000
Ordonnanceringen 1986		8 448 000
Aangepaste kredieten 1987		5 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		6 000 000

In miljoenen
franken

Argenteuil — Koninklijk Domein:

— Diverse werken	5
----------------------------	---

ART. 01.06. — *Aankoop van gebouwen en onbebouwde of bebouwde terreinen (daaronder begrepen de voor wonen bestemde terreinen), uitrusting en geschiktmaking van gronden voor woningbouw of terreinaanleg, slopen en bouwen van gebouwen, hulp aan onteigenden, stijving van het woningbouwfonds, dragen van de rentelast van woningbouwleningen en andere uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	545 399 000
Vastleggingen 1986		—
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	384 724 000
Ordonnanceringen 1986		10 675 000
Aangepaste kredieten 1987		15 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		70 000 000

ART. 72.02. — *Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat, y compris honoraires d'architectes.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	26 852 000
Engagements 1986		5 420 000
Crédits ajustés 1987		5 000 000
Autorisations nouvelles 1988		5 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	19 314 000
Ordonnancements 1986		8 448 000
Crédits ajustés 1987		5 000 000
Autorisations nouvelles 1988		6 000 000

En millions
de francs

Argenteuil — Domaine Royal:

— Divers travaux	5
----------------------------	---

ART. 01.06. — *Acquisition d'immeubles et de terrains, nus ou bâtis (y compris les terrains à vocation résidentielle), équipement et aménagement des terrains en vue de la construction de logements ou de l'aménagement des sites, démolition et construction d'immeubles, aide aux expropriés, alimentation du fonds de construction de logements, prise en charge d'intérêts relatifs à des emprunts pour construction de logements et autres dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	545 399 000
Engagements 1986		—
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	384 724 000
Ordonnancements 1986		10 675 000
Crédits ajustés 1987		15 000 000
Autorisations nouvelles 1988		70 000 000

VERKORTE BEGROTINGEN VAN DE PARASTATALEN

BUDGETS DE SYNTHÈSE DES PARASTATAUX

Regie der Gebouwen

Régie des Bâtiments

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Rubrieken — Intitulés	1988	1987
A. VERRICHTINGEN GEDEKT DOOR DE BEZETTINGSVERGOEDING OPERATIONS COUVERTES PAR LES REDEVANCES		
Uitgaven. — Dépenses		
Personeel (Hoofdstuk 51). — <i>Personnel (chapitre 51)</i>	1 363 837	1 399 190
Administratieve werking (Hoofdstuk 52, excl. 525.01). — <i>Fonctionnement administratif (chapitre 52, sauf 525.01)</i>	150 614	116 124
Diversen (534.02). — <i>Divers (534.02)</i>	1 000	1 500
Aankoop van materieel, meubilair, machines (hoofdstuk 55). — <i>Achat de matériel, mobilier, machines (chapitre 55)</i>	11 510	11 510
Onderhoud der gebouwen (art. 536.01). — <i>Entretien des bâtiments (art. 536.01)</i>	1 108 100	1 095 077
Totaal der uitgaven. — Total des dépenses	2 635 061	2 623 401
Ontvangsten. — Recettes		
Diversen (h. 41, excl. 411.01, 411.02, 411.12, 411.13 en h. 43). — <i>Divers (ch. 41, sauf 411.01, 411.02, 411.12, 411.13 et ch. 43)</i>	171 205	169 830
Vergoeding tot dekking van de administratieve werking (411.12). — <i>Redevances d'occupation couvrant les frais administratifs (411.12)</i>	1 355 956	1 358 494
Vergoeding tot dekking van de uitgaven van onderhoud (411.13). — <i>Redevances d'occupation couvrant les travaux d'entretien (411.13)</i>	1 108 100	1 095 077
Totaal der ontvangsten. — Total des recettes	2 635 261	2 623 401
B. VERRICHTINGEN GEDEKT DOOR DE HUURGELDEN OPERATIONS COUVERTES PAR LES LOYERS		
Uitgaven. — Dépenses		
Huur voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen (art. 537.01). — <i>Location de bâtiments et de terrains (art. 537.01)</i>	3 200 000	3 248 361
Ontvangsten. — Recettes		
Recuperatie van de betaalde huurgelden (art. 411.02). — <i>Récupération des loyers payés (art. 411.02)</i>	3 200 000	3 248 361
C. VERRICHTINGEN GEDEKT DOOR DE TOELAGEN OPERATIONS COUVERTES PAR LES SUBSIDES		
Uitgaven. — Dépenses		
Aankoop, oprichting en inrichting van gronden (art. 533.01). — <i>Acquisition, construction et aménagement de terrains (art. 533.01)</i>	7 048 400	8 094 003
Interesten op leningen (art. 525.01). — <i>Interêts sur emprunts (art. 525.01)</i>	19 179	22 321
R.E.V. en wederbeleggingsinvesteringen (art. 533.02 en 533.03). — <i>U.R.E. et investissements à titre de emploi (art. 533.02 et 533.03)</i>	200 000	400 797
Delging van leningen (art. 560.01). — <i>Amortissements d'emprunts (art. 560.01)</i>	41 600	38 200
Diversen (art. 536.03 en 560.08). — <i>Divers (art. 536.03 et 560.08)</i>	386 731	415 383
Totaal der uitgaven. — Total des dépenses	7 695 910	8 970 704

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
Rubrieken — Intitulés		1988	1987
Ontvangsten. — Recettes			
Tussenkoms van de Staat (art. 450.01). — <i>Intervention de l'Etat</i> (art. 450.01):			
— 61.03		7 090 000	8 533 000
— 41.64		19 179	22 321
		7 109 179	8 555 321
Terugbetaling op voorschotten (art. 444.05). — <i>Remboursement sur avances</i> (art. 444.05)		386 531	415 383
Verkoop van niet in het Openbaar domein opgenomen goederen (art. 411.01). — <i>Vente de biens non incorporés dans le domaine public</i> (art. 411.01)		200 000	—
		7 695 710	8 970 704
Totaal der ontvangsten. — <i>Total des recettes</i>			
D. VERRICHTINGEN VOOR ORDE. — OPERATIONS POUR ORDRE			
Uitgaven (hoofdstuk 59). — <i>Dépenses</i> (chapitre 59)		525 300	525 500
Ontvangsten (hoofdstuk 49). — <i>Recettes</i> (chapitre 49)		525 300	525 500
Algemeen totaal der uitgaven (A + B + C + D). — <i>Total général des dépenses</i> (A + B + C + D)		14 056 271	15 367 966
Algemeen totaal der ontvangsten (A + B + C + D). — <i>Total général des recettes</i> (A + B + C + D)		14 056 271	15 367 966

53/2 — GEBOUWEN E.E.G.

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 53/0.

53/2 — BATIMENTS C.E.E.

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 53/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Europese scholen. — <i>Ecoles européennes :</i>												
Europese scholen-aankopen. — <i>Ecoles européennes-achats</i>	2	53	71.02	20	34	I	20,0	p.m.	p.m.	20,0	p.m.	p.m.
Europese scholen-bouw. — <i>Ecoles européennes-construction</i>	2	53	72.04	20	49	I	76,8	65,0	82,8	85,0	45,0	62,0
21. Administratieve wijk E.E.G. — <i>Cité administrative C.E.E. :</i>												
Administratieve wijk. — <i>Cité administrative</i>	2	53	71.04	21	41	I	p.m.	2,8	123,5	p.m.	2,8	120,2
Berlaimont-complex. — <i>Complexe Berlaimont</i>	2	53	72.03	21	47	I	79,0	97,0	72,8	70,0	150,0	54,7

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
22. Ministerraad E.E.G. — <i>Conseil ministres C.E.E.</i> : Bouwen van gebouwen. — <i>Construction bâtiments</i>	2	53	72.10	22	69	I	20,0	169,0	63,9	20,0	63,8	91,7
29. Diverse. — <i>Divers</i> : Inrichting gebouwen personeel E.E.G. — <i>Aménagement bâtiments personnel C.E.E.</i>	2	53	72.07	29	67	I	1,2	0,2	0,8	p.m.	1,2	0,8
Totaal. — Total							197,0	334,0	343,8	195,0	262,8	329,4

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

Het verwerven van de terreinen, het inrichten en het onderhouden van de gebouwen bestemd voor de werking van de instellingen van de Europese Gemeenschap, inclusief de scholen en de centra voor vrijetijdsbesteding.

b) Verantwoording van de basis allocaties:

ART. 71.02. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	101 481 000
Vastleggingen 1986	—	
Aangepaste kredieten 1987	—	
Nieuwe machtigingen 1988		200 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	101 376 000
Ordonnanceringen 1986	—	
Aangepaste kredieten 1987	—	
Nieuwe machtigingen 1988		20 000 000

Aankoop van de terreinen voor de inrichting van de Europese scholen te Woluwe en Mol.

ART. 72.04. — *Vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe (architectenhonoraria inbegrepen).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	1 444 710 000
Vastleggingen 1986		61 999 000
Aangepaste kredieten 1987		45 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		85 000 000

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

Acquérir les terrains, aménager et entretenir les bâtiments destinés au fonctionnement des organismes de la Communauté européenne, y compris les écoles supérieures et les centres de détente.

b) Justification des allocations de base:

ART. 71.02. — *Acquisition de biens immeubles en vue de l'établissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	101 481 000
Engagements 1986	—	
Crédits ajustés 1987	—	
Autorisations nouvelles 1988		20 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	101 376 000
Ordonnancements 1986	—	
Crédits ajustés 1987	—	
Autorisations nouvelles 1988		20 000 000

Acquisition de terrains pour la construction des écoles européennes de Woluwe et Mol.

ART. 72.04. — *Etablissement des écoles européennes à Uccle, Mol et Woluwe-Saint-Lambert (y compris honoraires d'architectes).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	1 444 710 000
Engagements 1986		61 999 000
Crédits ajustés 1987		45 000 000
Autorisations nouvelles 1988		85 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 1 372 706 000
Ordonnancering 1986	82 798 000
Aangepaste kredieten 1987	65 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	76 800 000

In miljoenen
franken

Inrichting van de Europese scholen te Woluwe en Mol	85
---	----

ART. 71.04. — *Aankoop van onroerende goederen met het oog op het bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen en van het gebouw van de Ministerraad van voornoemde Gemeenschappen (pro memorie).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 1 064 515 000
Vastleggingen 1986	120 152 000
Aangepaste kredieten 1987	2 800 000
Nieuwe machtigingen 1988	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 1 060 842 000
Ordonnanceringen 1986	123 457 000
Aangepaste kredieten 1987	2 800 000
Nieuwe machtigingen 1988	—

ART. 72.03. — *Bouwen van de Administratieve wijk der Europese Gemeenschappen met inbegrip van de architectenhonoraria.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 3 699 191 000
Vastleggingen 1986	54 737 000
Aangepaste kredieten 1987	150 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	70 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 3 562 508 000
Ordonnanceringen 1986	72 846 000
Aangepaste kredieten 1987	97 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	79 000 000

In miljoenen
franken*Berlaymont-complex:*

Onderhoudscontracten en diversen	70
----------------------------------	----

ART. 72.10. — *Oprichting van een gebouw voor de Ministerraad van de Europese Gemeenschappen te Brussel.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 52 428 000
Vastleggingen 1986	91 645 000
Aangepaste kredieten 1987	63 800 000
Nieuwe machtigingen 1988	20 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 1 372 706 000
Ordonnancements 1986	82 798 000
Crédits ajustés 1987	65 000 000
Autorisations nouvelles 1988	76 800 000

En millions
de francs

Construction des écoles européennes à Woluwe et Mol	85
---	----

ART. 71.04. — *Acquisition de biens immeubles en vue de la construction de la Cité administrative des Communautés européennes et du bâtiment pour le Conseil des Ministres desdites Communautés (pour mémoire).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 1 064 515 000
Engagements 1986	120 152 000
Crédits ajustés 1987	2 800 000
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 1 060 842 000
Ordonnancements 1986	123 457 000
Crédits ajustés 1987	2 800 000
Autorisations nouvelles 1988	—

ART. 72.03. — *Construction de la Cité administrative des Communautés européennes y compris les honoraires d'architectes.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 3 699 191 000
Engagements 1986	54 737 000
Crédits ajustés 1987	150 000 000
Autorisations nouvelles 1988	70 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 3 562 508 000
Ordonnancements 1986	72 846 000
Crédits ajustés 1987	97 000 000
Autorisations nouvelles 1988	79 000 000

En millions
de francs*Complexe Berlaymont:*

Contrat d'entretien et divers	70
-------------------------------	----

ART. 72.10. — *Construction d'un bâtiment pour le Conseil des Ministres des Communautés européennes à Bruxelles.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 52 428 000
Engagements 1986	91 645 000
Crédits ajustés 1987	63 800 000
Autorisations nouvelles 1988	20 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	52 399 000
Ordonnanceringen 1986		63 848 000
Aangepaste kredieten 1987		169 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		20 000 000

In miljoenen
franken*Ministerraad van de Europese Gemeenschappen:*

Coördinatie van de studies voor de oprichting van gebouw	20
--	----

ART. 72.07. — *Bouw en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Gemeenschappen (recreatiecentra, ontmoetingslokalen, enz.).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	58 633 000
Vastleggingen 1986		843 000
Aangepaste kredieten 1987		1 200 000
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	58 283 000
Ordonnanceringen 1986		845 000
Aangepaste kredieten 1987		200 000
Nieuwe machtigingen 1988		1 200 000

54. Bestuur voor elektriciteit en elektromechanica

OPDRACHTEN

Het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica (B.E.E.) ontwerpt, bestudeert, verwezenlijkt, onderhoudt, houdt gebruiksklaar en baat soms zelf de elektrische en elektromechanische installaties van de openbare diensten van de Staat uit.

Deze activiteit strekt zich hoofdzakelijk uit over vier verschillende gebieden:

a) de elektromechanische uitrustingen van kunstwerken (beweegbare bruggen, zee- of binnenvaartsluizen, stuwdammen, pompstations, hellend vlak, tunnels, enz.);

b) elektrische, mechanische en elektronische installaties langs de rijkswegen en autosnelwegen (verlichte verkeerstekens, lichtbakens, wegverlichting, telefoon, telling van voertuigen);

c) elektrische en elektronische uitrustingen in de rijksgebouwen (verlichting, drijfkracht, liften, telefonie, enz.);

d) transmissie-, automatie- en informatieproblemen.

Het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica neemt ook deel aan de strijd tegen luchtverontreiniging, alsmede aan het onderzoek naar de beheersing van de oppervlaktewateren.

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	52 399 000
Ordonnancements 1986		63 848 000
Crédits ajustés 1987		169 000 000
Autorisations nouvelles 1988		20 000 000

En millions
de francs*Conseil des Ministres des Communautés européennes:*

Coordination des études pour la construction de l'immeuble	20
--	----

ART. 72.07. — *Construction et aménagement de bâtiments pour l'installation du personnel occupé par les services des Communautés européennes (centres d'agrément, locaux de rencontres, etc.).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	58 633 000
Engagements 1986		843 000
Crédits ajustés 1987		1 200 000
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	58 283 000
Ordonnancements 1986		845 000
Crédits ajustés 1987		200 000
Autorisations nouvelles 1988		1 200 000

54. Administration de l'électricité et de l'électromécanique

MISSIONS

L'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique (A.E.E.) conçoit, étudie, réalise, entretient, maintient en parfait ordre de marche et même parfois exploite les installations électriques et électromécaniques des services publics de l'Etat.

Cette activité s'étend principalement à quatre domaines différents:

a) les équipements électromécaniques d'ouvrages d'art (ponts mobiles, écluses maritimes ou de navigation intérieure, barrages, stations de pompage, plan incliné, tunnels, etc.);

b) installations électriques, mécaniques et électroniques le long des routes nationales et des autoroutes (signalisations lumineuses, balisages lumineux, éclairage, téléphone, comptage de véhicules);

c) équipements électriques et électroniques dans les bâtiments de l'Etat (éclairage, force motrice, ascenseurs, téléphonie, etc.);

d) problèmes de transmission, d'automation, d'informatique.

L'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique participe aussi à la lutte contre la pollution de l'air, ainsi qu'à la recherche de la maîtrise des cours d'eau de surface.

54/0 — BESTAANSMIDDELEN

54/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek:				— Organique:
Centraal bestuur	138	134	—	Administration centrale.
Buitendienst	412	423	444	Service extérieur.
— Niet-organiek:				— Non organique:
Centraal bestuur	5	6	—	Administration centrale.
Buitendienst	18	27	26	Service extérieur.
Totaal	573	590	470	Totaal.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — <i>Personnel</i> :												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Remunérations du personnel d'Etat</i>	1	54	11.03	01	06	—	453,0	468,0	*	—	—	—
02. Biens et services. — <i>Goederen en diensten</i> :												
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	1	54	12.02	02	13	—	3,3	3,3 (0,1)	*	—	—	—
06. Uitrusting. — <i>Equipement</i>	2	54	74.01	06	71	1	5,0	5,0 (0,1)	*	—	—	—
09. Diverse. — <i>Divers</i> :												
Studies onkosten. — <i>Frais d'études</i>	1	54	12.23	09	83	—	0,5	0,5	*	—	—	—
Onderhoud windturbines. — <i>Entretien éoliennes</i>	1	54	14.06	09	50	—	6,0	p.m.	p.m.	—	—	—
Totaal. — <i>Total</i>							467,8	476,8 (0,2)	*	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* Bedrag niet beschikbaar.

COMMENTAAR

ART. 11.03. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten: bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de tabel der verbruiksuitgaven.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* Montant non disponible.

COMMENTAIRE

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau détaillé des dépenses de personnel.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux à l'exclusion des dépenses énergétiques et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau des dépenses de consommation.

ART. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van materieel, materialen, elektriciteitsmeters en van meet- en laboratoriumapparaturen . . . F 5 000 000

54/1 — WATERWEGEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 54/0.

ART. 74.01. — Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

Ce crédit est destiné à l'achat de matériel, matériaux, compteurs électriques et d'appareils de mesure et de laboratoire . . . F 5 000 000

54/1 — VOIES NAVIGABLES

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 54/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
11. Energie verbruik. — <i>Consommation d'énergie:</i>												
Leveren van lampen. — <i>Fourniture de lampes</i>	1	54	14.04	11	46	—	165,0	173,2	107,7	—	—	—
12. Gewoon onderhoud. — <i>Entretien ordinaire:</i>												
Onderhoudswerken. — <i>Travaux d'entretien</i>	1	54	14.04	12	47	—	126,8	126,4 (0,4)	113,5 (1,3)	—	—	—
13. Buitengewoon onderhoud. — <i>Entretien extraordinaire:</i>												
Onderhoud B.E.E. waterwegen. — <i>Entretien A.E.E. voies navigables</i>	2	54	73.19	13	26	I	156,0	170,0	144,7	165,0	174,0	160,1
Totaal. — Total							447,8	469,6 (0,4)	365,9 (1,3)	165,0	174,0	160,1

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

Ontwerpen, bestuderen, verwezenlijken, onderhouden en uitbaten van de elektromechanische uitrustingen van kunstwerken: beweegbare bruggen, zee- of binnenvaartsluizen, stuwdammen, pompstations, scheepvaartliften, hellend vlak, tunnels, enz.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 73.19. — *Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassing van de bestaande installaties).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	607 170 000
Vastleggingen 1986		160 120 000
Aangepaste kredieten 1987		174 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		165 000 000

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

Concevoir, étudier, réaliser, entretenir et exploiter les équipements électromécaniques des ouvrages d'art: ponts mobiles, écluses maritimes ou de navigation intérieure, barrages, stations de pompage, ascenseurs pour bateaux, plan incliné, tunnels, etc.

b) Justification des allocations de base:

ART. 73.19. — *Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	607 170 000
Engagements 1986		160 120 000
Crédits ajustés 1987		174 000 000
Autorisations nouvelles 1988		165 000 000

<i>Ordonnanceringen:</i>		
Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	380 373 000
Ordonnanceringen 1986		144 743 000
Aangepaste kredieten 1987		170 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		156 000 000
	In miljoenen franken	
1. Verrekeningen en herzieningen die betrekking hebben op tijdens vorige dienstjaren gesloten overeenkomsten		8,5
2. Eigenlijk programma 1988:		
2.1. Haven van Oostende. Mercatorsluis. Vernieuwen van electromechanische uitrusting		19,0
2.2. Ringvaart Gent — Sluizen 1 en 2 te Merelbeke. Vernieuwing elektromechanische uitrusting en aanpassing van elektrogeengroepen		19,0
2.3. Bovenschelde — Sluis te Berchem: Vervangen van de hydraulische groepen		10,0
2.4. Temse — Scheldebruggen: Vernieuwen en in orde stellen van de bedieningscabine		0,5
2.5. Netekanaal — Sluizen te Duffel		3,0
Vernieuwingen:		
— vijzelhechtingen op de deuren;		
— sturing aggregaat;		
— scheepvaartseinen;		
— verlichting.		
2.6. Plaisancebruggen, brug Hofstade en Wijgmaal: Nieuwe afwatering der machinekelders		1,0
2.7. Sluis Kallo: Vernieuwingen en aanpassingen nodig voor de beheersoverdracht aan de stad Antwerpen		8,0
2.8. Schelde-Rijnverbinding: Onderhoudsrolbruggen: vernieuw- der sturing en opstellen onafhankelijke voeding		1,5
2.9. Kanaal Charleroi-Brussel:		
2.9.1. Hellend vlak van Ronquières:		
— Monteren der traktiekabels — In staat stellen van de katrollen		4,0
— In staat stellen verlichtingskringen en van de P.C. (gedeeltelijk)		4,0
— In staat stellen van de rolsporen. Gedeeltelijk		5,0
— In staat stellen van buitenverlichtingskringen		3,0
2.9.2. Sluizen 1 tot 5:		
— Pompstations — Revisie van de motorpompen aggregaten		4,0
— Controle en onderhoud van de H.S. motoren		3,0

<i>Ordonnancements:</i>		
Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	380 373 000
Ordonnancements 1986		144 743 000
Crédits ajustés 1987		170 000 000
Autorisations nouvelles 1988		156 000 000
	En millions de francs	
1. Décomptes et rajustements se rapportant à des marchés passés au cours des exercices précédents		8,5
2. Programme 1988 proprement dit:		
2.1. Port d'Ostende. Ecluse Mercator. Remplacement de l'équipement électromécanique		19,0
2.2. Canal périphérique de Gand — Ecluses 1 et 2 à Merelbeke. Remplacement de l'équipement électromécanique et adaptation des groupes électrogènes		19,0
2.3. Escaut supérieur — Ecluse de Berchem: Remplacement des groupes hydrauliques		10,0
2.4. Temse — Ponts sur l'Escaut: Remplacement et aménagement des cabines de commande		0,5
2.5. Canal de la Nèthe — Ecluses de Duffel Remplacement de:		3,0
— fixations vérins sur les portes;		
— commande du groupe;		
— signaux de navigation;		
— éclairage.		
2.6. Appontements de plaisance. Hofstade et Wijgmaal: Renouvellement du drainage locaux machines		1,0
2.7. Ecluse de Kallo: Remise en ordre avant cession de la gestion à la ville d'Anvers		8,0
2.8. Liaison Escaut-Rhin: Entretien des ponts roulants: remplacement commande et installation alimentation indépendante		1,5
2.9. Canal Charleroi-Bruxelles:		
2.9.1. Plan incliné de Ronquières:		
— Montage des câbles de traction — Remise en état des poulies		4,0
— Remise en état des circuits d'éclairage et des P.C. (partiel)		4,0
— Remise en état des rails. Travaux partiels		5,0
— Remise en état des circuits d'éclairage extérieur		3,0
2.9.2. Ecluses 1 à 5:		
— Stations de pompage — Remise en état des groupes motorpompes		4,0
— Contrôle et entretien des moteurs H.T.		3,0

	In miljoenen franken		En millions de francs
2.10. Centre kanaal:		2.10. Canal du Centre:	
2.10.1. Sluis te Havré — Aankoop H.S. motoren	5,0	2.10.1. Ecluse d'Havré — Achat de moteurs H.T.	5,0
2.10.2. Sluis te Havré — Vervangen van transformatoren	2,0	2.10.2. Ecluse d'Havré — Remplacement d'un transformateur	2,0
2.10.3. Wartonssluis — In staat stellen van oleohydraulische agregaten	7,0	2.10.3. Ecluse des Wartons — Remise en état des groupes oléohydrauliques	7,0
2.11. Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes. Sluizen 1 en 2 te Péronnes: schilderen van de uitrustingen	1,0	2.11. Canal de Nimy-Blaton-Péronnes. Ecluses 1 et 2 à Péronnes: peinture des équipements	1,0
2.12. Stuwdammen van de Plate Taille:		2.12. Barrages de la Plate Taille:	
2.12.1. Controle en onderhoud van een turbinegroep	7,0	2.12.1. Contrôle et entretien mécanique d'un groupe turbine	7,0
2.12.2. Controle van de elektrische uitrusting van een groep	5,0	2.12.2. Contrôle des équipements électriques d'un groupe	5,0
2.12.3. Veiligheid, verlichting en diversen	3,5	2.12.3. Sécurité, éclairage et divers	3,5
2.13. Kanaal Brussel-Charleroi. Sluis te Molenbeek:		2.13. Canal Bruxelles-Charleroi. Ecluse de Molenbeek:	
2.13.1. Vervangen van 4 hydraulische aandrijfgroepen	1,5	2.13.1. Remplacement de 4 groupes hydrauliques	1,5
2.13.2. Corrosiebescherming voor de elektromechanische uitrusting	0,8	2.13.2. Protection anti-corrosion de l'équipement électromécanique	0,8
2.14. Kanaal Charleroi-Brussel — Brug te Molenbeek: Vervangen van drukknoppen, signalisatie van stuurboord	0,2	2.14. Canal Charleroi-Bruxelles — Pont de Molenbeek: Remplacement des boutons poussoirs, signalisation au pupitre de commande	0,2
2.15. Zeebrugge. Windturbinepark. Allerhande werken	2,5	2.15. Zeebrugge. Parc à éoliennes. Travaux divers	2,5
3. Diverse kleinere werken en uitrustingen:		3. Travaux et équipements divers de faible importance:	
Vlaanderen	11,5	En Flandre	11,5
Wallonië	11,5	En Wallonië	11,5
4. «Office de la Navigation»:		4. Office de la Navigation:	
4.1. De Maas en Ourthekanaal:		4.1. La Meuse et Canal de l'Ourthe:	
4.1.1. Stuwsluizen van Andenne-Seilles en van Lixhe: Eerste onderhoud van elektronische uitrustingen	1,0	4.1.1. Barrages-écluses d'Andenne-Seilles et de Lixhe: Premier entretien des installations électroniques	1,0
4.1.2. Sluis van Ivoz-Ramet: Vervangen van een vijzel	0,5	4.1.2. Ecluse Ivoz-Ramet: Remplacement d'un vérin	0,5
4.1.3. Stuwdam van Monsin: In staat stellen van rolbrug	1,5	4.1.3. Barrage de Monsin: Remise en état du pont roulant	1,5
4.1.4. Stuwdam van Andenne-Seilles: Aanpassing van de twee vonkers van de rolbrugmotoren	2,0	4.1.4. Barrage d'Andenne-Seilles: Modifications aux deux bogies moteurs du pont roulant	2,0
4.1.5. Ivoz-Ramet, Rivage-en-pot en Monsin. H.S. cabines: Aanpassingen volgens nieuwe reglementering	0,2	4.1.5. Ivoz-Ramet, Rivage-en-pot et Monsin. Cabines H.T.: Adaptation suivant nouvelle réglementation	0,2
4.1.6. Stuwsluis te Andenne-Seilles: In staat stellen van buitenverlichting en bliksembeveiliging van de verbinding stuwdam-brug te Sclayn	0,8	4.1.6. Barrage-écluses d'Andenne-Seilles: Remise en état de l'éclairage extérieur et protection parafoudre de la liaison barrage-pont de Sclayn	0,8

	In miljoenen franken
4.2. De Samber:	
4.2.1. Sluis te Floriffoux:	
In staat stellen van de oleohydraulische uitrustingen van de deur en van de benedenhoofdschuiven	3,0
4.2.2. Diverse sluizen:	
— Vervangen van twee bedieningsvijzels van de stuwdam door reservevijzels	1,0
— In staat stellen in een gespecialiseerde werkplaats van twee bedieningsvijzels	2,0
5. N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel:	
5.1. Hefbrug in de Rijksweg nr. 11 en over het Zeekanaal te Vilvoorde	1,0
Totaal	165,0

54/2 — WEGEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 54/0.

	En millions de francs
4.2. La Sambre:	
4.2.1. Ecluse de Floriffoux:	
Remise en état des équipements oléohydrauliques de la porte et des vannes aval	3,0
4.2.2. Ecluses diverses:	
— Remplacement de deux vérins de commande du barrage par des vérins de réserve	1,0
— Remise en état dans un atelier spécialisé de deux vérins de commande	2,0
5. S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles:	
5.1. Pont levant de la route d'état n° 11 au croisement avec le canal à Vilvorde	1,0
Total	165,0

54/2 — ROUTES

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 54/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Installaties op wegen. — Installations sur routes	2	54	73.17	20	27	I	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

Ontwerpen, bestuderen, verwezenlijken, onderhouden en uitbaten van de elektrische, mechanische en elektronische installaties langs de rijkswegen en de autosnelwegen: drickleurige verkeerslichten, inwendig verlichte verkeersstekens (gebods- en verbodstekens), verlichte voorwegwijzers en verlichte wegwijzers, lichtbakens, wegverlichting, praatpalen, mist- en ijsdetectie, brugdekverwarming, telling van de voertuigen, enz.

Zie artikel 533.03 van de begroting van het Wegenfonds (Titel VII).

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 73.17. — Installaties te verwezenlijken door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica op de gewone rijkswegen (pro memorie).

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	596 102 000
Vastleggingen 1986	—	—
Aangepaste kredieten 1987	—	—
Nieuwe machtigingen 1988	—	—

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

Concevoir, étudier, réaliser, entretenir et exploiter les installations électriques, mécaniques et électroniques le long des routes de l'Etat et des autoroutes: feux de signalisation tricolore, signaux routiers éclairés intérieurement (signaux d'obligation et d'interdiction), signalisations de préavis et directionnelle éclairées, balisage éclairé, éclairage routier, postes téléphoniques de secours, détection de brouillard et de verglas, chauffage de revêtements de ponts, comptage de véhicules, etc.

Voir article 533.03 du budget du Fonds des Routes (Titre VII).

b) Justification des allocations de base:

ART. 73.17. — Installations à réaliser par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les routes ordinaires de l'Etat (pour mémoire).

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	596 102 000
Engagements 1986	—	—
Crédits ajustés 1987	—	—
Autorisations nouvelles 1988	—	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	596 049 000
Ordonnanceringen 1986	—	—
Aangepaste kredieten 1987	—	—
Nieuwe machtigingen 1988	—	—

54/3 — GEBOUWEN

Bezetting in personeel : Inbegrepen in het programma 54/0.

Begrotingsmiddelen : Inbegrepen in de begroting van de Regie der Gebouwen.

Doel van het programma :

Ontwerpen, bestuderen, verwezenlijken, onderhouden en uitbaten van de elektrische, mechanische en elektronische installaties in de rijksgebouwen: verlichting, drijfkracht, noodverlichting, liften, roltrappen, telefonie, veiligheidsinstallaties tegen brand of diefstal, bliksemafleiders, antennes, simultaanvertaling, oproep- en signalisatie-installaties, personenzoekers.

54/4 — INFORMATIE, AUTOMATIE, AFSTANDSBEDIENING EN AFSTANDSCONTROLE

Bezetting in personeel : Inbegrepen in het programma 54/0.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	596 049 000
Ordonnancements 1986	—	—
Crédits ajustés 1987	—	—
Autorisations nouvelles 1988	—	—

54/3 — BATIMENTS

Moyens en personnel : Inclus dans le programme 54/0.

Moyens budgétaires : Inclus dans le budget de la Regie des Bâtiments.

Objet du programme :

Concevoir, étudier, réaliser, entretenir et exploiter les installations électriques, mécaniques et électroniques dans les bâtiments de l'Etat: éclairage, force motrice, éclairage de secours, ascenseurs, escaliers roulants, téléphonie, installations de sécurité contre l'incendie ou installations antivol, paratonnerres, antennes, traductions simultanées, installation d'appel et de signalisation, installations de recherche de personnes.

54/4 — INFORMATION, AUTOMATION, TELECOMMANDE ET TELECONTROLE

Moyens en personnel : Inclus dans le programme 54/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
Automatisatie. — <i>Automation :</i> Informatie en automatisatie. — <i>Information et automation</i>	2	54	73.15	40	41	I	216,0	260,0	315,5	150,0	170,0	163,9

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

Doel van het programma :

Ontwerpen, bestuderen, verwezenlijken, onderhouden van de uitrustingen voor teletransmissie, automatie en informatie, die vooral gericht zijn op de beheersing van het verloop (process-control) of op de verwerking van de informatie, afkomstig van fysische of fysisch-chemische systemen.

ART. 73.15. — *Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en wegen, op het energieverdeelnet.*

Vastleggingen :

Vastleggingen 1985 en vorige	F	3 364 470 000
Vastleggingen 1986	—	163 838 000
Aangepaste kredieten 1987	—	170 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	—	150 000 000

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

Objet du programme :

Concevoir, étudier, réaliser, entretenir les équipements de télétransmission, d'automation et d'information, surtout axés vers la maîtrise du processus (process-control) ou du traitement de l'information émanant de systèmes physiques ou physico-chimiques.

ART. 73.15. — *Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie.*

Engagements :

Engagements 1985 et antérieurs	F	3 364 470 000
Engagements 1986	—	163 838 000
Crédits ajustés 1987	—	170 000 000
Autorisations nouvelles 1988	—	150 000 000

Ordonnancerings:

Ordonnancerings 1985 en vorige	F 2 874 465 000
Ordonnancerings 1986	315 456 000
Aangepaste kredieten 1987	260 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	216 000 000

In miljoenen
franken

1. Telecontrole van het verkeer op autosnelwegen en rijkswegen:	
1.1. Voertuigdetectoren — 4e schijf	10,0
1.2. T.V.-installaties voor verkeerscontrole:	
— Ring van Brussel	15,0
— E40, te Zwijnaarde en Aalter:	
Vernieuwing der installaties	5,0
2. Telecontrole van de oppervlaktewateren:	
Uitbreidingen aan de stuwdammen van Silenrieux en Couvin	15,0
3. Beheer van telecontrolecentrum van B.E.E.:	
3.1. Expertsysteem voor automatische ongevaldetectie in het wegverkeer	10,0
3.2. Gegevensbank van de telefoonkabels en van transmissienet van het B.E.E.:	
— levering van de software (laatste schijf)	15,0
— levering van de plotter voor het drukken van de kringschema's	2,0
3.3. Diverse uitbreidingen en aanpassingen van hard- en software	4,0
4. Telecommunicatie:	
4.1. Vernieuwen van berichtenschakelaar	15,0
4.2. Ingebruikneming gegevenstransmissie met coaxiale paren (2e schijf)	3,0
4.3. Uitbreidingen en aansluitingen van nieuwe gebruikers aan het transmissienet B.E.E.	5,0
5. Diversen:	
5.1. Klimatisatie-uitrusting van de telecontrolepost te Gent. Vernieuwing	2,0
5.2. Beperkte uitbreidingen en aanpassingen van de bijhorende uitrusting van de telecontrole-installaties	4,0
6. Aansluiten aan het openbare elektriciteits- en communicatienet	2,0
7. Verrekeningen en herzieningen	43,0
Totalen	150,0

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 2 874 465 000
Ordonnancements 1986	315 456 000
Crédits ajustés 1987	260 000 000
Autorisations nouvelles 1988	216 000 000

En millions
de francs

1. Télécontrôle du trafic sur autoroutes et routes nationales:	
1.1. Détecteurs de véhicules — 4 ^e phase	10,0
1.2. Télésurveillance par caméras T.V.:	
— Ring de Bruxelles	15,0
— E40, échangeur de Zwijnaarde et Aalter:	
Renouvellement des installations	5,0
2. Télécontrôle des eaux de surface:	
Extension aux barrages de Silenrieux et de Couvin	15,0
3. Gestion du centre de contrôle de l'A.E.E.:	
3.1. Système-expert de détection automatique d'incidents dans le trafic routier	10,0
3.2. Banque de données des câbles téléphoniques et des réseaux de transmission de l'A.E.E.:	
— fourniture du logiciel (dernière phase)	15,0
— fourniture du plotter d'impression des schémas des circuits	2,0
3.3. Extensions et adaptations diverses du matériel et du logiciel	4,0
4. Télécommunications:	
4.1. Renouvellement du commutateur de messages	15,0
4.2. Mise en service en transmission de données de paires coaxiales (2 ^e phase)	3,0
4.3. Extensions et raccordements de nouveaux utilisateurs aux réseaux de transmission de l'A.E.E.	5,0
5. Divers:	
5.1. Equipement de climatisation du poste de télécontrôle de Gand. Renouvellement	2,0
5.2. Extensions et adaptations limitées d'équipements annexes aux installations de télécontrôle	4,0
6. Raccordements aux réseaux publics d'électricité et de communication	2,0
7. Décomptes et rajustements	43,0
Total	150,0

55. Bestuur voor financiële bijdragen en beheer

55. Administration de l'intervention financière et de la gestion

OPDRACHTEN

a) Toepassing van de verschillende reglementeringen van de lasten uit het verleden inzake subsidiëring van de werken uitgevoerd door de regionale en plaatselijke besturen en inzake huisvestingspolitiek.

b) Toepassing van de verschillende reglementeringen i.v.m. schade veroorzaakt door oorlog of door natuurrampen.

c) Zorgen voor het huishoudelijk beheer van alle diensten van het departement.

d) Het vereiste personeel ter beschikking stellen van de V.Z.W. « Sociale Dienst ».

MISSIONS

a) Appliquer les différentes réglementations des charges du passé en matière de subside des travaux effectués par les pouvoirs régionaux et locaux et en matière de politique de logement.

b) Appliquer les différentes réglementations relatives aux dommages causés par la guerre ou par les calamités naturelles.

c) Assurer la gestion domestique de tous les services du département.

d) Mettre à la disposition de l'A.S.B.L. « Service Social » le personnel nécessaire à son fonctionnement.

55/0 — BESTAANSMIDDELEN

55/0 — SUBSISTANCE

Bezetting in personeel	1988	1987	1986	Moyens en personnel
— Organiek:				— Organique:
Centraal bestuur	225	245	*	Administration centrale.
Buitendienst	—	—	—	Service extérieur.
— Niet-organiek:				— Non organique:
Centraal bestuur	196	289	*	Administration centrale
Buitendienst	—	—	—	Service extérieur
Totaal	421	534	*	Total.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
01. Personeel. — <i>Personnel:</i>												
Bezoldigingen Rijkspersoneel. — <i>Rémunérations du personnel d'Etat</i>	1	55	11.03	01	33	—	242,5	285,6	*	—	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

* In 1986 waren deze uitgaven opgenomen in afdeling 40.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

* En 1986, ces dépenses étaient comprises dans la division 40.

COMMENTAAR

ART. 11.03. — *Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel.*

De verdeling van de basisallocatie wordt gegeven in de gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven.

COMMENTAIRE

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité.*

La décomposition de l'allocation de base est donnée dans le tableau détaillé des dépenses de personnel.

55/1 — ONDERGESCHIKTE BESTUREN
(lasten van het verleden)55/1 — POUVOIRS SUBORDONNES
(charges du passé)

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 55/0.

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 55/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
10. Intresten. — Intérêts:												
Financiering Gemeentekrediet, intrest. — <i>Financement Crédit communal,</i> <i>intérêts</i>	1	55	43.01	10	33	—	1 389,0	1 459,0	1 576,1 (0,8)	—	—	—
11. I.D.E.A. en S.P.I. (intresten). — I.D.E.A. et S.P.I. (intérêts):												
Intresten leningen I.D.E.A. en S.P.I. — <i>Intérêts emprunts I.D.E.A. et S.P.I.</i>	1	55	31.01	11	23	—	15,0	20,0	24,9	—	—	—
12. I.D.E.A. en S.P.I. (aflossingen). — I.D.E.A. et S.P.I. (amortissements):												
Aflossing leningen I.D.E.A./S.P.I. — <i>Amortissement emprunts I.D.E.A./</i> <i>S.P.I.</i>	2	55	51.01	12	91	—	70,0	70,0 (9,6)	100,0	—	—	—
13. Aflossingen. — Amortissements:												
Subsidies leningen Gemeentekrediet. — <i>Subvention emprunts Crédit</i> <i>communal</i>	2	55	63.01	13	06	—	898,0	906,0 (0,1)	907,2	—	—	—
14. Werken Minister Justitie. — Tra- vaux Ministre Justice:												
Subsidies openbare besturen. — <i>Sub- ventions administration publique</i>	2	55	63.02	14	10	I	9,0	8,0	p.m.	12,0	2,6	p.m.
15. Stedebouw. — Urbanisme:												
Subsidies stadskernvernieuwingen. — <i>Subvention rénovation urbaine</i> . . .	2	55	63.21	15	68	I	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
16. Werken Wallonië. — Travaux Wallonie:												
Bijkomende werken in Wallonië. — <i>Travaux supplémentaires Wallonie</i>	2	55	73.18	16	53	I	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Industriele zonings Wallonie. — <i>Zonings industriels wallons</i> . . .	2	55	01.01	16	33	I	p.m.	1,5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal. — Total							2 381,0	2 464,5 (9,7)	2 608,2 (0,8)	12,0	2,6	p.m.

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

1) — Bijdrage van de Staat in de financiële lasten van de leningen aangegaan door de regionale en plaatselijke overheden bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van de werken (krachtens het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

— Betaling door de Staat van de financiële lasten van de leningen aangegaan door de intercommunale verenigingen voor « le développement et l'expansion économique des régions du Centre et du Borinage » (I.D.E.A.) en voor « Société provinciale d'industrialisation » (S.P.I.) voor de uitrusting van industrieterreinen.

2) « Intercommunale pour le développement et l'expansion économique des régions du Centre et du Borinage » (I.D.E.A.) en « Société provinciale d'industrialisation » (S.P.I.):

Door verschillende overeenkomsten afgesloten met het Gemeentekrediet van België, heeft de Belgische Staat zich ertoe verplicht de financiële lasten voor zijn rekening te nemen van leningen, aangegaan door de intercommunale verenigingen « Intercommunale pour le développement et l'expansion économique des régions du Centre et du Borinage » (I.D.E.A.) te Bergen en « Société provinciale d'industrialisation » (S.P.I.) te Luik bij de E.G.K.S., en het Gemeentekrediet.

Tot en met 1974 werden deze financiële lasten aangerekend op het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, opgenomen onder titel IV van de begroting van Openbare Werken.

De regionalisatie van het Fonds in 1975 heeft het probleem van de betaling van die lasten onopgelost gelaten.

Het is pas vanaf 1978 dat deze lasten (de achterstallen inbegrepen) opnieuw opgenomen werden in de begroting van Openbare Werken.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 43.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België gesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de interest van leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken naar verhouding van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagde krediet houdt rekening met de werkelijke interestlasten die de begroting van het begrotingsjaar 1988 zullen bezwaren ingevolge de werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 februari 1960.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

1) — Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts contractés par les pouvoirs publics régionaux et locaux auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (en vertu de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

— Paiement par l'Etat des charges financières des emprunts contractés par l'Intercommunale pour le développement et l'expansion économique des régions du Centre et du Borinage (I.D.E.A.) et la Société provinciale d'industrialisation (S.P.I.) en vue de l'équipement de parcs industriels.

2) Intercommunale pour le développement et l'expansion économique des régions du Centre et du Borinage (I.D.E.A.) et la Société provinciale d'industrialisation (S.P.I.):

Par diverses conventions conclues avec le Crédit communal de Belgique, l'Etat belge s'est engagé à supporter les charges financières des emprunts contractés par les intercommunales « Intercommunale pour le développement et l'expansion économique des régions du Centre et du Borinage » (I.D.E.A.) à Mons et la « Société provinciale d'industrialisation » (S.P.I.) à Liège auprès de la C.E.C.A. et du Crédit communal.

Jusque et y compris en 1974 ces charges financières ont été imputées sur le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale repris au titre IV du budget des Travaux publics.

La régionalisation du Fonds en 1975 a laissé pendante la question du paiement de ces charges.

Ce n'est que depuis 1978 que ces charges (y compris les arriérés) sont reprises au budget des Travaux publics.

b) Justification des allocations de base:

ART. 43.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

En application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention entre l'Etat belge et le Crédit communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge aux échéances, l'intérêt d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1988 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 12 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

ART. 63.01. — *Subsidies aan de gewestelijke en lokale besturen als Staatstussenkost in de delgingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).*

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de Staatstussenkost op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren.)

Het aangevraagde krediet houdt rekening met de werkelijke delgingslasten die de begroting van het begrotingsjaar 1988 zullen bezwaren ingevolge werken uitgevoerd in het raam van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 februari 1960.

ART. 63.02. — *Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het Ministerie van Justitie.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 2 280 433 000
Vastleggingen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	2 600 000
Nieuwe machtigingen 1988	12 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 2 264 007 000
Ordonnanceringen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	8 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	9 000 000

De verlening der hierboven bedoelde toelagen is geregeld door het besluit van de Regent van 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959, 1 februari 1960 en 2 juni 1961.

Artikel overgenomen door de gewestbegrotingen sinds 1 januari 1976.

ART. 63.21. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor stadskernvernieuwing (pro memorie).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F 157 000 000
Vastleggingen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	—
Nieuwe machtigingen 1988	—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F 143 181 000
Ordonnanceringen 1986	—
Aangepaste kredieten 1987	—
Nieuwe machtigingen 1988	—

Artikel overgenomen door de gewestbegrotingen sinds 1 januari 1975.

ART. 73.18. — *Bijkomende werken uit te voeren in Wallonië.*

Dit krediet kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden overgeschreven hetzij op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover het voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijft.

ART. 63.01. — *Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).*

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'année budgétaire 1988 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

ART. 63.02. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du Ministère de la Justice.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 2 280 433 000
Engagements 1986	—
Crédits ajustés 1987	2 600 000
Autorisations nouvelles 1988	12 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 2 264 007 000
Ordonnancements 1986	—
Crédits ajustés 1987	8 000 000
Autorisations nouvelles 1988	9 000 000

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959, 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961.

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1976.

ART. 63.21. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la rénovation urbaine (pour mémoire).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F 157 000 000
Engagements 1986	—
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations nouvelles 1988	—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F 143 181 000
Ordonnancements 1986	—
Crédits ajustés 1987	—
Autorisations nouvelles 1988	—

Article repris par les budgets régionaux depuis le 1^{er} janvier 1975.

ART. 73.18. — *Travaux supplémentaires à réaliser en Wallonie.*

Ce crédit peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, être transféré, soit à un autre article du même budget, soit au budget d'un autre département, pour autant qu'il reste affecté à la Région wallonne.

Het totaalbedrag van de parallelle kredieten vertegenwoordigt de helft van het krediet bestemd voor de moderniseringswerken van de haven van Zeebrugge (zie art. 73.08) beperkt tot 16 miljard frank.

ART. 01.01. — *Uitgaven in verband met industriële zonings in Wallonië (pro memorie).*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	233 419 000
Vastleggingen 1986	—	
Aangepaste kredieten 1987	—	
Nieuwe machtigingen 1988	—	

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	231 992 000
Ordonnanceringen 1986	—	
Aangepaste kredieten 1987		1 500 000
Nieuwe machtigingen 1988	—	

55/2 — OPRUIMING VAN MILITAIRE BOUWWERKEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 55/0.

Le montant total des crédits parallèles représente la moitié du crédit destiné aux travaux de modernisation du port de Zeebrugge (voir art. 73.08) jusqu'à concurrence de 16 milliards de francs.

ART. 01.01. — *Dépenses se rapportant à des zonings industriels en Wallonie (pour mémoire).*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	233 419 000
Engagements 1986	—	
Crédits ajustés 1987	—	
Autorisations nouvelles 1988	—	

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	231 992 000
Ordonnancements 1986	—	
Crédits ajustés 1987		1 500 000
Autorisations nouvelles 1988	—	

55/2 — ENLEVEMENT D'OUVRAGES MILITAIRES

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 55/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
20. Opruiming van militaire bouwwerken. — <i>Enlèvement d'ouvrages militaires:</i>												
Opruiming van bunkers. — <i>Enlèvement des bunkers</i>	2	55	51.03	20	08	I	p.m.	2,0	2,6	p.m.	0,2	1,5

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

ART. 51.03. — *Opruiming ten behoeve van de goede ruimtelijke ordening en de restauratie van het landschap, van militaire bouwwerken met name bunkers, op de eigendom van particulieren en privaatrechtelijke rechtspersonen.*

Geregionaliseerd vanaf 1986.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	85 640 000
Vastleggingen 1986		1 474 000
Aangepaste kredieten 1987		200 000
Nieuwe machtigingen 1988	—	

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	83 070 000
Ordonnanceringen 1986		2 617 000
Aangepaste kredieten 1987		2 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	—	

COMMENTAIRE

ART. 51.03. — *Enlèvement en raison du bon aménagement et de la restauration du site, des ouvrages militaires, des bunkers en particulier, sis sur la propriété de personnes physiques ou morales privées.*

Régionalisé à partir de 1986.

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	85 640 000
Engagements 1986		1 474 000
Crédits ajustés 1987		200 000
Autorisations nouvelles 1988	—	

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	83 070 000
Ordonnancements 1986		2 617 000
Crédits ajustés 1987		2 000 000
Autorisations nouvelles 1988	—	

55/3 — HUISVESTINGSPOLITIEK
(lasten van het verleden)55/3 — POLITIQUE DU LOGEMENT
(charges du passé)

Bezetting in personeel: Geleverd door het Vlaams Gewest.

Moyens en personnel: Fournis par la Région flamande.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
30. Lasten van het verleden (intres- ten). — <i>Charge du passé (intérêts):</i> Intrestlasten huisvesting. — <i>Charge</i> <i>d'intérêts logement</i>	1	55	21.01	30	49	—	520,7	1 507,1	150,7	—	—	—
31. Subsidies N.I.H. — <i>Subsides</i> <i>I.N.L.:</i> Toelage N.I.H. — <i>Subvention I.N.L.</i>	1	55	41.60	31	19	P	p.m.	79,2	p.m.	—	—	—
32. Huisvestingsfonds (intresten). — <i>Fonds Logement (intérêts):</i> Transfer aan Fonds huisvesting. — <i>Transfert au Fonds du logement</i>	1	55	41.61	32	23	F	22,0	290,0	312,1	—	—	—
Transfer aan Fonds huisvesting. — <i>Transfert au Fonds du logement</i>	1	55	41.62	32	26	F	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
33. Lasten van het verleden (aflossin- gen). — <i>Charges du passé (amortis-</i> <i>sements):</i> Aflossingen leningen huisvesting. — <i>Amortissements emprunts loge-</i> <i>ment</i>	2	55	65.34	33	46	—	p.m.	5 423,0 (2 025,3)	15 603,0	—	—	—
34. Huisvestingsfonds (aflossingen). — <i>Fonds logement (amortisse-</i> <i>ments):</i> Aflossingen vast annuïteit A.S.L.K. — <i>Amortissements annuité stante</i> <i>C.G.E.R.</i>	2	55	61.61	34	92	F	p.m.	4,1	p.m.	—	—	—
Premies bouwers/kopers volkswonin- gen. — <i>Primes constructions ache-</i> <i>teurs logements sociaux</i>	2	55	61.62	34	95	F	p.m.	p.m.	1,5	—	—	—
Terugbetaling leningen N.M.H./ N.L.M. — <i>Remboursement</i> <i>emprunts S.N.L./S.N.T.</i>	2	55	61.90	34	82	F	1 329,8	2 835,5	1 417,7	—	—	—
Subsidie aankoop krotwoningen. — <i>Subside achat immeubles insa-</i> <i>lubres</i>	2	55	61.91	34	85	F	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
35. Artikel 33 Huisvestingscode. — <i>Article 33 Code du Logement</i> . . .	2	55	51.06	35	32	1	p.m.	p.m.	0,4	p.m.	p.m.	0,4
Totaal. — <i>Total</i>							1 872,5	10 138,9 (2 025,3)	17 485,4	p.m.	p.m.	0,4

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

— Bijdragen van de Staat in de financiële lasten uit het verleden van de leningen aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij.

— Financiële bijdrage in toepassing van de reglementering van de lasten uit het verleden inzake huisvesting (Huisvestingscode).

— Subsidie aan het Nationaal Instituut voor de Huisvesting om het toe te laten zijn werkingskosten te dekken.

b) Stijwingswijze van de verschillende artikelen van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting:

Dit fonds wordt bedoeld in artikel 38 van de Huisvestingscode, vastgesteld bij koninklijk besluit van 10 december 1970 en bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971.

Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij:

Deze instellingen worden respectievelijk beschreven in de artikelen 10 en 14 van de Huisvestingscode.

Stijwing van de verschillende artikelen van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting:

De artikelen 41.61 en 41.62 van titel I en de artikelen 61.62, 61.90 en 61.91 van titel II stijven de artikels van het Nationaal Fonds voor de Huisvesting, opgenomen onder titel IV. Hieronder vindt U een overzicht van de uitsplitsing van deze kredieten.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

— Intervention de l'Etat dans les charges financières du passé des emprunts contractés par la Société Nationale du logement et par la Société Nationale Terrienne.

— Intervention financière en application des réglementations des charges du passé en matière de logement (code du Logement).

— Subside à l'Institut National du Logement (I.N.L.) pour lui permettre de couvrir ses frais de fonctionnement.

b) Mode d'alimentation des différents articles du Fonds National du Logement:

Ce fonds fait l'objet de l'article 38 du Code du Logement créé par l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et confirmé par la loi du 2 juillet 1971.

Société Nationale du Logement (S.N.L.) et Société Nationale Terrienne (S.N.T.):

Ces organismes sont décrits respectivement aux articles 10 et 14 du Code du Logement.

Alimentation des différents articles du Fonds National du Logement:

Les articles 41.61 et 41.62 du titre I et les articles 61.62, 61.90 et 61.91 du titre II alimentent les articles du Fonds National du Logement repris au titre IV. On trouvera ci-dessous la ventilation de ces crédits.

Nr. artikel — N° article	Aanwending van het krediet. — Utilisation du crédit	Nr. fonds — N° fonds
41.61.01	Toelage aan N.M.H. en N.M.L. voor de betaling van. — <i>Subsides à la S.N.L. et S.N.T. pour couvrir</i> — verschuldigde intresten. — <i>les intérêts dus</i> ; — de terugbetalingspremies. — <i>les primes de remboursement</i> ; — de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de B.T.W. op de bouwprijzen. — <i>les charges résultant de l'application de la T.V.A. sur le prix de la construction</i> .	60.21.A
04.01	— de intrest van de leningen aangegaan door het Woningfonds van de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België. — <i>l'intérêt des emprunts contractés par le Fonds du logement de la Ligue des Familles</i>	60.24.A
04.02	— de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan (artikel 59 van de Huisvestingscode). — <i>les remises d'intérêt accordées aux ouvriers mineurs (article 59 du Code du Logement)</i>	60.25.A
04.04	— de intrest van de leningen voor de aankoop of onteigening van ongezone gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode). — <i>l'intérêt des emprunts pour l'acquisition ou l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement)</i>	60.27.A
61.61	Dekking van de aflossingen van de leningen voor aankoop of onteigening van ongezone gebouwen (artikel 66 van de Huisvestingscode). — <i>Couvrir les amortissements des emprunts pour acquisition ou expropriation d'immeubles insalubres (article 66 du Code de logement)</i>	60.27.A
61.90.01	Dekking van de aflossingen van leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, aangegaan door de N.M.H. en de N.M.L. (artikel 38 van de Huisvestingscode). — <i>Couvrir les amortissements des emprunts à terme fixe arrivés à échéance contractés par la S.N.L. et S.N.T. (article 38 du Code du Logement)</i>	60.31.A
02	Dekking van de aflossingsverschillen die door de N.M.H. verschuldigd zijn aan haar leners en de aflossing voor hun rekening van dezelfde leningen. — <i>Couvrir la différence entre les amortissements dus par la S.N.L. à ses prêteurs et l'amortissement mis à sa charge pour les mêmes emprunts</i>	60.32.A

Nr. artikel — N ^o article	Aanwending van het krediet. — <i>Utilisation du crédit</i>	Nr. fonds — N ^o fonds
61.91	Betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode). — <i>Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du Logement)</i> Opmerkingen. — <i>Remarques:</i> - Deze begrotingsartikelen hebben uitsluitend betrekking op de lasten uit het verleden, met andere woorden de financiële last van de leningen aangegaan vóór 1 januari 1975. — <i>Ces articles budgétaires concernent uniquement les charges du passé, c'est-à-dire la charge financière des emprunts contractés avant le 1^{er} janvier 1975.</i> - De interestlasten van de leningen aangegaan in 1975 en in 1976 door de Huisvestingsmaatschappijen tot dekking van de lasten van het verleden worden opgenomen in het artikel 21.01. — <i>Les charges d'intérêt des emprunts contractés en 1975 et en 1976 par les sociétés de logement pour couvrir les charges du passé sont prévues à l'article 21.01.</i>	60.33.A

c) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 21.01. — *Interestlasten van de leningen aangegaan in 1975 en 1976 door de huisvestingsmaatschappijen tot dekking van de lasten van het verleden.*

In het kader van de regeling van de lasten en de saldi van het verleden in de sektor sociale huisvesting neemt het Rijk de lasten over van de leningen die van 1975 tot 1977 door de huisvestingsmaatschappijen werden aangegaan om vastleggingen van vóór 1 januari 1975 te dekken.

Voor 1988 bedraagt de interestlast verbonden aan deze leningen 520 700 000 frank.

ART. 41.61. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op het verlenen van subsidies aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij.*

Onderverdeling:

01. Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen:

- de interesten te dekken die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaalbedrag van deze interesten en het jaarlijks interestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd;
- de terugbetalingspremies te dekken die ze aan hun leners hebben toegestaan;
- de bijkomende last te dekken die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (*pro memorie*).

02. Premies voor de sloping en de gezondmaking van ongezonde woningen (*pro memorie*) F —

03. Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen (*pro memorie*) —

04. Andere tussenkomsten 22 000 000

c) Justification des allocations de base:

ART. 21.01. — *Charges d'intérêt des emprunts contractés en 1975 et 1976 par les sociétés de logement pour couvrir les charges du passé.*

Dans le cadre du règlement des charges et des soldes du passé dans le secteur du logement social, l'Etat reprend les charges des emprunts contractés par les sociétés du logement de 1975 à 1977 pour couvrir des engagements antérieurs au 1^{er} janvier 1975.

Pour 1988 les charges d'intérêts liées à ces emprunts atteignent 520 700 000 francs.

ART. 41.61. — *Transfert au « Fonds national du Logement » en vue d'allouer des subsides à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne.*

Répartition:

01. Subside à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir:

- les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge;
- les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs;
- la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (*pour mémoire*).

02. Primes pour la démolition et l'assainissement des logements insalubres (*pour mémoire*) F —

03. Subsidies en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées évacuées de logements inadaptés à leur condition physique (*pour mémoire*) —

04. Autres interventions 22 000 000

Post 01. (art. 38 van de Huisvestingscode).

De overdracht wordt toegewezen aan het artikel 60.21.A van de Afzonderlijke Sectie van de begroting.

De uitgaven worden geraamd als volgt:

Het bedrag der intresten en der terugbetalingspremies door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan haar leners te betalen voor 1 januari 1975 wordt geraamd op 840 000 000 frank.

Het aandeel, sociaal berekend, door deze instelling ten laste te nemen bedraagt 1 008 000 000 frank.

Het te dekken verschil belooft dus voor de N.M.H.: 168 000 000 frank en zal in het begrotingsjaar 1989 door de N.M.H. vereffend worden.

Het verschil, wat de Nationale Landmaatschappij betreft, zal positief zijn ten voordele van de Staat voor het dienstjaar 1988. Dit verschil belooft 122 088 602 frank en zal in het begrotingsjaar 1989 door de N.L.M. vereffend worden. In 1988 zal het positieve verschil ten voordele van de Staat voor het begrotingsjaar 1987 worden geboekt. Het bedraagt 95 613 977 frank.

Post 03. (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970).

Zie artikel 60.23.A van de Afzonderlijke Sectie van de begroting.

Post 04. Andere tussenkomsten.

04.1. (art. 38 van de Huisvestingscode).

De overdracht, ten bedrage van 22 000 000 frank, wordt toegewezen aan het artikel 60.24 van de Afzonderlijke Sectie van de begroting.

De uitgaven 1988 worden als volgt berekend:

Het bedrag der intresten, die voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België voor 1 januari 1975 werden aangegaan, aan de leners dienen betaald te worden, belooft 128 560 440 frank.

Het aandeel, sociaal berekend, door deze instelling ten laste te nemen bedraagt 46 917 327 frank.

Het door de Staat te dekken verschil belooft derhalve 81 643 113 frank.

Het verschil tussen het verschuldigde bedrag en het over te dragen krediet zal betaald worden op het beschikbare saldo van het artikel 60.24.A van titel IV.

04.2. (art. 59 van de Huisvestingscode).

De betalingen van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn, worden geraamd op 6 000 000 frank en zullen aangerekend worden op het beschikbaar saldo van het artikel 60.25.A van de Afzonderlijke Sectie.

0.4.4. Diversen.

Het beschikbare krediet op artikel 60.27.A van de Afzonderlijke Sectie zal de betaling toelaten van de intresten begrepen in de annuïteiten verschuldigd aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, aan de Nationale Landmaatschappij en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode).

Het krediet bestemd om de aflossingen met betrekking tot voormelde annuïteiten te betalen, is eveneens beschikbaar op artikel 60.27.A van de Afzonderlijke Sectie van de begroting.

Poste 01. (art. 38 du Code du Logement).

L'article 60.21.A de la Section particulière du budget bénéficie du transfert.

Les dépenses sont estimées comme suit:

Le montant des intérêts et primes de remboursement à payer par la Société nationale du Logement à ses prêteurs pour les capitaux qu'elle a été autorisée à emprunter avant le 1^{er} janvier 1975 est estimé à 840 000 000 de francs.

La quote-part, à taux social, à supporter par cet organisme s'élève à 1 008 000 000 de francs.

La différence à couvrir s'élève donc pour la S.N.L. à 168 000 000 de francs et sera liquidée par la S.N.L. au cours de l'année budgétaire 1989.

En ce qui concerne la Société nationale terrienne, la différence sera positive en faveur de l'Etat pour l'exercice 1988. Cette différence s'élève à 122 088 602 francs et sera liquidée par la S.N.T. au cours de l'année budgétaire 1989. En 1988 sera comptabilisée la différence positive en faveur de l'Etat pour l'année budgétaire 1987 s'élevant à 95 613 977 francs.

Poste 03. (arrêts royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970).

Voir l'article 60.23.A de la Section particulière du budget.

Poste 04. Autres interventions.

04.1. (art. 38 du Code du Logement).

L'article 60.24 de la Section particulière du budget bénéficie du transfert d'un montant de 22 000 000 de francs.

Les dépenses 1988 sont calculées comme suit:

Le montant des intérêts à payer aux prêteurs pour les emprunts contractés, avant le 1^{er} janvier 1975, par le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, s'élève à 128 560 440 francs.

La quote-part, à taux social, à supporter par cet organisme s'élève à 46 917 327 francs.

La différence à couvrir par l'Etat s'élève donc à 81 643 113 francs.

La différence entre le montant dû et le crédit à transférer sera payée sur le solde disponible de l'article 60.24.A du titre IV.

04.2. (art. 59 du Code du Logement).

Les paiements des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes sont estimés à 6 000 000 de francs et seront imputés sur le solde disponible de l'article 60.25.A de la Section particulière.

0.4.4. Divers.

Le crédit disponible à l'article 60.27.A de la Section particulière, permettra la couverture du paiement des intérêts compris dans les annuités dues à la Société nationale du Logement, à la Société nationale terrienne et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement).

Le crédit destiné au paiement des amortissements relatifs aux annuités précitées est également disponible à l'article 60.27.A de la Section particulière du budget.

ART. 41.62. — *Overdracht aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen van de intrest hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (zie art. 60.28, Titel IV, van de begroting) (pro memorie).*

De nationale begroting draagt enkel nog de last van de annuïteiten verschuldigd aan de financiële instellingen voor de sommen die ze, tijdens de periode van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975, voor rekening van de Staat, betaald hebben aan de begunstigden van bouw- en aankooppremies.

Bedoelde premies werden toegekend krachtens de koninklijke besluiten van 10 augustus 1967.

Het krediet van dit begrotingsartikel werd overgedragen naar artikel 60.28.A van de Afzonderlijke Sectie van de begroting en het de betaling toe van de intresten begrepen in bovenvermelde annuïteiten. De aflossingen van de voorgesloten sommen zijn voorzien bij artikel 61.62. Einde van de prefinanciering.

Zie eveneens artikel 60.28.A van de Afzonderlijke Sectie.

ART. 61.61. — *Overdracht aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting met het oog op de betaling van het aflossingsge-deelte dat begrepen is in de vaste annuïteit van 10 009 000 frank verschuldigd aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, en in de annuïteit die verschuldigd is bij toepassing van artikel 8 van de wet van 7 december 1953 (pro memorie).*

Het beschikbaar krediet op artikel 60.27.A van de afzonderlijke sectie van de begroting zal de betaling toelaten van de aflossingen begrepen in de annuïteiten verschuldigd aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, aan de Nationale Landmaatschappij en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode).

Het krediet bestemd om de intresten met betrekking tot voormelde annuïteiten te betalen is eveneens beschikbaar op artikel 60.27.A van de afzonderlijke sectie van de begroting.

ART. 61.62. — *Overdracht aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting met het oog op de betaling aan de financieringsorganismen, van de aflossing der sommen die ze, voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat aan de bouwers en kopers van volkswoningen (pro memorie).*

De nationale begroting draagt enkel nog de last van de annuïteiten verschuldigd aan de financiële instellingen voor de sommen die ze, tijdens de periode van 1 augustus 1967 tot 31 januari 1975, voor rekening van de Staat betaald hebben aan de begunstigden van bouw- en aankooppremies. Bedoelde premies worden toegekend krachtens de koninklijke besluiten van 10 augustus 1967.

Het krediet van dit begrotingsartikel werd overgedragen naar artikel 60.30.A van de afzonderlijke sectie van de begroting en liet de betalingen toe van de aflossingen begrepen in bovenvermelde annuïteiten.

De intresten verschuldigd op de voorgesloten sommen waren voorzien bij artikel 41.62.

ART. 41.62. — *Transfert au « Fonds national du Logement » en vue de paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (voir article 60.28, Titre IV du budget) (pour mémoire).*

Restent à charge du budget national, les annuités dues aux organismes financiers pour les sommes qu'ils ont payées, pour compte de l'Etat, aux bénéficiaires de primes à la construction et à l'achat pendant la période du 1^{er} août 1967 au 31 janvier 1975.

Ces primes ont été accordées en vertu des arrêtés royaux du 10 août 1967.

Le crédit de cet article budgétaire était transféré à l'article 60.28.A de la Section particulière du budget et permettait le paiement des intérêts compris dans les annuités précitées. Les amortissements des sommes avancées sont prévus à l'article 61.62. Fin du préfinancement.

Voir également article 60.28.A de la Section particulière.

ART. 61.61. — *Transfert au Fonds national du Logement en vue du paiement de l'amortissement compris dans l'annuité constante de 10 009 000 francs due à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite et dans l'annuité due en application de l'article 8 de la loi du 7 décembre 1953 (pour mémoire).*

Le crédit disponible à l'article 60.27.A de la section particulière du budget, permettra la couverture des amortissements dus à la Société nationale du Logement, à la Société nationale terrienne et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du Logement).

Le crédit destiné au paiement des intérêts relatifs aux annuités précitées est également disponible à l'article 60.27.A de la section particulière du budget.

ART. 61.62. — *Transfert au Fonds national du Logement en vue du paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (pour mémoire).*

Restent à charge du budget national, les annuités dues aux organismes financiers pour les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, aux bénéficiaires de primes à la construction et à l'achat pendant la période du 1^{er} août 1967 au 31 janvier 1975. Ces primes ont été accordées en vertu des arrêtés royaux du 10 août 1967.

Le crédit de cet article budgétaire était transféré à l'article 60.30.A de la section particulière du budget et permettait le paiement des amortissements compris dans les annuités précitées.

Les intérêts dus sur les sommes avancées étaient prévus à l'article 41.62.

ART. 61.90. — *Toelage aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Landmaatschappij in de mogelijkheid te stellen hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen en het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.*

1. De nationale maatschappijen zullen leningen op vaste termijn, aangegaan voor 1 januari 1975, moeten terugbetalen voor een bedrag van 1 310 785 500 frank. De terugbetaling dient door het Rijk gedaan, terwijl het de tegenwaarde ervan van de nationale maatschappijen terugkrijgt onder de vorm van annuïteiten.

Voor de betaling van de door het Rijk te dragen last met inbegrip van de bankverrichtingen in 1986 en 1987 (betaling in D.M.) dient een krediet van 1 329 800 000 frank overgedragen te worden naar artikel 60.31.A van de afzonderlijke sectie van de begroting.

2. Het verschil tussen enerzijds de aflossingen verschuldigd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan haar leners op per annuïteiten terugbetaalbare leningen, aangegaan voor 1 januari 1975, en anderzijds de aflossingen die ten hare laste worden gelegd voor deze zelfde leningen, bedraagt 45 000 000 frank.

Dit bedrag zal door de N.M.H. in de loop van het jaar 1989 worden vereffend.

Het Rijk zal eveneens kunnen beschikken over het verschil, zijnde 495 555 752 frank, dat voor het dienstjaar 1987 door de Nationale Landmaatschappij verschuldigd is en dat in 1988 ten voordele van de Staat zal worden geboekt. (Art. 60.32.A van de afzonderlijke sectie van de begroting).

ART. 61.91. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde woningen (art. 60.33, titel IV van de begroting) (pro memorie).*

d) *Tabellen van de fondsen:*

(In miljoenen franken)

Fonds 60.21.A. — Toelage aan de N.M.H. en aan de N.L.M.	
<i>Statutaire opdracht van het fonds: dekking van:</i>	Programma
— de verschuldigde intresten aan hun leners;	—
— de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan;	Programme
— de last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de B.T.W. op de bouwprizen (artikel 38 van de Huisvestingscode).	55/3
Jaar 1987 — Totale uitgaven	118,9
<i>Ontvangsten 1988:</i>	
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	441,5
— Begrotingsontvangsten, art. 41.61	—
— Statutaire ontvangsten	95,6
Totale ontvangsten	537,1

ART. 61.90. — *Allocation au Fonds national du Logement en vue de permettre à la Société nationale du Logement et à la Société nationale terrienne de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance et de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur les emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissement qu'elles ont à supporter elles-mêmes.*

1. Les sociétés nationales auront à rembourser des emprunts à terme fixe contractés avant le 1^{er} janvier 1975, se montant à 1 310 785 500 francs. Le remboursement est à effectuer par l'Etat; celui-ci en recevra la contre-partie des sociétés nationales sous forme d'annuités.

Le paiement de la charge de l'Etat y compris les opérations de banque en 1986 et 1987 (paiement en D.M.) exige le transfert d'un crédit de 1 329 800 000 francs à l'article 60.31.A de la section particulière du budget.

2. La différence entre, d'une part, les amortissements dus par la Société nationale du Logement à ses prêteurs sur emprunts remboursables par annuités, contractés avant le 1^{er} janvier 1975 et, d'autre part, l'amortissement mis à sa charge pour ces mêmes emprunts s'élève à 45 000 000 de francs.

Cette somme sera liquidée par la S.N.L. au cours de l'année 1989.

L'Etat pourra également disposer de la différence de 495 555 752 francs qui est due par la Société nationale terrienne pour l'exercice 1987 et qui sera comptabilisée en 1988 en faveur de l'Etat. (Art. 60.32.A de la section particulière du budget).

ART. 61.91. — *Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 60.33 titre IV du budget) (pour mémoire).*

d) *Tableaux des fonds:*

(En millions de francs)

Fonds 60.21.A. — Subside à la S.N.L. et à la S.N.T.
<i>Mission statutaire du fonds: couvrir:</i>
— les intérêts dus à leurs prêteurs;
— les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs;
— la charge résultant pour elles de l'application de la T.V.A. sur les prix de la construction (article 38 du Code du logement).
Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Recettes 1988:</i>
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Recettes budgétaires, art. 41.61.
— Recettes statutaires.
Total recettes.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.21.A. — Toelage aan de N.M.H. en aan de N.L.M.		Fonds 60.21.A. — Subside à la S.N.L. et à la S.N.T.
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	—	— Statutaires.
Totale uitgaven	—	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	537,1	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.23.A. — Toelagen voor huurgeld toegekend aan uit krotwoningen geëvacueerde personen		Fonds 60.23.A. — Subside pour loyers dus par personnes évacuées de taudis
<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen.	Programma — Programme 55/3	<i>Mission statutaire du fonds:</i> couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées ayant quitté un logement inadapté à leur condition physique.
Jaar 1987 — Totale uitgaven	17,3	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	—	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 41.61	—	— Recettes budgétaires, art. 41.61.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	—	Total recettes.
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	—	— Statutaires.
Totale uitgaven	—	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	—	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.24.A. — Betaling van de intresten die ten laste van de Staat valt		Fonds 60.24.A. — Paiement d'intérêts mis à charge de l'Etat
<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> dekking van de intrest voor de leningen aangegaan door het Woningfonds en de Bond van Grote en Jonge Gezinnen van België (artikel 38 van de Huisvestingscode).	Programma — Programme 55/3	<i>Mission statutaire du fonds:</i> couvrir les intérêts des emprunts contractés par le Fonds du Logement et la Ligue des Familles nombreuses de Belgique (article 38 du Code du Logement).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	101,6	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	60,1	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 41.61	22,0	— Recettes budgétaires, art. 41.61.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	82,1	Total recettes.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.24.A. — Betaling van de intresten die ten laste van de Staat valt		Fonds 60.24.A. — Paiement d'intérêts mis à charge de l'Etat
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	81,6	— Statutaires.
Totale uitgaven	81,6	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	0,5	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.25.A. — Renteverminderingen aan de mijnwerkers		Fonds 60.25.A. — Remises d'intérêts aux ouvriers mineurs
<i>Statutaire opdracht van het fonds: betaling van:</i> — de renteverminderingen aan de mijnwerkers; — de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop verschuldigd zijn aan de russenkomende kredietvennootschappen (artikel 59 van de Huisvestingscode).	<i>Programma — Programme 55/3</i>	<i>Mission statutaire du fonds: couvrir:</i> — les remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs; — les sommes dues à titres de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (article 59 du Code du Logement).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	9,7	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	6,3	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 41.61	—	— Recettes budgétaires, art. 41.61.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	6,3	Total recettes.
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	6,0	— Statutaires.
Totale uitgaven	6,0	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	0,3	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.27.A. — Verscheidene		Fonds 60.27.A. — Divers
<i>Statutaire opdracht van het fonds: verscheidene (artikelen 38 en 66 van de Huisvestingscode).</i>	<i>Programma — Programme 55/3</i>	<i>Mission statutaire du fonds: divers (articles 38 et 66 du Code du Logement).</i>
Jaar 1987 — Totale uitgaven	7,9	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	9,9	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 41.61	—	— Recettes budgétaires, art. 41.61.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	9,9	Total recettes.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.27.A. — Verscheidene		Fonds 60.27.A. — Divers
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire: — Intresten	3,8	— Statutaires: — Intérêts.
— Aflossingen	4,1	— Amortissements.
Totale uitgaven	7,9	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	2,0	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.28.A. — Betaling van de intresten die ten laste van de Staat vallen (<i>pro memorie</i>)		Fonds 60.28.A. — Paiement d'intérêts mis à charge de l'Etat (<i>pour mémoire</i>)
<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> dekking van de intresten van de sommen betaald door de financieringsorganismen voor rekening van de Staat als premie toegekend aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).	Programma — Programme 55/3	<i>Mission statutaire du fonds:</i> couvrir les intérêts des sommes payées par les organismes de financement pour compte de l'Etat à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	—	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	—	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 41.62	—	— Recettes budgétaires, art. 41.62.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	—	Total recettes.
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	—	— Statutaires.
Totale uitgaven	—	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	—	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.29.A. — Premies verleend aan de bouwers en kopers van volkswoningen (<i>pro memorie</i>)		Fonds 60.29.A. — Primes aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux (<i>pour mémoire</i>)
<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> betaling van premies verleend aan de bouwers en de kopers van volkswoningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en van 4 februari 1968).	Programma — Programme 55/3	<i>Mission statutaire du fonds:</i> paiement primes aux constructeurs et acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	—	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	—	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 61.60	—	— Recettes budgétaires, art. 61.60.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	—	Total recettes.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.29.A. — Premies verleend aan de bouwers en kopers van volkswoningen (<i>pro memorie</i>)		Fonds 60.29.A. — Primes aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux (<i>pour mémoire</i>)
Uitgaven 1988:		Dépenses 1988:
— Statutaire	—	— Statutaires.
Totale uitgaven	—	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	—	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.30.A. — Betaling van aflossingen die ten laste van de Staat vallen (<i>pro memorie</i>)		Fonds 60.30.A. — Paiement d'amortissements mis à charge de l'Etat (<i>pour mémoire</i>)
Statutaire opdracht van het fonds: dekking van de aflossingen van de sommen betaald door de financieringsorganismen voor rekening van de Staat als premie toegekend aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijk besluit van 10 augustus 1967).	Programma — Programme 55/3	Mission statutaire du fonds: couvrir les amortissements des sommes payées par les organismes de financement pour compte de l'Etat à titre de primes accordées aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux (arrêté royal du 10 août 1967).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	—	Année 1987 — Dépenses totales.
Ontvangsten 1988:		Recettes 1988:
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	—	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 61.62	—	— Recettes budgétaires, art. 61.62.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	—	Total recettes.
Uitgaven 1988:		Dépenses 1988:
— Statutaire	—	— Statutaires.
Totale uitgaven	—	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	—	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.31.A. — Tussenkost voor de terugbetaling van leningen		Fonds 60.31.A. — Intervention pour le remboursement d'emprunts
Statutaire opdracht van het fonds: dekking van de aflossing van de leningen op vaste termijn aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij (artikel 38 van de Huisvestingscode).	Programma — Programme 55/3	Mission statutaire du fonds: couvrir l'amortissement des emprunts à terme fixe contractés par la Société Nationale du Logement et par la Société Nationale Terrienne (article 38 du Code du Logement).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	2 047,0	Année 1987 — Dépenses totales.
Ontvangsten 1988:		Recettes 1988:
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	—	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 61.90	1 329,8	— Recettes budgétaires, art. 61.90.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	1 329,8	Total recettes.

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.31.A. — Tussenkost voor de terugbetaling van leningen		Fonds 60.31.A. — Intervention pour le remboursement d'emprunts
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	1 329,8	— Statutaires.
Totale uitgaven	1 329,8	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	—	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.32.A. — Tussenkost voor de terugbetaling van leningen		Fonds 60.32.A. — Intervention pour le remboursement d'emprunts
<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> dekking van de positieve aflossingsverschillen die door het Rijk verschuldigd zijn, hetzij aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, hetzij aan de Nationale Landmaatschappij (artikel 38 van de Huisvestingscode).	Programma — <i>Programme</i> 55/3	<i>Mission statutaire du fonds:</i> couvrir les différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société Nationale du Logement, soit à la Société Nationale Terrienne (article 38 du Code du Logement).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	797,5	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	3 551,2	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 61.90	—	— Recettes budgétaires, art. 61.90.
— Statutaire ontvangsten	495,6	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	4 046,8	Total recettes.
<i>Uitgaven 1988:</i>		<i>Dépenses 1988:</i>
— Statutaire	—	— Statutaires.
Totale uitgaven	—	Total dépenses.
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)	4 046,8	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)
Fonds 60.33.A. — Betaling van subsidies		Fonds 60.33.A. — Paiement de subsides
<i>Statutaire opdracht van het fonds:</i> betaling van subsidies ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (artikel 69 van de Huisvestingscode).	Programma — <i>Programme</i> 55/3	<i>Mission statutaire du fonds:</i> paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (article 69 du Code du Logement).
Jaar 1987 — Totale uitgaven	10,0	Année 1987 — Dépenses totales.
<i>Ontvangsten 1988:</i>		<i>Recettes 1988:</i>
— Overgedragen saldo op 1 januari 1988	177,9	— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988.
— Begrotingsontvangsten, art. 61.91	—	— Recettes budgétaires, art. 61.91.
— Statutaire ontvangsten	—	— Recettes statutaires.
Totale ontvangsten	177,9	Total recettes.

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)	
Fonds 60.33.A. — Betaling van subsidies			Fonds 60.33.A. — Paiement de subsides	
Uitgaven 1988:			Dépenses 1988:	
— Statutaire		10,0	— Statutaires.	
Totale uitgaven		10,0	Total dépenses.	
Nieuw saldo op 31 december 1988 (ontvangsten min uitgaven)		167,9	Solde à nouveau au 31 décembre 1988 (recettes moins dépenses).	

55/4 — TUSSENKOMST INGEVAL VAN RAMPEN

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 55/0.

55/4 — INTERVENTIONS EN MATIERE DE CALAMITES

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 55/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
40. Rampen. — Calamités:												
Intrest lening N.L.M. Windhoos. — Interêt emprunt S.N.T. Tornade	1	55	31.60	40	35	—	p.m.	2,1	1,9	—	—	—
Toelage natuurramp. — Subvention calamité	2	55	63.05	40	45	I	10,0	p.m.	p.m.	10,0	p.m.	p.m.
Herstelling schade stormvloed 1976. — Réparation dégâts raz de marée 1976	1	55	01.02	40	76	—	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—
Totaal. — Total							10,0	2,1	1,9	10,0	—	—

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

Légende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAAR

a) Doel van het programma:

1) Bijdrage van de Staat in de financiële lasten van de leningen, aangegaan om leningen met verminderde rentevoet of zonder rente toe te staan aan slachtoffers van natuurrampen.

2) Uitvoering van de wet van 12 juli 1976 betreffende de vergoeding van bepaalde schade veroorzaakt door natuurrampen aan privébezit en meer bepaald artikel 42 betreffende toegekende toelagen krachtens deze wet aan provincies, agglomeraties, gemeenten, federaties van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken, bisschoppelijke seminaries, polders en wateringen en verenigingen van polders en wateringen, voor de wederopbouw van hun vernielde of beschadigde goederen ten gevolge van een erkende natuurramp.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 31.60. — Staatstussenkomst in de interestlast van de lening van 27 987 000 frank die door de Nationale Landmaatschappij werd aangegaan met het oog op het verstrekken van leningen tegen verlaagde rentevoet of zonder intrest aan de slachtoffers van de windhoos die onze streken teisterde op 25 juni 1967 (pro memorie).

De Nationale Landmaatschappij werd door de Regering gemachtigd een lening aan te gaan ten einde ter hulp te kunnen komen aan de slachtoffers van de tornado die onze streken teisterde op 25 juni 1967.

COMMENTAIRE

a) Objet du programme:

1) Intervention de l'Etat dans les charges financières des emprunts contractés afin de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de calamités naturelles.

2) Exécution de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles et spécialement son article 42 ayant trait aux subventions accordées en vertu de cette loi aux provinces, agglomérations, communes, fédérations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'église, séminaires diocésains, polders et waterings et associations de polders et de waterings, pour la reconstruction de leurs biens détruits ou endommagés par suite d'une calamité reconnue.

b) Justification des allocations de base:

ART. 31.60. — Intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt de l'emprunt de 27 987 000 francs contracté par la Société nationale terrienne en vue de consentir des prêts à taux réduit ou sans intérêt aux victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967 (pour mémoire).

La Société nationale terrienne a été autorisée par le Gouvernement à contracter un emprunt en vue de lui permettre de secourir les victimes de la tornade qui a sévi dans nos régions le 25 juin 1967.

Zij leent aan de geteisterden de voor herstellingen nodige kapitalen uit tegen een sociale rentevoet van 3,25 pct. maximum en in zekere gevallen tegen een nog lagere intrest of zelfs zonder intrest.

Het Rijk neemt het verschil te zijnen laste tussen het door de gerechtigden gedragen intresttaandeel en de werkelijk door de Nationale Maatschappij betaalde intrest.

ART. 63.05. — *Toegekende toelagen krachtens het artikel 42 van de wet van 12 juli 1976.*

Vastleggingen:

Nieuwe machtigingen 1988 F 10 000 000

Ordonnanceringen:

Nieuwe machtigingen 1988 F 10 000 000

55/5 — OORLOGSSCHADE

Bezetting in personeel: Inbegrepen in het programma 55/0.

Elle prête aux sinistrés, à un taux d'intérêt social de 3,25 p.c. au maximum et, dans certains cas, sans intérêt ou à un taux intermédiaire, les capitaux nécessaires pour les réparations.

L'Etat prend à sa charge la différence entre la quote-part d'intérêt supportée par les bénéficiaires et les intérêts réels payés par la Société nationale.

ART. 63.05. — *Subventions accordées en vertu de l'article 42 de la loi du 12 juillet 1976.*

Engagements:

Autorisations nouvelles 1988 F 10 000 000

Ordonnancements:

Autorisations nouvelles 1988 F 10 000 000

55/5 — DOMMAGES DE GUERRE

Moyens en personnel: Inclus dans le programme 55/0.

Begrotingsmiddelen — Moyens budgétaires	Tit.	Sec.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)					
							N.G.K. + O.K. — C.N.D. + C.O.			V.K. — C.E.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
50. Oorlogsschade. — <i>Dommages de guerre:</i>												
Vergoedingen voor oorlogsschade. — <i>Indemnités pour dommages de guerre</i>	2	55	63.03	50	49	I	13,0	—	10,2	13,0	—	10,1
Herstelling oorlogsschade aan goederen. — <i>Réparations dommages de guerre aux biens</i>	2	55	63.07	50	61	I	15,0	16,0	21,6	12,0	4,8	16,3
Toelagen 250 000 F — herstelling oorlogsschade. — <i>Subside 250 000 F dommages de guerre</i>	2	55	63.08	50	64	I	1,0	2,0	0,7	1,0	1,0	0,9
52. O.S. Ziekenhuizen. — <i>D.G. Hôpitaux:</i>												
Oorlogsschade ziekenhuizen. — <i>Dom-mage de guerre hôpitaux</i>	2	55	51.04	52	43	I	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Totaal. — Total							29,0	18,0	32,5	26,0	5,8	27,3

Legende: zie tabel 01/0, blz. 78.

COMMENTAAR

a) *Doel van het programma:*

— Uitgaven van allerlei aard voortvloeiend uit de toepassing van de verschillende reglementeringen in verband met oorlogsschade.

— Uitvoering van de wetten betreffende de schade ingevolge de oorlog 1914-1918, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 6 september 1921.

Legende: voir tableau 01/0, page 78.

COMMENTAIRE

a) *Objet du programme:*

— Dépenses de toute nature résultant de l'application des différentes réglementations relatives aux dommages causés par la guerre.

— Exécution des lois sur les dommages de la guerre 1914-1918 coordonnées par l'arrêté royal du 6 septembre 1921.

— Uitvoering van de wet van 6 juli 1948 waarbij het herstel van de oorlogsschade aan de goederen, noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut ten laste van de Staat gelegd wordt.

— Uitvoering van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 en wijzigingsbesluiten, alleen wat betreft de beschermde culturele gebouwen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

— Uitvoering van de wetten betreffende de herstelling van de oorlogsschade aan private goederen gecoördineerd door het koninklijk besluit van 30 januari 1954 en gewijzigd door de wet van 21 november 1974.

— Uitvoering van de wet van 14 april 1965 ter regeling van de financiële Staatsrussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

b) Verantwoording van de basisallocaties:

ART. 63.03. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare instellingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921, inclusief de terugbetaling van de verliezen ondergaan bij de verhandeling van obligaties der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade. Oorlogsschaderegeling ten gunste van de stad Ieper voor de Hallen, het Stadhuis en de Nieuwerck: overblijvende werken uit te voeren als gewone wederbelegging, bijkomende werken en leveringen aan te rekenen op het bedrag van de transactionele regeling betreffende de nog niet vergoede vaste versierings- en meubileringselementen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	111 450 000
Vastleggingen 1986		10 164 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		13 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	111 450 000
Ordonnanceringen 1986		10 164 000
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		13 000 000

ART. 63.07. — *Herstel van de oorlogsschade aan de goederen van lichamen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	1 680 592 000
Vastleggingen 1986		16 277 000
Aangepaste kredieten 1987		4 800 000
Nieuwe machtigingen 1988		12 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	1 647 913 000
Ordonnanceringen 1986		21 643 000
Aangepaste kredieten 1987		16 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		15 000 000

— Exécution de la loi du 6 juillet 1948 mettant à charge de l'Etat la réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général.

— Exécution de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 et arrêtés modificatifs, uniquement en ce qui concerne les édifices culturels classés dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

— Exécution des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés coordonnées par l'arrêté royal du 30 janvier 1954 et modifiées par la loi du 21 novembre 1974.

— Exécution de la loi du 14 avril 1965 organisant l'intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance.

b) Justification des allocations de base:

ART. 63.03. — *Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommage de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et 24 juillet 1921, y compris le remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre. Règlement au bénéfice de la ville d'Ypres de dommages de guerre subis par les Halles, l'Hôtel de Ville et le Nieuwerck: travaux restant à exécuter en emploi ordinaire, travaux et fournitures complémentaires à imputer sur le montant de la transaction relative aux éléments fixes de décoration et d'ameublement non encore indemnisés.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	111 450 000
Engagements 1986		10 164 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		13 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	111 450 000
Ordonnancements 1986		10 164 000
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		13 000 000

ART. 63.07. — *Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	1 680 592 000
Engagements 1986		16 277 000
Crédits ajustés 1987		4 800 000
Autorisations nouvelles 1988		12 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	1 647 913 000
Ordonnancements 1986		21 643 000
Crédits ajustés 1987		16 000 000
Autorisations nouvelles 1988		15 000 000

De wet van 6 juli 1948 bepaalt dat de werken tot herstel van de oorlogsschade, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare besturen die bij het Gemeentekrediet van België leningen kunnen bekomen, integraal door laatstgenoemde instelling zullen worden gefinancierd.

De in dit artikel gevraagde kredieten moeten dienen voor de vereffening van de oorlogsschadedossiers ingediend door besturen die niet gemachtigd zijn bij het Gemeentekrediet van België leningen aan te gaan.

ART. 63.08. — *Toelagen of tegemoetkomingen van 250 000 frank en minder, met inbegrip van de aanvullende toelagen (verrekeningen en saldo's) voor de uitvoering door de ondergeschikte openbare besturen van werken die onder toepassing vallen van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961 of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van oorlogsvergoedingen.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	153 472 000
Vastleggingen 1986		860 000
Aangepaste kredieten 1987		1 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		1 000 000

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	152 793 000
Ordonnanceringen 1986		639 000
Aangepaste kredieten 1987		2 000 000
Nieuwe machtigingen 1988		1 000 000

Gelet op de wanverhouding die bestaat tussen het bedrag van de lening voor een klein bedrag en de kosten van het aanleggen der dossiers door de centrale en plaatselijke besturen evenals door de diensten van het Gemeentekrediet van België, blijkt het meer verantwoord te zijn de Rijkstegemoetkomingen en bijdragen, waarvan het bedrag 250 000 frank niet overschrijdt, in hoofdsom te vereffenen en af te zien van het systeem van de terugbetaling bij gedeelten die een twintigste of een dertigste van zeer kleine sommen vertegenwoordigen.

ART. 51.04. — *Herstel van de oorlogsschade aan private ziekenhuizen in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

Vastleggingen:

Vastleggingen 1985 en vorige	F	99 103 000
Vastleggingen 1986		—
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1985 en vorige	F	99 103 000
Ordonnanceringen 1986		—
Aangepaste kredieten 1987		—
Nieuwe machtigingen 1988		—

La loi du 6 juillet 1948 prévoit le financement intégral par le Crédit communal de Belgique des travaux de réparation des dommages de guerre exécutés par les pouvoirs publics subordonnés pouvant emprunter à cet organisme.

Les crédits sollicités au présent article doivent permettre de liquider les dossiers des dommages de guerre introduits par les pouvoirs qui ne sont pas autorisés à emprunter au Crédit communal de Belgique.

ART. 63.08. — *Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250 000 francs, y compris les subsides complémentaires (décomptes et soldes) pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par les arrêtés royaux du 1^{er} février 1960 et 2 juin 1961 ou de la loi du 6 juillet 1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	153 472 000
Engagements 1986		860 000
Crédits ajustés 1987		1 000 000
Autorisations nouvelles 1988		1 000 000

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	152 793 000
Ordonnancements 1986		639 000
Crédits ajustés 1987		2 000 000
Autorisations nouvelles 1988		1 000 000

Vu la disproportion qui existe entre le montant du prêt de faible importance et le coût d'établissement des dossiers par les pouvoirs centraux et locaux ainsi que par les services du Crédit communal de Belgique, il s'avère plus logique de liquider en capital les subsides et interventions de l'État dont le montant ne dépasse pas 250 000 francs et d'abandonner le système de remboursement de tranches atteignant le vingtième ou le trentième de sommes minimales.

ART. 51.04. — *Réparation des dommages de guerre aux hôpitaux privés, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Engagements:

Engagements 1985 et antérieurs	F	99 103 000
Engagements 1986		—
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

Ordonnancements:

Ordonnancements 1985 et antérieurs	F	99 103 000
Ordonnancements 1986		—
Crédits ajustés 1987		—
Autorisations nouvelles 1988		—

C. GLOBALE VERANTWOORDING OVER GEMEENSCHAPPELIJKE ARTIKELEN

a) Artikel 11.03: Bezoldigingen van het Rijkspersoneel.

Gedetailleerde tabel der personeelsuitgaven

(In duizendtallen franken)

C. JUSTIFICATIONS GLOBALES AFFECTÉES A DES ARTICLES COMMUNS

a) Article 11.03: Rémunérations du personnel d'Etat.

Tableau détaillé des dépenses de personnel

(En milliers de francs)

Samenstelling van het krediet — <i>Décomposition du crédit</i>	1988	1987	1986 Vastleggingen — <i>Engagements</i>	1986 Ordonnancerings — <i>Ordonnancements</i>
A. Eigenlijk loon. — <i>Salaires proprement dit</i> . . .	5 156 587	5 246 779	5 355 756	5 355 792
Waarvan. — <i>Dont</i> :				
— Afhouding weduwen en wezen. — <i>Retenue veuves et orphelins</i>	337 050	341 041	348 124	348 126
— Werknemersbijdragen sociale zekerheid. — <i>Retenue sécurité sociale</i>	38 754	39 351	40 168	40 168
Samenstelling. — <i>Décomposition</i> :				
Barema bezoldigingen. — <i>Traitements barémiques</i>	4 570 716	4 627 701	4 962 411	4 971 172
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentation barémiques</i>	49 401	52 333	54 803	54 803
Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — <i>Recrutements dans les limites des cadres</i> :				
— Vervangingen. — <i>Remplacements</i>	—	—	—	—
— Andere toegelaten aanwervingen. — <i>Autres recrutements autorisés</i>	—	—	—	—
Terugbetalingen aan verschillende openbare diensten (detachering). — <i>Remboursements à divers services publics (détachements)</i>	—	—	—	—
Vermindering wegens uitdiensttredingen, oppensioenstellingen en afwezigheden. — <i>Reduction pour départs, mises à la pension et absences</i> . . .	— 226 150	— 211 304	— 260 876	— 260 876
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — <i>Création de services ou d'emploi nouveaux</i> . . .	—	—	—	—
Verhoging index. — <i>Majoration index</i>	380 698	400 665	216 354	210 027
Mobiliteit (geïndexeerd). — <i>Mobilité (indexé)</i> . . .	14 811	14 811	15 137	14 022
Werkloosheid (geïndexeerd). — <i>Chômage (indexé)</i>	22 000	16 260	5 539	6 329
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i>	44 490	28 466	29 954	27 386
Toelagen voor speciale functies. — <i>Allocations pour fonctions spéciales</i>	1 630	790	865	865
Haard- en standplaatstoelagen. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i>	103 823	109 659	119 452	119 452
Eindejaarstoelage. — <i>Allocations de fin d'année</i> . . .	186 583	196 039	199 686	199 686
Verhoging index. — <i>Majoration index</i>	8 585	11 359	12 431	12 926
Totale. — <i>Totaux</i>	5 156 587	5 246 779	5 355 756	5 355 792

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)		
Samenstelling van het krediet — Décomposition du crédit	1988	1987	1986 Vastleggingen — Engagements	1986 Ordonnancerings — Ordonnancements
B. Directe toelagen. — Allocations directes	484 937	511 245	532 221	532 243
Samenstelling. — Décomposition :				
Vakantiegeld. — Pécule de vacances	192 273	200 639	212 935	214 024
Kinderbijslag. — Allocations familiales	182 319	189 528	203 295	200 427
Geboortevergoeding. — Indemnités de naissance .	2 937	2 843	2 829	3 326
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	2 503	2 303	1 895	1 895
Vergoeding voor arbeidsongeval. — Indemnités pour accidents du travail	5 046	1 730	1 651	1 651
Verhoging index. — Majoration index	99 859	114 202	109 616	110 920
Afhouding 375 frank. — Retenue 375 francs	—	—	—	—
Totale. — Totaux	484 937	511 245	532 221	532 243
C. Werkgeversbijdragen. — Contributions patro- nales :				
Aan sociale verzekeringen. — Aux assurances sociales	223 545	231 340	242 479	242 504
Algemene totalen. — Totaux généraux	5 865 069	5 989 364	6 130 456	6 130 539

b) Artikel 12.02: Verbruiksuitgaven.

b) Article 12.02: Dépenses de consommation.

Samenvattende tabel
der verbruiksuitgavenTableau récapitulatif
des dépenses de consommation

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Besturen of diensten — Administration ou services	Bureau- onkosten — Frais de bureau	Onder- houd (+ water en stoom) — Entretien (+ eau et vapeur)	Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — Impôts, rétribu- tions et autres petites dépenses d'admini- stration	Publikaties van het departe- ment — Publica- tions du département	Kledij C.B.B. — Habile- ment O.C.F.	Beroeps- opleiding — Formation profes- sionnelle	Totalen — Totaux
Programma 40/0. — Programme 40/0							
1. Automobiëldiensten. — Services automobiles	—	20 061	—	—	139	—	20 200
2. Economaat. — Economat	27 000	156 452	24 000	—	9 198	—	216 650
3. C.B.B. — O.C.F.	1 850	1 000	—	400	50	—	3 300

(In duizendtallen franken)				(En milliers de francs)			
Besturen of diensten — <i>Administration ou services</i>	Bureau- onkosten — <i>Frais de bureau</i>	Onder- houd (+ water en stoom) — <i>Entretien (+ eau et vapeur</i>	Belas- tingen, retributies en andere kleine bestuurs- uitgaven — <i>Impôts, rétribu- tions et autres petites dépenses d'admini- stration</i>	Publikaties van het departe- ment — <i>Publica- tions du département</i>	Kledij C.B.B. — <i>Habille- ment O.C.F.</i>	Beroeps- opleiding — <i>Formation profes- sionnelle</i>	Totalen — <i>Totaux</i>
4. Topografie. — <i>Topographie</i>	5 700	2 500	—	—	800	—	9 000
5. Dienst aanbestedingen. — <i>Service adjudications</i>	—	—	—	950	—	—	950
6. Tijdschrift O.W. — <i>Annales T.P.</i>	—	—	—	1 900	—	—	1 900
7. Algemene zaken. — <i>Affaires générales</i>	68 800	—	—	—	—	—	68 800
8. Technische documentatie. — <i>Documentation technique</i>	7 300	—	—	—	—	—	7 300
9. Personeel 6e Bureau. — <i>Personnel 6^e Bureau</i>	—	—	—	—	—	2 200	2 200
Programma 40/3. — <i>Programme 40/3</i>							
P.I.S.-dienst. — <i>Service P.I.S.</i>	2 550	31 850	—	—	—	—	34 400
Programma 51/0. — <i>Programme 51/0</i>							
1. Bruggenbureau. — <i>Bureau des Ponts</i>	—	900	—	—	200	—	1 100
2. E.D.S.W. — <i>S.E.V.N.</i>	—	1 600	—	600	—	—	2 200
Programma 51/7. — <i>Programme 51/7</i>							
71. Labo Borgerhout	360	2 385	—	—	40	15	2 800
73. Labo Châtellet	591	235	—	—	37	37	900
Programma 54/0. — <i>Programme 54/0</i>							
B.E.E. — <i>A.E.E.</i>	100	3 200	—	—	—	—	3 300
Totalen. — <i>Totaux</i>	114 251	170 983	24 000	3 850	10 464	2 252	375 000

Samenvattende tabel
der bureaukosten

(In duizendtallen franken)

Tableau récapitulatif
des frais de bureau

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)				(In duizendtallen franken)				
Besturen of diensten — Administrations ou services	Frankering van brief- wisseling — Affranchis- sement de correspon- dance	Telegram- men en telefoon — Télégram- mes et téléphones	Aanschaf- fen van werken, publi- katies en dagbladen — Acquisi- tions d'ouvra- ges, publica- tions et de journaux	Materieel, bureau- benodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen — Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures		Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties — Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques		Totalen — Totaux
				C.B.B. — O.C.F.	Kleine uitgaven — Petites dépenses	C.B.B. — O.C.F.	Andere — Autres	
Programma 40/0. — Programme 40/0	—	—	—	14 000	13 000	—	—	27 000
1. Economaat. — Economaat	—	—	120	1 580	—	150	—	1 850
2. C.B.B. — O.C.F.	—	—	—	5 700	—	—	—	5 700
3. Topografie. — Topographie	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Algemene zaken. — Affaires générales	23 800	45 000	—	—	—	—	—	68 800
5. Technische documentatie. — Documentation technique	—	—	7 300	—	—	—	—	7 300
Programma 40/3. — Programme 40/3	—	—	150	2 400	—	—	—	2 550
P.I.S.-dienst. — Service P.I.S.	—	—	—	—	—	—	—	—
Programma 51/7. — Programme 51/7	—	—	—	—	—	—	—	—
71. Labo Borgerhout	50	310	—	—	—	—	—	360
72. Labo Châtelet	65	300	50	50	126	—	—	591
Programma 54/0. — Programme 54/0	—	—	100	—	—	—	—	100
B.E.E. — A.E.E.	—	—	—	—	—	—	—	—
Totalen. — Totaux	23 915	45 610	7 720	23 730	13 126	150	—	114 251

c) Artikel 12.03: Energieverbruik.

c) Article 12.03: Dépenses énergétiques.

Samenvattende tabel
der energie-uitgaven

(In duizendtallen franken)

Tableau récapitulatif
des dépenses d'énergie

(En milliers de francs)

Aard — Nature	1988	1987		1986
	Aange- vraagd — Sollicité	Aange- past — Ajusté	Oorspron- kelijk — Initial	Verwezen- lijkingen — Réalisations
Stookolie. — Mazout:				
~	3 075 100	2 585 714	2 554 545	3 289 352
E.P. — P.U.	6,2	7,00	11,00	7,43
Kredieten. — Crédits	19 066	18 100	28 100	24 458

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)		
Aard — Nature	1988	1987		1986
	Aangevraagd — Sollicité	Aangepast — Ajusté	Oorspronkelijk — Initial	Verwezenlijkingen — Réalisations
Gas. — Gaz:				
m ³	3 339 918	3 334 558	3 334 558	4 051 123
E.P. — P.U.	8,4	13,6	13,6	13,6
Kredieten. — Crédits	28 055	45 350	45 350	55 095
Benzine. — Essence:				
L	1 002 144	1 028 085	1 028 085	1 121 145
E.P. — P.U.	23,5	23,5	23,5	23,5
Kredieten. — Crédits	23 549	24 160	24 160	26 347
Elektriciteit. — Electricité:				
kWh	12 805 135	10 248 649	10 248 649	12 390 609
E.P. — P.U.	3,7	3,7	3,7	3,5
Kredieten. — Crédits	47 379	37 920	37 920	43 367
Dieselbrandstof. — Mazout routier:				
L	102 960	103 684	103 684	118 680
E.P. — P.U.	15,8	19,0	19,0	19,0
Kredieten. — Crédits	1 627	1 970	1 970	2 255
Kolen. — Charbon:				
t	30	44	44	43
E.P. — P.U.	10 800	9 000	9 000	9 000
Kredieten. — Crédits	324	400	400	378
Totale kredieten en verwezenlijkingen. — Totaux crédits et réalisations F	120 000	127 900	137 900	151 900

d) Artikel 12.05: Vergoedingen.

d) Article 12.05: Indemnités.

Samenvattende tabel
der vergoedingen
(In duizendtallen franken)

Tableau récapitulatif
des indemnités
(En milliers de francs)

Aard der uitgaven — Nature des dépenses	Programma 40/0 — Programme 40/0		Programma 51/71 — Programme 51/71	Programma 51/72 — Programme 51/72	Programma 51/73 — Programme 51/73
	Hoofdbestuur — Administration centrale	Buitendiensten — Services extérieures	Labo Borgerhout	Hydrologische dienst — Service hydrologique	Labo Châtelet
1. Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten. — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	12 500	10 500	120	150	70
2. Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen, eigendom van het personeel. — Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos propriétés des agents	8 267	26 151	20	100	35

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Aard der uitgaven — <i>Nature des dépenses</i>	Programma 40/0 — <i>Programme 40/0</i>		Programma 51/71 — <i>Programme 51/71</i>	Programma 51/72 — <i>Programme 51/72</i>	Programma 51/73 — <i>Programme 51/73</i>
	Hoofd- bestuur — <i>Administration centrale</i>	Buiten- diensten — <i>Services extérieures</i>	Labo Borgerhout	Hydrologische dienst — <i>Service hydrologique</i>	Labo Châtelet
3. Reis- en verblijfkosten. — <i>Frais de route et de séjour</i>	15 500	33 921	210	850	170
4. Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het departement die zich naar het buitenland begeven). — <i>Mission à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du département se rendant à l'étranger)</i>	2 881	900	150	200	125
5. Vergoedingen wegens standplaatsverandering. — <i>Indemnités pour changement de résidence</i>	20	70	—	—	—
6. Vergoedingen wegens bureaunkosten alsook voor gebruik en onderhoud van rijwielen en rijwielen met hulpmotor. — <i>Indemnités pour frais de bureau ainsi que pour usage et entretien de bicyclettes et de cyclomoteurs</i>	—	700	—	—	—
7. Terugbetaling wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens dienstdoendheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen. — <i>Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables</i>	—	30	—	—	—
8. Terugbetaling aan de leden van het personeel van de op derden niet-verhaalbare materiële schade veroorzaakt door arbeidsongevallen die als zodanig zijn erkend bij toepassing van de wet van 3 juli 1967, door schadelijke handelingen van organen of ambtenaren van de administratie, of door gebreken van zaken die de administratie onder haar bewaking heeft. — <i>Remboursement aux membres du personnel des dégâts matériels, irrécupérables à charge de tiers, et occasionnés par les accidents du travail reconnus comme tels en application de la loi du 3 juillet 1967, par des actes dommageables des organes ou des préposés de l'administration ou par des vices des choses dont l'administration a la garde</i>	10	20	—	—	—
9. Overneming van het vast inschrijvingsrecht en van de bijdrage te kwijten door de leden van het personeel die ertoe gehouden zijn zich op een van de tabellen van de Orde der Architecten te laten inschrijven. — <i>Prise en charge du droit fixe d'inscription et de la cotisation des membres du personnel tenus de s'inscrire à un des tableaux de l'Ordre des Architectes</i>	—	30	—	—	—
10. Terugbetaling aan de autobestuurders van de kosten van rijbewijzen en van de oogonderzoeken. — <i>Remboursement aux conducteurs d'autos du coût du permis de conduire et des examens ophtalmologiques</i>	20	80	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	39 198	72 402	500	1 300	400
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>	113 800				

D. TITEL IV
AFZONDERLIJKE SECTIE

SECTIE I

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING

HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSMIDDELEN

ART. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967). — Ter beschikking van de Minister van Openbare Werken gestelde sommen (pro memorie).*

(De op dit artikel aan te rekenen wedden en vergoedingen mogen uitbetaald worden als vaste uitgaven.)

Het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie is opgericht bij koninklijk besluit nr. 1 van 18 april 1967. Artikel 2 van genoemd besluit bepaalt dat het Fonds wordt gestijfd door de stortingen van kredieten, uitgetrokken op de begrotingen van de Ministeries.

Het artikel 60.01.A is geregionaliseerd sedert 1 januari 1975.

ART. 60.02.A. — *Bijzonder fonds opgericht in uitvoering van artikel 4 van de besluitwet van 14 februari 1946, bestemd tot de aankopen en onteigeningen noodzakelijk voor de urbanisatie en de herverkaveling van het grondgebied van zekere geteisterde gemeenten.*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	176 476	176 476	177 421	Solde reporté 990
Ontvangsten:				Recettes:
— Bijzondere:				— Particulières:
160 Verhuring van aangekochte gebouwen verkoop van materialen, wederver- koop van overschotten, enz.	100	100	19	Location d'immeubles acquis, vente de matériaux, rétrocession d'excédents, etc. 160
Totalen saldo en ontvangsten	176 576	176 576	177 440	Totaux solde et recettes.
Uitgaven:				Dépenses:
— Niet-patrimoniales:				— Non patrimoniales:
635 Aankoop van gronden en gebouwen in het land voor rekening van de pro- vincies en gemeenten	100	100	964	Achat de terrains et bâtiments dans le pays pour compte des provinces et communes. 635
Totalen der uitgaven	100	100	964	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	176 476	176 476	176 476	Nouveau solde 950

Dit fonds werd aanvankelijk gestijfd door begrotingskredieten die op de begroting van het ministerie van Openbare Werken werden uitgetrokken en later door ontvangsten voortkomende van de verhuring van aangekochte gebouwen, van de verkoop van materialen, van de wederverkoop van overschotten, enz.

Anderzijds draagt het de kosten van de aankoop en de onteigening van gebouwen voor rekening van de provincies en van de gemeenten met het oog op de uitvoering van de door de Koning goedgekeurde bijzondere plannen van aanleg, evenals de kosten van bijkomende werken.

D. TITRE IV
SECTION PARTICULIERE

SECTION I

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES

CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

ART. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967). — Sommes mises à la disposition du Ministre des Travaux publics (pour mémoire).*

(Les traitements et indemnités imputables sur cet article peuvent être liquidés sous forme de dépenses fixes.)

Le Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale a été créé par l'arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967. L'article 2 dudit arrêté prévoit l'alimentation du Fonds par virement de crédits inscrits aux budgets des Ministères.

L'article 60.01.A est régionalisé depuis le 1^{er} janvier 1975.

ART. 60.02.A. — *Fonds spécial créé en exécution de l'article 4 de l'arrêté-loi du 14 février 1946 et destiné aux acquisitions et expropriations nécessaires pour l'urbanisation et le relotissement du territoire de certaines communes sinistrées.*

(En milliers de francs)

Ce fonds a été alimenté au départ par des crédits budgétaires portés au budget du Ministère des Travaux publics et ensuite par des recettes provenant de la location d'immeubles acquis, de la vente de matériaux, de rétrocession d'excédents, etc.

Il supporte, d'autre part, le coût des acquisitions et expropriations d'immeubles faites pour compte des provinces et des communes en vue de la réalisation des plans particuliers d'aménagement approuvés par le Roi ainsi que le coût des travaux accessoires.

ART. 60.03.A. — *Speciaal fonds bestemd voor de financiering van de aanleg van een N.A.V.O.-marinebasis te Zeebrugge.*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1988	1987
990 Overgedragen saldo	—	100 807
<i>Ontvangsten:</i>		
— Bijzondere	—	—
— Van budgettaire oorsprong:		
661 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.01, titel II, 1e deel der begroting)	7 000	—
Totalen saldo en ontvangsten	7 000	100 807
<i>Uitgaven:</i>		
732 Waterbouwwerken	7 000	100 807
Totalen der uitgaven	7 000	100 807
950 Nieuw saldo	—	—

ART. 60.21.A tot 60.34.A. — *Nationaal Fonds voor de huisvesting*

ART. 60.21.A. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en aan de Nationale Landmaatschappij om ze in de mogelijkheid te stellen tot de betaling over te gaan van de intresten die ze aan hun leners verschuldigd zijn, ten belope van het verschil tussen het totaal bedrag van deze intresten en het jaarlijks intrestenaandeel dat te hunnen laste is gelegd alsmede van de terugbetalingspremies die ze aan hun leners hebben toegestaan en van de bijkomende last die voor hen voortvloeit uit de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de bouwprizen (art. 38 van de Huisvestingscode) (zie artikel 41.61, titel I).*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1988	1987
990 Overgedragen saldo	441 535	371
<i>Ontvangsten:</i>		
— Bijzondere: ontvangsten N.L.M. te goed vanaf 1983 t/m 1988	95 614	441 464
— Van budgettaire oorsprong:		
461 Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.61.01, titel I, van de begroting)	—	118 600
Totalen saldo en ontvangsten	537 149	560 435
<i>Uitgaven:</i>		
— Niet-patrimoniale:		
311 Intrestverschillen en terugbetalingspremies aan de N.M.H. en de N.L.M.	—	118 900
Totalen der uitgaven	—	118 900
950 Nieuw saldo	537 149	441 535

ART. 60.03.A. — *Fonds spécial destiné au financement des travaux de construction d'une base navale O.T.A.N. à Zeebrugge.*

(En milliers de francs)

Classification économique	1986
Solde reporté	50 841
<i>Recettes:</i>	
— Particulières:	
— D'origine budgétaire:	
Transfert du pouvoir central (art. 61.01, titre II, 1 ^{re} partie, du budget).	134 000
Totaux solde et recettes.	184 841
<i>Dépenses:</i>	
Travaux hydrauliques	84 034
Total des dépenses.	84 034
Nouveau solde	100 807

ART. 60.21.A à 60.34.A. — *Fonds national du logement.*

ART. 60.21.A. — *Subside à la Société nationale du logement et à la Société nationale terrienne pour leur permettre de couvrir les intérêts qu'elles doivent à leurs prêteurs, jusqu'à concurrence de la différence entre le montant total de ces intérêts et la quote-part annuelle d'intérêt mise à leur charge, ainsi que les primes de remboursement qu'elles ont consenties à leurs prêteurs et la charge supplémentaire résultant pour elles de l'application de la taxe sur la valeur ajoutée sur le prix de la construction (art. 38 du Code du logement) (voir article 41.61, titre I).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	441 535	371	20 000	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere: ontvangsten N.L.M. te goed vanaf 1983 t/m 1988	95 614	441 464	—	— Particulières: recettes S.N.T. encore dues depuis 1983 jusqu'à 1988.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
461 Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.61.01, titel I, van de begroting)	—	118 600	196 200	Transfert du pouvoir central (art. 41.61.01, titre I, du budget).
Totalen saldo en ontvangsten	537 149	560 435	216 200	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
311 Intrestverschillen en terugbetalingspremies aan de N.M.H. en de N.L.M.	—	118 900	215 829	Différences d'intérêt et primes de remboursement à la S.N.L. et à la S.N.T.
Totalen der uitgaven	—	118 900	215 829	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	537 149	441 535	371	Nouveau solde 950

De uitgaven worden als volgt bepaald:

Les dépenses s'établissent comme suit:

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

	N.M.H. — S.N.L.			N.L.M. — S.N.T.		
	Volle intresten — Intérêts pleins	Aandeel N.M.H. — Quote-part S.N.L.	Ten laste van de begroting — A charge du budget	Volle intresten — Intérêts pleins	Aandeel N.L.M. — Quote-part S.N.T.	Ten laste van de begroting — A charge du budget
Leningen van vóór 1 januari 1975. — <i>Emprunts antérieurs au 1^{er}</i> <i>janvier 1975</i>	840 000	1 008 000	— 168 000 ⁽¹⁾	166 413	288 502	— 122 089 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Deze bedragen worden in 1989 aan de Staat betaald door de N.M.H. en de N.L.M.⁽¹⁾ Ces montants seront payés en 1989 par la S.N.L. et la S.N.T. à l'Etat.

ART. 60.23.A. — *Toelagen voor het gedeeltelijk dekken van de huur verschuldigd door uit krotwoningen geëvacueerde personen of door bejaarde personen die een aan hun fysische toestand onaangepaste woning ontruimen ten einde een specifieke woning te betrekken (koninklijke besluiten van 10 januari 1966 en 10 juli 1970) (zie artikel 41.61, titel I).*

ART. 60.23.A. — *Subsides en vue de couvrir partiellement le loyer dû par des personnes évacuées de taudis ou par des personnes âgées qui ont quitté un logement inadapté à leur condition physique en vue d'occuper un logement spécifique (arrêtés royaux des 10 janvier 1966 et 10 juillet 1970) (voir article 41.61, titre I).*

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	17 345	17 345	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
461 Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.61.03, titel I, van de begro- ting)	—	—	—	Transferts du pouvoir central (art. 461 41.61.03, titre I, du budget).
Totalen saldo en ontvangsten . . .	—	17 345	17 345	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
312 Huurtoelagen	—	17 345 ⁽¹⁾	—	Allocations pour loyer 312
Totalen der uitgaven . . .	—	17 345	—	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	17 345	Nouveau solde 950

⁽¹⁾ Gestort in de Schatkist.⁽¹⁾ Versé au Trésor.

ART. 60.24.A. — *Betaling van de intrest die, voor de leningen welke door het Woningfonds van de Bond der grote en jonge gezinnen van België werden aangegaan, overeenkomstig de ter zake geldende besluiten, ten laste van de Staat valt (art. 38 van de Huisvestingscode) (zie artikel 41.61, titel I).*

ART. 60.24.A. — *Paiement de l'intérêt mis à charge de l'Etat conformément aux arrêtés en la matière pour les emprunts contractés par le Fonds du logement de la ligue des familles nombreuses de Belgique (art. 38 du Code du logement) (voir article 41.61, titre I).*

(In duizendtallen franken)					(En milliers de francs)
Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique	
990 Overgedragen saldo	60 091	33	2 015	Solde reporté	990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>	
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.	
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:	
461 Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.61.04.1, titel I, van de begro- ting)	22 000	161 700	115 900	Transferts du pouvoir central (art. 461 41.61.04.1, titre I, du budget).	
Totalen saldo en ontvangsten	82 091	161 733	117 915	Totaux solde et recettes.	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>	
— Niet-patrimoniales:				— Non patrimoniales:	
311 Intresten: Woningenfonds van de Bond der grote en jonge gezinnen van België	81 644	101 642	117 882	Intérêts: Fonds du logement de la Ligue des familles nombreuses de Bel- gique.	311
Totalen der uitgaven	81 644	101 642	117 882	Total des dépenses.	
950 Nieuw saldo	447	60 091	33	Nouveau solde	950

De uitgaven zijn de volgende:

Les dépenses s'élèvent à:

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)		
	Volle intresten — Intérêts pleins	Agio's — Agios	Aandeel W.F.B.G.J.G. — Quote-part F.L.L.F.N.B.	Ten laste van de begroting — Charge budgétaire
Leningen van vóór 1 januari 1975. — <i>Emprunts antérieurs au 1^{er} janvier</i> 1975	128 561	—	46 917	81 644

ART. 60.25.A. — *Betaling van de renteverminderingen die aan de mijnwerkers worden toegestaan, alsmede van de sommen die bij wijze van waarborg voor goede afloop, aan de tussenkomende kredietvennootschappen verschuldigd zijn (art. 59 van de Huisvestingscode) (zie artikel 41.61, titel I).*

ART. 60.25.A. — *Paiement des remises d'intérêts accordées aux ouvriers mineurs, ainsi que des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes (art. 59 du Code du logement) (voir article 41.61, titre I).*

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)		
Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	6 299	6 298	6 719	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere	—	1	11	— Particulières.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
461 Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.61.04.2, titel I, van de begro- ting)	—	9 700	—	Transferts du pouvoir central (art. 461 41.61.04.2, titre I, du budget).
Totalen saldo en ontvangsten	6 299	15 999	6 730	Totaux solde et recettes.

(In duizendtallen franken)				(En milliers de francs)	
Economische classificatie		1988	1987	1986	Classification économique
Uitgaven:					Dépenses:
— Niet-patrimoniales:					— Non patrimoniales:
311	Intrestverminderingen aan mijnwerkers	6 000	9 700	432	Remise d'intérêts aux ouvriers mineurs 311
	Totalen der uitgaven	6 000	9 700	432	Total des dépenses.
950	Nieuw saldo	299	6 299	6 298	Nouveau solde 950

Geregionaliseerd.

Régionalisé.

ART. 60.27.A. — *Verscheidene (art. 38 en 66 van de Huisvestingscode) zie artikel 41.61, titel I en artikel 61.61, titel II, 2e deel).*

ART. 60.27.A. — *Divers (art. 38 et 66 du Code du logement) (voir article 41.61, titre I, et article 61.61, titre II, 2^e partie).*

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)			
Economische classificatie		1988	1987	1986	Classification économique
990	Overgedragen saldo	9 916	13 176	18 558	Solde reporté 990
	<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
	— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
	— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
461	Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.61.04.4, titel I, van de begro- ting)	—	—	—	Transferts du pouvoir central (art. 461 41.61.04.4, titre I, du budget).
661	(Art. 61.61, titel II, 2e deel, van de begroting)	—	4 100	—	(Art. 61.61, titre II, 2 ^e partie, du budget) 661
	Totalen saldo en ontvangsten	9 916	17 816	18 558	Totaux solde et recettes.
	<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
	— Niet-patrimoniales:				— Non patrimoniales:
311	Intresten op annuïteiten verschuldigd aan de A.S.L.K. en de nationale maatschappijen.	3 800	3 800	2 475	Intérêts sur annuités à la C.G.E.R. et 311 aux sociétés nationales.
511	Delgingen op annuïteiten verschuldigd aan de A.S.L.K. en de nationale maatschappijen	4 100	4 100	2 367	Amortissements des annuités à la 511 C.G.E.R. et aux sociétés nationales.
	Totalen der uitgaven	7 900	7 900	4 842	Total des dépenses.
950	Nieuw saldo	2 016	9 916	13 716	Nouveau solde 950

De uitgaven omvatten:

Les dépenses comprennent:

In duizendtal-
len frankenEn milliers
de francs

Intresten:

Intérêts:

De annuïteit aan de nationale maatschappijen en hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat intresten voor de som van 3 800

L'annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du logement) comprend des intérêts pour une somme de 3 800

Aflossingen :	In duizendtal- len franken	Amortissements :	En milliers de francs
Annuitéit aan de nationale maatschappijen en aan hun erkende maatschappijen voor de aankoop of de onteigening van groepen ongezonde gebouwen (art. 66 van de Huisvestingscode) omvat aflossingen voor de som van	4 100	Annuité aux sociétés nationales et à leurs sociétés agréées pour l'acquisition ou l'expropriation d'ensembles d'immeubles insalubres (art. 66 du Code du logement) : amortissements	4 100
Hetzij in totaal	7 900	Soit au total	7 900
ART. 60.28.A. — <i>Betaling aan de financieringsorganismen van de interesten hun verschuldigd op de sommen die ze als premies toegekend door de Staat, voor diens rekening betaald hebben aan de bouwers en de kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967) (zie artikel 41.62, titel I).</i>		ART. 60.28.A. — <i>Paiement aux organismes de financement de l'intérêt qui leur est dû sur les sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes accordées par celui-ci aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux (arrêtés royaux du 10 août 1967) (voir article 41.62, titre I).</i>	

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	1 820	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
461 Overdrachten van de centrale overheid (art. 41.62, titel I, van de begroting).	—	—	—	Transferts du pouvoir central (art. 461 41.62, titre I, du budget)
Totalen saldo en ontvangsten	—	—	1 820	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
Overgeschreven naar de Schatkist	—	—	1 820	Versé au Trésor.
Totalen der uitgaven	—	—	1 820	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde 950

ART. 60.29.A. — *Betaling van de gehele en gesplitste premies verleend aan de bouwers en kopers van sociale woningen en van kleine landeigendommen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967 en 4 februari 1968) (zie artikel 61.60, titel II, 2de deel).*

ART. 60.29.A. — *Paiement des primes entières et fractionnées allouées aux constructeurs et aux acheteurs d'habitations sociales et de petites propriétés terriennes (arrêtés royaux des 10 août 1967 et 4 février 1968) (voir article 61.60, titre II, 2^e partie).*

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	42 016	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
661 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.60, titel II, 2e deel, van de begroting).	—	—	—	Transferts du pouvoir central (art. 661 61.60, titre II, 2 ^e partie, du budget)
Totalen saldo en ontvangsten	—	—	42 016	Totaux solde et recettes.

(In duizendtallen franken)					(En milliers de francs)	
Economische classificatie	1988	1987	1986		Classification économique	
<i>Uitgaven:</i>					<i>Dépenses:</i>	
— Niet-patrimoniale:					— Non patrimoniales:	
512 Premies aan bouwers en kopers . . .	—	—	42 016		Primes aux constructeurs et acheteurs	512
Totalen der uitgaven . . .	—	—	42 016 ⁽¹⁾		Total des dépenses.	
950 Nieuw saldo	—	—	—		Nouveau solde	950

⁽¹⁾ Overgeschreven naar de Schatkist.

⁽¹⁾ Viré au Trésor.

ART. 60.30.A. — *Betaling aan de prefinancieringsorganismen van de aflossingen der sommen die ze voor rekening van de Staat hebben betaald als premies, toegekend door de Staat, aan de bouwers en kopers van volkswoningen (koninklijke besluiten van 10 augustus 1967) (zie ook artikel 61.62, titel II, 2de deel).*

ART. 60.30.A. — *Paiement aux organismes de financement de l'amortissement des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux, à titre de primes accordées par l'Etat (arrêts royaux du 10 août 1967) (voir article 61.62, titre II, 2^e partie).*

(In duizendtallen franken)					(En milliers de francs)	
Economische classificatie	1988	1987	1986		Classification économique	
990 Overgedragen saldo	—	—	1		Solde reporté	990
<i>Ontvangsten:</i>					<i>Recettes:</i>	
— Bijzondere:	—	—	—		— Particulières:	
— Van budgettaire oorsprong:					— D'origine budgétaire:	
661 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.62, titel II, 2e deel, van de begroting)	—	—	1 500		Transferts du pouvoir central (art. 61.62, titre II, 2 ^e partie, du budget).	661
Totalen saldo en ontvangsten . . .	—	—	1 501		Totaux solde et recettes.	
<i>Uitgaven:</i>					<i>Dépenses:</i>	
— Niet-patrimoniale:					— Non patrimoniales:	
512 Betalingen aan financieringsorganis- men van de aflossingen der sommen die ze als premies betaald hebben (verwijlintresten)	—	—	1 501		Paiement à des organismes de finance- ment de l'amortissement des som- mes payées à titre de primes (intérêt de retard).	512
Totalen der uitgaven . . .	—	—	1 501 ⁽¹⁾		Total des dépenses.	
950 Nieuw saldo	—	—	—		Nouveau solde	950

⁽¹⁾ Uitgaven: storting in de Schatkist: 1 451 014 frank; betaling van intresten: 50 420 frank.

Begrotingslast van de vóór 1 februari 1975 geprefinancierde premies.

⁽¹⁾ Dépenses: versement au Trésor: 1 451 014 francs; paiement d'intérêts: 50 420 francs.

Charge budgétaire des primes préfinancées avant le 1^{er} février 1975.

ART. 60.31.A. — *Tussenkost bestemd voor het terugbetalen door de Nationale Maatschappij voor de huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij van hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben (art. 38 van de Huisvestingscode) (zie artikel 61.90, titel II, 2e deel).*

(In duizendtallen franken)

ART. 60.31.A. — *Interventions destinées à permettre le remboursement par la Société nationale du logement et par la Société nationale terrienne de leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance (art. 38 du Code du logement) (voir article 61.90, titre II, 2^e partie).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	8 959	233	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
661 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.90, titel II, 2e deel, van de begroting)	1 329 800	2 038 000	1 251 700	Transferts du pouvoir central (art. 661 61.90, titre II, 2 ^e partie, du budget).
Totalen saldo en ontvangsten	1 329 800	2 046 959	1 251 933	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Patrimoniales:				— Patrimoniales:
813 Terugbetaling van leningen	1 329 800	2 046 959	1 242 974	Remboursements d'emprunts 813
Totalen der uitgaven	1 329 800	2 046 959	1 242 974	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	8 959	Nouveau solde 950

ART. 60.32.A. — *Tussenkost bestemd voor het betalen van de positieve aflossingsverschillen, die door het Rijk verschuldigd zijn, 't zij aan de Nationale Maatschappij voor de huisvesting, 't zij aan de Nationale Landmaatschappij, door middel van het van de begroting der kapitaaluitgaven overgedragen krediet en van de eventuele stortingen door een van de even genoemde nationale maatschappijen van door hen verschuldigde negatieve aflossingsverschillen (art. 38 van de Huisvestingscode) (zie artikel 61.90, titel II, 2e deel).*

(In duizendtallen franken)

ART. 60.32.A. — *Interventions destinées à permettre le paiement des différences d'amortissement positives dues par l'Etat soit à la Société nationale du logement, soit à la Société nationale terrienne, au moyen de crédit transféré du budget des dépenses de capital et du versement éventuel par l'une ou l'autre desdites sociétés nationales des différences d'amortissement négatives dues par elles (art. 38 du Code du logement) (voir article 61.90, titre II, 2^e partie).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	3 551 190	16	16	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere:				— Particulières:
863 Aflossingsverschil te betalen door de N.L.M.	495 555	3 551 190(*)	—	Différence d'amortissements due par la 863 S.N.T.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
661 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.90, titel II, 2e deel, van de begroting)	—	797 500	166 000	Transferts du pouvoir central (art. 661 61.90, titre II, 2 ^e partie, du budget).
Totalen saldo en ontvangsten	4 046 745	4 348 706	166 016	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Patrimoniales:				— Patrimoniales:
813 Aflossingsverschil	—	797 516	166 000	Différence d'amortissement 813
Totalen der uitgaven	—	797 516	166 000	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	4 046 745	3 551 190	16	Nouveau solde 950

(*) Ontvangsten N.L.M. te goed vanaf 1980 t/m 1988.

(*) Recettes S.N.T. encore dues depuis 1980 jusqu'à 1988.

ART. 60.33.A. — *Betaling van de subsidies, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen (art. 69 van de Huisvestingscode) (zie artikel 61.91, titel II, 2e deel).*

(In duizendtallen franken)

ART. 60.33.A. — *Paiement des subsides en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres (art. 69 du Code du logement) (voir article 61.91, titre II, 2e partie).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	177 863	187 863	208 253	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
661 Overdrachten van de centrale overheid (art. 61.91, titel II, 2e deel, van de begroting)	—	—	—	Transferts du pouvoir central (art. 661 61.91, titre II, 2e partie, du budget).
Totalen saldo en ontvangsten	177 863	187 863	208 253	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
633 Vermogensoverdrachten aan gemeen- ten voor aankoop of onteigening van ongezonde woningen	10 000	10 000	20 390	Transferts de capitaux aux communes 633 pour acquisition ou expropriation d'immeubles insalubres.
Totalen der uitgaven	10 000	10 000	20 390	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	167 863	177 863	187 863	Nouveau solde 950

Uitgaven: Rekening houdende met de vóór 1 januari 1975 ingediende aanvragen tot ongezonderkenning en met de evolutie van deze uitgaven in 1985, 1986 en 1987 kan de uitgave voor 1988 worden geraamd op 10 000 000 frank.

ART. 60.50.A. — *Bijzonder fonds opgericht ten einde aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas de nodige kapitalen te bezorgen om voor rekening van de Staat terugvorderbare voorschotten toe te kennen aan de geteisterden van onroerende goederen te Moulin-sous-Fléron (Jupille) (wet van 15 juni 1961).*

(In duizendtallen franken)

Dépenses: Compte tenu des demandes de reconnaissance d'insalubrité introduites avant le 1^{er} janvier 1975 et de l'évolution des dépenses en 1985, 1986 et 1987, la dépense pour 1988 peut être estimée à 10 000 000 de francs.

ART. 60.50.A. — *Fonds spécial créé en vue de fournir à la Caisse générale d'épargne et de retraite les capitaux nécessaires aux avances récupérables à faire, pour compte de l'Etat, aux sinistrés immobiliers de Moulin-sous-Fléron (Jupille) (loi du 15 juin 1961).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	5 135	5 112	5 078	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere:				— Particulières:
87 Terugbetaling der voorschotten door de geteisterden	23	23	34	Remboursements d'avances par les 87 sinistrés.
Totalen saldo en ontvangsten	5 158	5 135	5 112	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses.</i>
Totalen der uitgaven	—	—	—	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	5 158	5 135	5 112	Nouveau solde 950

Fonds destijds gespijsd door een uitzonderlijk krediet van 5 000 000 frank.

Het fonds dient behouden om de terugbetalingen te ontvangen op de leningen toegekend aan de geteisterden van Moulin-sous-Fléron.

Fonds antérieurement alimenté par un crédit exceptionnel de l'ordre de 5 000 000 de francs.

Le fonds doit être maintenu pour recevoir les remboursements des emprunts accordés aux sinistrés de Moulin-sous-Fléron.

HOOFDSTUK II

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN

ART. 63.01.A. — *Speciaal Fonds bestemd tot bestrijding van uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor benodigheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureelbenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz. van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten (wet van 14 juli 1951 houdende de buitengewone begroting van 1950.).*

(In duizendtallen franken)

CHAPITRE II

FONDS DE REMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES

ART. 63.01.A. — *Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics (loi du 14 juillet 1951 contenant le budget extraordinaire de 1950).*

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	- 1 826 862	- 1 826 862	- 1 715 458	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Van budgettaire oorsprong:				— D'origine budgétaire:
080 Overdrachten van de begroting (art. 12.02 en 12.03 van de lopende uitgaven en 74.01 van de kapitaaluitgaven)	6 300 000	6 300 000	5 930 100	Transferts du budget (art. 12.02 et 12.03 des dépenses courantes et 74.01 des dépenses de capital). 080
Totalen saldo en ontvangsten	4 473 138	4 473 138	4 214 642	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniales:				— Non patrimoniales:
121 Werkingskosten	4 100 000	4 100 000	3 926 977	Dépenses de fonctionnement 121
742 Aankoop van materieel	2 200 000	2 200 000	2 114 527	Achat de matériel 742
Totalen der uitgaven	6 300 000	6 300 000	6 041 504	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	- 1 826 862	- 1 826 862	- 1 826 862	Nouveau solde 950

Dit fonds is bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Centraal Bureau voor benodigheden met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, wagens, enz. van de verschillende ministeriële departementen.

Het fonds ontving drie stortingen van buitengewone begrotingskredieten voor een totaal bedrag van 350 000 000 frank.

ART. 63.03.A. — *Afstand onder beding van wederbelegging van de door het Departement van Openbare Werken beheerde onroerende goederen.*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	112 241	112 241	112 148	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere, patrimoniale:				— Particulières, patrimoniales:
760 Verkoop van onroerende goederen in het binnenland	5 000	5 000	93	Vente de biens immobiliers dans le pays 760
Totalen saldo en ontvangsten	117 241	117 241	112 241	Totaux solde et recettes.

Ce fonds est destiné à couvrir les dépenses à engager par l'Office central des fournitures en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobilier, effets d'habillement, voitures automobiles, etc. les divers départements ministériels.

Le fonds a été alimenté par trois versements de crédits budgétaires extraordinaires d'un montant total de 350 000 000 de francs.

ART. 63.03.A. — *Cession à charge de réemploi de biens immeubles gérés par le Département des Travaux publics.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)					(En milliers de francs)
Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>	
— Patrimoniales:				— Patrimoniales:	
710 Aankoop van gronden en gebouwen	5 000	5 000	—	Achat de terrains et bâtiments	710
Totalen der uitgaven	5 000	5 000	—	Total des dépenses.	
950 Nieuw saldo	112 241	112 241	112 241	Nouveau solde	950

Krachtens de domeinwet mag het Ministerie van Openbare Werken de gelden, voortkomende van de overdracht of afstand van onroerende goederen, besteden voor de aankoop van andere onroerende goederen ter vervanging van die welke werden overgedragen of afgestaan.

De als ontvangsten en als uitgaven ingeschreven bedragen vertegenwoordigen de ramingen, respectievelijk van de verkopen en van de aankopen uit te voeren in de loop van het begrotingsjaar 1988.

HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

ART. 66.01.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van de Studiedienst voor hydrologisch onderzoek en waterbouwwerken ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd.*

La loi domaniale permet au Ministère des Travaux publics d'affecter les fonds, provenant du transfert ou de la cession de biens immobiliers, en remplacement de ceux qui ont été transférés ou cédés.

Les montants figurant tant en recettes qu'en dépenses représentent les estimations respectives des ventes et des acquisitions nouvelles à réaliser au cours de l'année budgétaire 1988.

CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

ART. 66.01.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Service d'études hydrologiques et d'ouvrages d'art hydrauliques en vue des études qui lui sont confiées.*

(In duizendtallen franken)					(En milliers de francs)
Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique	
990 Overgedragen saldo	142	142	—	Solde reporté	990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>	
— Bijzondere, niet patrimoniale . . .	500	500	142	— Particulières, non patrimoniale.	
Totalen saldo en ontvangsten . . .	642	642	142	Totaux solde et recettes.	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>	
— Niet patrimoniale:				— Non patrimoniales:	
123 Studiekosten	500	500	—	Frais d'études	123
Totalen der uitgaven	500	500	—	Total des dépenses.	
950 Nieuw saldo	142	142	142	Nouveau solde	950

Artikel 223 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 machtigt de Dienst voor hydrologische studies en het Waterbouwkundig Laboratorium, afdelingen Borgerhout en Châtelet, rechtstreekse ontvangsten te innen in verband met studies en prestaties, uitgevoerd op aanvraag van andere openbare diensten dan die van de Staat, van privé-vennootschappen en van particulieren.

L'article 223 de la loi du 8 août 1980, relative aux propositions budgétaires 1979-1980, autorise le Service d'études hydrologiques et le Laboratoire de recherches hydrauliques, sections de Borgerhout et de Châtelet, à percevoir directement les recettes afférentes aux études et prestations fournies à la demande de services publics autres que ceux de l'Etat, de sociétés privées et de particuliers.

ART. 66.02.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium, afdeling Borgerhout, ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd.*

ART. 66.02.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de recherches hydrauliques de l'Etat, section de Borgerhout, en vue des études qui lui sont confiées.*

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	2 985	2 985	7 457	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere	—	—	—	— Particulières.
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
460 Stortingen door de Dienst voor de ontwikkelingssamenwerking . . .	7 500	7 500	837	Versements par les services de l'Office de coopération au développement. 460
Totalen saldo en ontvangsten . . .	10 485	10 485	8 294	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
123 Studiekosten	7 500	7 500	5 309	Frais d'études 123
Totalen der uitgaven . . .	7 500	7 500	5 309	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	2 985	2 985	2 985	Nouveau solde 950

Zie ook het artikel 66.01.A.

In het raam van de samenwerkingsakkoorden tussen België en de republiek Zaïre werd het Belgisch Ministerie van Openbare Werken — Bestuur der Waterwegen — belast met de modelstudie voor de verbetering van de bevaarbaarheid van het zeevak van de Zaïrestroom.

De studie vergt onder meer de bouw van een model op kleine schaal in het Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout, na voorafgaande opmetingen en metingen in Zaïre.

ART. 66.03.A. — *Fonds tot dekking van de uitgaven van het Rijkswaterbouwkundig Laboratorium, afdeling Châtelet, ten behoeve van de studies die hem worden toevertrouwd.*

Voir également l'article 66.01.A.

Dans le cadre des accords de coopération entre la Belgique et la république du Zaïre, le Ministère belge des Travaux publics — Administration des Voies hydrauliques — a été chargé des études pour l'amélioration de la navigabilité du bief maritime du fleuve Zaïre.

Ces études entraînent entre autres la construction d'un modèle réduit au Laboratoire de recherches hydrauliques de l'Etat à Borgerhout, après exécution des levés et mesures préalables au Zaïre.

ART. 66.03.A. — *Fonds destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire de recherches hydrauliques de l'Etat, section de Châtelet, en vue des études qui lui sont confiées.*

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	8 189	8 189	11 797	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
— Bijzondere, niet-patrimoniale . . .	11 000	16 000	—	— Particulière, non patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten . . .	19 189	24 159	11 797	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
123 Studiekosten	11 000	16 000	3 608	Frais d'études 123
Totalen der uitgaven . . .	11 000	16 000	3 608	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	8 189	8 189	8 189	Nouveau solde 950

Zie ook artikel 66.01.A.

Voir également l'article 66.01.A.

ART. 66.04.C. — *Speciale fondsen tot dekking van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	50	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
080 Bijzondere, niet-patrimoniale	2 300	2 300	2 498	Particulières, non patrimoniales . . . 080
Totalen saldo en ontvangsten	2 300	2 300	2 548	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
030 Bezoldigingen	2 300	2 300	2 548	Rémunérations 030
Totalen der uitgaven	2 300	2 300	2 548	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde 950

De ontvangsten van dit Fonds worden gevormd door de sommen die van de begroting van de instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954, en van de andere parastatale instellingen worden overgeschreven om de bezoldigingen en onkosten van de controleorganen van de Staat te betalen.

ART. 66.06.A. — *Speciaal fonds tot dekking van de studie- en oprichtingskosten van het gebouw bestemd voor de Raad van de Europese Gemeenschappen te Brussel.*

(In duizendtallen franken)

Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique
990 Overgedragen saldo	60 071	—	—	Solde reporté 990
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
080 Bijzondere, niet-patrimoniale	680 649	123 723	—	Particulières, non patrimoniales . . . 080
Totalen saldo en ontvangsten	740 720	123 723	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:
72 Nieuwbouw van gebouwen	708 718	63 652	—	Construction de bâtiments 72
Totalen der uitgaven	708 718	63 652	—	Total des dépenses.
950 Nieuw saldo	32 002	60 071	—	Nouveau solde 950

De Belgische Staat heeft op 26 februari 1986 een contract afgesloten met de Raad van de Europese Gemeenschappen voor de studie en de oprichting, in de omgeving van het Schumanplein te Brussel, van een gebouwencomplex voor de Raad en zijn diensten.

Dit contract voorziet dat het Ministerie van Openbare Werken, optredend als bouwheer, het gebouw, bestemd voor de Raad, zal oprichten voor rekening van deze laatste.

ART. 66.04.C. — *Fonds spéciaux destinés à couvrir les paiements de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.*

(En milliers de francs)

Les recettes de ce Fonds sont constituées par les sommes transférées des budgets des organismes d'intérêts public soumis aux lois du 10 juin 1937 et 16 mars 1954, ainsi que des autres organismes parastataux en vue de faire face au paiement de la rémunération et des frais des organismes de contrôle de l'Etat.

ART. 66.06.A. — *Fonds spécial pour le financement des études et travaux de construction de l'immeuble du Conseil des Communautés européennes à Bruxelles.*

(En milliers de francs)

L'Etat belge a conclu, le 26 février 1986, un contrat avec le Conseil des Communautés européennes pour l'étude et la construction aux abords du rond-point Schuman à Bruxelles d'un complexe de bâtiments destiné audit Conseil et à ses services.

Ce contrat prévoit que le Ministère des Travaux publics belge, agissant en tant que maître de l'ouvrage, construise l'immeuble destiné au Conseil, pour compte de ce dernier.

Het genoemde contract voorziet dat de Raad de verschuldigde sommen overmaakt aan de ontwerpers van het project en aan de aannemers die hij contractueel heeft belast met de studies en de oprichtingswerken van dit gebouw.

Het op te richten gebouw zal eigendom zijn van de E.E.G. Het is dus onlogisch dat de oprichtingskosten ervan ten laste zouden gelegd worden van de Rijksbegroting.

De bedragen die de E.E.G. op zicht van de facturen zal overmaken aan de Belgische Staat vormen de ontvangsten van het fonds 66.06.A; de doorstorting van deze sommen, door de Belgische Staat, aan de aannemers, vertegenwoordigt de uitgaven van het fonds.

ART. 66.07.A. — *Speciaal fonds voor de financiering en voor de oprichting van een gebouw bestemd voor het Europese Parlement te Brussel.*

Ledit contrat stipule que le Conseil règle les sommes dues à l'Etat belge, ce dernier payant à son tour les auteurs du projet et les entrepreneurs qu'il a chargés contractuellement des études et des travaux de construction du complexe.

Le bâtiment à construire fera partie du patrimoine de la C.E.E. Il ne serait donc pas logique d'en faire supporter les frais de construction par le budget de l'Etat.

Les recettes du fonds 66.06.A représentent les sommes que la C.E.E. transmettra, sur la base des factures, à l'Etat belge; le versement de ces sommes, par l'Etat belge aux entrepreneurs, constitue les dépenses du fonds.

ART. 66.07.A. — *Fonds spécial pour le financement et pour la construction d'un bâtiment destiné au Parlement européen à Bruxelles.*

(En milliers de francs)

(In duizendtallen franken)				(En milliers de francs)	
Economische classificatie	1988	1987	1986	Classification économique	
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté	990
Ontvangsten:				Recettes:	
080 Bijzondere, niet-patrimoniale	569 000	170 000	—	Particulières, non patrimoniales	080
Totaal saldo en ontvangsten	569 000	170 000	—	Totaux solde et recettes.	
Uitgaven:				Dépenses:	
— Niet-patrimoniale:				— Non patrimoniales:	
72 Nieuwbouw van gebouwen	569 000	170 000	—	Construction de bâtiments	72
Totaal der uitgaven	569 000	170 000	—	Total des dépenses.	
950 Nieuw saldo	—	—	—	Nouveau solde	950

E. TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

1. Wegenfonds

Toelichtingsnota bij de vooruitzichten van de ontvangsten

ART. 411.01. — *Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen (grondoverschotten al dan niet bebouwd).*

De wederverkoop van onroerende goederen die niet in het openbaar domein worden opgenomen, alsmede enigerlei ontvangst afkomstig van deze goederen (art. 12 van de wet van 9 augustus 1955 betreffende het Wegenfonds).

- a) Wederverkoop van onroerende goederen niet in het openbaar domein opgenomen (grondvoorschotten) (411.01.10).
- b) Opbrengsten uit gronden (hout, enz.) (411.01.20).

ART. 411.02. — *Opbrengst van afbraken.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de afbraak van onroerende goederen aangekocht of onteigend voor de uitvoering van de statutaire opdracht van het Fonds.

N.B.: De ontvangsten voortvloeiend uit de afbraak van onroerende goederen — eigendom van het Wegenfonds — dienen aangerekend op artikel 430.01.

E. TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

1. Fonds des routes

Note justificative à l'appui des prévisions de recettes

ART. 411.01. — *Produit de la vente d'immeubles non incorporés dans le domaine public (excédents de terrains bâtis ou non).*

Revente de biens immeubles qui n'ont pas été incorporés dans le domaine public, ainsi que toute recette généralement quelconque à provenir de ces immeubles (art. 12 de la loi du 9 août 1955 relative au Fonds des Routes).

- a) Revente de biens immeubles non incorporés dans le domaine public (excédents de terrains) (411.01.10).
- b) Produits des terrains (bois, etc.) (411.01.20).

ART. 411.02. — *Produit de démolitions.*

Recettes provenant de la démolition de biens immeubles achetés ou expropriés pour l'exécution de la mission statutaire du Fonds.

N.B.: Les recettes provenant de la démolition de biens immeubles — propriété du Fonds des Routes — sont à imputer à l'article 430.01.

ART. 411.05. — *Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit terugvorderingen van door het Fonds gedane maar niet verschuldigde uitbetalingen welke niet gedurende het lopend begrotingsjaar konden worden teruggevorderd.

a) Patrimonial (411.05.10) onder meer voor patrimoniale goederen, eigendom van het Wegenfonds (artikelen 550.XX).

b) Niet patrimonial (411.05.60) onder meer terugvordering van dubbele betalingen; recuperatie van niet verschuldigde beurstaks; roerende en onroerende voorheffing, kinderbijslag, verplaatsingskosten, recuperatie voordelen in natura, enz.

ART. 411.06. — *Opbrengst van verhuringen.*

Opbrengst van verhuring van onroerende goederen, eigendom van de Staat (statutaire opdracht) (411.06.10).

Opbrengst van verhuring van onroerende goederen, eigendom van het Wegenfonds (411.06.20).

Opbrengst van verhuring van roerende goederen onder het beheer van het Wegenfonds (411.06.30).

ART. 411.07. — *Opbrengst van bijdragen, retributies.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit o.m. de retributie verschuldigd door de concessiehouders, uitbaters van kiosken, spijshuizen, motels, bevoorradingsposten voor autovoertuigen langs de autosnelwegen, het gebruik van driekleurige licht- of andere signalisatieinstallaties en door uitbaters van zandontginning, enz.

ART. 411.08. — *Opbrengsten van overdrachten (pro memorie).*

De opbrengst van het autowegvignet die ter beschikking wordt gesteld van het Wegenfonds wordt geraamd op 6 miljard frank.

ART. 411.09. — *Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.*

a) Terugvordering van kosten voor ambtenaren en agenten welke door het Fonds ter beschikking werden gesteld van onder andere het Ministerie van Openbare Werken alsook deelregeringen, ministeriële kabinetten, enz. (411.09.10).

b) Terugvordering van andere administratieve kosten (411.09.20) onder andere van nalatigheidsintresten en gerechtelijke intresten; van zegelrechten; van kosten voortvloeiend uit het ambtshalve takelen van buiten het privé-domein achtergelaten goederen; van opbrengsten voortvloeiend uit administratiekosten ingevolge arrest-beslag, enz. (koninklijk besluit van 30 november 1970, art. 6 en 8).

ART. 411.10. — *Opbrengst van kortingen en boeten opgelegd aan aannemers wegens laattijdige oplevering.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten wegens laattijdige oplevering zoals bepaald in de bijzondere bestekken en in de artikelen 6 § 2, 48 § 2, en 3 en 66 § 2 van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van het algemeen lastenkohier van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten evenals de boeten voorzien door de artikelen 51 en 52 van de respectievelijke ministeriële besluiten nummers 155bis en 156 van 10 juli 1971 houdende de algemene concessievoorwaarden van de nutsbedrijven.

ART. 411.05. — *Récupération de paiements indus.*

Prévision des recettes découlant de la récupération de sommes payées indûment par le Fonds et dont la récupération n'a pu avoir lieu pendant l'année budgétaire en cours.

a) Patrimonial (411.05.10) entre autres pour des biens patrimoniaux, propriété du Fonds des Routes (articles 550.XX).

b) Non patrimonial (411.05.60) entre autres récupération de double paiement, récupération de taxe de bourse, précompte mobilier et immobilier, allocations familiales, frais de déplacement, récupération d'avantages en nature, etc.

ART. 411.06. — *Produits de locations.*

Produit de location de biens immeubles, propriété de l'Etat (mission statutaire) (411.06.10).

Produit de location de biens immeubles, propriété du Fonds des Routes (411.06.20).

Produit de location de biens meubles gérés par le Fonds des Routes (411.06.30).

ART. 411.07. — *Produits des cotisations, des redevances.*

Estimation des recettes résultant notamment de la redevance due par les concessionnaires, exploitants de kiosques, restaurants, motels, postes d'approvisionnement de véhicules automoteurs le long des autoroutes ou d'usage d'installation de signalisation de feu tricolore ou autres installations de signalisation et par des exploitants d'extraction de sable, etc.

ART. 411.08. — *Recettes de transfert (pour mémoire).*

Le produit de la vignette autoroutière qui sera mis à la disposition du Fonds des Routes est estimé à 6 milliards de francs.

ART. 411.09. — *Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers.*

a) Récupération de dépenses exposées pour les fonctionnaires et agents mis à disposition notamment du Ministère des Travaux publics, de même que des gouvernements régionaux, cabinets ministériels, etc. (411.09.10).

b) Récupération d'autres frais administratifs (411.09.20) entre autres d'intérêts moratoires et judiciaires, de droits de timbre; des frais résultant de l'enlèvement d'office des objets abandonnés en dehors du domaine privé (dépannage au besoin); recettes découlant des dépenses du chef de saisie-arrest, etc. (arrêté royal du 30 novembre 1970, art. 6 et 8).

ART. 411.10. — *Produit des retenues et pénalités pour retard appliqués à des adjudicataires.*

Prévision des recettes découlant entre autres de l'application d'amendes et de pénalités du fait de réception tardive comme prévu dans les cahiers spéciaux des charges et dans les articles 6 § 2, 48 § 2 et 3 et 66 § 2 de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services ainsi que des pénalités prévues par les articles 51 et 52 des arrêtés ministériels respectifs numéros 155bis et 156 du 10 juillet 1971 portant les conditions générales de concession des installations annexes.

ART. 411.11. — *Opbrengst van de maatregelen van ambtswege.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend uit onder meer de toepassing der maatregelen van ambtswege zoals bepaald in de artikelen 48 § 4 en 66 § 3 van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende vaststelling van de algemene aanneemingsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten.

ART. 411.12. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit gerechtelijke onteigeningen.*

Recuperatie van uitgaven in uitvoering van vonnissen gewezen door rechtbanken van eerste aanleg ingevolge beroepen tegen beslissingen van vrederechters inzake gerechtelijke onteigeningen.

— Patrimoniale (411.12.10);

— Niet-patrimoniale (411.12.20).

ART. 411.13. — *Recuperaties van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.*

Raming van de ontvangsten voornamelijk voortvloeiend uit:

a) De vergoedingen verschuldigd door de verzekeringsmaatschappijen en andere derden wegens de schade veroorzaakt aan tuigen en voertuigen ter beschikking gesteld van de diensten belast met de exploitatie en het onderhoud van het wegennet van de Staat (aangekocht op art. 533.04 en eigendom van de Staat) (411.13.10), andere dan deze bedoeld bij artikel 490.04.c;

b) De vergoedingen verschuldigd door derden wegens schade veroorzaakt aan de infrastructuur waarvan het Fonds het beheer waarneemt (art. 533.XX — exclusief art. 533.04), (411.13.20);

c) De vergoedingen verschuldigd door derden wegens schade veroorzaakt aan roerende en onroerende goederen, eigendom van het Wegenfonds. (art 50.XX):

— Patrimoniale (411.13.30),

— Niet-patrimoniale (411.13.31);

d) De vergoedingen verschuldigd door derden wegens schade veroorzaakt aan het personeel van het Wegenfonds (411.13.40).

(a + b) Ontvangsten die volgen uit de statutaire opdracht van het Wegenfonds.

ART. 411.14. — *Recuperatie van de kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor rekening van derden.*

Recuperatie van bedragen betaald door het Wegenfonds voor investeringswerken en onteigeningen, uitgevoerd of aangekocht voor rekening van derden en aangerekend op artikel 533.01 op grond van het niet bij voorbaat storten van de door deze derden verschuldigde bedragen.

ART. 411.15. — *Recuperatie van lasten met betrekking tot leningen toegestaan aan de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen (pro memorie).*

Recuperatie van de lasten voortvloeiend uit de leningen waarvan de opbrengst verdeeld werd onder de intercommunale verenigingen voor autosnelwegen.

ART. 411.16. — *Opbrengst voortvloeiend uit het buitengebruik stellen van materieel voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en rijkswegen (pro memorie).*

Zie artikel 490.04.

ART. 411.11. — *Produit des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant entre autres de l'application des mesures d'office comme prévues aux articles 48 § 4 et 66 § 3 de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

ART. 411.12. — *Récupérations de toutes natures résultant d'expropriations par voie judiciaire.*

Récupération à effectuer en exécution de jugements résultant d'expropriation par voie judiciaire rendus par les tribunaux de première instance à la suite d'appel sur décisions des juges de paix.

— Patrimoniale (411.12.10);

— Non-patrimoniale (411.12.20).

ART. 411.13. — *Récupérations de toutes natures résultant de dégâts causés par des tiers.*

Estimation des recettes résultant notamment:

a) Des indemnités dues par les compagnies d'assurances et autres tiers à la suite de dégâts causés à des engins et véhicules mis à la disposition des services chargés de l'exploitation et de l'entretien du réseau routier de l'Etat (acquis sur l'article 533.04 et propriété de l'Etat) (411.13.10), autres que celles visées par l'article 490.04.c;

b) Des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés à l'infrastructure dont le Fonds assure la gestion (art. 533.XX), (exclusif art. 533.04), (411.13.20);

c) Des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés à des biens meubles et immeubles, propriété du Fonds des Routes (art. 550.XX):

— Patrimoniale (411.13.30),

— Non patrimoniale (411.13.31);

d) Des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel du Fonds (411.13.40).

(a + b) Recettes découlant de la mission statutaire dévolue au Fonds des Routes.

ART. 411.14. — *Récupération du coût des travaux et expropriations exposé pour compte de tiers.*

Récupération de sommes payées par le Fonds des Routes pour investissements et acquisitions réalisés pour compte de tiers et imputés sur l'article 533.01 en raison du non-versement préalable des sommes nécessaires, par ces tiers.

ART. 411.15. — *Récupération des charges relatives aux prêts accordés aux associations intercommunales d'autoroutes (pour mémoire).*

Récupération des charges résultant des emprunts dont le produit a été réparti entre les associations intercommunales autoroutières.

ART. 411.16. — *Produit résultant de la mise hors service du matériel affecté à l'exploitation et l'entretien aux autoroutes et routes de l'Etat (pour mémoire).*

Voir article 490.04.

ART. 411.17. — *Recuperatie van niet verschuldigde investerings- en onderhoudsuitgaven voor werken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van het Wegenfonds.*

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven (ten gevolge onder meer van het opleggen van rafacties, van door het Fonds betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's) welke van de aannemers worden teruggevorderd of door hen worden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar, alsook de recuperatie van de bijdragen voor het herstel van de schade veroorzaakt door het winnen en pompen van grondwater aangerekend op artikel 533.01:

- Investerings (art. 533.XX) (411.17.10).
- Materieel (art. 533.04) (411.17.11).
- Onderhoudswerken (art. 536.XX) (411.17.20).

ART. 412.01. — *Opbrengst van de verkoop van publikaties.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend onder meer uit de verkoop van het typebestek nr. 150 toepasselijk op de aannemingen van werken uit te voeren op de rijkswegen en van de catalogus van de genormaliseerde opmetingsposten, uitgegeven door het Wegenfonds en eventuele andere inkomsten voortvloeiend uit activiteiten in verband met publikaties, propaganda, publiciteit en uit andere publikaties.

ART. 413.01. — *Intresten op beleggingen.*

Intresten voortvloeiend uit korte termijn beleggingen.

- 413.01.10. Kredietinteressen.
- 413.01.20. Interests op beleggingen.

ART. 414.03. — *Ristorno's.*

Raming van de ontvangsten uit ristorno's, rabatten, kortingen, enz. die in de loop van het begrotingsjaar aan het Wegenfonds zullen worden toegestaan (onder meer op verzekeringscontracten, enz.) (414.03.00).

ART. 414.05. — *Toevallige ontvangsten.*

Toevallige ontvangsten die het Fonds ten deel zullen vallen in de loop van het begrotingsjaar, inzonderheid (414.05.00):

- a) Schadeloosstelling bij contractbreuk;
- b) Premie bij de uitgifte van leningen;
- c) Ontvangsten uit de verkoop van langs de wegen en autosnelwegen door derden achtergelaten goederen;
- d) Proeven verricht door de Afdeling Onderbouw van het Bestuur der Wegen en aan derden gefactureerd;
- e) Diverse andere toevallige ontvangsten (onder meer verwijl-intresten).

Artikels:

- 430.01 — Terreinen en gebouwen;
- 430.02 — Meubilair;
- 430.03 — Machines;
- 430.04 — Materieel;
- 430.05 — Autovoertuigen;
- 430.06 — Telefooninstallaties;
- 430.07 — Bibliotheek;
- 430.08 — Informaticamaterieel;
- 430.09 — Diversen;
- 430.10 — Waarborgen.

ART. 411.17. — *Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissements et d'entretien résultant de la mission statutaire du Fonds des Routes, exécutée au nom et pour compte de l'Etat.*

Récupération des dépenses indues (suite notamment à l'application de réfections, au paiement par le Fonds des Routes des essais à charge de l'entrepreneur, des notes de crédit) réclamées aux ou reversées par les entrepreneurs après l'établissement du décompte final ou après la clôture de l'année budgétaire, ainsi que la récupération des contributions pour la réparation des dommages provoqués par les prises et pompes d'eau souterraine imputées sur l'article 533.01:

- Travaux d'investissement (art. 533.XX) (411.17.10).
- Matériel (art. 533.04) (411.17.11).
- Travaux d'entretien (art. 536.XX) (411.17.20).

ART. 412.01. — *Produit de la vente de publications.*

Estimation des recettes résultant notamment de la vente du cahier des charges type n° 150, applicable aux entreprises de travaux à exécuter sur les routes de l'Etat et du catalogue des postes normalisés du métré, édités par le Fonds des Routes et autres recettes résultant d'activités de publications, de propagande et de publicité et autres publications.

ART. 413.01. — *Intérêts de placement.*

Intérêts provenant de placement à court terme.

- 413.01.10. Intérêts de crédit.
- 413.01.20. Intérêts de placements.

ART. 414.03. — *Ristournes.*

Prévisions de recettes découlant de ristournes, rabais, remises, etc. qui seront accordés au Fonds des Routes pendant l'année budgétaire (entre autres sur contrats d'assurances, etc.) (414.03.00).

ART. 414.05. — *Recettes accidentelles.*

Recettes accidentelles qui reviendront au Fonds des Routes dans le cours de l'année budgétaire, notamment (414.05.00):

- a) Dédommagement en cas de rupture de contrat;
- b) Prime d'émission d'emprunt;
- c) Recettes résultant de la vente de biens abandonnés le long des autoroutes;
- d) Essais faits par la Division Infrastructure de l'Administration des Routes et facturés à des tiers;
- e) Autres recettes diverses accidentelles (notamment intérêts de retard).

Articles:

- 430.01 — Terrains et bâtiments;
- 430.02 — Mobilier;
- 430.03 — Machines;
- 430.04 — Matériel;
- 430.05 — Véhicules;
- 430.06 — Installations téléphoniques;
- 430.07 — Bibliothèque;
- 430.08 — Matériel informatique;
- 430.09 — Divers;
- 430.10 — Garanties.

Raming van de opbrengst van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen — eigendom van het Wegenfonds. (Het betreft goederen waarvan de uitgave aangerekend werd op de artikelen van hoofdstuk 55, alsook de terugbetaling van door het Wegenfonds gestorte waarborgen).

ART. 442.00. — *Opbrengst van de leningen.*

Raming van de bruto-opbrengst overeenstemmend met de nominale waarde van de uitgegeven Wegenfondsleningen.

ART. 444.04. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel.*

Raming van de terugbetaling van allerhande terugvorderbare voorschotten die door het Wegenfonds aan zijn personeel werden toegestaan en waarvan de uitgave aangerekend werd op artikel 560.07.

ART. 444.05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Raming van de terugbetalingen, uitgevoerd inzonderheid door de concessiehouders van gas, electriciteit, water, enz., van de door het Wegenfonds geprefinancierde sommen (werken en alle eruit voortvloeiende kosten) voor de verplaatsingen van hun installaties van openbaar nut en door eventuele andere derden evenals van de terugbetalingen van de participaties in de financiering van bepaalde andere instellingen en waarvan de uitgaven aangerekend werden op artikel 560.08.

444.05.00 — Diversen;

444.05.01 — Copro (1985-1990);

444.05.02 — Ministerie van Openbare Werken: lening D.O.S.Z.;

444.05.03 — Berchem: recuperatie van de voorschotten voor onteigeningen in stroken (conventie 1910);

444.05.04 — Borgerhout: recuperatie van de voorschotten voor onteigeningen in stroken (conventie 1910);

444.05.05 — Antwerpen: recuperatie van de voorschotten voor onteigeningen in stroken (conventie 1912);

444.05.06 — Deurne: recuperatie van de voorschotten voor onteigeningen in stroken (conventie 1914);

444.05.07 — Merksem: recuperatie van de voorschotten voor onteigeningen in stroken (conventie 1914);

444.05.10 — Ministerie van Openbare Werken;

444.05.20 — Ministerie van Volksgezondheid;

444.05.21 — Subsidieningen;

444.05.31 — Waterleidingen;

444.05.32 — Gasleidingen;

444.05.33 — Electriciteitsleidingen;

444.05.34 — Rioleringen;

444.05.35 — R.T.T.;

444.05.36 — Teledistributie;

444.05.41 — Bestuur der Gebouwen;

444.05.51 — M.I.V.B.;

444.05.52 — Brussels Gewest;

444.05.53 — Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking.

Estimation du produit de la vente d'objets patrimoniaux — propriété du Fonds des Routes — mis hors service. (Il s'agit d'objets dont la dépense a été imputée sur des articles du chapitre 55 de même que le remboursement des garanties versées par le Fonds des Routes).

ART. 442.00. — *Produits des emprunts.*

Prévisions du produit brut correspondant à la valeur nominale des emprunts émis par le Fonds des Routes.

ART. 444.04. — *Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel.*

Prévisions de remboursement d'avances récupérables de toute nature accordées par le Fonds des Routes à son personnel et dont la dépense a été imputée sur l'article 560.07.

ART. 444.05. — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.*

Estimation des remboursements effectués notamment par les concessionnaires de gaz, électricité, eau, etc., des sommes préfinancées par le Fonds des Routes pour le déplacement de leurs installations d'utilité publique et par d'autres tiers éventuels ainsi que des remboursements des participations dans le financement de certains autres organismes et dont les dépenses ont été imputées à l'article 560.08.

444.05.00 — Divers;

444.05.01 — Copro (1985-1990);

444.05.02 — Ministère des Travaux Publics: emprunt O.S.S.O.M.;

444.05.03 — Berchem: récupération des avances pour expropriation par zone (convention 1910);

444.05.04 — Borgerhout: récupération des avances pour expropriation par zone (convention 1910);

444.05.05 — Antwerpen: récupération des avances pour expropriation par zone (convention 1912);

444.05.06 — Deurne: récupération des avances pour expropriation par zone (convention 1914);

444.05.07 — Merksem: récupération des avances pour expropriation par zone (convention 1914);

444.05.10 — Ministère des Travaux publics;

444.05.20 — Ministère de la Santé publique;

444.05.21 — Emprunts subsides;

444.05.31 — Conduites d'eau;

444.05.32 — Canalisations de gaz;

444.05.33 — Lignes électriques;

444.05.34 — Canalisations d'égouts;

444.05.35 — R.T.T.;

444.05.36 — Télédistribution;

444.05.41 — Administration des Bâtiments;

444.05.51 — S.T.I.B.;

444.05.52 — Région bruxelloise;

444.05.53 — Administration Générale à la Coopération au Développement.

ART. 444.06. — *Terugbetaling door de afgeschafte Intercommunale Verenigingen voor autosnelwegen van het gestort maatschappelijk kapitaal (pro memorie).*

ART. 450.01. — *Tussenkost van de Staat:*

- a) Niet terugvorderbaar;
- b) Als terugvorderbare voorschotten.

- a) Niet terugvorderbare tussenkosten:

Bedrag van de kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken onder artikel 41.01 van de sectie 31 van Titel I — Lopende uitgaven — die moeten dienen om het verschil tussen de lopende uitgaven en de lopende ontvangsten van het Wegenfonds te dekken.

450.01.00 — Ministerie van Openbare Werken;

450.01.01 — Ministerie van Financiën.

- b) Terugvorderbare voorschotten:

Raming van het bedrag van de terugvorderbare thesaurievoorschotten door de Minister van Financiën toegestaan in afwachting van het uitschrijven van een Wegenfondslening (zie artikel 560.03) (450.01.20).

ONTVANGSTEN VOOR ORDE

ART. 490.01. — *Storting van voorschotten.*

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van onder meer bijzondere plannen van aanleg, enz.

ART. 490.03. — *Liggende gelden.*

Raming van de ontvangsten die onder meer het gevolg zijn van bij vergissing door derden aan het Wegenfonds gestorte bedragen alsook ontvangsten die voortvloeien uit terugstortingen van bedragen die om de ene of andere reden door het betrokken financieel organisme niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden, enz.

ART. 490.04. — *Opbrengst voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materieel voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en rijkswegen (art. 533.04) evenals van verbruiksgoederen aangekocht op artikel 536.01 en 536.02 en eigendom van de Staat en uit de verkoop van gerecupereerd afbraakmateriaal afkomstig van de wegeninfrastructuur.*

Raming van de ontvangsten voortvloeiend:

a) Uit de verkoop, al dan niet door de Domeinen, van door het Wegenfonds buiten gebruik gesteld exploitatie- en onderhoudsmaterieel (art. 533.04) en verbruiksgoederen aangekocht op de artikelen 536.01, 536.02);

b) Uit de overname van materieel bij aankoop van vervangingsmaterieel;

c) Uit de vergoeding bekomen bij « totaal verlies » van het onderhouds- en exploitatiematerieel;

d) Uit de verkoop van gerecupereerde materialen voortkomend van de afbraak of het herstel van de wegeninfrastructuur.

ART. 444.06. — *Remboursement par les associations intercommunales d'autoroutes supprimées du capital social versé (pour mémoire).*

ART. 450.01. — *Intervention de l'Etat:*

- a) Non récupérable;
- b) A titre d'avances récupérables.

- a) Intervention non récupérable:

Montant des crédits inscrits au budget du Ministère des Travaux publics sous l'article 41.01 de la section 31 du Titre I — Dépenses courantes — devant servir à couvrir la différence entre les dépenses courantes et les recettes courantes du Fonds des Routes.

450.01.00 — Ministère des Travaux publics;

450.01.01 — Ministère des Finances.

- b) Avances récupérables:

Prévision des avances récupérables de la Trésorerie du Ministère des Finances allouées dans l'attente de l'émission d'un emprunt du Fonds des Routes (voir article 560.03) (450.01.20).

RECETTES POUR ORDRE

ART. 490.01. — *Versement d'arrhes.*

Provisions versées par des villes et des communes en vue notamment de la réalisation en commun du plan particulier d'aménagement, etc.

ART. 490.03. — *Fonds en souffrance.*

Prévision des recettes découlant notamment du versement erroné, par des tiers, de sommes au Fonds des Routes de même que les recettes résultant du reversement de sommes qui pour l'une ou l'autre raison n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier.

ART. 490.04. — *Produit résultant de la mise hors service du matériel affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat (art. 533.04) ainsi que les produits de consommations achetées sur les articles 536.01 et 536.02 et propriété de l'Etat et de la vente des produits de démolition récupérés provenant de l'infrastructure routière.*

Estimation des recettes résultant:

a) De la vente, à l'intervention ou non des Domaines de matériel d'exploitation et d'entretien mis hors service par le Fonds des Routes (il s'agit e.a. du matériel acheté sur les crédits de l'article 533.04 et des articles de consommation 536.01 et 536.02);

b) De la reprise de matériel lors de l'acquisition d'un matériel de remplacement;

c) D'indemnité perçue à la suite de la destruction du matériel affecté à l'exploitation et l'entretien;

d) De la vente de matériaux récupérés lors de la démolition ou de l'entretien de l'infrastructure routière.

Toelichtingsnota bij de vooruitzichten der uitgaven

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel in statutair rechtsverband.*

a) *Beheer Centrale Dienst der Vaste Uitgaven (511.01.00).*

Samenstelling:

Baremabezoldigingen	F 712 175 000
Weddeverhogingen	9 962 000
Haard- en standplaatstoelagen	13 778 000
Eindejaarstoelage	42 043 000
Verhoging index	1 201 890 211
Verlofgeld	61 036 000
Kinderbijslag	146 260 000

Kraamgeld en vergoeding voor begrafenis kosten	1 100 000
Verhoging index	16 330 000

Totaal a) . . . F 2 204 574 211

Vermindering door ontslag en pensioneringen
van 53 personeelsleden F 22 128 211

Totaal a) . . . F 2 182 446 000

Er zijn 2 924 personeelsleden te bezoldigen, onderverdeeld als volgt:

Niveau 1	343
Niveau 2	1 181
Niveau 3	581
Niveau 4	819
Totaal	2 924

b) *Beheer Wegenfonds.*

1. Buitengewone prestaties (511.01.10)	F 18 850 000
2. Onregelmatige prestaties (511.01.20)	7 112 000
3. Algemene verkeerstelling (<i>pro memorie</i>) (511.01.30)	—
a) Tellingstoelage	—
b) Onregelmatige prestaties	—

Totaal b) . . . F 25 962 000

Totaal a + b . . . F 2 208 408 000

ART. 511.02. — *Bezoldigingen van het aanvullend personeel.*

Overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het arbeidsproces, moet 3 pct. van het personeelsbestand op 30 juni van het voorgaande dienstjaar, als stagiair voltijds worden aangeworven en proportioneel in deeltijdse betrekkingen worden tewerkgesteld (511.02.00).

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.*

Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in de artikelen 511.01 (ziekteverzekering) en 511.02 (511.04.00) F 78 571 000

Note justificative à l'appui des prévisions de dépenses

ART. 511.01. — *Rémunérations du personnel statutaire.*

a) *Gestion Service central des dépenses fixes (511.01.00).*

Décomposition:

Traitements barémiques	F 712 175 000
Augmentations barémiques	9 962 000
Allocations de foyer et de résidence	13 778 000
Allocation de fin d'année	42 043 000
Majoration index	1 201 890 211
Pécule de vacances	61 036 000
Allocations familiales	146 260 000
Prime de naissance et indemnité pour frais funéraires	1 100 000
Majoration index	16 330 000

Total a) . . . F 2 204 574 211

Réduction pour départs et mises à la pension de
53 agents F 22 128 211

Total a) . . . F 2 182 446 000

Il y a 2 924 agents à rémunérer qui se répartissent comme suit:

Niveau 1	343
Niveau 2	1 181
Niveau 3	581
Niveau 4	819
Totaux	2 924

b) *Gestion Fonds des Routes.*

1. Prestations à titre exceptionnel (511.01.10)	F 18 850 000
2. Prestations irrégulières (511.01.20)	7 112 000
3. Recensement général de la circulation routière (<i>pour mémoire</i>) (511.01.30)	—
a) Allocation pour recensement	—
b) Prestations irrégulières	—

Total b) . . . F 25 962 000

Total a + b . . . F 2 208 408 000

ART. 511.02. — *Rémunérations du personnel de complément.*

Conformément à l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif au stage et à l'insertion professionnelle des jeunes, 3 p.c. de l'effectif du personnel à la date du 30 juin de l'exercice précédent, doit être recruté comme stagiaire à temps plein et utilisé proportionnellement dans des emplois à temps partiel (511.02.00).

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale.*

Part patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 (assurance maladie) et 511.02 (511.04.00) F 78 571 000

Pensioenen : toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden (511.04.00) F 326 059 000

Totaal . . . F 404 630 000

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gedragen door het Wegenfonds om de beroepskennis van zijn personeel en van het personeel dat door de Staat te zijner beschikking is gesteld, uit te breiden met inbegrip van inzonderheid de vergoedingen aan de lesgevers en de aflevering van rijbewijzen (511.07.00).

ART. 511.08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet inzonderheid bestemd voor de betaling van de onkosten veroorzaakt door arbeidsongevallen (511.08.10), de kosten voor de oogheelkundige onderzoeken (511.08.20), de vergoeding wegens standplaatsverandering (511.08.30), de vergoeding voor bureaukosten (511.08.40), de vergoeding van sociale promotie (511.08.50), de kosten wegens verplaatsing naar de Administratieve Gezondheidsdienst (511.08.60), de syndicale premie (511.08.70), lidgeld en bijdragen voor gereglementeerde beroepen (expertenboekhouders) (511.08.80).

ART. 511.09. — *Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.*

Krediet inzonderheid bestemd voor de betaling van de vergoedingen wegens arbeidsongevallen, de toelage voor vervanging van de huisbewaarder tijdens het vakantieverlof, de toelage voor het uitblijven van ongevallen aan de personeelsleden belast met het besturen van een autovoertuig en andere toelagen.

Arbidsongevallen — (511.09.20)	F	5 712 000
Vervanging van huisbewaarders — (511.09.32)		150 000
Uitblijven van ongevallen — (511.09.33)		2 056 000
Andere toelagen — (511.09.40)		3 605 000
Totaal	F	11 523 000

ART. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Raming van de honoraria die per *abonnement* forfaitair worden betaald aan de personen die geen deel uitmaken van het personeel (advocaten — dokters — deskundigen, enz.) alsmede de bijdrage voor de aansluiting bij de Administratieve Gezondheidsdienst, enz. — (*zie echter art. 524.01 — niet-forfaitaire honoraria*) (511.10.00) F 16 413 000

ART. 511.11. — *Productiviteitspremies ten gunste van de burgerlijke ingenieurs en ander technisch personeel.*

Premies toegekend aan de burgerlijke ingenieurs en aan ander technisch personeel van het Wegenfonds van dezelfde aard als deze verleend aan deze categorieën van het personeel van het Ministerie van Openbare Werken (511.11.00).

ART. 512.03. — *Controle-organen van de Staat. Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties van de revisor (512.03.00).*

Pensions : application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit (511.04.00) F 326 059 000

Total . . . F 404 630 000

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais généralement quelconques supportés par le Fonds des Routes en vue du perfectionnement professionnel des membres de son personnel, ainsi que du personnel mis à sa disposition par l'Etat, y compris notamment les émoluments des professeurs et la délivrance du permis de conduire (511.07.00).

ART. 511.08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement des frais occasionnés par les accidents de travail (511.08.10), des examens ophtalmologiques (511.08.20), de l'indemnité pour changement de résidence (511.08.30), de l'indemnité pour frais de bureau (511.08.40), de l'indemnité de promotion sociale (511.08.50), des frais de déplacement vers le Service de Santé Administratif (511.08.60), la prime syndicale (511.08.70), des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (experts comptables) (511.08.80).

ART. 511.09. — *Indemnités ne couvrant pas de charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement des indemnités pour accidents de travail, de l'allocation de remplacement du concierge pendant la durée du congé de vacances, de l'allocation pour absence d'accidents aux agents chargés de la conduite d'un véhicule automobile et autres allocations.

Accidents de travail — (511.09.20)	F	5 712 000
Remplacement de concierges — (511.09.32)		150 000
Absence d'accidents — (511.09.33)		2 056 000
Autres allocations — (511.09.40)		3 605 000
Total	F	11 523 000

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Prévision de dépenses pour honoraires faisant l'objet d'un *abonnement* payable forfaitairement à des personnes qui ne font pas partie du personnel (avocats, docteurs, experts, etc.) ainsi que pour la redevance pour l'affiliation au Service de Santé Administratif, etc. (*voir toutefois l'article 524.01 couvrant les honoraires non forfaitaires*) (511.10.00) F 16 413 000

ART. 511.11. — *Primes de productivité en faveur des ingénieurs civils et autres personnel technique.*

Primes accordées aux ingénieurs civils et autre personnel technique du Fonds des Routes de même nature que celles octroyées à ces catégories du personnel du Ministère des Travaux publics (511.11.00).

ART. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat. Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur (512.03.00).*

ART. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Allerlei kosten die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personaliteiten, zowel Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties) en van manifestaties waaraan een afvaardiging van het Wegenfonds deelneemt (513.01.00).

ART. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de:

Vervoerbewijzen en andere vervoerkosten (513.02.12)	F	1 416 000
Kilometervergoeding voor het gebruik van een eigen wagen voor dienstdoendheden (513.02.22)		14 250 000
Kilometervergoeding voor het gebruik van een eigen wagen voor dienstdoendheden. <i>Algemene verkeerstelling (pro memorie)</i> (513.02.23)	—	
Reis- en verblijfskosten met inbegrip van deze gedragen door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken ter gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds (513.02.32)		23 000 000
Reis- en verblijfskosten. <i>Algemene verkeerstelling (pro memorie)</i> (513.02.33)	—	
Buitenlandse zendingen (513.02.42)		3 500 000
Bijdrage in de prijs van de sociale abonnementen (513.02.52)		4 350 000
Totaal	F	46 516 000

ART. 521.01. — *Huur van gronden en lokalen en bijkomende lasten.*

Raming van de lasten voortvloeiend uit het huren van gronden en gebouwen voor de huisvesting van de administratieve diensten van het Wegenfonds, plaatsen van silo's, enz. (521.01.00).

In de uitgavenvooruitzichten voor de huur is ook begrepen de onroerende voorheffing en al de bijkomende lasten die het betalen van de huur met zich brengt (aandeel in de liftkosten, huisbewaarder, verwarming, verlichting, enz.) alsook de onroerende voorheffing van verhuurde onroerende goederen, al dan niet eigendom van het Wegenfonds, die ten laste van de instelling blijven.

Het krediet is voornamelijk bestemd voor:

— W.T.C. Toren 3	F	21 400 000
— Ramen 1 te Gent		9 078 000
— Parking du Moulin (Charleroi)		199 000
— Bewaking		5 000 000
— Huurschade		2 789 000
— Huren van terreinen en lokalen		3 297 000
— Diversen		141 000
Totaal	F	41 904 000

ART. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Frais de toute nature que le Fonds peut être amené à supporter, à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères), et de manifestations auxquelles participe une délégation du Fonds des Routes (513.01.00).

ART. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement:

Des titres de transport et autres frais de transport (513.02.12)	F	1 416 000
De l'indemnité kilométrique pour l'utilisation d'un véhicule personnel pour les besoins du service (513.02.22)		14 250 000
De l'indemnité kilométrique pour l'utilisation d'un véhicule personnel pour les besoins du service. <i>Recensement général (pour mémoire)</i> (513.02.23)	—	
Des frais de parcours et de séjour y compris ceux supportés par le personnel du Ministère des Travaux publics à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes (513.02.32)		23 000 000
Des frais de parcours et de séjour <i>Recensement général (pour mémoire)</i> (513.02.33)	—	
Des missions à l'étranger (513.02.42)		3 500 000
De l'intervention dans le prix des abonnements sociaux (513.02.52)		4 350 000
Total	F	46 516 000

ART. 521.01. — *Loyers de locaux et terrains et charges complémentaires.*

Estimation des charges résultant de la location d'immeubles et terrains pour l'hébergement des services administratifs du Fonds des Routes, l'installation de silos, etc. (521.01.00).

Les prévisions de dépenses pour loyers couvrent également le précompte immobilier et toutes les charges accessoires des locations (quote-part dans les frais d'ascenseurs, conciergerie, chauffage, éclairage, etc.) de même que le précompte immobilier relatif à des biens immobiliers donnés en location appartenant ou non au Fonds des Routes et qui reste à charge de l'organisme.

Ce crédit est principalement destiné pour:

— W.T.C. Tour 3	F	21 400 000
— Ramen 1 à Gand		9 078 000
— Parking du Moulin (Charleroi)		199 000
— Gardiennage		5 000 000
— Dégâts locatifs		2 789 000
— Locations terrains et locaux		3 297 000
— Divers		141 000
Total	F	41 904 000

ART. 521.02. —

- a) *Huur van materieel en meubilair.*
- b) *Huur van voertuigen.*
- a) Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen: bureelmachines, boekhoudmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten enz. (521.02.10) . . . F 6 640 000
- b) Krediet bestemd voor de betaling van de huur van eventueel door het Wegenfonds gehuurde autorijtuigen (521.02.20) 20 000

ART. 521.03. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en onderhouden van gebouwen en lokalen.*

Onderhoud en herstel van gebouwen en lokalen (521.03.10)	F	90 136 000
Verbruik, o.m. water (521.03.20)		6 006 000
Totaal	F	96 142 000

ART. 521.04. —

- a) *Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.*
- b) *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen en toestellen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling:

- a) Van onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en meubilair (521.04.10) . . . F 10 042 000
- b) Der brandstof, onderhouds- en herstellingskosten van de voertuigen en toestellen.
- | | | |
|--|----------|--------------------|
| Onderhoud en herstellingen (521.04.20) | F | 233 635 000 |
| Brandstoffen (521.04.21) | | 114 826 000 |
| Totaal b) | F | 343 461 000 |
| Totaal a + b | F | 353 503 000 |

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor (521.05.00) F 45 100 000

1. De tuigen en voertuigen bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van de autosnelwegen en van de wegen.
2. De autovoertuigen eigendom van het Wegenfonds.
3. De onroerende goederen.
4. Diverse andere verzekeringspremies.

ART. 521.06. — *Belastingen, gemeente- en provincietaksen.*

Raming van de verschillende soorten belastingen van de Staat, gemeente- en provincietaksen en andere die ten laste van de instelling zijn onder andere (521.06.00) F 1 500 000

- Polderbelastingen.
- Onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen, enz.
- Roerende voorheffing op credietintresten.

ART. 521.02. —

- a) *Location de matériel et de mobilier.*
- b) *Location de véhicules.*
- a) Crédit destiné au paiement de la location de biens meubles: machines de bureaux, machines comptables, machines à photocopies, extincteurs, etc. (521.02.10) F 6 640 000
- b) Crédit destiné au paiement de la location éventuelle de voitures automobiles par le Fonds des Routes (521.02.20) 20 000

ART. 521.03. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux, à l'exclusion des dépenses énergétiques — entretien et réparation de bâtiments et de locaux.*

Entretien et réparation de bâtiments et de locaux (521.03.10)	F	90 136 000
Consommation, e.a. eau (521.03.20)		6 006 000
Total	F	96 142 000

ART. 521.04. —

- a) *Entretien et réparation du matériel et du mobilier.*
- b) *Dépenses relatives à l'utilisation des véhicules automobiles et engins.*

Crédit destiné au paiement des dépenses:

- a) D'entretien et de réparation du matériel et du mobilier (521.04.10) F 10 042 000
- b) En carburants, l'entretien et réparation des véhicules et engins.
- | | | |
|---|----------|--------------------|
| Entretien et réparation (521.04.20) | F | 228 635 000 |
| Carburants (521.04.21) | | 114 826 000 |
| Total b) | F | 343 461 000 |
| Total a + b | F | 353 503 000 |

ART. 521.05. — *Assurances.*

Crédit destiné principalement au paiement des primes d'assurances relatives (521.05.00) F 45 100 000

1. Aux engins et véhicules destinés à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes.
2. Aux véhicules propriété du Fonds des Routes.
3. Aux biens immobiliers.
4. Aux autres assurances.

ART. 521.06. — *Impôts, taxes provinciales et communales.*

Evaluation des différentes sortes de contributions de l'Etat, taxes provinciales, communales et autres qui sont prises en charge par l'organisme notamment (521.06.00) F 1 500 000

- Taxes sur les polders.
- Précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public.
- Précompte mobilier sur intérêts créditeurs.

ART. 521.07. — *Uitgaven voor energieverbruik voor gebouwen: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.*

Stookolie, benzine, kolen (521.07.10)	F	44 068 000
Elektriciteit en gas (521.07.20)		71 595 000
Totaal	F	115 663 000

ART. 521.08. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen.*

Krediet bestemd voor de betaling van werken en leveringen voor de eerste inrichtingskosten van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz. (521.08.00)	F	1 630 000
--	---	-----------

ART. 521.09. — *Kleding van personeel.*

Uniformen en dergelijke welke aan bepaalde categorieën van agenten worden toegekend alsook van speciale beschermkledij (521.09):

521.09.00 — Uniformen, enz.	F	603 000
521.09.10 — Speciale beschermkledij		7 430 000
Totaal	F	8 033 000

ART. 522.01. — *Allerhande bureaukosten.*

Dit krediet omvat de raming van de volgende uitgaven:

a) Bureelbenodigdheden zoals papier, omslagen, potloden, registers alsook drukwerk enz. (522.01.01)	F	17 961 000
b) Telefoon en telegraaf, retributie radioverbindingen, dossierkosten R.T.T. (522.01.01)		19 119 000
c) Dokumentatie (onder meer dagbladen en tijdschriften, uittreksels kadasters, lijsten geregistreerde aannemers en uittreksels uit het bevolkingsregister) (522.01.03). Het betreft de kosten van dokumentatie waarvan de minieme waarde geen aanrekening op het artikel 550.07 toelaat		1 976 000
d) De aansluitingskosten op het telefoonnet van de woningen der agenten (522.01.04)		1 040 000
e) Bank- en postcheckkosten (522.01.05)		130 000
f) Frankeerkosten (522.01.06)		4 200 000
g) Diverse bijdragen (522.01.07). Het betreft de bijdragen of andere tussenkomsten in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij het Wegenfonds is aangesloten		200 000
h) Drinkgeld (522.01.08) (<i>pro memorie</i>)		—
i) Klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen) (522.01.09)		100 000
j) Inningskosten (522.01.10)		100 000
k) Diverse (522.01.11)		100 000
l) Telefoonkosten — winterdienst (522.01.12)		13 160 000
m) Vergoeding R.T.T. voor het gebruik van hun telefoonlijnen (B.E.E.) (522.01.13)		7 000 000
Totaal	F	65 086 000

ART. 521.07. — *Dépenses de consommation énergétique relative aux bâtiments: mazout, gaz, essence, électricité, charbon.*

Mazout, essence, charbon (521.07.10)	F	44 068 000
Electricité et gaz (521.07.20)		71 595 000
Total	F	115 663 000

ART. 521.08. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables.*

Crédit destiné au paiement des travaux et fournitures pour le premier aménagement des locaux, frais de déménagements, etc. (521.08.00)	F	1 630 000
--	---	-----------

ART. 521.09. — *Habillement du personnel.*

Uniformes et autres effets d'habillement qui sont accordés à certaines catégories de personnel ainsi que des vêtements spéciaux de protection (521.09):

521.09.00 — Uniformes, etc.	F	603 000
521.09.10 — Vêtements spéciaux		7 430 000
Total	F	8 033 000

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comporte les prévisions suivantes:

a) Fourniture de bureau tels que papier, enveloppes, crayons, registres, imprimés, etc. (522.01.01)	F	17 961 000
b) Frais de téléphone et de télégraphe, redevances liaisons radiophoniques, frais de dossier R.T.T. (522.01.02)		19 119 000
c) Documentation (e.a. journaux et périodiques, extraits des cadastres, listes des entrepreneurs enregistrés et extraits des registre de la population) (522.01.03). Il s'agit du coût de la documentation dont la minime valeur ne permet pas une imputation sur l'article 550.07		1 976 000
d) Raccordement au réseau téléphonique des habitations (522.01.04)		1 040 000
e) Frais de banque et de comptes chèques (522.01.05)		130 000
f) Frais d'affranchissement (522.01.06)		4 200 000
g) Cotisations diverses (522.01.07). Il s'agit de cotisations et d'autres interventions dans le coût de fonctionnement d'organismes nationaux et internationaux auxquels le Fonds des Routes est affilié		200 000
h) Pourboires (522.01.08) (<i>pour mémoire</i>)		—
i) Petit matériel de bureau (non soumis à l'inventaire) (522.01.09)		100 000
j) Frais de recouvrement (522.01.10)		100 000
k) Divers (522.01.11)		100 000
l) Frais de téléphone — service d'hiver (522.01.12)		13 160 000
m) Indemnité à la R.T.T. pour l'utilisation des lignes téléphoniques (A.E.E.) (522.01.13)		7 000 000
Total	F	65 086 000

ART. 522.02. — *Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informatica-uitrusting.*

Het betreft uitgaven van allerlei aard bestemd om de werkings-, bijstands- en onderhoudskosten van de installaties voor informaticaverwerking en bureautica te dekken en namelijk (522.02.00) F 84 000 000

1. De onderhoudscontracten van alle apparaten zoals mini-computers, werkposten, printers, tekstverwerkers, grafische terminals, traceerders, enz.
2. De studies, functionele analyses en nodige programmatie-studies in het kader van het verwezenlijken van het plan voor bureautica en informatieverwerking.
3. De programmatiepakketten.

ART. 523.01. — *Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.*

Krediet bestemd om de kosten te dekken voortvloeiend uit onder meer:

1. De publicatie van de door het Wegenfonds uitgegeven tijdschriften en periodieken (onder meer voor het drukken van een katalogus van genormaliseerde opmetingsposten, het type bestek 150, enz.) met inbegrip van de kosten voor het drukken en de vergoedingen aan toevallige medewerkers (523.01.10)	F 2 500 000
2. De publicaties van dezelfde aard die de dienst Pers en Informatie doet voor het Wegenfonds met inbegrip van audiovisuele documentatie (523.01.20)	1 500 000
3. De deelneming aan exposities en diverse manifestaties (523.01.30)	2 000 000
Totaal	F 6 000 000

ART. 524.01. — *Niet-forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en intresten, nalatigheidsintresten, fiscale en penale boeten, enz.*

Raming der uitgaven voortvloeiend uit geschillen voor advocaten, deskundigen, enz. die niet forfaitair betaald worden, voor pleitbezorgers, deurwaarders, alsook de schadevergoedingen, nalatigheidsintresten, en alle gerechtskosten welke uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien (zie echter art. 511.10 — Forfaitaire erelonen).

524.01.10 — Nalatigheidsintresten, boeten.

524.01.20 — Niet-forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten.

524.01.30 — Schadevergoedingen (vergoedingen).

ART. 525.01. — *Intresten op leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld (525.01.xx):

Lening 6,7/8 pct. — 1969-1988 (E.I.B.)	F 3 036 139
Lening 10,50 pct. — 1979-1988	1 531 551 000
Lening 13 pct. — 1980-1988	619 030 000
Lening 13 pct. — 1981-1989	5 397 708 000
Lening 14,25 pct. 1982-1989	4 778 204 000
Lening 13 pct. — 1983-1991	6 262 680 000
Lening 11,50 pct. — 1983-1991	7 316 943 000
Lening 12 pct. — 1984-1991	4 586 369 000

ART. 522.02. — *Dépense de toute nature relative au fonctionnement des installations informatiques.*

Il s'agit des dépenses de toutes natures destinées à couvrir les frais de fonctionnement, d'assistance, de maintenance des installations informatiques et bureautiques et notamment (522.02.00) F 84 000 000

1. Les . . . rats de maintenance pour tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, traitements de textes, terminaux graphiques, traceurs, etc.
2. Les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan bureautique et informatique.
3. Les logiciels.

ART. 523.01. — *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Crédit destiné au paiement des frais afférents notamment:

1. A la publication de revues et de périodiques édités par le Fonds des Routes (notamment l'impression d'un catalogue de postes normalisés des mètres, du cahier des charges type 150, etc.) y compris les frais d'impression et les rétributions à des collaborateurs occasionnels (523.01.10)	F 2 500 000
2. Aux publications de même nature effectuées pour le Fonds des Routes par le Service de Presse et d'Information en ce compris la documentation audiovisuelle (523.01.20)	1 500 000
3. A la participation à des expositions et manifestations diverses (523.01.30)	2 000 000
Total	F 6 000 000

ART. 524.01. — *Honoraires non forfaitaires d'avocats, experts, huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages et intérêts, intérêts de retard, amendes fiscales et pénales, etc.*

Prévision de dépenses d'avocats, d'experts, découlant de litiges, et qui ne sont pas payées forfaitairement, d'avoués, d'huissiers, ainsi que les dommages et intérêts et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires (voir cependant l'article 511.10 — Honoraires forfaitaires).

524.01.10 — Intérêts de retard, amendes.

524.01.20 — Honoraires non forfaitaires d'avocats, experts, huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice.

524.01.30 — Dommages et intérêts (indemnités).

ART. 525.01. — *Intérêts sur emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit (525.01.xx):

Emprunt 6,7/8 p.c. — 1969-1988 (B.E.I.)	F 3 036 139
Emprunt 10,50 p.c. — 1979-1988	1 531 551 000
Emprunt 13 p.c. — 1980-1988	619 030 000
Emprunt 13 p.c. — 1981-1989	5 397 708 000
Emprunt 14,25 p.c. — 1982-1989	4 778 204 000
Emprunt 13 p.c. — 1983-1991	6 262 680 000
Emprunt 11,50 p.c. 1983-1991	7 316 943 000
Emprunt 12 p.c. — 1984-1991	4 586 369 000

Lening 12,05 pct. — 1984-1991 (C.O.N.S.)	F 602 500 000
Lening 12,05 pct. — 1984-1992 (A.S.L.K.)	602 500 000
Lening 11,50 pct. — 1985-1993	7 066 953 000
Lening 10 pct. — 1985-1994	8 234 280 000
Lening 9,50 pct. — 1986-1994	7 732 661 000
Lening 8 pct. — 1987-1995	7 144 000 000

Totaal . . . F61 878 415 139

Het hiervoren vermeld bedrag dient met 6 000 000 000 frank te worden verminderd ingevolge het protocolakkoord afgesloten tussen de Belgische Staat en de institutionele beleggers en ingevolge de beschikkingen van de koninklijke besluiten dd. 20 augustus 1986 en 29 augustus 1986.

Het intrestverschil, dit wil zeggen het verschil tussen de nominale intrest van sommige Wegenfondsleningen en de intrestvoet van 8 pct., zal tussen 1 september 1986 en 31 december 1990 op de vervaldag van de coupons aan de institutionele beleggers niet meer in geld worden uitbetaald maar integendeel worden omgezet in titels van een regularisatielening die een looptijd van 8 jaar zullen hebben.

ART. 525.02. — *Makelaarslonen en kosten.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en viseren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

525.02.00 — Diversen Wegenfonds.

525.02.10 — Diversen Intercommunales.

525.02.20 — Kosten terugkoop Wegenfonds.

525.02.30 — Kosten terugkoop Intercommunales (*pro memorie*).

ART. 525.03. — *Intresten en lasten op terugbetaalbare voorschotten (pro memorie).*

ART. 525.04. — *Intrestlasten van de leningen van de:*

1. Intercommunale E3: Lening	F —
2. Intercommunale E5: Lening	—
3. Intercommunale E39:	
Lening 7,90 pct. — 1971-1996	88 875 000
Lening 7,60 pct. — 1973-1993	17 578 800
4. Intercommunale E9-E40: Lening 7,90 pct. — 1972-1997	59 250 000
5. Intercommunale Brusselse periferie: Lening	—
6. Intercommunale Charleroi: Lening	—
7. Intercommunale West-Vlaanderen: Lening	—

Totaal . . . F 165 703 800

ART. 525.05. — *Debetintresten. — Bank.*

Krediet bestemd voor de betaling van debetintresten en regularisatie van creditintresten uit vorige periodes (525.05.00).

ART. 526.03. — *Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Raming van de uitgaven voor onder meer bewerkingskosten, aansluitingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, retributies verschuldigd voor bezetting van het openbaar en/of privé-domein van de Staat of van een andere openbare instelling, enz. die niet onder de andere artikelen van hoofdstuk 52 kunnen gerangschikt worden (526.03.00).

Emprunt 12,05 p.c. — 1984-1991 (C.O.N.S.)	F 602 500 000
Emprunt 12,05 p.c. — 1984-1992 (C.G.E.R.)	602 500 000
Emprunt 11,50 p.c. — 1985-1993	7 066 953 000
Emprunt 10 p.c. — 1985-1994	8 234 280 000
Emprunt 9,50 p.c. — 1986-1994	7 732 661 000
Emprunt 8 p.c. — 1987-1995	7 144 000 000

Total . . . F61 878 415 139

Le montant ci-dessus est à diminuer de 6 000 000 000 de francs, conformément au protocole d'accord intervenu entre l'Etat belge et les investisseurs institutionnels ainsi qu'aux dispositions des arrêtés royaux des 20 août 1986 et 29 août 1986.

Le différentiel d'intérêt, c'est-à-dire l'écart entre le taux nominal de certains emprunts du Fonds des Routes et un taux de 8 p.c. ne donnera plus lieu entre le 1^{er} septembre 1986 et le 31 décembre 1990 à un paiement en espèces aux investisseurs institutionnels à l'échéance des coupons, mais leur liquidation se réalisera par la remise de titres d'emprunts de régularisation d'une durée de 8 ans.

ART. 525.02. — *Courtages et frais.*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

525.02.00 — Divers Fonds des Routes.

525.02.10 — Divers Intercommunales.

525.02.20 — Frais rachats Fonds des Routes.

525.02.30 — Frais rachats Intercommunales (*pour mémoire*).

ART. 525.03. — *Intérêts et charges sur avances remboursables (pour mémoire).*

ART. 525.04. — *Charges des intérêts des emprunts de la:*

1. Intercommunale E3: Emprunt	F —
2. Intercommunale E5: Emprunt	—
3. Intercommunale E39:	
Emprunt 7,90 p.c. — 1971-1996	88 875 000
Emprunt 7,60 p.c. — 1973-1993	17 578 800
4. Intercommunale E9-E40: Emprunt 7,90 p.c. — 1972-1997	59 250 000
5. Intercommunale de la périphérie de Bruxelles: Emprunt	—
6. Intercommunale Charleroi: Emprunt	—
7. Intercommunale Flandre occidentale Emprunt	—

Total . . . F 165 703 800

ART. 525.05. — *Intérêts débiteurs. — Banques.*

Crédit destiné au paiement des intérêts débiteurs ainsi que la régularisation d'intérêts créditeurs des périodes antérieures (525.05.00).

ART. 526.03. — *Depenses pour prestations, travaux et services divers par des tiers.*

Prévision des dépenses notamment pour frais de manutention, raccordement, de transport, de droits d'auteur, de redevances dues pour occupation du domaine public et/ou privé de l'Etat ou d'un autre organisme public, etc. qui ne tombent pas sous un autre article du chapitre 52 (526.03.00).

ART. 526.05. — *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (art. 4 van de wet van 9 augustus 1955) (526.05.00).

ART. 533.01. — *Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en rijkswegen (met inbegrip van de aankopen en onteigeningen nodig voor de uitvoering der werken).*

A. Overzicht

	In miljoenen franken
1. Brussel	900
2. Wallonië:	
— Waals-Brabant	423
— Luik	2 097
— Namen	750
— Luxemburg	937
— Henegouwen	1 547
— Bijzondere tracés	765
— Autosnelwegen Charleroi	252
Totaal Wallonië	6 771
3. Vlaanderen:	
— West-Vlaanderen (Kortrijk)	159
— West-Vlaanderen (Brugge)	957
— Oost-Vlaanderen (Gent 1)	702
— Oost-Vlaanderen (Gent 2)	160
— Antwerpen 1	506
— Antwerpen 2	262
— Limburg	827
— Vlaams-Brabant	598
Totaal Vlaanderen	4 171
4. Diversen niet verdeeld (Tunnel Belliard)	1 100
Algemeen totaal	12 942

B. Detail

Provincie Brabant Brussel-Hoofdstad

1. Projecten:	
— Diversen	200
— Stallestraat	100
— Verlenging E. Jacqumainlaan	30
— Tussen twee Poorten	50
— Aanleg as Rogier-Basiliek	60
— Veiligheid New Jersey (ring)	30
— Grote kruispunten	25
— Stock Groenplan	25
— Herstelling voegen bruggen	20
— In 1987 buiten programma gerealiseerde werken	360
Totaal	900

ART. 526.05. — *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (art. 4 de la loi du 9 août 1955) (526.05.00).

ART. 533.01. — *Construction, aménagement et équipement des autoroutes et routes de l'Etat (y compris les acquisitions et expropriations nécessaires à la réalisation des ouvrages).*

A. Synthèse

	En millions de francs
1. Bruxelles	900
2. Wallonie:	
— Brabant wallon	423
— Liège	2 097
— Namur	750
— Luxembourg	937
— Hainaut	1 547
— Tracés spéciaux	765
— Autoroutes Charleroi	252
Total Wallonie	6 771
3. Flandre:	
— Flandre occidentale (Courtrai)	159
— Flandre occidentale (Bruges)	957
— Flandre orientale (Gand 1)	702
— Flandre orientale (Gand 2)	160
— Anvers 1	506
— Anvers 2	262
— Limbourg	827
— Brabant flamand	598
Total Flandre	4 171
4. Divers non répartis (Tunnel Belliard)	1 100
Total général	12 942

B. Détail

Province de Brabant Bruxelles-Capitale

1. Projets:	
— Divers	200
— Rue de Stalle	100
— Prolongation Bd E. Jacqumain	30
— Entre deux Portes	50
— Aménagement axe Rogier-Basilique	60
— Sécurité New Jersey (ring)	30
— Grand carrefours	25
— Stock Plan Vert	25
— Réparation joints ponts	20
— Chantiers réalisés hors programme en 1987	360
Total	900

	In miljoenen franken		En millions de francs
2. Reserveprogramma:		2. Réserve:	
— Britse Tweedelegerlaan	82	— Bd II ^e Armée britannique	82
— Leuvensesteenweg	30	— Chaussée de Louvain	30
— F. Rooseveltlaan (lot 1)	53	— Av. F. Roosevelt (lot 1)	53
— Onderhoud oppervlak K.W.	30	— Entretien de surface des O.A.	30
— Modernisering slijtlaag	37	— Modernisation couche d'usure	37
— Toegang A12	20	— Accès A12	20
— Leopold III laan	90	— Bd Léopold III	90
— Albertlaan	90	— Avenue Albert	90
— de Troozsquare	100	— Square de Trooz	100
— Westelijk fietspad	42	— Piste cyclable ouest	42
— Steenweg op Waver-Gray	42	— Chaussée de Wavre-Gray	42
— Fonsnylaan	40	— Avenue Fonsny	40
<i>Waals-Brabant</i>		<i>Brabant wallon</i>	
1. Projecten:		1. Projets:	
— Omlegging Leeuw Waterloo	7	— Contournement du Lion de Waterloo	7
N238 Clairs Vallons. Boudewijn I laan	65	N328 Clairs Vallons. Avenue Baudouin I	65
N93 Modernisering te Houtain en Baisy-Thy	30	N93 Modernisation à Houtain et Baisy-Thy	30
N6 Modernisering te Tubeke	18	N6 Modernisation à Tubize	18
N250 « Chaussée de la Croix » te Ottignies	40	N250 Chaussée de la Croix à Ottignies	40
Signalisatie: thermoplastische markering	10	Signalisation: marquage thermoplastique	10
Beplantingen	5	Plantations	5
Omlegging Villers-la-Ville	43	Contournement Villers-la-Ville	43
A7 Viaduct te Wauthier-Braine (2e schijf)	25	A7 Viaduc de Wauthier-Braine (2 ^e phase)	25
Modernisering te Jodoigne	20	Modernisation à Jodoigne	20
Noordelijke omlegging van Waver (2e schijf)	60	Contournement nord Wavre (2 ^e phase)	60
Diversen	100	Divers	100
Totaal	423	Total	423
2. Reserveprogramma:		2. Réserve:	
E411 Wisselaar in Tourinnes-Saint-Lambert	40	E411 Echangeur à Tourinnes-Saint-Lambert	40
N243 Vervanging van een duiker en taludondersteuning in Chaumont-Gistoux	30	N243 Remplacement d'un ponceau et soutènement d'un talus à Chaumont-Gistoux	30
A7 Vernieuwen van wegdek te Wauthier-Braine	45	A7 Renouvellement de revêtement à Wauthier-Braine	45
N253 Vervangen van brug op de N.M.B.S.-lijn nr. 162	40	N253 Remplacement du pont sur la ligne S.N.C.B. n° 162	40
N237 « Rue de Noirhat » Court-Saint-Etienne	70	N237 Rue de Noirhat à Court-Saint-Etienne	70
Omlegging Genappe	20	Contournement Genappe	20
N6 Baisy-Thy - Frasnes	45	N6 Baisy-Thy - Frasnes	45
Fietspad in Louvain-la-Neuve	12	Piste cyclable à Louvain-la-Neuve	12
E411 Sneeuwophopingwerende beplantingen	3,5	E411 Plantation anticongères	3,5
Beplantingen. Autosnelwegendistrict van Nijvel	5	Plantations district autoroutier de Nivelles	5
— Kleine inrichtingswerken in het district Ottignies - Louvain-la-Neuve	20	— Petits travaux d'aménagement dans le district d'Ottignies - Louvain-la-Neuve	20
— Kleine inrichtingswerken in het district Nijvel	20	— Petits travaux d'aménagement dans le district de Nivelles	20
— Versterking kunstwerken	20	— Renforcement d'ouvrages d'art	20
<i>Luik</i>		<i>Liège</i>	
1. Diversen	435	1. Divers	435
2. Projecten:		2. Projets:	
A602 Luik. Bouw vak « avenue de l'Observatoire-Val Benoît » (deelcontract nr. 4)	1 029	A602 Liège. Construction de la section avenue de l'Observatoire-Val Benoît (contrat partiel n° 4)	1 029
A684 Verbinding Tihange-Tinlot. Vak Tihange-Strée	250	A684 Liaison Tihange-Tinlot. Section Tihange-Strée	250
Herve. Modernisering wegen	20	Herve. Modernisation chaussée	20
604 Doortocht Housse	13	604 Traverse de Housse	13

	In miljoenen franken
62 Sankt Vith. Modernisering wegen	40
621 Chaudfontaine. Inrichting kruispunt « Pré de la Tour »	13
N62/N640 Malmédy-Stavelot. Aanleg van bermen	5
N.DIV. Vervangen van uitzettingsvoegen	25
A/N. DIV. Modernisering van vervormde en be- schadigde wegdekken	20
N.DIV. Aanleg van duurzame markeringen	10
671A Luik. Bovenbouw van brug Kennedy	30
N669 Bütgenbach. Vak tussen kruispunt Sté- phany en Kalterberg	20
A25 Cheratte. Geluidsschermen	45
N.DIV. Luik. Verbeteren van wegdekken	15
A15 Héron. Wegdekverbetering van viaduct te Lavoir	10
N618 Bassenge. Modernisering wegen	12
N86 Ferrières. Modernisering wegen	10
N671 Luik. Aanleg « Quai Saint-Léonard »	2
N67 Eupen-Monschau	20
N67 (438) « Rue Mitoyenne » te Welkenraedt	18
N68 (285). Rue Hook te Eupen	15
N61 (31) Verviers. « Rue du Palais » en « rue d'En- sival »	20
N672 (27) Modernisering te Jalhay	20
Totaal	2 097

3. Reserveprogramma:

90 (618) Flémalle. Aanleg vak tussen stuwdam- brug Yvoz-Ramet en « Pont d'Engis »	225
3 Thimister. Modernisering wegen	13
62 (26) Sankt-Vith-Wemperhardt. Aanleg vak Sankt-Vith-Grüfflingen	60
69 (40) Oreye. Modernisering tussen N3 en de grens van Limburg	50
A3 Verbindingsweg tussen de autosnelwegen A3 te Berloz en A15 te Villers-le-Bouillet. Vak Berloz-Omal (N69) en aansluitingsweg met N637	100
Hoei. Verbinding tussen N612 en het station te Statte	35
606 Theux. Modernisering tussen N62 en Haute- gard (2e schijf)	25
658 (635) Büllingen Modernisering tussen N632 en Rocherath	25
A604 Seraing. Toegang alle richtingen. Toe- gangsweg	15
N68 Malmédy. Modernisering « Avenue des Alliés »	40
671 Oupeye. Modernisering wegen	35
N618 Oupeye. Modernisering wegen	20
N627 Dison. Modernisering wegen	13
Luik. « Place Saint-Lambert »	250
A15 Wanze. Wegdekmodernisering viaduct te Huccorgne	10
N20 Juprelle. Modernisering wegen	20
N2 Awans. Modernisering wegen	60
A15 Grâce-Hollogne. Nieuwe toegangsweg naar Bierset	15

	En millions de francs
62 Saint-Vith. Modernisation de chaussée	40
621 Chaudfontaine. Aménagement du carrefour Pré de la Tour	13
N62/N640 Malmédy-Stavelot. Aménagements d'accotements	5
N.DIV. Renouvellement de joints de dilatation	25
A/N. DIV. Modernisation de revêtements défor- més et dégradés	20
N.DIV. Etablissement de marquages durables	10
671A Liège. Superstructure du pont Kennedy	30
N669 Butgenbach. Section entre le carrefour Sté- phany et Kalterberg	20
A25 Cheratte. Ecrans antibruits	45
N.DIV. Liège. Amélioration des revêtements	15
A15 Héron. Modernisation du revêtement du via- duc de Lavoir	10
N618 Bassenge. Modernisation de chaussée	12
N86 Ferrières. Modernisation de chaussée	10
N671 Liège. Aménagement Quai Saint-Léonard	2
N67 Eupen-Montjoie	20
N67 (438) Rue Mitoyenne à Welkenraedt	18
N68 (285) Rue Hook à Eupen	15
N61 (31) Verviers. Rue du Palais et d'Ensival	20
N672 (27) Modernisation à Jalhay	20
Total	2 097

3. Réserve:

90 (618) Flémalle. Construction de la section entre le pont-barrage d'Yvoz-Ramet et le pont d'Engis	225
3 Thimister. Modernisation de chaussée	13
62 (26) Saint-Vith - Wemperhardt. Aménagement de la section Saint-Vith - Grufflingen	60
69 (40) Oreye. Modernisation entre la N3 et la limite du Limbourg	50
A3 Route de liaison entre les autoroutes A3 à Berloz et A15 à Villers-le-Bouillet. Tronçon Berloz-Omal (N69) et bretelle de raccorde- ment à la N637	100
Huy. Liaison entre la N612 et la gare de Statte	35
606 Theux. Modernisation entre la N62 et Hau- tregard (2 ^e phase)	25
658 (635) Bullange. Modernisation entre N632 et Rocherath	25
A604 Seraing. Accès toutes voies. Branche d'accès	15
N68 Malmédy. Modernisation avenue des Alliés	40
671 Oupeye. Modernisation de chaussée	35
N618 Oupeye. Modernisation de chaussée	20
N627 Dison. Modernisation de chaussée	13
Liège. Place Saint-Lambert	250
A15 Wanze. Modernisation du revêtement du viaduc de Huccorgne	10
N20 Juprelle. Modernisation de chaussée	20
N2 Awans. Modernisation de chaussée	60
A15 Grâce-Hollogne. Nouveau dispositif d'accès à Bierset	15

	In miljoenen franken
N633 Comblain-au-Pont. Modernisering wegen	5
N683 Neupré. Modernisering wegen	25
N620 Limburg. Herbouw van een steunmuur	6
N642 Luik. Modernisering wegen te Bressoux	40
N647 Bütgenbach. Modernisering wegen	20
67 « Rue Pavée » te Eupen	10
67 « Rue Haas » te Eupen	10
Eupen. Ontlastingsweg	20

Henegouwen

1. Projecten:	
N5 Omlegging van Frasnes-lez-Gosselies	50
Oversteek Ligne	2
N50 Nimy-Hautrage. Vernieuwen	25
N50 « Boulevard de Mons ». Afwerking	9
N56 Oostelijke omlegging Aat. Aansluiting N7	15
N58 Brug over de Leie. Waasten	140
N90 Anderlues-Binche	52
N533 's-Gravenbrakel Ronquières	15
N550 Bergen-Quaregnon	36
N561 Ragnies-Jeumont	18
N572 Vernieuwen wegdek	10
N579 Marchienne-Marcinelle (2e schijf)	20
N939 Chimay. Wegdek	3
Stoorbanden	3
D512 Vernieuwen K.W.	14
F.P. (N526-7-42). Aat. Fietspad	17
D513 Vernieuwen K.W.	7
F.P. (N6-255)	15
D514 Kruispunten	20
D515 Afbreken van gebouwen	3
D516 Afbreken van K.W. (N5-N975)	10
Verven van K.W.	3
A7 Signaal van Hensies	5
A8/A16 Wegdek	130
A16 Herstelling van K.W.	25
R5 Oostelijke ring. Wegdek	60
D521 Herstelling van K.W.	20
Stoorband N.J.	20
G Levering van stoorbanden	10
Oppervlaktebeh.-afschaven	30
Inrichting van kruispunten te Doornik	5
N526 Diverse inrichtingen te Leuze	7
Diversen	300
A8 Knooppunt van Lessen	67
A8 Verbinding te Marquain-knooppunt te Mourcourt en vak Mainvault-Ghislenghien	381
Totaal	1 547

2. Reserveprogramma:

N7 Leuze. « Pont Festu »	134
N50 Nimy-Hautrage. Herstelling	25
N58 Komen-Wervicq	138
Moeskroen. Tunnel onder industrieweg	82

	En millions de francs
N633 Comblain-au-Pont. Modernisation de chaussée	5
N683 Neupré. Modernisation de chaussée	25
N620 Limbourg. Reconstruction d'un mur de soutènement	6
N642 Liège. Modernisation de chaussée à Bressoux	40
N647 Butgenbach. Modernisation de chaussée	20
67 Rue Pavée à Eupen	10
67 Rue Haas à Eupen	10
Eupen. Route de délestage	20

Hainaut

1. Projets:	
N5 Contournement de Frasnes-lez-Gosselies	50
Passage à niveau Ligne	2
N50 Nimy-Hautrage. Restauration	25
N50 Boulevard de Mons. Parachèvement	9
N56 Contournement ouest Ath. Echangeur N7	15
N58 Pont sur la Lys. Warneton	140
N90 Anderlues-Binche	52
N533 Braine-le-Comte - Ronquières	15
N550 Mons-Quaregnon	36
N561 Ragnies-Jeumont	18
N572 Restauration revêtement	10
N579 Marchienne-Marcinelle (2 ^e phase)	20
N939 Chimay. Revêtement	3
Glissières de sécurité	3
D512 Restauration O.A.	14
P.C. (N526-7-42). Ath. Piste cyclable	17
D513 Restauration O.A.	7
P.C. (N6-255)	15
D514 Carrefours	20
D515 Démolition d'immeubles	3
D516 Démolition d'O.A. (N5-N975)	10
Peinturage d'O.A.	3
A7 Signal d'Hensies	5
A8/A16 Revêtement	130
A16 Restauration d'O.A.	25
R5 Ring est. Chaussée	60
D521 Restauration d'O.A.	20
Séparateur N.J.	20
G Fourniture de glissières	10
Enduisage-rabotage	30
Aménagement carrefours à Tournai	5
N526 Aménagement divers à Leuze	7
Divers	300
A8 Echangeur de Lessines	67
A8 Bretelle de Marquain-échangeur de Mourcourt et tronçon Mainvault-Ghislenghien	381
Total	1 547

2. Réserve:

N7 Leuze. Pont Festu	134
N50 Nimy-Hautrage. Restauration	25
N58 Comine-Wervicq	138
Mouscron. Tunnel sous route industrielle	82

	In miljoenen franken
N99 Omlegging Macquenoise	60
N368 Ransart. Voetgangersbrug	20
A17 Dottenijs-Rollegem (2e schijf)	110
N528 N.M.B.S. brug te Moeskroen	50
N568 Campinaire	50
N573 Châtelet. « Rue de la Sablière »	30
Gerpinnes. « Rue Fromié »	10
Mainvault-Ghislenghien.	200
A17 Marquain-Dortenijs. Afwerking	35
R5 K.W. op N6 te Nouvelles	62

Namen

1. Projecten:

Diversen	209
A4 Verbreding tot 3 rijstroken van Thorombais-Bouge	184
N924 Waret-la-Chaussée	25
N698 Ohey (2e schijf)	21
N954 Namen. « La Vecquée »	4
K.W. Herstelling van kunstwerken. Namen Ardennenbrug	33
N92 Houx-Dinant	34
E411 Verbetering van verhardingen in Beez en Sart-Bernard	10
N947 Herstelling van de « Rue de Dave »	10
N942 Gesves. Herstelling tussen KP 13 et 13,7	17
N4 Aanleg in Courrières, Monin et Mohlville	10
PROV. Geluidswerende schermen	20
E411 Aansluitingsweg van Maillen	10
PROV. Thermoplastische markeringen	15
N93 Suarlée. Verbreding tot 3 rijstroken	15
N4 Wegontdubbeling in Natoye	8
E411 Aanleg van uitrit Courrières	20
N86 Inrichting van kruispunt 86-836	16
E411 Aanleg in district 915. Ontwatering, wildomheiningen, hulppost	5
N5 Tarcienne. Inrichting van het kruispunt « la Barrière »	29
N912 Bocht v. « Cimetière » in Saint-Denis	10
N97 Onhay-Achene. Moderniseringswerken	15
Namen. Herstelling van voetpaden op bruggen	4
Dinant. Kleine inrichtingen	16
E411 Beplantingen	10

Totaal 750

2. Reserveprogramma:

N931 Lustin-Mont Godinne	15
N95 Toegang tot complex van Anseremme. Opheffing van een kruispunt	39
Aanleg van fietspaden te Floreffe	3
N97 Stormbekken te Onhay	2
D911 Herstelling van stootbanden	4
Fietspaden streek van Daussoulx	25
Beplantingen in Rochefort	10
Beplantingen	10
N4 Beplantingen. Courrières-Pessoux	12

	En millions de francs
N99 Contournement de Macquenoise	60
N368 Ransart. Passerelle	20
A17 Dottignies-Rollegem (2e phase)	110
N528 Pont S.N.C.B. Mouscron	50
N568 Campinaire	50
N573 Châtelet. Rue de la Sablière	30
Gerpinnes. Rue Fromié	10
Mainvault-Ghislenghien.	200
A17 Marquain-Dortignies. Parachèvement	35
R5 O.A. sur N6 à Nouvelles	62

Namur

1. Projets:

Divers	209
A4 Mise à 3 voies de Thorombais-Bouge	184
N924 Waret-la-Chaussée	25
N698 Ohey (2e phase)	21
N954 Namur. La Vecquée	4
O.A. Réparation d'ouvrages d'art. Namur Pont des Ardennes	33
N92 Houx-Dinant	34
E411 Amélioration des revêtements à Beez et Sart-Bernard	10
N947 Réfection de la rue de Dave	10
N942 Gesves. Réfection entre BK 13 et 13,7	17
N4 Aménagement à Courrière, Monin et Mohlville	10
PROV. Ecrans antibruit	20
E411 Bretelles de Maillen	10
PROV. Marquages thermoplastiques	15
N93 Suarlée. Mise à 3 voies	15
N4 Dédoublage de la route à Natoye	8
E411 Aménagement de la sortie de Courrières	20
N86 Aménagement du carrefour 86-836	16
E411 Aménagement dans le district 915. Drainage, clôtures à gibier, poste de secours	5
N5 Tarcienne. Aménagement du carrefour de la Barrière	29
N912 Virage du Cimetière à Saint-Denis	10
N97 Onhay-Achene. Travaux de modernisation	15
Namur. Réparation de trottoirs sur ponts	4
Dinant. Petits aménagements	16
E411 Plantations	10

Total 750

2. Réserve:

N931 Lustin-Mont Godinne	15
N95 Accès au complexe d'Anseremme. Suppression d'un carrefour	39
Aménagement de pistes cyclables à Floreffe	3
N97 Bassin d'orage à Onhay	2
D911 Réparation de glissières de sécurité	4
Piste cyclable région Daussoulx	25
Plantations à Rochefort	10
Plantations	10
N4 Plantations. Courrières-Pessoux	12

	In miljoenen franken		En millions de francs
N947 Yvoir. Verbetering in Hun	12	N947 Yvoir. Amélioration à Hun	12
N951 Overlay in doorlopend gewapend beton tussen Lesves en Ermeton	60	N951 Overlay en B.A.C. entre Lesves et Ermeton	60
N937 Bochtverbetering te Purnode	6	N937 Amélioration d'un virage à Purnode	6
N92 « Rue Caussin » te Dinant	15	N92 Rue Caussin à Dinant	15
N955 Geuimont-Lessive	30	N955 Geuimont-Lessive	30
N915 Verbetering te Blaimont	5	N915 Amélioration à Blaimont	5
N4 Modernisering van « Didi » te Belgrade	32	N4 Modernisation de Didi à Belgrade	32
N23/930 Kruispunt van de Post	6	N23/930 Carrefour de la Poste	6
N912 Didi-Saussin	20	N912 Didi-Saussin	20

Luxemburg

1. Projecten:

A26 Houffalize. Versterking van de bruggen 46 en 50	45
N4 Vervangen van de koolwaterstofverhardingen van diverse vakken	45
N4 Marche. Aanleg van een ongelijkvloers kruis- punt te Aye	40
N85 Doortocht van Sibret	30
N4 Aanleg van aanloop- en uitloopstroken tussen Marche en Bande	7
N4 Attert. Aanleg van een uitloopstrook te Schockville	1
N30 Modernisering van de doortocht van Bas- togne	7
N895 Etalle-Bellefontaine. Modernisering	37
N86 Verbetering van diverse vakken tussen Bar- vaux en Marche	25
N87 Etalle. Omlegging	190
N89a Libramont. Modernisering	35
N811 Virton. Omlegging zuid (1ste schijf)	100
N830 Athus. Aanleg van een nieuwe weg (afwer- king P.E.D.)	123
Onderhoud van kunstwerken	30
N85 Doortocht van Vaux-sur-Sûre	50
Diversen	172
Totaal	937

2. Reserveprogramma:

N82 Virton. Aansluiting. Voorstad van Arival	40
N836 Weg van de « Gerny ». Afwerking	25
N4 Flamisoulle-Bastogne. Afwerking	140
N879 « Croix-Rouge »-Marbehan	60
N811 Virton. Omlegging zuid. Afwerking	60
N897 Modernisering tussen Beho en de grens van de provincie	35
N884 Modernisering te Bertrix	46
N89 La Roche-Samrée. Modernisering	77
N4 Ortheuville. Werken aan gabariet van 240 T van een brug	30

Luxembourg

1. Projets:

A26 Houffalize. Renforcement des ponts 46 et 50	45
N4 Renouvellement des revêtements hydrocarbo- nés de diverses sections	45
N4 Marche. Construction d'un carrefour dénivelé à Aye	40
N85 Traversée de Sibret	30
N4 Construction de bandes d'accélération et de décélération entre Marche et Bande	7
N4 Attert. Construction d'une bande de décéléra- tion à Schockville	1
N30 Modernisation de la traversée de Bastogne	7
N895 Etalle-Bellefontaine. Modernisation	37
N86 Amélioration de diverses sections entre Bar- vaux et Marche	25
N87 Etalle. Contournement	190
N89a Libramont. Modernisation	35
N811 Virton. Contournement sud (1 ^{re} phase)	100
N830 Athus. Construction d'une nouvelle route (achèvement P.E.D.)	123
Entretien des O.A.	30
N85 Traversée de Vaux-sur-Sûre	50
Divers	172
Total	937

2. Réserve:

N82 Virton. Jonction. Faubourg d'Arival	40
N836 Route du Gerny. Achèvement	25
N4 Flamisoulle-Bastogne. Achèvement	140
N879 Croix-Rouge-Marbehan	60
N811 Virton. Contournement sud. Achèvement	60
N897 Modernisation entre Beho et la limite de la provincie	35
N884 Modernisation à Bertrix	46
N89 La Roche-Samrée. Modernisation	77
N4 Ortheuville. Mise à gabarit de 240 T d'un pont	30

Autosnelwegen Charleroi

	In miljoenen franken
1. Projecten:	
RN90 Charleroi. Tunnel onder de « Rue de la Samaritaine »	150
R3 Châtelet. Voetgangersbrug	13
Diversen	89
Totaal	252
2. Reserveprogramma:	
R3 Châtelet. Viaduct van Bouffioulx	272
R3 Gerpennes. Uitgang zuid	70
R3/R9 Geluidsschermen	25
R3 Charleroi. Buitengewoon onderhoud	20
R3 Fontaine Courcelles. Beplantingen	10
R3 Duurzame markering	15

Bijzondere tracés

1. Project:	
A27 Overbrugging van de « Eau Rouge »	765
2. Reserveprogramma:	
A28 Viaduct te Messancy	400

Antwerpen 1

1. Projecten:	
Diversen	106
N15 Mechelen-Bonheiden	90
N117 Essen-Nispen	22
N115 Schoten Ridder van Havrélaan	42
N11 Kapellen-Putte. Aanleg fietspad	38
Hoeikensstraat te Willebroek. Aanleg fietspad	10
N1 Grote Steenweg Berchem	38
N1 Oscar Van Kesbeeckstraat te Mechelen	20
Noordelijke ontsluiting tot A12 te Niel	36
N115 Fietspaden te Brecht	24
N16 Afwerking Blaasveldstraat. P16 en spoorwegbrug	80
Totaal	506
2. Reserveprogramma:	
N1 Fietspaden Rumst en Waarloos	25
N136 Brug Mol-Maat (kanaal Bocholt-Herentals)	105
N13 Kruispunt ring Herentals-Liersesteenweg	7
N19 Brug Geel ten Aart	82
R13 Ring om Turnhout. Sectie 3	83
N127 Fietspad Veerle-Zammel	18
N153 Doortocht Poederlee en aanleg van fietspaden	18

Autoroutes Charleroi

	En millions de francs
1. Projets:	
RN90 Charleroi. Tunnel sous la rue de la Samaritaine	150
R3 Châtelet. Passerelle pour piétons	13
Divers	89
Total	252
2. Réserve:	
R3 Châtelet. Viaduc de Bouffioulx	272
R3 Gerpennes. Débouché sud	70
R3/R9 Ecrans antibruit	25
R3 Charleroi. Entretien extraordinaire	20
R3 Fontaine Courcelles. Plantations	10
R3 Marquage durable	15

Tracés spéciaux

1. Projet:	
A27 Franchissement de l'Eau Rouge	765
2. Réserve:	
A28 Viaduc de Messancy	400

Anvers 1

1. Projet:	
Divers	106
N15 Malines-Bonheiden	90
N117 Essen-Nispen	22
N115 Schoten Ridder Havrélaan	42
N11 Kapellen-Putte. Construction piste cyclable Rue Hoeikens à Willebroek. Construction piste cyclable	38
N1 Grote Steenweg à Berchem	10
N1 Oscar Van Kesbeeckstraat te Mechelen	38
Desserte nord de l'A12 à Niel	20
N115 Pistes cyclables à Brecht	36
N16 Achèvement Blaasveldstraat. P16 et pont chemin de fer	24
Total	80
2. Réserve:	
N1 Pistes cyclables à Rumst et Waarloos	80
N136 Pont Mol-Maat (canal Bocholt-Herentals)	25
N13 Carrefour ring Herentals-Chaussée de Lier	105
N19 Pont à Geel ten Aart	7
R13 Ring de Turnhout. Section 3	82
N127 Piste cyclable Veerle-Zammel	83
N153 Traversée de Poederlee et construction de pistes cyclables	18

Antwerpen 2		Anvers 2	
	In miljoenen franken		En millions de francs
1. Project:		1. Projet:	
Diversen	79	Divers	79
A12/N163 Antwerpen. Leugenberg-Rond punt. Omvorming tot autosnelweg	45	A12/N163 Anvers. Leugenberg- rond-point. Transformation en autoroute	45
R1 Verbreding uitrit Schijnpoot	5	R1 Anvers. Elargissement sortie Schijnpoot	5
A12 Aanpassing Bevrijdingstunnels	80	A12 Amélioration « Bevrijdingstunnels »	80
A12 Antwerpen. Aanpassen inrit Beukenlaan	8	A12 Anvers. Amélioration accès Beukenlaan	8
R1 Antwerpen. Tunnels. Vorstvrije brand-leidingen	9	R1 Anvers. Tunnels. Conduites incendies résistant au gel	9
R1 Antwerpen. Verbreding uitritten (1ste schijf)	18	R1 Anvers. Elargissement bretelles de sorties (1 ^{re} phase)	18
Geluidsschermen te Wommelgem	18	Ecrans antibruit à Wommelgem	18
Totaal	262	Total	262
2. Reserveprogramma:		2. Réserve:	
R1 Antwerpen. Verbreding uitritten (2e schijf)	70	R1 Anvers. Elargissement bretelles de sorties (2 ^e phase)	70
Gent 1		Gand 1	
1. Project:		1. Projet:	
Diversen	165	Divers	165
N60 Vak P.W. 425 — provinciegrens te Ronse	180	N60 Section R.P. 425 — limite province à Ronse	180
N42 Rechttrekking Ophasselt	116	N42 Rectification à Ophasselt	116
R41 Boudewijnlaan te Aalst	30	R41 Avenue Baudouin à Alost	30
N43 Voskenslaan te Gent	22	N43 « Voskenslaan » à Gand	22
N70 Modernisering Bergendries en Tweebruggenstraat te Lokeren	25	N70 Modernisation « Bergendries » et « Tweebruggenstraat » à Lokeren	25
N49 Zelzate. Geluidsschermen ter hoogte van Heidenlaan	17	N49 Zelzate. Ecrans antibruit à hauteur de « Heidenlaan »	17
Omleiding Brakel. Vak tussen N8 en N493	74	Contournement de Brakel. Section entre N8 et N493	74
N42 C erzele-Balegem. Supplément na faling	35	N42 Oosterzele-Balegem. Supplément après failite	35
Mode ering van Engelsesteenweg, Oostlangweg en Lindenhofstraat te Doel	38	Modernisation de « Engelsesteenweg, Oostlangweg, Lindenhofstraat » à Doel	38
Totaal	702	Total	702
2. Reserveprogramma:		2. Réserve:	
A10 Herbouw brug 34 te Erembodegem	169	A10 Reconstruction du pont 34 à Erembodegem	169
N37 Fietspaden te Aalter	19	N37 Pistes cyclables à Aalter	19
N430 Blaisantvest te Gent	49	N430 « Blaisantvest » à Gand	49
N60 Gent-Zwijnaarde. Brug over Ringvaart	87	N60 Gand-Zwijnaarde. Pont sur le « Ringvaart »	87
E40 Geluidsschermen te Sint-Denijs-Westrem	40	E40 Ecrans antibruits à Sint-Denijs-Westrem	40
N45 Wegwerken spoorvorming te Aalst	10	N45 Lutte contre l'orniérage à Alost	10
Gent 2		Gand 2	
1. Projecten:		1. Projets:	
Diversen	30	Divers	30
R4 Grote ring van Gent. Vak brug over omgelegde Leie-Drongensesteenweg	60	R4 Ring de Gand. Section entre pont sur la dérivation de la Lys et « Drongensesteenweg »	60
R42 Binnenring Sint-Niklaas. Vak Lage Bokstraat-Hoge Bokstraat	12	R42 Ring intérieur à Saint-Nicolas. Section « Lage Bokstraat-Hoge Bokstraat »	12
E17 Grondnam ter hoogte van A.Z. te Gent	5	E17 Remblai à hauteur de A.Z. à Gand	5
Geluidsschermen te Gentbrugge	37	Ecrans antibruits à Gentbrugge	37
N424 Gent (Dampoort)-Oostakker. Afwerking tunnel Hoge Weg	16	N424 Gand (Dampoort)-Oostakker. Achèvement du tunnel « Hoge Weg »	16
Totaal	160	Total	160

	In miljoenen franken
2. Reserveprogramma:	
R4/R4a Brug over Ringvaart te Mariakerke	65
E17 Geluidsschermen te Sint-Niklaas	25

Brugge

1. Project:	
Diversen	160
A18 Brug over de Lovaart te Veurne	49
R34 Torhout. Verbinding N32 en A17 (1ste schijf)	110
A19/N37 Complex en brug over A19 te Ieper en Zonnebeke	89
N35 Brug onder spoorlijn 73 te Lichtervelde	33
N34 Middelkerke. Doortocht	60
N300 Knokke-Heist (1ste schijf)	48
Kortrijk (Bellegem-Rollegem). Fietspad op oude spoorzate	6
N382 Brug over de Leie	237
N58 Geluwe-Komen (1ste schijf)	87
N43 Pilootproject te Aalbeke	40
N50/N9/N374 Brugge. Katelijnstraat, Philip Stockstraat, Hoogstraat en Lange Rei	10
N43 Waregem. Fietspaden Sint-Elooïs-Vijve - Desselgem	28
Totaal	957

2. Reserveprogramma:	
N50 Ingelmunster. Omleiding. Vak N50/N50d- N537	75
N377 Stationstraat te Jabbeke	24
N365 Mesen. Modernisering tot grens Hene- gouwen	20
N34 De Panne. Doortocht	36
N357 Roeselare. Vak Roeselare-Rumbeke	30
N36d Harelbeke. Fietspad	10
N368 Oudenburg (Westkerke) en Ichtegem (Eer- negem). Fietspad (1ste schijf)	13
N367 Gistel. Markt	6
N50 Kortrijk-Kooigem Oostkant	6
N36 Ingooigem-Vichte	5
N34 Pilootproject te Blankenberge	45

Kortrijk

1. Project:	
Diversen	41
N36 Verbinding omleiding Deerlijk met N43 Noordelijke uitvalsweg te Kortrijk. Parallel- wegen	45
A14 Kortrijk-Zuid. Voetgangersbrug	18
Brug 4	22
Totaal	159

	En millions de francs
2. Réserve:	
R4/R4a Pont sur le « Ringvaart » à Mariakerke	65
E17 Ecrans antibruits à Saint-Nicolas	25

Bruges

1. Projet:	
Divers	160
A18 Pont sur le « Lovaart » à Furnes	49
R34 Torhout. Liaison N32 et A17 (1 ^{re} phase)	110
A19/N37. Complexe et pont sur A19 à Ypres et Zonnebeke	89
N35 Pont sous la ligne chemin de fer 73 à Lichter- velde	33
N34 Middelkerke. Traversée	60
N300 Knokke-Heist (1 ^{re} phase)	48
Courtrai (Bellegem-Rollegem). Piste cyclable sur ancienne voie ferrée	6
N382 Pont sur la Lys	237
N58 Geluwe-Comines (1 ^{re} phase)	87
N43 Projet pilote à Aalbeke	40
N50/N9/N374 Bruges. « Katelijnstraat, Philip Stockstraat, Hoogstraat, Lange Rei »	10
N43 Waregem. Pistes cyclables Sint-Elooïs-Vijve - Desselgem	28
Total	957

2. Réserve:	
N50 Ingelmunster. Contournement. Section N50/ N50d-N537	75
N377 Rue de la Gare à Jabbeke	24
N365 Mesen. Modernisation jusqu'à limite du Hainaut	20
N34 La Panne. Traversée	36
N357 Roulers. Section Roulers-Rumbeke	30
N36d Harelbeke. Piste cyclable	10
N368 Oudenburg (Westkerke) et Ichtegem (Eer- negem). Piste cyclable (1 ^{re} phase)	13
N367 Gistel. Markt	6
N50 Courtrai-Kooigem Oostkant	6
N36 Ingooigem-Vichte	5
N34 Projet pilote à Blankenberge	45

Courtrai

1. Projet:	
Divers	41
N36 Liaison du contournement de Deerlijk avec la N43	45
Sortie nord de Courtrai. Routes parallèles	18
A14 Courtrai Sud. Pont pour piétons	22
Pont 4	33
Total	159

	In miljoenen franken		En millions de francs
2. Reserveprogramma:		2. Réserve:	
A14 Kortrijk-Zuid. Brug 2	47	A14 Courtrai Sud. Pont 2	47
Brug Wallesteenweg	48	Pont Wallesteenweg	48
Brug 5	47	Pont 5	47
<i>Limburg</i>		<i>Limbourg</i>	
1. Project:		1. Projet:	
Diversen	180	Divers	180
N74 Noord-Zuidverbinding te Hechtel-Eksel B12 en B16	40	N74 Liaison Nord-Sud à Hechtel-Eksel B12 et B16	40
A25 Douanecomplex Moelingen	130	A25 Complexe douane de Moelingen	130
N702 Verbinding brug te Godsheide (2e schijf)	40	N702 Hasselt. Liaison pont à Godsheide (2 ^e phase)	40
N715b Zonhoven. Oostelijke grote ring	24	N715b Zonhoven. Grand ring est	24
N757 Dilsen. Doortocht Rotem	8	N757 Dilsen. Traversée de Rotem	8
N754/N78 Borgloon. Doortocht centrum	11	N754/N78 Borgloon. Traversée centre	11
N618 Tongeren. Doortocht Sluizen	33	N618 Tongres. Traversée de Sluizen	33
N742 Dilsen. Vak Stokkem-Maas	10	N742 Dilsen. Section Stokkem-Maas	10
N730 Bilzen. Doortocht centrum	5	N730 Bilzen. Traversée du centre	5
N579 Sint-Truiden. Doortocht Zepperen	30	N579 Saint-Trond. Traversée de Zepperen	30
N76 Genk. Doortocht Hoevezavel	55	N76 Genk. Traversée de Hoevezavel	55
N78 Lanaken. Pilootproject doortocht Neer- haren	18	N78 Lanaken. Projet pilote traversée de Neer- haren	18
N745 Bilzen-Spouwen (2e schijf)	26	N745 Bilzen-Spouwen (2 ^e phase)	26
N719 Fietspad Helchteren-Peer (2e deel) en aan- leg van een afwateringstelsel op het grondge- bied van Houthalen Helchteren	35	N719 Piste cyclable Helchteren-Peer (2 ^e partie) et construction d'un système de drainage sur le territoire de Houthalen-Helchteren	35
N751 Hasselt. Fietspad. Vak station-havenkom	9	N751 Hasselt. Piste cyclable. Section gare-bassin de retenue	9
N79 Sint-Truiden. Fietspad vak Sint-Truiden - Borgloon (1ste deel)	25	N79 Saint-Trond. Piste cyclable section Saint- Trond - Borgloon (1 ^{re} partie)	25
N722 Sint-Truiden. Fietspad vak Sint-Truiden - Kortenbos (1ste deel)	10	N722 Saint-Trond. Piste cyclable section Saint- Trond - Kortenbos (1 ^{re} partie)	10
N73 Peer. Fietspad Wijchmaal-Peer	12	N73 Peer. Piste cyclable Wijchmaal-Peer	12
N747 Hechtel-Eksel. Fietspad 1ste vak te Hechtel	8	N747 Hechtel-Eksel. Piste cyclable 1 ^{re} section à Hechtel	8
N76d Diepenbeek. Fietspad vak station omlei- ding	5	N76d Diepenbeek. Piste cyclable section gare contournement	5
N141/110 Ham. Kruispunt	18	N141/110 Ham. Carrefour	18
N72/N72a Beringen. Kruispunt Ring kant Beverlo	25	N72/N72a Beringen. Carrefour Ring côté Beverlo	25
N2/N76 Diepenbeek. Kruispunt	11	N2/N76 Diepenbeek. Carrefour	11
E314 Metalen vangrails	20	E314 Glissières de sécurité métalliques	20
N715/N20 Bijzondere oppervlaktebehandeling	20	N715/N20 Traitements spéciaux de surface	20
Beplantingen	19	Plantations	19
Totaal	827	Total	827
2. Reserveprogramma:		2. Réserve:	
A13 Beringen. Vak Tessenderlo-Paal 2e rijweg- helft	130	A13 Beringen. Section Tessenderlo-Paal 2 ^e moitié de voirie	130
N722 Hasselt. Doortocht Sint-Lambrechts-Herk (1ste deel)	17	N722 Hasselt. Traversée de Sint-Lambrechts- Herk (1 ^{re} partie)	17
N76 Meeuwen-Gruitrode. Doortocht Meeuwen	8	N76 Meeuwen-Gruitrode. Traversée de Meeuwen	8
N721 Maaseik. Vak langs kanaal te Neeroeteren	10	N721 Maaseik. Section le long du canal à Neeroe- teren	10
E314 Heusden-Zolder. Geluidsschermen	40	E314 Heusden-Zolder. Ecrans antibruits	40
N71 Overpelt. Ring	25	N71 Overpelt. Ring	25
N756 Kortesseem. Vak Kortesseem-Borgloon (1ste deel)	20	N756 Kortesseem. Section Kortesseem-Borgloon (1 ^{re} partie)	20

	In miljoenen franken
N784 Heers. Vak Heers-Borgloon (1ste deel)	24
N77 Zutendaal. Vak Lanaken-Zutendaal (1ste deel)	35
N721 Bree. Fietspad tussen grote en kleine ring	8
N174 Tessenderlo. Kruispunt « Engsbergen »	13
N73 Peer. Kruispunt « Erperheide »	5

Vlaams-Brabant

1. Projecten:	
Diversen	100
R0 Vak Groot-Bijgaarden - Strombeek. Vernieu- wen brug W1 en verbreding bruggen W2, W3 en W4 (1ste schijf) + parallelwegen	200
R22 Woluwelaan te Vilvoorde. Spoorwegbrug	45
R0 Hoeilaart. Aanleg riolering	2
Collector Woluwelaan	45
Verbinding A2. Vak Gasthuisberg-RW3RW253 te Leuven	12
R23 Aanplanting en renovatie van de Tiensevest te Leuven	15
A2 Geluidsschermen te Wezemaal	45
R0 Aanleg uitwijkplaatsen ter hoogte van praat- palen te Overijse	7
N10 Pilootproject Rillaar	38
A4 Overijse. Aanleg uitrit Zavelenborre	25
N208 Liedekerke-Denderleeuw. Bouw brug over de Dender	34
Aanleg fietserstunnel en fietspaden te Leuven	11
N271 Galmaarden (Tollembeek). Modernisering Overlay in gewapend of staalvezelbeton	19
Totaal	598

2. Reserveprogramma:

R0 Tunnel onder kruispunt met de Welrieken- dedreef	250
R0 Vak Groot-Bijgaarden - Strombeek (2e schijf)	134
N3 Aandorenstraat te Tienen	18
N62 Sint-Pieters-Leeuw - Drogenbos. Verbetering kruispunten	78
Henneaulaan te Zaventem	30
N21 Kampenhout. Fietspad (1ste schijf). Vak grens Steenokkerzeel tot Weesbeek	20
N9 Asse. Modernisering doortocht	33
N47 Opwijk. Modernisering	20
N208 Brug onder spoorlijn N.M.B.S. 36	30
Teledetectie bomenbestand	50
N212 Scherpenheuvel-Zichem. Fietspad	20
N10 Aarschot-Scherpenheuvel. Fietspad	22
N10 Scherpenheuvel-Diest. Overlay in staalvezel- beton en fietspad	60

	En millions de francs
N784 Heers. Section Heers-Borgloon (1 ^{re} partie)	24
N77 Zutendaal. Section Lanaken-Zutendaal (1 ^{re} partie)	35
N721 Bree. Piste cyclable entre le petit et le grand ring	8
N174 Tessenderlo. Carrefour « Engsbergen »	13
N73 Peer. Carrefour « Erperheide »	5

Brabant flamand

1. Projets:

Divers	100
R0 Section Grand-Bigard - Strombeek. Renouvel- lement du pont W1 et élargissement des ponts W2, W3 et W4 (1 ^{re} phase) + routes parallèles	200
R22 Boulevard de la Woluwe à Vilvorde. Pont chemin de fer	45
R0 Hoeilaart. Construction d'égout	2
Collecteur du Boulevard de la Woluwe	45
Liaison A2. Section « Gasthuisberg-RN3RN253 à Louvain	12
R23 Plantation et rénovation du « Tiensevest » à Louvain	15
A2 Ecrans antibruits à Wezemaal	45
R0 Construction d'aires d'évitement à hauteur des postes d'appel de secours à Overijse	7
N10 Projet pilote Rillaar	38
A4 Overijse. Construction sortie Zavelenborre	25
N208 Liedekerke-Denderleeuw. Construction pont sur la Dendre	34
Construction tunnel pour cyclistes et pistes cycl- ables à Louvain	11
N271 Galmaarden (Tollembeek). Modernisation Overlay en béton armé ou en béton armé de fibres d'acier	19
Total	598

2. Réserve:

R0 Tunnel sous carrefour avec Drève de Bonne Odeur	250
R0 Section Grand-Bigard - Strombeek (2 ^e phase)	134
N3 « Aandorenstraat » à Tirlemont	18
N62 Leeuw-Saint-Pierre - Drogenbos. Aménage- ment carrefour	78
« Henneaulaan » à Zaventem	30
N21 Kampenhout. Piste cyclable (1 ^{re} phase). Sec- tion limite Steenokkerzeel-Weesbeek	20
N9 Asse. Modernisation traversée	33
N47 Opwijk. Modernisation	20
N208 Pont sous ligne S.N.C.B. 36	30
Téledétection peuplement d'arbres	50
N212 Scherpenheuvel-Zichem. Piste cyclable	20
N10 Aarschot-Scherpenheuvel. Piste cyclable	22
N10 Scherpenheuvel-Diest. Overlay en béton armé et piste cyclable	60

ART. 533.03. — *Oprichten van elektrische en elektromechanische inrichtingen op de autosnelwegen en wegen van de Staat.*

	In miljoenen franken
0. Aansluitingen, verrekeningen, herzieningen en diversen:	
0.1. Autosnelwegen: verrekeningen, herzieningen en diversen	100
0.2. Gewone wegen: verrekeningen, herzieningen en diversen	290
0.3. Autosnelwegen: aansluitingen	14
0.4. Gewone wegen: aansluitingen	8
Totaal aansluitingen, verrekeningen, herzieningen en diversen	412
1. Autosnelwegen:	
1.1. Verlichte richtingssignalisatie en voorwegwijzers	98
1.2. Wegverlichting	191
1.3. Uitrustingen van tunnels en kunstwerken	100
1.4. Praatpalen en telefoonkabels	63
Totaal autosnelwegen	452
2. Gewone wegen:	
2.1. Lichtsignalisatie	407
2.2. Wegverlichting	230
2.3. Uitrusting van tunnels en kunstwerken	7
2.4. Praatpalen	—
Totaal gewone wegen	644
Algemeen totaal	1 508
Belliard-tunnel	350
Totaal artikel	1 858

Krediet bestemd voornamelijk voor de elektromechanische uitrusting van tunnels, de openbare verlichting, de voorwegwijzer-seininstallatie, de seininstallatie op kruispunten, het leveren en plaatsen van hulptelefoonposten, de aansluitingen op het net voor energieverdeling.

ART. 533.04. — *Aankoop van de uitrusting nodig voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijks-wegen.*

Dit krediet wordt verdeeld zoals volgt:

1. Aankoop van stationwagens, kleine voertuigen met een nuttig laadvermogen van circa 3 000 kg, vrachtwagens met kraan, tractoren met klepelmaaier, laders op wielen, compressoren en opslagplaatsen voor smeltmiddelen voor de winterdienst:	
a) Nieuwe aanwinsten (533.04.11)	F 32 955 000
b) Vervangingen (533.04.12)	179 495 000
2. Garage-uitrusting (533.04.20)	16 900 000
3. Speciale signalisatie-uitrusting voor de verkeerstechnische dienst (533.04.30)	15 090 000
4. Proef- en laboratoriummaterieel. — Afdeling Onderbouw (533.04.40)	18 390 000
5. Topografie (533.04.50)	1 170 000
Totaal	F 264 000 000

ART. 533.03. — *Etablissements d'installations électriques et électromécaniques sur les autoroutes et les routes de l'Etat.*

	En millions de francs
0. Raccordements, décomptes, révisions et divers:	
0.1. Autoroutes: décomptes, révisions et divers	100
0.2. Routes ordinaires: décomptes, révisions et divers	290
0.3. Autoroutes: raccordements	14
0.4. Routes ordinaires: raccordements	8
Total raccordements, décomptes, révisions et divers	412
1. Autoroutes:	
1.1. Signalisation lumineuse directionnelle et de préavis	98
1.2. Eclairage routier	191
1.3. Equipements de tunnels et d'ouvrages d'art	100
1.4. Postes téléphoniques de secours et câbles téléphoniques	63
Total autoroutes	452
2. Routes ordinaires:	
2.1. Signalisation lumineuse	407
2.2. Eclairage routier	230
2.3. Equipements de tunnels et d'ouvrages d'art	7
2.4. Postes téléphoniques de secours	—
Total routes ordinaires	644
Total général	1 508
Tunnel Belliard	350
Total article	1 858

Le crédit destiné notamment à l'équipement électromécanique de tunnels, l'éclairage public, l'installation de présignalisation, l'installation de signaux indicateurs aux carrefours, la livraison et le placement de postes téléphoniques de secours, les raccordements au réseau de distribution d'énergie.

ART. 533.04. — *Achat de l'équipement affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat.*

Le crédit se décompose comme suit:

1. Achat de breaks, véhicules légers avec charge utile de environ 3 000 kg, camions-grue, faucheuses-élagueuses, chargeurs sur pneus, compresseurs et hangars pour fondants chimiques pour le service d'hiver:	
a) Acquisitions nouvelles (533.04.11)	F 32 955 000
b) Renouvellement (533.04.12)	179 495 000
2. Equipement de garage (533.04.20)	16 900 000
3. Equipement spécial de signalisation pour les services trafic routier (533.04.30)	15 090 000
4. Matériel d'essais et de laboratoire. — Division Infrastructure (533.04.40)	18 390 000
5. Topographie (533.04.50)	1 170 000
Total	F 264 000 000

ART. 533.05. — Oprichting, verwerving, verbouwing en geschiktmaking van gebouwen nodig voor het exploiteren en onderhouden van autosnelwegen en rijkswegen, alsook voor de langs de autosnelwegen gelegen rijkswachtposten, kiosken en douanebureaus (met inbegrip van de aankoop van gronden).

— Werken en leveringen (533.05.10).

— Onteigeningen (533.05.20).

ART. 533.06. — Bijkomend programma van werken.

Dir krediet zal benut worden voor het inrichten van kruispunten, het leveren en plaatsen van stootbanden, het verbeteren van wegen met spoorvorming, het vernieuwen van brugvoegen en andere werken met betrekking tot de verbetering van de veiligheid van de weggebruikers (533.06.00).

ART. 533.07. — Aanvullend programma « Rationeel energieverbruik ».

Regularisatie van de specifieke toepassingen van elektriciteit door microprocessorsystemen voor de verlichting van de tunnels.

Raming van de uitgaven (vastleggingen en vereffeningen) voortvloeiend uit het goedgekeurd aanvullend programma voor rationeel energieverbruik.

ART. 533.08. — Aanpassings- en moderniseringswerken van de door de C.O.V. aangeduide gevaarlijke punten van het wegennet.

De werken mogen slechts uitgevoerd worden op voorstel van de Commissie van ongevallen in het verkeer, in het kort C.O.V. (533.08.00).

Luik	In miljoenen franken
N619 Wezet — Inrichting kruispunt te Eben-Emael	8,0
Thimister-Clermont — Inrichting van kruispunt N3 en Cavalier Fonckstraat	6,0
N652 Wanze — Inrichting kruispunt « du Tilleul »	20,0
N69 Braives — Inrichting kruispunt Duchâteau	10,0
N630 Grâce-Hollogne — Inrichting kruispunt te Wasseiges	6,0
N637 Fexhe-le-Haut-Clocher — Inrichting kruispunt	10,0
Malmédy — Inrichting kruispunt brug 22bis en A27	4,0
Esneux — Inrichting kruispunt Labouillelaan te Tilff en inrichting van een parkeerplaats te Méry	2,0
N676 Waimes — Dubbel bochtverbetering te « aux Bruyères »	3,0
N632/676 Waimes — Inrichting kruispunt van het kerkhof	3,0
N62 Malmédy — Bochtverbetering te Burnonville	2,0
Totaal Luik	74,0

ART. 533.05. — Construction, acquisition, transformation et aménagement de bâtiments à affecter à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat, ainsi qu'aux postes de gendarmerie situés le long des autoroutes, kiosques et bureaux de douanes (y compris l'achat de terrains).

— Travaux et fournitures (533.05.10).

— Expropriations (533.05.20).

ART. 533.06. — Programme supplémentaire de travaux.

Le crédit sera employé à l'aménagement de carrefours, la fourniture et le placement de barrières de sécurité, à l'amélioration des chaussées orniérées, au renouvellement des joints de ponts et autres travaux relatifs à l'amélioration de la sécurité des usagers (533.06.00).

ART. 533.07. — Programme complémentaire « Utilisation rationnelle de l'énergie ».

Régulation des usages spécifiques de l'électricité par systèmes à microprocesseurs pour l'éclairage des tunnels.

Estimation des dépenses (engagements et liquidations) résultant du programme complémentaire « Utilisation rationnelle de l'énergie ».

ART. 533.08. — Travaux d'aménagement et d'amélioration des endroits du réseau routier réputés dangereux par la C.A.R.

Les travaux ne pourront être exécutés que sur proposition de la Commission des accidents de la route, en abrégé C.A.R. (533.08.00).

Liège	En millions de francs
N619 Visé — Aménagement du carrefour d'Eben-Emael	8,0
Thimister-Clermont — Aménagement du carrefour formé par la N3 et la rue Cavalier Fonck	6,0
N652 Wanze — Aménagement du carrefour du Tilleul	20,0
N69 Braives — Aménagement du carrefour Duchâteau	10,0
N630 Grâce-Hollogne — Aménagement du carrefour de Wasseiges	6,0
N637 Fexhe-le-Haut-Clocher — Aménagement du carrefour	10,0
Malmédy — Aménagement du carrefour au droit du pont 22bis de l'A27	4,0
Esneux — Aménagement du carrefour avenue Labouille à Tilff et aménagement d'une zone de stationnement à Méry	2,0
N676 Waimes — Rectification d'un virage double aux Bruyères	3,0
N632/676 Waimes — Aménagement du carrefour du Cimetière	3,0
N62 Malmédy — Redressement d'un virage dangereux à Burnonville	2,0
Total Liège	74,0

	In miljoenen franken
<i>Reserveprogramma</i>	
666 Trancémont-Pépinster — Gevaarlijke bocht Borgworm — Inrichting kruispunt van de « Tumulus »	8,0 2,0
Borgworm — Inrichting kruispunt « de la Patte d'Oie »	10,0
Lierneux — Inrichting kruispunt van « Hierlot »	7,0
Amel — Rechttrekking van een gevaarlijke bocht 619(448) en 671 Bassenge — Inrichting kruispunt van Eben-Emael	12,0 8,0

Namen

N80 Namen-Bouge — Aansluiting van brug « Grands Malades » aan N80	13,0
Kruispunt N95 en N913 te Bièvre	3,0
Inrichting van diverse kruispunten	8,0
Kruispunt N5 en N978 te Somzée	8,0
N803 Inrichting kruispunt Lesterny-Bure	8,0
N4 Gemblours — Kruispunt « Avenue des Combattants » en « Chants des Oiseaux »	19,0
N988 Arsimont — Aanleg van bermen	4,0
N97 Onhaye — Aanleg van twee aansluitingslus- sen naar de « Route Charlemagne »	10,0
Totaal Namen	73,0

Waals-Brabant

N38 Waver - Ottignies-Louvain-la-Neuve — Kruispunt « Saint-Jean-des-Bois »	17,0
Terhulpen — Kruispunt « Swift »	4,0
Eigenbrakel — Kruispunt PW203/205	15,0
Waver — Kruispunt N257-« rue de Wavre »	2,0
Rixensart — Kruispunt « Avenue Albert » et « Avenue de Mérode »	6,0
Totaal Waals-Brabant	44,0

Reserveprogramma

R0 Spoorvorming — Vak Vlaams-Brabant - « Chapelle Musicale »	6,0
---	-----

Luxemburg

N4 Bertogne — Aanleggen van een ongelijkvloerse kruising in Flamisoul	65,0
N895 Inrichting van twee kruispunten te Sainte-Marie-sur-Semois	5,0
Totaal Luxemburg	70,0

	En millions de francs
<i>Réserve</i>	
666 Trancémont-Pépinster — Virage dangereux Waremmes — Aménagement du carrefour du Tumulus	8,0 2,0
Waremmes — Aménagement du carrefour de la Patte d'Oie	10,0
Lierneux — Aménagement du carrefour de Hierlot	7,0
Amblève — Amélioration d'un virage dangereux 619(448) et 671 Bassenge — Aménagement du carrefour d'Eben-Emael	12,0 8,0

Namur

N80 Namur-Bouge — Raccordement à la N80 du pont des Grands Malades	13,0
Carrefour des N95 et N913 à Bièvre	3,0
Aménagement de divers carrefours	8,0
Carrefour N5 et N978 à Somzée	8,0
N803 Aménagement du carrefour Lesterny-Bure	8,0
N4 Gembloux — Carrefour Avenue des Combattants et Chants des Oiseaux	19,0
N988 Arsimont — Aménagement des accotements	4,0
N97 Onhaye — Création de deux bretelles d'accès à la route Charlemagne	10,0
Total Namur	73,0

Brabant wallon

N238 Wavre - Ottignies-Louvain-la-Neuve — Carrefour de Saint-Jean-des-Bois	17,0
La Hulpe — Carrefour « Swift »	4,0
Braine-l'Alleud — Carrefour RP203/205	15,0
Wavre — Carrefour N257-rue de Wavre	2,0
Rixensart — Carrefour Avenue Albert-Avenue de Mérode	6,0
Total Brabant wallon	44,0

Réserve

R0 Orniérage — Section Brabant flamand-Chapelle Musicale	6,0
--	-----

Luxembourg

N4 Bertogne — Construction d'un carrefour dénivelé à Flamisoul	65,0
N895 Aménagement de deux carrefours à Sainte-Marie-sur-Semois	5,0
Total Luxembourg	70,0

Henegouwen

	In miljoenen franken
N5 Loverval — Inrichting van kruispunten « Ma Campagne » en « Allée des Sports »	20,0
Inrichtingen van kruispunten in het district	20,0
N6 Bergen — Kruispunt « du Trieu »	5,0
N571 Châtelet — Inrichting diverse kruispunten	20,0
N40 Solre-sur-Sambre — Kruispunt te « la Thure »	4,5
N56 Jurbise — Politie-academie	2,5
N5 Gosselies — « Rue Tahon »	2,0
Totaal Henegouwen	74,0
Algemeen totaal voor Wallonië	335,0

West-Vlaanderen

N368 Beernem — Kruispunt met N370	8,5
N305 Herinrichting van het kruispunt met Steenhovenstraat ('t Haantje) te Meulebeke	7,4
N43 Harelbeke — Herinrichting kruispunt Vlasstraat en P. Benoîtlaan	2,1
N36 Bochtverbetering « De Linde » te Staden	15,2
N35 Kruispunt Sterrestraat te Tielt	2,0
N36 Deerlijk — Kruispunt Belgiek	22,6
N8 Kortrijk — Kruispunt Meensestraat-Bruggestraat-Overleistraat — Inplanting vluchtheuvels	2,0
Totaal West-Vlaanderen	59,8

Reserveprogramma

N33 Bochtverbetering Wijnendaele te Torhout	20,0
N308 Poperinge. Bochtverbetering tussen kmpt. 20,670 en 21,010	9,5
N368 Oudenburg. Kruispunt met Marktstraat en Marktplaats	7,0

Oost-Vlaanderen

Kruispunt Mechelse Poort te Dendermonde	35,0
Herinrichting kruispunt « De Werf »	14,6
N62 Wetteren-Brakel: bochtverbetering in de Kloosterstraat te Erwetegem	5,0
N44/N37 Rond Punt Aalter — Aansluiting	2,4
N9 Aalst — Kruispunt « De Haring »	4,0
Totaal Oost-Vlaanderen	61,0

Reserveprogramma

N9 Kruispunt 't Strop te Massemen	16,9
N42 Wetteren-Geraardsbergen. Aanleg linksafslaande stook en aanpassing fietspad te Wetteren	5,6

Hainaut

	En millions de francs
N5 Loverval — Aménagement des carrefours Ma Campagne et Allée des Sports	20,0
Aménagement de carrefours dans le district	20,0
N6 Mons — Carrefour du Trieu	5,0
N571 Châtelet — Aménagement divers carrefours	20,0
N40 Solre-sur-Sambre — Carrefour de la Thure	4,5
N56 Jurbise — Académie Police	2,5
N5 Gosselies — Rue Tahon	2,0
Total Hainaut	74,0
Total général pour la Wallonie	335,0

Flandre occidentale

N368 Beernem — Carrefour avec la N370	8,5
N305 Réaménagement du carrefour avec la rue Steenhoven ('t Haantje) à Meulebeke	7,4
N43 Harelbeke — Réaménagement du carrefour « Vlasstraat » et avenue P. Benoît	2,1
N36 Rectification du virage « De Linde » à Staden	15,2
N35 Carrefour « Sterrestraat » à Tielt	2,0
N36 Deerlijk — Carrefour « Belgiek »	22,6
N8 Courtrai — Carrefour « Meensestraat-Bruggestraat-Overleistraat » — Placement de refuges	2,0
Total Flandre occidentale	59,8

Réserve

N33 Redressement du virage Wijnendaele à Torhout	20,0
N308 Poperinge. Redressement du virage entre BK 20,670 et 21,010	9,5
N368 Oudenburg. Carrefour entre la Marktstraat et la Marktplaats	7,0

Flandre orientale

Carrefour Porte de Malines à Termonde	35,0
Réaménagement du carrefour « De Werf »	14,6
N62 Wetteren-Brakel: rectification de virages dans la « Kloosterstraat » à Erwetegem	5,0
N44/N37 Rond-point Aalter — Embranchement	2,4
N9 Alost — Carrefour « De Haring »	4,0
Total Flandre orientale	61,0

Réserve

N9 Carrefour « 't Strop » à Massemen	16,9
N42 Wetteren-Grammont. Aménagement d'une bande de circulation virant vers la gauche et adaptation piste cyclable à Wetteren	5,6

<i>Antwerpen</i>		<i>Anvers</i>	
	In miljoenen franken		En millions de francs
N11 Heraanlag kruispunt Kapelsesteenweg Veltwijcklaan	7,0	N11 Réaménagement du carrefour « Kapelsesteenweg-Veltwijcklaan »	7,0
N227 Mechelen — Heraanleg kruispunt Jubellaan-Tervuursesteenweg-Geerdegemstraat	8,0	N227 Malines — Réaménagement du carrefour « Jubellaan-Tervuursesteenweg-Geerdegemstraat »	8,0
N1/N11 Heraanleg kruispunt « Kleine Bareel » te Schoten en kruispunt oprit E19	10,0	N1/N11 Réaménagement du carrefour « Kleine Bareel » à Schoten et carrefour accès E19	10,0
R11 Fietzers en voetgangerstunnel ter hoogte van Dosfellei te Mortsel	12,0	R11 Tunnel pour cyclistes et piétons à hauteur de la « Dosfellei » à Mortsel	12,0
N1 Europalaan-Postzegellaan-Brusselsesteenweg te Mechelen	10,0	N1 « Europalaan-Postzegellaan-Brusselsesteenweg » à Malines	10,0
N49a Heraanleg Tunnelplaats te Antwerpen	15,0	N49a Réaménagement Place du Tunnel à Anvers	15,0
Totaal Antwerpen	62,0	Total Anvers	62,0
<i>Reserveprogramma</i>		<i>Réserve</i>	
Heraanleg kruispunten Amocolaan-Janssens Pharmaceuticalaan, Roerdompstraat-Lichtaartsesteenweg te Geel	7,0	Réaménagement des carrefours « Amocolaan-Janssens Pharmaceuticalaan, Roerdompstraat-Lichtaartsesteenweg » à Geel	7,0
R11 Fietzers en voetgangerstunnel ter hoogte van Van Putlei te Borsbeek	10,0	R11 Tunnel pour cyclistes et piétons à hauteur de la « Van Putlei » à Borsbeek	10,0
<i>Limburg</i>		<i>Limbourg</i>	
N78 Maaseik — Kruispunt Siemkensheuvel	22,3	N78 Maaseik — Carrefour « Siemkensheuvel »	22,3
N715 Houthalen-Helchteren. Kruispunt te Houthalen	20,0	N715 Houthalen-Helchteren. Carrefour à Houthalen	20,0
N20/N753 Tongeren. Kruispunt Zavelberg	10,0	N20/N753 Tongres. Carrefour « Zavelberg »	10,0
Wellen — Kruispunt Blijdenhoek	4,0	Wellen — Carrefour « Blijdenhoek »	4,0
N74 Hasselt — Kruispunt Kiewit	4,7	N74 Hasselt — Carrefour « Kiewit »	4,7
Totaal Limburg	61,0	Total Limbourg	61,0
<i>Reserveprogramma</i>		<i>Réserve</i>	
N70/N719 Meeuwen-Gruitrode. Kruispunt	8,0	N70/N719 Meeuwen-Gruitrode. Carrefour	8,0
N78 Lanaken. Kruispunt Neergellick en Guidde-lostraat	15,0	N78 Lanaken. Carrefour « Neergellick » et « Guidde-lostraat »	15,0
Beringen. Kruispunt Koolmijnlaan	5,0	Beringen. Carrefour « Koolmijnlaan »	5,0
N20/N76 Kortesseem. Kruispunt	5,0	N20/N76 Kortesseem. Carrefour	5,0
<i>Vlaams-Brabant</i>		<i>Brabant flamand</i>	
Kruispunt Schapenstraat-Galgestraat te Dilbeek	9,7	Carrefour « Schapenstraat-Galgestraat » à Dilbeek	9,7
N284 Kruispunt te Blanden-Korbeek-Lo	15,0	N284 Carrefour à Blanden-Korbeek-Lo	15,0
R0/N8 Kruispunt te Dilbeek	4,0	R0/N8 Carrefour à Dilbeek	4,0
N8 Kruispunt « Spanuit » te Dilbeek	2,0	N8 Carrefour « Spanuit » à Dilbeek	2,0
N8 Kruispunt « Belle Alliance » te Roosdaal	10,0	N8 Carrefour « Belle Alliance » à Roosdaal	10,0
A12 Kruispunt Patattenstraat	2,5	A12 Carrefour « Patattenstraat »	2,5
N212 Kruispunt Vossekotstraat te Scherpenheuvel	4,0	N212 Carrefour de la « Vossekotstraat » à Scherpenheuvel	4,0
Weggevoerdestraat te Leuven	3,0	« Weggevoerdestraat » à Louvain	3,0
Kruispunt Pastoor Dergentlaan-Elisabethlaan te Aarschot	4,0	Carrefour avenue Pasteur Dergent-Avenue Elisabeth à Aarschot	4,0
Kruispunt Dansaert-Stationstraat te Dilbeek	2,0	Carrefour rue Dansaert-rue de la Gare à Dilbeek	2,0
Kruispunt Hertogelijkplein te Aarschot	2,0	Carrefour « Hertogelijk Plein » à Aarschot	2,0
Verkeerssituatie aan het Damiaaninstituut	5,0	Situation du trafic à l'Institut Damien	5,0
Totaal Vlaams-Brabant	63,2	Total Brabant flamand	63,2
Diversen niet verdeeld	28,0	Divers non répartis	28,0

	In miljoenen franken
<i>Reserveprogramma</i>	
N2 Kruispunt met Oudestrijderslaan te Sint-Stevens-Woluwe	15,0
N8 Kruispunt Steenweg Asse-Edingen te Lennik	5,0
Algemeen totaal voor Vlaanderen	335,0

ART. 533.09. — *Versterking van kunstwerken gelegen op gemeentewegen met inbegrip eventuele studiekosten (nieuw).*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit het verstevigen van kunstwerken gelegen op gemeentewegen met het doel het vervoer langs de weg van ondeelbare voorwerpen (buitengewone transporten) toe te laten (zie artikel 16 § 3 van de begrotingswet).

ART. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief).*

Raming van de terugbetalingen van de teveel geïnde gelden (534.01.00).

ART. 534.02. — *Kwijtschelding van kortingen en boeten (niet-limitatief).*

Raming van de kwijtscheldingen en boeten welke werden opgelegd door het bestuur (zie artikel 411.10 en 411.11) (534.02.00).

ART. 534.03. — *Vereffening van oninbare schuldvorderingen en kwade posten (niet-limitatief).*

Krediet bestemd voor de regularisatie van op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar zijn of zonder voorwerp (534.03.00).

ART. 536.01. — *Onderhoud en beheer van het autosnelwegen- en weggennet van de Staat met inbegrip van de winterdienst.*

Dit krediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken:

— Uitgaven van onderhoud en beheer (536.01.10)	F 2 331 699 000
— Contracten met vervoerders (winterdienst) (536.01.11)	588 000 000
— Herstellen van schadegevallen (536.01.12)	400 000 000
— Leveringen voor het onderhoud en het beheer alsook kosten van alle aard met betrekking op de werking der Regies, der diensten voor studie en controle van de Onderbouw en van de Verkeerstechnische dienst (met inbegrip van tellingen en onderzoeken) (536.01.30)	550 000 000
— Levering van zout voor de winterdienst (536.01.31)	829 000 000
— Uitzonderlijke kosten voor de winterdienst (soep, koffie, thee, enz.) (536.01.32)	2 000 000
Totaal	F 4 700 699 000

	En millions de francs
<i>Réserve</i>	
N2 Carrefour avec la rue des Anciens Combattants à Woluwe-Saint-Etienne	15,0
N8 Carrefour Chaussée d'Asse-Enghien à Lennik	5,0
Total général pour la Flandre	335,0

ART. 533.09. — *Travaux de renforcement d'ouvrages d'art sis sur la voirie communale, y compris les études éventuelles (nouveau).*

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant du renforcement des ouvrages d'art sis sur la voirie communale et ce en vue d'assurer le transport routier d'éléments indivisibles (convois exceptionnels) (voir article 16 § 3 de la loi du budget).

ART. 534.01. — *Remboursement de trop-perçu (non limitatif).*

Prévision de remboursement de trop-perçu (534.01.00).

ART. 534.02. — *Remise de retenues pour retard et pénalités (non limitatif).*

Prévision des remises de retenues pour retard ou de pénalités infligées par l'Administration (voir article 411.10 et 411.11) (534.02.00).

ART. 534.03. — *Apurement de créances irrécouvrables et non valeurs (non limitatif).*

Crédit destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et lesquelles apparaissent après coup irrécupérables ou sans objet (534.03.00).

ART. 536.01. — *Entretien et gestion du réseau autoroutier et routier de l'Etat y compris le service d'hiver.*

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes:

— Entreprises d'entretien et de gestion (536.01.10)	F 2 331 699 000
— Contrats avec les transporteurs (service d'hiver) (536.01.11)	588 000 000
— Réparations d'avaries (536.01.12)	400 000 000
— Fournitures diverses pour l'entretien et la gestion et frais de toute nature relatifs au fonctionnement des Régies, des services d'études et de contrôle de l'Infrastructure et du Trafic routier (y compris les frais divers d'organisation de recensement et d'enquête) (536.01.30)	550 000 000
— Fourniture de sel pour le service d'hiver (536.01.31)	829 000 000
— Dépenses exceptionnelles pour le service d'hiver (soupe, café, thé, etc.) (536.01.32)	2 000 000
Total	F 4 700 699 000

ART. 536.02. — *Exploitatie, onderhouds- en beheerskosten van de elektrische en elektromechanische inrichtingen door het Bestuur voor Elektriciteit en Elektromechanica aangelegd op het autosnelwegen- en wegennet van de Staat.*

Het vastleggingskrediet is bestemd om de volgende uitgaven te dekken:

Levering van lampen (536.02.10)	F	200 000 000
Elektriciteitsverbruik (536.02.20)	1 200 000 000	
Onderhoudswerken (536.02.30)	960 000 000	
Herstelling der beschadigingen (536.02.50)	140 000 000	
Totaal	F	2 500 000 000

ART. 536.03. — *Onderhoud, herstelling en andere lasten betreffende de onroerende goederen die nog niet in het openbare domein opgenomen zijn.*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit het onderhoud, de herstelling alsmede de andere lasten van de onroerende goederen die nog niet in het openbare domein zijn opgenomen.

550. Uitgaven voortvloeiend uit de aankoop van gebouwen, materieel, machines, meubilair, installaties, en van om het even welke voorwerpen die eigenom zijn van het Wegenfonds en het voorwerp uitmaken van een inschrijving op de inventaris.

ART. 550.01. — *Onroerende goederen (pro memorie).*

a) Nieuwe aankopen (550.01.10)	F	—
b) Vernieuwingen (550.01.20)	—	

ART. 550.02. — *Roerende goederen (meubilair).*

a) Nieuwe aankopen (550.02.10)	F	3 500 000
b) Vernieuwingen (550.02.20)	1 000 000	
Totaal	F	4 500 000

Krediet bestemd voor de uitrusting der bureaus; der kleedkamers, der refters en der magazijnen van de gebouwen bestemd voor de exploitatie en het onderhoud van autosnelwegen en rijkswegen.

1. Regiegebouwen: Anderlues en Geel	F	1 000 000
2. Uitbreiding van bestaande magazijnen	2 000 000	
3. Hoofdbestuur	500 000	

ART. 550.03. — *Machines.*

a) Nieuwe aankopen (550.03.10)	F	1 500 000
b) Vernieuwingen (550.03.20)	2 000 000	
Totaal	F	3 500 000

ART. 550.04. — *Materieel.*

a) Nieuwe aankopen (550.04.10)	F	750 000
b) Vernieuwingen (550.04.20)	250 000	
Totaal	F	1 000 000

ART. 550.05. — *Autovoertuigen (pro memorie).*

a) Nieuwe aankopen (550.05.10)	F	—
b) Vernieuwingen (550.05.20)	—	

ART. 536.02. — *Frais d'exploitation, d'entretien et de gestion, des installations électriques et électromécaniques établies par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique sur les autoroutes et routes de l'Etat.*

Ce crédit d'engagement est destiné à couvrir les dépenses suivantes:

Fourniture de lampes (536.02.10)	F	200 000 000
Consommation d'énergie électrique (536.02.20)	1 200 000 000	
Travaux d'entretien (536.02.30)	960 000 000	
Réparation des avaries (536.02.50)	140 000 000	
Total	F	2 500 000 000

ART. 536.03. — *Entretien, réparation et autres charges généralement quelconques, relatives aux immeubles non encore incorporés dans le domaine public.*

Crédits destinés au paiement des dépenses résultant de l'entretien, de la réparation et autres charges généralement quelconques, relatives aux immeubles non encore incorporés dans le domaine public.

550. Dépenses résultant de l'acquisition d'immeubles de matériel, de machines, de mobilier, d'installations et d'objets généralement quelconques, propriété du Fonds des Routes et soumis à inventaire.

ART. 550.01. — *Immeubles (pour mémoire).*

a) Acquisition nouvelles (550.01.10)	F	—
b) Renouvellement (550.01.20)	—	

ART. 550.02. — *Mobilier.*

a) Acquisitions nouvelles (550.02.10)	F	3 500 000
b) Renouvellement (550.02.20)	1 000 000	
Total	F	4 500 000

Crédit destiné à équiper les bureaux; les vestiaires, les réfectoires et les magasins des bâtiments affectés à l'exploitation et à l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat.

1. Bâtiments de Régie. Anderlues et Geel	F	1 000 000
2. Extension des magasins existants	2 000 000	
3. Administration centrale	500 000	

ART. 550.03. — *Machines.*

a) Acquisitions nouvelles (550.03.10)	F	1 500 000
b) Renouvellement (550.03.20)	2 000 000	
Total	F	3 500 000

ART. 550.04. — *Matériel.*

a) Acquisitions nouvelles (550.04.10)	F	750 000
b) Renouvellement (550.04.20)	250 000	
Total	F	1 000 000

ART. 550.05. — *Automobiles (pour mémoire).*

a) Acquisitions nouvelles (550.05.10)	F	—
b) Renouvellement (550.05.20)	—	

ART. 550.06. — *Privé-telefoon.*

a) Nieuwe aankopen (550.06.10)	F	—
b) Vernieuwingen (550.06.20)		100 000

ART. 550.07. — *Bibliotheek.*

a) Nieuwe aankopen (550.07.10)	F	240 000
b) Vernieuwingen (550.07.20)		50 000

Totaal . . . F 290 000

ART. 550.08. — *Aankoop van informaticamaterieel.*

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor aankopen van alle aard op het vlak van de informatica en de bureautica onder meer van minicomputers, werkposten, tekstverwerkende machines, grafische terminals, teken- en alle bijhorende uitbreidingen.

a) Nieuwe aankopen (550.08.10)	F	69 000 000
b) Vernieuwingen (550.08.20)		—

Totaal . . . F 69 000 000

ART. 550.09. — *Diverse.*

a) Nieuwe aankopen (550.09.10)	F	—
b) Vernieuwingen (550.09.20)		—

ART. 550.10. — *Neergelegde waarborgen.*ART. 560.01. — *Delging van leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld (560.01.xx):

Lening 6 7/8 pct. — 1969-1988 (E.I.B.)	F	58 559 002
Lening 10,50 pct. — 1979-1988		14 586 200 000
Lening 13,0 pct. — 1980-1988		5 382 865 000
Lening 13 pct. — 1981-1989		—
Lening 14,25 pct. — 1982-1989		—
Lening 13 pct. — 1983-1991		—
Lening 11,50 pct. — 1983-1991		—
Lening 12 pct. — 1984-1991		—
Lening 12,05 pct. — 1984-1991 (C.O.N.S.)		—
Lening 12,05 pct. — 1984-1992 (A.S.L.K.)		—
Lening 11,50 pct. — 1985-1993		—
Lening 10 pct. — 1985-1994		—
Lening 9,50 pct. — 1986-1994		—
Lening 8 pct. — 1987-1995		—

Totaal . . . F 20 027 624 002

ART. 560.02. — *Wederaankoop van titels.*

Hoofdsom en prorata-interesten.

Lening 6 7/8 pct. — 1969-1988 (E.I.B.)	F	—
Lening 10,50 pct. — 1979-1988		1 460 583 000
Lening 13 pct. — 1980-1988		372 780 000
Lening 13 pct. — 1981-1989		3 044 839 000
Lening 14,25 pct. — 1982-1989		2 529 941 000
Lening 13 pct. — 1983-1991		3 272 912 000

ART. 550.06. — *Téléphones privés.*

a) Acquisitions nouvelles (550.06.10)	F	—
b) Renouvellement (550.06.20)		100 000

ART. 550.07. — *Bibliothèque.*

a) Acquisitions nouvelles (550.07.10)	F	240 000
b) Renouvellement (550.07.20)		50 000

Total . . . F 290 000

ART. 550.08. — *Acquisition de matériel informatique.*

Crédit destiné à couvrir les achats de toute nature dans le domaine informatique et bureautique notamment des mini-ordinateurs, des postes de travail, des machines de traitement de texte, des terminaux graphiques, des traceurs et toutes les extensions afférentes.

a) Acquisitions nouvelles (550.08.10)	F	69 000 000
b) Renouvellement (550.08.20)		—

Total . . . F 69 000 000

ART. 550.09. — *Divers.*

a) Acquisitions nouvelles (550.09.10)	F	—
b) Renouvellement (550.09.20)		—

ART. 550.10. — *Garanties déposées.*ART. 560.01. — *Amortissement d'emprunts.*

Le crédit se décompose comme suit (560.01.xx):

Emprunt 6 7/8 p.c. — 1969-1988 (B.E.I.)	F	58 559 002
Emprunt 10,50 p.c. — 1979-1988		14 586 200 000
Emprunt 13,0 p.c. — 1980-1988		5 382 865 000
Emprunt 13 p.c. — 1981-1989		—
Emprunt 14,25 p.c. — 1982-1989		—
Emprunt 13 p.c. — 1983-1991		—
Emprunt 11,50 p.c. — 1983-1991		—
Emprunt 12 p.c. — 1984-1991		—
Emprunt 12,05 p.c. — 1984-1991 (C.O.N.S.)		—
Emprunt 12,05 p.c. — 1984-1992 (C.G.E.R.)		—
Emprunt 11,50 p.c. — 1985-1993		—
Emprunt 10 p.c. — 1985-1994		—
Emprunt 9,50 p.c. — 1986-1994		—
Emprunt 8 p.c. — 1987-1995		—

Total . . . F 20 027 624 002

ART. 560.02. — *Rachat de titres.*

Principal et intérêts prorata.

Emprunt 6 7/8 p.c. — 1969-1988 (B.E.I.)	F	—
Emprunt 10,50 p.c. — 1979-1988		1 460 583 000
Emprunt 13 p.c. — 1980-1988		372 780 000
Emprunt 13 p.c. — 1981-1989		3 044 839 000
Emprunt 14,25 p.c. — 1982-1989		2 529 941 000
Emprunt 13 p.c. — 1983-1991		3 272 912 000

Lening 11,50 pct. — 1983-1991	F 4 683 375 000
Lening 12 pct. — 1984-1991	2 362 191 000
Lening 12,05 pct. — 1984-1991 (C.O.N.S.)	—
Lening 12,05 pct. — 1984-1992 (A.S.L.K.)	—
Lening 11,50 pct. — 1985-1993	3 625 704 000
Lening 10 pct. — 1985-1994	4 584 544 000
Lening 9,50 pct. — 1986-1994	4 531 004 000
Lening 8 pct. — 1987-1995	4 092 917 000
Totaal	F 34 560 790 000

ART. 560.03. — *Terugbetaling van voorschotten.*

Krediet bestemd voor de terugbetaling van de door de Staat aan het Wegenfonds voorgeschooten sommen in afwachting van de uitgifte van een openbare lening (zie art. 450.01.b).

ART. 560.04. — *Aflossingslasten van de leningen van de ex-intercommunales.*

Hoofdsom en prorata-intresten.

1. Intercommunale E3	F —
2. Intercommunale E5	—
3. Intercommunale E39:	
Lening 7,90 pct. — 1971-1996	125 000 000
Lening 7,60 pct. — 1973-1993	31 800 000
Totaal	F 156 800 000
4. Intercommunale E9-E40:	
Lening 7,90 pct. — 1972-1997	F 75 000 000
5. Intercommunale Brusselse periferie	—
6. Intercommunale Charleroi	—
7. Intercommunale West-Vlaanderen	—
Totaal	F 231 800 000

ART. 560.05. — *Wederaankoop van titels van de ex-intercommunales (pro memorie):*

Hoofdsom en prorata-intresten.

1. Intercommunale E3	F —
2. Intercommunale E5	—
3. Intercommunale E39:	
Lening 7,90 pct. — 1971-1996	—
Lening 7,60 pct. — 1973-1993	—
4. Intercommunale E9-E40:	
Lening 7,90 pct. — 1972-1997	—
5. Intercommunale Brusselse periferie	—
6. Intercommunale Charleroi	—
7. Intercommunale West-Vlaanderen	—

ART. 560.07. — *Voorschotten toegestaan aan het personeel.*

Krediet onder meer bestemd voor de betaling van voorschotten op pensioen aan personeelsleden van het Wegenfonds (zie ook art. 444.04).

Emprunt 11,50 p.c. — 1983-1991	F 4 683 375 000
Emprunt 12 p.c. — 1984-1991	2 362 191 000
Emprunt 12,05 p.c. — 1984-1991 (C.O.N.S.)	—
Emprunt 12,05 p.c. — 1984-1992 (C.G.E.R.)	—
Emprunt 11,50 p.c. — 1985-1993	3 625 704 000
Emprunt 10 p.c. — 1985-1994	4 584 544 000
Emprunt 9,50 p.c. — 1986-1994	4 531 004 000
Emprunt 8 p.c. — 1987-1995	4 092 917 000
Total	F 34 560 790 000

ART. 560.03. — *Remboursement d'avances.*

Crédit destiné au remboursement des sommes avancées par l'Etat au Fonds des Routes en attendant l'émission d'un emprunt public (voir art. 450.01.b).

ART. 560.04. — *Charges d'amortissement des emprunts des anciennes intercommunales.*

Principal et intérêts prorata.

1. Intercommunale E3	F —
2. Intercommunale E5	—
3. Intercommunale E39:	
Emprunt 7,90 p.c. — 1971-1996	125 000 000
Emprunt 7,60 p.c. — 1973-1993	31 800 000
Total	F 156 800 000
4. Intercommunale E9-E40:	
Emprunt 7,90 p.c. — 1972-1997	F 75 000 000
5. Intercommunale de la périphérie de Bruxelles	—
6. Intercommunale de Charleroi	—
7. Intercommunale Flandre occidentale	—
Total	F 231 800 000

ART. 560.05. — *Rachat de titres des anciennes intercommunales (pour mémoire):*

Principal et intérêts prorata.

1. Intercommunale E3	F —
2. Intercommunale E5	—
3. Intercommunale E39:	
Emprunt 7,90 p.c. — 1971-1996	—
Emprunt 7,60 p.c. — 1973-1993	—
4. Intercommunale E9-E40:	
Emprunt 7,90 p.c. — 1972-1997	—
5. Intercommunale de la périphérie de Bruxelles	—
6. Intercommunale de Charleroi	—
7. Intercommunale Flandre occidentale	—

ART. 560.07. — *Avances consenties au personnel.*

Crédit prévu notamment pour le paiement d'avances sur pension au personnel du Fonds des Routes (voir aussi l'art. 444.04).

ART. 560.08. — *Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Krediet bestemd voor de financiering van de verplaatsing van de installaties van openbaar nut (onder meer gas-, water-, elektriciteitsleidingen, enz.), participaties in de financiering van bepaalde instellingen, alsmede alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van deze derden die uit voormelde prefinancieringen en participaties voortvloeien:

560.08.00. Diversen.

560.08.01. Copro (1985-1990) (*pro memorie*).

560.08.02. Ministerie van Openbare Werken: lening D.O.S.Z.

560.08.03. Berchem — Voorschotten voor onteigening in stroken (conventie 1910).

560.08.04. Borgerhout — Voorschotten voor onteigening in stroken (conventie 1910).

560.08.05. Antwerpen — Voorschotten voor onteigening in stroken (conventie 1912).

560.08.06. Deurne — Voorschotten voor onteigening in stroken (conventie 1914).

560.08.07. Merksem — Voorschotten voor onteigening in stroken (conventie 1914).

560.08.10. Ministerie van Openbare Werken.

560.08.20. Ministerie van Volksgezondheid.

560.08.21. Subsidieleningen.

560.08.31. Waterleidingen.

560.08.32. Gasleidingen.

560.08.33. Elektriciteitsleidingen.

560.08.34. Rioleringsen.

560.08.35. R.T.T.

560.08.36. Teledistributie.

560.08.41. Bestuur der Gebouwen.

560.08.51. M.I.V.B.

560.08.52. Brussels Gewest.

560.08.53. Algemeen Bestuur voor ontwikkelingssamenwerking.

Uitgaven voor orde

ART. 590.01. — *Aanwending van voorschotten* (niet-limitatief).

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg (590.01.00) (*cf.* art. 490.01).

ART. 590.03. — *Aanwending van liggende gelden* (niet-limitatief).

Raming van de sommen welke het Wegenfonds zal uitbetalen ingevolge ontvangsten van derden op artikel 490.03.

Het betreft onder meer de terugbetaling van ten onrechte door derden gedane betalingen, betalingen welke om een of andere reden door de bank of de Postcheck een eerste maal niet konden uitgevoerd worden, enz. (590.03.00) (*cf.* art. 490.03).

ART. 560.08. — *Avances consenties à ou pour compte de tiers.*

Crédit destiné au financement du déplacement d'installations d'utilité publique (entre autres gaz, eau, électricité, etc.), participations dans le financement de certains organismes, ainsi que tous les frais (frais juridiques et autres) à charge de ces tiers, résultant de ces préfinancements et participations mentionnées:

560.08.00. Divers.

560.08.01. Copro (1985-1990) (*pour mémoire*).

560.08.02. Ministère des Travaux publics: emprunt O.S.S.O.M.

560.08.03. Berchem — Avances pour expropriation par zone (convention 1910).

560.08.04. Borgerhout — Avances pour expropriation par zone (convention 1910).

560.08.05. Anvers — Avances pour expropriation par zone (convention 1912).

560.08.06. Deurne — Avances pour expropriation par zone (convention 1914).

560.08.07. Merksem — Avances pour expropriation par zone (convention 1914).

560.08.10. Ministère des Travaux publics.

560.08.20. Ministère de la Santé publique.

560.08.21. Emprunts subsides.

560.08.31. Conduites d'eau.

560.08.32. Canalisations de gaz.

560.08.33. Lignes électriques.

560.08.34. Canalisations d'égouts.

560.08.35. R.T.T.

560.08.36. Télédistribution.

560.08.41. Administration des Bâtiments.

560.08.51. S.T.I.B.

560.08.52. Région bruxelloise.

560.08.53. Administration générale à la coopération au développement.

Dépenses pour ordre

ART. 590.01. — *Affectation d'arrhes* (non limitatif).

Crédit prévu principalement pour le paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et des communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement (590.01.00) (*cf.* art. 490.01).

ART. 590.03. — *Affectation des fonds en souffrance* (non limitatif).

Prévision de sommes qui seront payées par le Fonds des Routes en raison des recettes au tiers opérées à l'article 490.03.

Il s'agit notamment de remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui pour une raison déterminée n'ont pu être effectuées du premier coup, etc. (590.03.00) (*cf.* art. 490.03).

ART. 590.04. — *Aanwending van de opbrengsten voortvloeiend uit het buiten gebruik stellen van materieel voor het exploiteren en onderhouden van de autosnelwegen en rijkswegen (art. 533.04) evenals van verbruiksgoederen aangekocht op artikel 536.01 en 536.02 en eigendom van de Staat, uit de verkoop van gerecupereerd afbraakmaterieel afkomstig van de wegeninfrastructuur.*

Raming van de sommen welke het Wegenfonds naar de Staat zal doorstorten ingevolge (590.04.00):

a) De verkoop, al dan niet door de Domeinen, van door het Wegenfonds buiten gebruik gesteld exploitatie- en onderhoudsmaterieel (art. 533.04) en verbruikspullen aangekocht op de artikelen 536.01, 536.02 (art. 490.04.a).

b) De overname van materieel bij aankoop van vervangingsmaterieel (art. 490.04.b).

c) De vergoedingen bekomen bij « totaal verlies » van het onderhouds- en exploitatiematerieel (art. 490.04.c).

d) Uit de verkoop van gerecupereerde materialen voortkomend van afbraak of herstel van de wegeninfrastructuur.

Toestand der vastleggingen van het Wegenfonds op 31 december 1986

Overeenkomsten waarvan de geldelijke vereffening ten laste valt van het Wegenfonds, krachtens artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegenfonds	F	7 718 606 183
Overgenomen van de Intercommunales		11 831 918 626

Overeenkomsten afgesloten door het Wegenfonds:

Van 12 september 1955 tot 31 december 1981	F	239 808 208 973
Gedurende het jaar 1982		21 570 000 000
Gedurende het jaar 1983		21 824 766 505
Gedurende het jaar 1984		21 963 619 000
Gedurende het jaar 1985		18 910 882 057
Gedurende het jaar 1986		13 305 000 000
Totaal	F	337 382 476 535

Betalingen uitgevoerd:

Van 12 september 1955 tot 31 december 1981	F	219 766 385 169
Gedurende het jaar 1982		24 576 162 843
Gedurende het jaar 1983		22 770 237 773
Gedurende het jaar 1984		22 282 586 000
Gedurende het jaar 1985		18 382 089 389
Gedurende het jaar 1986		16 261 997 000
Totaal	F	324 039 458 174

Verbintenissen in uitvoering op 6 oktober 1987	F	13 343 018 361
--	---	----------------

ART. 590.04. — *Affectation des produits résultant de la mise hors service du matériel affecté à l'exploitation et l'entretien des autoroutes et routes de l'Etat (art. 533.04) ainsi que les produits de consommation achetés sur les articles 536.01 et 536.02 et propriété de l'Etat, de la vente des matériaux de récupération provenant de l'infrastructure routière.*

Estimation des sommes que le Fonds des Routes versera à l'Etat et résultant (590.04.00):

a) De la vente, à l'intervention ou non des Domaines, de matériel d'exploitation et d'entretien mis hors service par le Fonds des Routes (il s'agit e.a. du matériel acheté sur les crédits de l'article 533.04 et des articles de consommation 536.01 et 536.02) (art. 490.04.a).

b) De la reprise de matériel lors de l'acquisition d'un matériel de remplacement (art. 490.04.b).

c) De l'indemnité perçue à la suite de la destruction de matériel affecté à l'exploitation et l'entretien (art. 490.04.c).

d) De la vente de matériaux récupérés lors de la démolition ou l'entretien de l'infrastructure routière.

Situation des engagements du Fonds des Routes au 31 décembre 1986

Marchés dont la liquidation financière incombe au Fonds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes	F	7 718 606 183
Reprises des Intercommunales		11 831 918 626

Marchés contractés par le Fonds des Routes:

Du 12 septembre 1955 au 31 décembre 1981	F	239 808 208 973
Au cours de l'année 1982		21 570 000 000
Au cours de l'année 1983		21 824 766 505
Au cours de l'année 1984		21 963 619 000
Au cours de l'année 1985		18 910 882 057
Au cours de l'année 1986		13 305 000 000
Total	F	337 382 476 535

Paiements effectués:

Du 12 septembre 1955 au 31 décembre 1981	F	219 766 385 169
Au cours de l'année 1982		24 576 162 843
Au cours de l'année 1983		22 770 237 773
Au cours de l'année 1984		22 282 586 000
Au cours de l'année 1985		18 382 089 389
Au cours de l'année 1986		16 261 997 000
Total	F	324 039 458 174

Engagements en cours d'exécution au 6 octobre 1987	F	13 343 018 361
--	---	----------------

**Overzicht van de werken
die in de loop van 1986 werden vastgelegd**

Provincie Antwerpen

N16 Vak N177-Zeekanaal: 78 155 775 frank.
 N141 Vorst-Klein Vorst: 30 529 456 frank.
 R11 Wilrijk — Moretuslei — Tussenkoms: 26 069 057 frank.
 Karel Oomstraat — Fietspaden: 2 205 285 frank.
 Herinrichting diverse kruispunten: 32 944 038 frank.
 A13 Geel-Olen — Proefvak staalvezelbeton: 46 548 964 frank.
 A14 Vervangen defecte wegverhardingen: 58 579 029 frank.
 E19/A12/E34 Spoorvorming: 82 491 633 frank.
 A14 Wommelgem — In- en uitritten: 46 536 186 frank.
 A12 Antwerpen — Tunnel J. Voslei — Brandbestrijding: 982 478 frank.
 Tussenkoms: 2 188 711 frank.
 Diverse uitrustingen: 21 106 580 frank.

Waals-Brabant

N275 Brussel - Villers-la-Ville: 15 959 907 frank.
 Kleine aanpassingswerken: 18 604 310 frank.
 N239 Wavre-Ottignies — Modernisering te Ottignies: 33 899 146 frank.
 N5 Brussel-Rocroi — Kruispunt Joli-Bois te Waterloo: 13 852 344 frank.
 N91 Namur-Beauvechain — Herbouwen van twee duikers: 10 839 309 frank.
 RO Bitumineuze verharding te Braine-l'Alleud: 24 351 449 frank.
 N253 Lasne-La Hulpe — Verplaatsing verlichting: 728 895 frank.
 A4 op 3 rijstroken brengen van Wavre tot Thorembais: 36 109 frank.
 Diverse uitrustingen: 10 459 227 frank.

Brusselse agglomeratie

Orban-Madou: 127 313 049 frank.
 Wegtunnel Rogier-Basiliek: 326 136 281 frank.
 Louizatuunnel: 129 918 003 frank.
 E.E.G. complex — Beliardtunnel — Verplaatsen gasleidingen: 217 836 frank.
 Leopold II-as — Doortocht onder het kanaal: 1 942 200 frank.
 In orde brengen Tunnel Montgomery: 9 813 455 frank.
 Gemeente Sint-Jans-Molenbeek — Modernisering: 15 820 000 frank.
 N281 Woluwelaan — Aanleg van het vak Leuvensesteenweg en Houtemsesteenweg: 61 303 464 frank.
 Brussel E.E.G. complex: 261 000 000 frank.
 Diverse uitrustingen: 33 669 547 frank.

**Relevé des travaux dont la dépense a été engagée
au cours de l'année 1986**

Province d'Anvers

N16 Section N177-Canal maritime: 78 155 775 francs.
 N141 Vorst-Klein Vorst: 30 529 456 francs.
 R11 Wilrijk — Moretuslei — Subside: 26 069 057 francs.
 Karel Oomstraat — Piste cyclable: 2 205 285 francs.
 Réaménagement de carrefours divers: 32 944 038 francs.
 A13 Geel-Olen — Section expérimentale béton de fibres d'acier: 46 548 964 francs.
 A14 Remplacement de revêtements défectueux: 58 579 029 francs.
 E19/A12/E34 Orniérages: 82 491 633 francs.
 A14 Wommelgem — Voies de sorties et d'entrées: 46 536 186 francs.
 A12 Antwerpen — Tunnel J. Voslei — Lutte incendie: 982 478 francs.
 Interventions: 2 188 711 francs.
 Equipements divers: 21 106 580 francs.

Brabant Wallon

N275 Bruxelles - Villers-la-Ville: 15 959 907 francs.
 Petits travaux d'aménagement: 18 604 310 francs.
 N239 Wavre-Ottignies — Modernisation à Ottignies: 33 899 146 francs.
 N5 Bruxelles-Rocroi — Carrefour du Joli-Bois à Waterloo: 13 852 344 francs.
 N91 Namur-Beauvechain — Reconstruction de deux ponts: 10 839 309 francs.
 RO Revêtement de bitume-caoutchouc à Braine-l'Alleud: 24 351 449 francs.
 N253 Lasne-La Hulpe — Déplacement éclairage: 728 895 francs.
 A4 Mise à 3 bandes de Wavre à Thorembais: 36 109 francs.
 Equipements divers: 10 459 227 francs.

Agglomération bruxelloise

Orban-Madou: 127 313 049 francs.
 Tunnel routier Rogier-Basilique: 326 136 281 francs.
 Tunnel Louise: 129 918 003 francs.
 Complexe C.E.E. — Tunnel Beliard — Déplacement gaz: 217 836 francs.
 Axe Léopold II — Passage du Canal: 1 942 200 francs.
 Mise en ordre du Tunnel Montgomery: 9 813 455 francs.
 Commune de Molenbeek-Saint-Jean — Modernisation: 15 820 000 francs.
 N281 Avenue de Woluwe — Construction de la section «Leuvensesteenweg et Houtemsesteenweg»: 61 303 464 francs.
 Bruxelles — Complexe C.E.E.: 261 000 000 de francs.
 Equipements divers: 33 669 547 francs.

Vlaams-Brabant

N53/N13 Aarschot — Herinrichting doortocht: 42 009 434 frank.

N138 Diest — Vak N20-N2: 158 124 639 frank.

A10 Affligem (Essene) — Aansluitingscomplex met N208: 211 512 160 frank.

A3 Bertem — Geluidswerende schermen: 8 784 032 frank.

A7 Halle — Nieuwe verharding: 46 854 284 frank.

Distrikt Leuven — Dringend te vellen bomen: 143 190 frank.

N272 Pepingen — Verbeteren waterafvoer: 18 694 451 frank.

Zemst — Aanleg fietspad: 5 123 825 frank.

Diverse uitrusting: 24 439 901 frank.

West-Vlaanderen

A17 Zedelgem-Oostkamp — Brug B27 en opritten: 87 497 901 frank.

N355 (N910) Derde fase — Grondwerken en verhardingen (Koksijde): 187 686 446 frank.

N36 (N308) Harelbeke — Vak Bavikhove — Beverenstraat — Grondwerken + afwatering: 48 987 619 frank.

N459 (59) Dentergem — Koker Speybeek: 1 509 000 frank.

N34 (N72) Blankenberge — Leopold III Plein: 6 780 730 frank.

N35 (N57) Diksmuide — Kruispunt «Hoge Brug»: 16 530 411 frank.

West-Vlaanderen — Derde district — Stootbanden: 1 302 697 frank.

A19 Menen — Geluidswerend scherm: 4 698 145 frank.

N306 Processieweg te Ichtegem (Eernegem): 82 450 322 frank.

N9 Ieper — Doortocht Vlamertinge: 36 224 042 frank.

N331 Kemmelsesteenweg — Fietspaden: 34 585 082 frank.

Herstellen brug kanaal Duinkerke, Veurne en Schoorbakkebrug: 12 180 093 frank.

N311 (304) Wervik — Herstellen Leiebrug: 3 395 461 frank.

Aanbrengen antisliplagen op diverse plaatsen: 16 200 337 frank.

N31 (N905) Brugge — Tunnel Zandstraat: 2 977 108 frank.

N37 (N299) Omleiding Ruiselede: 102 137 984 frank.

N9 Avelgem — Verplaatsen teletransmissiekabel: 2 236 958 frank.

N315 Heuvelland — Bochtverbetering: 5 587 542 frank.

West-Vlaanderen — District 1 veiligheidsmaatregelen: 20 749 463 frank.

N342 Brugge — Aanleg fietspad: 18 250 919 frank.

R8 Kortrijk — Sectie 5 — Pompstation: 12 860 406 frank.

N308 Deerlijk — R8 — Kortrijk — Beplantingen: 6 818 108 frank.

Diverse uitrusting: 5 288 548 frank.

Brabant flamand

N53/N13 Aarschot — Réaménagement de la traversée: 42 009 434 francs.

N318 Diest — Section N20-N2: 158 124 639 francs.

A10 Affligem (Essene) — Complexe de raccordement avec la N208: 211 512 160 francs.

A3 Bertem — Ecrans antibruit: 8 784 032 francs.

A7 Halle — Nouveau revêtement: 46 854 284 francs.

District Louvain — Mesures de sécurité — Arbres à abattre: 143 190 francs.

N272 Pepingen — Amélioration égouttage d'eau: 18 694 451 francs.

Zemst — Construction d'une piste cyclable: 5 123 825 francs.

Equipements divers: 24 439 901 francs.

Flandre Occidentale

A17 Zedelgem-Oostkamp — Pont B27 et voies d'accès: 87 497 901 francs.

N355 (N910) Troisième phase — Terrassements et revêtements (Koksijde): 187 686 446 francs.

N36 (N308) Harelbeke — Section Bavikhove — Beverenstraat — Terrassements + drainage: 48 987 619 francs.

N459 (59) Dentergem — Passage Speybeek: 1 509 000 francs.

N34 (N72) Blankenberge — Place Léopold III: 6 780 730 francs.

N35 (N57) Diksmuide — Carrefour «Hoge Brug»: 16 530 411 francs.

Flandre occidentale — Troisième district — Barrières de sécurité: 1 302 697 francs.

A19 Menen — Ecrans antibruit: 4 698 145 francs.

N306 Processieweg à Ichtegem (Eernegem): 82 450 322 francs.

N9 Ieper — Passage à Vlamertinge: 36 224 042 francs.

N331 Kemmelsesteenweg — Pistes cyclables: 34 585 082 francs.

Réparation du pont sur le canal Duinkerke, Veurne et Schoorbakkebrug: 12 180 093 francs.

N311 (304) Wervik — Réparation Leiebrug: 3 395 461 francs.

Aménagement revêtements antidérapants en divers endroits: 16 200 337 francs.

N31 (N905) Brugge — Tunnel Zandstraat: 2 977 108 francs.

N37 (N299) Contournement Ruiselede: 102 137 984 francs.

N9 Avelgem — Déplacement d'un câble de télétransmission: 2 236 958 francs.

N315 Heuvelland — Amélioration d'un virage: 5 587 542 francs.

Flandre occidentale — District 1 — Mesures de sécurité: 20 749 463 francs.

N342 Brugge — Aménagement d'une piste cyclable: 18 250 919 francs.

R8 Kortrijk — Section 5 — Station de pompage: 12 860 406 francs.

N308 Deerlijk — R8 — Kortrijk — Plantations: 6 818 108 francs.

Equipements divers: 5 288 548 francs.

Oost-Vlaanderen

- N725 Zelzate-Gent. Overlaging te Gent: 27 565 276 frank.
- N725 Zelzate-Gent. Overlaging te Zelzate: 21 754 711 frank.
- N726 Evergem — Uitvalweg: 26 554 452 frank.
- N59 Modernisering fietspad te Geraardsbergen: 12 996 420 frank.
- N296 Modernisering fietspad te Maldegem: 4 995 769 frank.
- N58 Gent-Nazareth — Spoorvorming: 11 519 819 frank.
- N617 Antisliplagen ter hoogte van kruispunten: 29 167 932 frank.
- N66 Deinze — Kruispunten met N805 en N310: 6 998 175 frank.
- N11 Moorsel — Bochtverbetering: 6 733 909 frank.
- N310 Aalter — Geluidswerend scherm: 4 016 842 frank.
- A10 Verbindingsweg A10-N724 + parkings te Sint-Denijs-Westrem: 204 732 755 frank.
- N257 Grembergen — Modernisering fietspad: 1 081 181 frank.
- A10 Wegwerken — Spoorvorming (5e fase): 36 501 192 frank.
- N58 Nazareth-Oudenaarde — Bermbeveiliging: 18 120 277 frank.
- Gent — Herinrichten van twee kruispunten: 9 264 875 frank.
- R4 Heusden-Melle — Definitieve slijtlaag: 35 765 602 frank.
- R4 (N725) Verbinding Ringlaan Gent — Kennedylaan — Tunneltoeritten: 110 607 167 frank.
- Tussenkomen: 1 580 098 frank.
- Studies: 1 331 699 frank.
- Diverse uitrustingen: 8 521 874 frank.

Henegouwen

- N56 Mons — Ath: 114 454 328 frank.
- N56 Fietspaden: 6 595 406 frank.
- N58 Warneton — Le Touquet: 236 817 193 frank.
- N527 Ath — Grandlise: 89 761 851 frank.
- N562 Lobbes — Brug Joupert: 11 702 023 frank.
- N591 Macon — Momignies: 49 646 219 frank.
- N599 Chimay — Diverse aanpassingen: 3 138 218 frank.
- Distrikt 511 — Fietspaden: 9 293 475 frank.
- Distrikt 514 — Restauratie kunstwerken: 18 686 267 frank.
- A17 Templeuve-Dortignies — Veiligheidsstootbanden: 12 451 211 frank.
- A8 Ghislenghien — Bassily: 244 277 041 frank.
- N40 Barbançon: 5 958 127 frank.
- N392 Callenelle — Verbetering doortocht: 58 022 359 frank.
- N58/1 Anvaing — Spoorwegbrug 86: 152 160 969 frank.

Flandre Orientale

- N725 Zelzate-Gent. Rechargement à Gand: 27 565 276 francs.
- N725 Zelzate-Gent. Rechargement à Zelzate: 21 754 711 francs.
- N726 Evergem — Route de sortie: 26 554 452 francs.
- N59 Modernisation piste cyclable à Geraardsbergen: 12 996 420 francs.
- N296 Modernisation piste cyclable à Maldegem: 4 995 769 francs.
- N58 Gent-Nazareth — Ornièrage: 11 519 819 francs.
- N617 Couches antidérapantes à hauteur de carrefours: 29 167 932 francs.
- N66 Deinze — Carrefours sur les N805 et N310: 6 998 175 francs.
- N11 Moorsel — Rectification de courbe: 6 733 909 francs.
- N310 Aalter — Ecrans antibruit: 4 016 842 francs.
- A10 Route de liaison A10-N724 + parkings à Sint-Denijs-Westrem: 204 732 755 francs.
- N257 Grembergen — Modernisation piste cyclable: 1 081 181 francs.
- A10 Travaux routiers — Ornièrage (5^e phase): 36 501 192 francs.
- N58 Nazareth-Oudenaarde — Glissière de sécurité: 18 120 277 francs.
- Gent — Aménagement de deux carrefours: 9 264 875 francs.
- R4 Heusden-Melle — Couche d'usure définitive: 35 765 602 francs.
- R4 (N725) Liaison Ringlaan Gent — Kennedylaan — Entrées de tunnel: 110 607 167 francs.
- Interventions: 1 580 098 francs.
- Etudes: 1 331 699 francs.
- Equipements divers: 8 521 874 francs.

Hainaut

- N56 Mons — Ath: 114 454 328 francs.
- N56 Pistes cyclables: 6 595 406 francs.
- N58 Warneton — Le Touquet: 236 817 193 francs.
- N527 Ath — Grandlise: 89 761 851 francs.
- N562 Lobbes — Pont Joupert: 11 702 023 francs.
- N591 Macon — Momignies: 49 646 219 francs.
- N599 Chimay — Aménagements divers: 3 138 218 francs.
- District 511 — Pistes cyclables: 9 293 475 francs.
- District 514 — Restauration ouvrages d'art: 18 686 267 francs.
- A17 Templeuve-Dortignies — Glissières de sécurité: 12 451 211 francs.
- A8 Ghislenghien — Bassily: 244 277 041 francs.
- N40 Barbançon: 5 958 127 francs.
- N392 Callenelle — Amélioration traversée: 58 022 359 francs.
- N58/1 Anvaing — Pont S.N.C.B. 86: 152 160 969 francs.

N372 Charleroi — Modernisering van de brug van Saint-Roch: 87 691 771 frank.

N392 Peruwelz — Aanleg fietspaden: 16 423 054 frank.

Distrikt Ath — Afbraak gebouwen: 409 500 frank.

N744 Fontaine l'Evêque — Verplaatsing elektrische leidingen: 642 076 frank.

A8 Quarter-Mourcourt — Verplaatsing telefooninstallaties: 1 432 575 frank.

N90 Fontaine l'Evêque — Modernisering waterdistributienet: 8 822 610 frank.

Hernieuwen wegbekleding: 19 812 482 frank.

Steunmuur te Montigny-le-Tilleul: 9 889 287 frank.

Grote ring van Charleroi — Verplaatsing teledistributie: 431 538 frank.

Diverse uitrustingen: 19 402 143 frank.

Luik

N68 (28) Malmedy — Modernisering van de doortocht van Malmedy: 20 076 834 frank.

N606 (426) Theux — Modernisering tussen km paal 0 en 3 300: 40 767 999 frank.

N683 (38) Seraing — Modernisering van de steenweg: 28 569 760 frank.

A3/A602/A15/614 — Vernieuwing uitzetvoegen: 7 525 850 frank.

N30 Liège — Fietspad Quai des Ardennes en van Grosses Battes: 3 695 525 frank.

A25 Visé — Spoorvorming verkeerswisselaar van Cheratte: 3 233 569 frank.

A13 Liège-Boirs — Hergebruik van bitumineuze verharding: 27 865 210 frank.

N65/48 Villers-le-Bouillet — Voltooiing van de doortocht van de zoning: 20 508 717 frank.

N67 (438) Welkenraedt — Modernisering rue Mitoyenne: 28 953 996 frank.

N624 (424) Wasseiges — Afvloeiing en fietspaden: 17 205 212 frank.

A3 Melen-Battice — Hernieuwing steenweg met spoorvorming: 7 365 150 frank.

A25 Visé — Hernieuwing steenweg met spoorvorming: 11 149 363 frank.

N672 (27) Jalhay — Herinrichten van de zijbermen: 37 559 373 frank.

A3 Lincent — Antigeluidsschermen: 38 975 489 frank.

N676 (27) Waismes — Bocht te Robertville: 10 582 337 frank.

A3 Liège (Rocourt) — Geluidswerende schermen rue d'Ans et de Lantin: 12 688 510 frank.

N657 Theux — Modernisation Place Perron: 15 460 172 frank.

N621 (421) Chaudfontaine — Spoorwegbrug rue Pré de la Tour: 14 717 155 frank.

N372 Charleroi — Modernisation Pont Saint-Roch: 87 691 771 francs.

N392 Peruwelz — Création de pistes cyclables: 16 423 054 francs.

District Ath — Démolition d'immeubles: 409 500 francs.

N744 Fontaine l'Evêque — Déplacement installations électriques: 642 076 francs.

A8 Quarter-Mourcourt — Déplacement installations téléphoniques: 1 432 575 francs.

N90 Fontaine l'Evêque — Modernisation distribution d'eau: 8 822 610 francs.

Renouvellement de revêtements: 19 812 482 francs.

Murs de soutènement à Montigny-le-Tilleul: 9 889 287 francs.

Grande ceinture de Charleroi — Déplacement télédistribution: 431 538 francs.

Equipements divers: 19 402 143 francs.

Liège

N68 (28) Malmédy — Modernisation de la traverse de Malmédy: 20 076 834 francs.

N606 (426) Theux — Modernisation entre les P.M. 0 et 3 300: 40 767 999 francs.

N683 (38) Seraing — Modernisation de chaussée: 28 569 760 francs.

A3/A602/A15/614 — Renouvellement de joints de dilatation: 7 525 850 francs.

N30 Liège — Piste cyclable quai des Ardennes et des Grosses Battes: 3 695 525 francs.

A25 Visé — Ornière échangeur de Cheratte: 3 233 569 francs.

A13 Liège-Boirs — Recyclage de revêtements hydrocarbonés: 27 865 210 francs.

N65/48 Villers-le-Bouillet — Achèvement de la traverse du zoning: 20 508 717 francs.

N67 (438) Welkenraedt — Modernisation de la rue Mitoyenne: 28 953 996 francs.

N624 (424) Wasseiges — Ecoulement des eaux et pistes cyclables: 17 205 212 francs.

A3 Melen-Battice — Renouvellement chaussées ornières: 7 365 150 francs.

A25 Visé — Renouvellement chaussées ornières: 11 149 363 francs.

N672 (27) Jalhay — Aménagement des accotements: 37 559 373 francs.

A3 Lincent — Ecrans antibruit: 38 975 489 francs.

N676 (27) Waismes — Virage à Robertville: 10 582 337 francs.

A3 Liège (Rocourt) — Ecrans antibruit rue d'Ans et de Lantin: 12 688 510 francs.

N657 Theux — Modernisation place Perron: 15 460 172 francs.

N621 (421) Chaudfontaine — Pont S.N.C.B., rue Pré de la Tour: 14 717 155 francs.

N61 (31) Verviers — Rue Thier Mère Dieu et Sechenal: 5 262 009 frank.

N637 (37) Geer — Doortocht van Hollogne-sur-Geer: 28 472 699 frank.

N90 (618) Engis — Aanleg van de sectie Clermont-sous-Huy route de Saint Severin: 130 501 041 frank.

N30 (15) Chaudfontaine — Doortocht van Beaufays: 19 050 922 frank.

A3 Loncin — Hergebruik van de bitumineuze rijwegverhardingen: 18 278 606 frank.

A3 Raeren — Brug 75 te Eynatten: 68 114 715 frank.

N617 Liège — Modernisering van de Timmermanskaai: 37 765 419 frank.

N618 (18) Bassenge — Modernisering tussen Bassenge et Roclenge s/Geer: 7 033 113 frank.

Verbinding E5/E9 Observatorium — Val Benoît (3e deel van het raamcontract): 4 500 000 frank.

N827 Inrichting tussen Gruflingen en Maldingen: 12 766 100 frank.

N795 Tihange — Viaduct van Amay: 207 780 frank.

Ophoging van Val Fassotte — Bescherming openbare installaties: 493 343 frank.

N618 Huy — Verplaatsing elektrische installaties: 372 377 frank.

N614 (414) Saint-Georges — Inrichting kruispunt Lavigne: 865 474 frank.

A3 Soumagne — Herstelling oneffenheid van het wegdek: 2 075 674 frank.

Tussenkomen: 2 483 187 frank.

Diverse uitrustingen: 36 263 511 frank.

Limburg

N73 (N551) Vak Tessenderlo-Beverlo — 1ste deel: 179 652 999 frank.

N75 (539) N48 Genk — Kruispunten Europalaan — 2e deel: 55 057 386 frank.

N73 (N21) Peer — Grondwerken en verharding: 101 848 115 frank.

E314 (E39) Bijzondere bestrijkingen: 50 220 510 frank.

N72 (24) Zolder-Zonhoven — 2e deel: 23 431 005 frank.

N79 (N40) Riemst-Herderen: 59 375 351 frank.

E313 (A13) Beveiligingskonstrukties: 14 465 039 frank.

N75 (N22) Hasselt-Genk — 2e deel: 26 438 051 frank.

District Hasselt-Neerpelt — Vangrails: 19 962 496 frank.

N745 Bilzen-Riemst — Verbetering + fietspaden: 27 864 413 frank.

N454 Herk-de-Stad — Voltuoiing fietspaden: 15 397 570 frank.

N19 Helchteren-Peer — Fietspad: 33 800 817 frank.

Lommel — Aanleg van riolering: 1 153 083 frank.

Tussenkomen: 11 738 324 frank.

Diverse uitrustingen: 54 533 276 frank.

N61 (31) Verviers — Rue Thier Mère Dieu et Sechenal: 5 262 009 francs.

N637 (37) Geer — Traverse de Hollogne-sur-Geer: 28 472 699 francs.

N90 (618) Engis — Construction de la section Clermont-sous-Huy route de Saint Severin: 130 501 041 francs.

N30 (15) Chaudfontaine — Traversée de Beaufays: 19 050 922 francs.

A3 Loncin — Recyclage de revêtements hydrocarbonés: 18 278 606 francs.

A3 Raeren — Pont 75 à Eynatten: 68 114 715 francs.

N617 Liège — Modernisation du Quai Timmermans: 37 765 419 francs.

N618 (18) Bassenge — Modernisation entre Bassenge et Roclenge s/Geer: 7 033 113 francs.

Liaison E5/E9 Observatoire — Val Benoît (3e contrat partiel du contrat cadre): 4 500 000 francs.

N827 Aménagement entre Gruflingen et Maldingen: 12 766 100 francs.

N795 Tihange — Viaduc d'Amay: 207 780 francs.

Remblais du Val Fassotte — Protection installations publiques: 493 343 francs.

N618 Huy — Déplacement installations électriques: 372 377 francs.

N614 (414) Saint-Georges — Aménagement carrefour Lavigne: 865 474 francs.

A3 Soumagne — Amélioration rugosité du revêtement: 2 075 674 francs.

Interventions: 2 483 187 francs.

Equipements divers: 36 263 511 francs.

Limbourg

N73 (N551) Section Tessenderlo-Beverlo — 1re partie: 179 652 999 francs.

N75 (539) N48 Genk — Carrefours Europalaan — 2e partie: 55 057 386 francs.

N73 (N21) Peer — Terrassements et revêtements: 101 848 115 francs.

E314 (E39) Enduisages spéciaux: 50 220 510 francs.

N72 (24) Zolder-Zonhoven — 2e partie: 23 431 005 francs.

N79 (N40) Riemst-Herderen: 59 375 351 francs.

E313 (A13) Constructions de sécurité: 14 465 039 francs.

N75 (N22) Hasselt-Genk — 2e partie: 26 438 051 francs.

District Hasselt-Neerpelt — Glissières de sécurité: 19 962 496 francs.

N745 Bilzen-Riemst — Amélioration + pistes cyclables: 27 864 413 francs.

N454 Herk-de-Stad — Achèvement pistes cyclables: 15 397 570 francs.

N19 Helchteren-Peer — Piste cyclable: 33 800 817 francs.

Lommel — Construction d'égouts: 1 153 083 francs.

Interventions: 11 738 324 francs.

Equipements divers: 54 533 276 francs.

Luxemburg

- N40 (48) Légglise — Habay — Lot 4: 22 686 827 frank.
 N815 Gouvy — Ourthe: 33 237 145 frank.
 N828 (648) Piste de Bouillon: 1 127 527 frank.
 N860 (560) Wegbermen te Houffalize: 14 779 669 frank.
 N4 Voetgangersoversteekplaatsen te Bonnert: 2 041 472 frank.
 Behandeling van wegdekvoegen: 11 350 750 frank.
 Geluidwerende schermen: 16 862 076 frank.
 N836 (636) Marche — Route du Gerny — 2e gedeelte: 33 111 436 frank.
 Ethe — Croix Rouge: 20 232 392 frank.
 N899 (499) Forrières — Wavreille: 24 690 774 frank.
 N40 (48) Doortocht te Recogne: 10 022 614 frank.
 Autosnelweg E9 — Omlegging te Houffalize — Brug 49: 9 812 683 frank.
 N4 Verkeerswisselaar te Sainlez: 110 057 442 frank.
 N40 Neufchâteau — Hamipré: 20 340 009 frank.
 N827 Doortocht van Gouvy: 36 767 108 frank.
 N840 (640) Doortocht in Izel: 37 338 431 frank.
 A26 Beplantingen in Houffalize: 9 336 952 frank.
 N833 (34) Ronzon — Marcourt: 9 571 214 frank.
 N4 Strainchamps — Verkeerswisselaar — Verplaatsing verlichting: 2 345 872 frank.
 Brug Senonchamps — Studie van het ontwerp: 250 000 frank.
 N228 Proefbehandeling van de wegdekvoegen — Lot 1: 4 761 469 frank.
 N28 Proefbehandeling van de wegdekvoegen — Lot 5: 383 292 frank.
 N4 Ortheuville — Verbetering in de nabijheid van de weg N131: 730 920 frank.
 N853 Bertrix — Snelheidsomloop Jehonville: 11 566 896 frank.
 N4 Bastenaken — 2 × 2 rijstroken — Verplaatsen kabel B.E.E.: 8 139 796 frank.
 Tussenkomen: 4 859 837 frank.
 Diverse uitrustingen: 22 445 512 frank.

Namen

- N86 Rochefort — Parking — Beplantingen: 3 715 692 frank.
 N924 Hemptinne — Wasseiges: 10 915 361 frank.
 N936 Dinant — Parking du Penant: 17 786 989 frank.
 N4 Namen — Heuvy et Omalius — Beplantingen: 7 610 286 frank.
 N912 Wegen in het district 912 van Spy: 21 985 865 frank.
 N918 Herbouwen van een kunstwerk te Villers-sur-Lesse: 11 231 057 frank.
 N945 Vresse-sur-Semois — Verbeteringswerken te Alle: 11 063 823 frank.

Luxembourg

- N40 (48) Légglise — Habay — Lot 4: 22 686 827 francs.
 N815 Gouvy — Ourthe: 33 237 145 francs.
 N828 (648) Piste de Bouillon: 1 127 527 francs.
 N860 (560) Accotements à Houffalize: 14 779 669 francs.
 N4 Piétonniers à Bonnert: 2 041 472 francs.
 Traitements de joints de chaussée: 11 350 750 francs.
 Ecrans antibruits: 16 862 076 francs.
 N836 (636) Marche — Route du Gerny — 2^e tranche: 33 111 436 francs.
 Ethe — Croix Rouge: 20 232 392 francs.
 N899 (499) Forrières — Wavreille: 24 690 774 francs.
 N40 (48) Traversée de Recogne: 10 022 614 francs.
 Autoroute E9 — Contournement de Houffalize — Pont 49: 9 812 683 francs.
 N4 Echangeur de Sainlez: 110 057 442 francs.
 N40 Neufchâteau — Hamipré: 20 340 009 francs.
 N827 Traversée de Gouvy: 36 767 108 francs.
 N840 (640) Traversée d'Izel: 37 338 431 francs.
 A26 Plantation à Houffalize: 9 336 952 francs.
 N833 (34) Ronzon — Marcourt: 9 571 214 francs.
 N4 Strainchamps — Echangeur — Déplacement éclairage: 2 345 872 francs.
 Pont Senonchamps — Etude projet: 250 000 francs.
 N228 Traitement expérimental des joints — Lot 1: 4 761 469 francs.
 N28 Traitement expérimental des joints — Lot 5: 383 292 francs.
 N4 Ortheuville — Amélioration à proximité N131: 730 920 francs.
 N853 Bertrix — Circuit de vitesse Jehonville: 11 566 896 francs.
 N4 Bastogne — 2 × 2 voies — Déplacement câble A.E.E.: 8 139 796 francs.
 Interventions: 4 859 837 francs.
 Equipements divers: 22 445 512 francs.

Namur

- N86 Rochefort — Parking — Plantations: 3 715 692 francs.
 N924 Hemptinne — Wasseiges: 10 915 361 francs.
 N936 Dinant — Parking du Penant: 17 786 989 francs.
 N4 Namur — Heuvy et Omalius — Plantations: 7 610 286 francs.
 N912 Routes du district 912 de Spy: 21 985 865 francs.
 N918 Reconstruction d'un ouvrage d'art à Villers-sur-Lesse: 11 231 057 francs.
 N945 Vresse-sur-Semois — Amélioration à Alle: 11 063 823 francs.

N80 Fernelmont — Verbeteringswerken te Bierwart: 2 976 115 frank.

N4 Evenwijdige rijstroken te Sinsin: 11 793 559 frank.

N4 Courrière — Tunnel: 11 560 924 frank.

N954/967 Namen — Rues du Belvédère, de Marlagne et du Bord de l'Eau: 6 240 878 frank.

N949 Rochefort — Ciney (Haid-Chapois): 38 096 925 frank.

N91 Namen — Verbeteringswerken Champion — Cognelée: 21 857 669 frank.

E411 Brussel-Namen — Daussooux — Courrière verbreding tot 3 rijstroken: 98 481 396 frank.

A4 Lot 17bis — Verplaatsing waterleidingen: 185 562 frank.

N36 Dinant — Herstelling bochten — Kerkhof: 18 810 792 frank.

E411-N97 Courrière-Ciney — Veiligheidsstootbanden: 6 157 485 frank.

Tussenkomsten: 6 797 185 frank.

Diverse uitrustingen: 20 576 364 frank.

Niet verdeeld

Diverse uitrustingen: 2 905 613 frank.

Toeristische signalisatie in België: 380 800 frank.

Uitgaven gemeenschappelijk aan alle provincies

Tunnel Jan de Voslei — Reflecterende film: 165 516 frank.

Kortrijk — Doornikstraat — Tunnel — Pompinstallatie: 120 421 frank.

Sint-Andries-Brugge tunnel pompinstallatie: 203 394 frank.

N31 Brugge — Tunnel onder Gistelsteenweg: 5 252 913 frank.

N10 Mariakerke — Brug — Ring wegverlichting: 1 253 974 frank.

Antwerpen — Craeybeckxtunnel — Radioverbinding: 47 943 frank.

Brussel — Woluwelaan — Kapel — Controle-installatie: 446 959 frank.

Wevelgem Tunnel — Aanpassen afstandsbevak.: 252 499 frank.

Antwerpen — J. De Voslei — H.S. aansluitingen: 12 674 frank.

N1 Antwerpen — L.S. aansluiting: 13 093 frank.

N14 Zwijndrecht — L.S. aansluiting: 151 180 frank.

N51 Heverlee — Voedingsbord: 16 788 frank.

N13 Begijnendijk — L.S. aansluiting: 21 450 frank.

Brussel — Louizatunnel — H.S. aansluiting: 1 284 263 frank.

Oostduinkerke — Artelaan — H.S. aansluiting: 245 138 frank.

N913 Poperinge — Douanecomplex — H.S. aansluiting: 756 593 frank.

N66-N323 Pittem Kruising — H.S. aansluiting: 256 365 frank.

N80 Fernelmont — Amélioration à Bierwart: 2 976 115 francs.

N4 Voies parallèles à Sinsin: 11 793 559 francs.

N4 Courrière — Tunnel: 11 560 924 francs.

N954/967 Namur — Rues du Belvédère, de Marlagne et du Bord de l'Eau: 6 240 878 francs.

N949 Rochefort — Ciney (Haid-Chapois): 38 096 925 francs.

N91 Namur — Aménagement Champion — Cognelée: 21 857 669 francs.

E411 Bruxelles-Namur — Daussooux — Courrière mise à 3 voies: 98 481 396 francs.

A4 Lot 17bis — Déplacement conduite d'eau: 185 562 francs.

N36 Dinant — Réfection virages — Cimetière: 18 810 792 francs.

E411-N97 Courrière-Ciney — Glissières de sécurité: 6 157 485 francs.

Interventions: 6 797 185 francs.

Equipements divers: 20 576 364 francs.

Non réparti

Equipements divers: 2 905 613 francs.

Signalisation touristique en Belgique: 380 800 francs.

Dépenses communes à toutes les provinces

Tunnel Jan de Voslei — Bandes réfléchissantes: 165 516 francs.

Courtrai — Doornikstraat — Tunnel — installations de pompage: 120 421 francs.

Bruges — Sint Andries: 203 394 francs.

N31 Bruges — Tunnel en dessous du «Gistelsteenweg»: 5 252 913 francs.

N10 Mariakerke — Pont — Ceinture éclairage routier: 1 253 974 francs.

Anvers — Tunnel Craeybeckx — Communication radio: 47 943 francs.

Bruxelles — Av. Woluwe — Chapelle — Installation de contrôle: 446 959 francs.

Tunnel Wevelgem — Adaptation système de surveillance à distance: 252 499 francs.

Anvers — J. De Voslei — Raccordement H.T.: 12 674 francs.

N1 Anvers — B.T. raccordements: 13 093 francs.

N14 Zwijndrecht — B.T. raccordements: 151 180 francs.

N51 Heverlee — Tableau d'alimentation: 16 788 francs.

N13 Begijnendijk — Raccordement B.T.: 21 450 francs.

Bruxelles — Tunnel Louise — Raccordement H.T.: 1 284 263 francs.

Oostduinkerke — Artelaan — Raccordement H.T.: 245 138 francs.

N913 Poperinge — Complexe douane — Raccordement H.T.: 756 593 francs.

N66-N323 Pittem — Raccordement H.T.: 256 365 francs.

N561 Koksijde — H.S. aansluiting: 227 205 frank.

N561 Koksijde — Chatellaan — Kruispunt — H.S. aansluiting: 372 041 frank.

N371 Blankenberge — Brugge — H.S. aansluiting: 990 418 frank.

Zeebrugge — N34 — Blankenberge — H.S. aansluiting: 477 330 frank.

Sint-Denijs-Westrem — H.S. aansluiting: 270 539 frank.

N867 Dendermonde — H.S. aansluiting — C.A.B. 120: 194 441 frank.

Thieulain — N60 — Leuze — Ronse — H.S. aansluiting: 517 970 frank.

N60 Hacquegnies — H.S. aansluiting: 553 086 frank.

N43/618 Toegang brug Ombret — H.S. aansluiting: 299 816 frank.

Clavier — N63(35)/N641(41) — H.S. aansluiting: 173 504 frank.

Gives — N90 (17) — aansluiting L.S. (Ben-Ahin): 393 110 frank.

N90 Verbinding Brug Barrage d'Ivoz-Ramet: 353 503 frank.

N63 Toegang Terwagne — H.S. aansluiting: 1 159 123 frank.

N50 Aubange — Halanzy — H.S. aansluiting: 724 595 frank.

N741 Jemeppe-sur-Sambre — Verlichting aansluiting H.S.: 221 135 frank.

Signaalgeneratoren visueel gehandicapten: 202 862 frank.

Seinlantaarn: 45 756 frank.

Wegsignalisatie seinlantaarn optische vezels: 2 107 782 frank.

Levering panelen voor proeven optische vezels: 901 663 frank.

E5 Borden voor het aanduiden van alternatieve reizen: 1 065 835 frank.

E34 Wommelgem — Aanpassen verlichting: 1 013 114 frank.

A4 Courrière-Bouge — Wijziging verlichte seininstallatie: 30 966 frank.

A13 Kwaadmechelen — Aanpassen wegverlichting: 1 867 999 frank.

Brussel-Hoofdstad-Ring: Elektronische uitrusting: 2 355 784 frank.

Brussel — Ring — Elektromech. uitrusting lot 3: 19 820 840 frank.

A1 (E19) Antwerpen — Craeybeckxtunnel — Aanpass. radio-station: 201 240 frank.

N177 Boom — Tunnel — Aanpassing radiofrequentie: 240 201 frank.

A2 Bertem — Telefoonkabel: 3 565 505 frank.

A1 (E19) Antwerpen — Craeybeckxtunnel — Hernummering R.w.-net verkeersborden: 235 596 frank.

E9 Remouchamps — Werbomont — Telefoonkabel: 2 730 242 frank.

N561 Koksijde — Raccordement H.T.: 227 205 francs.

N561 Koksijde — Chatellaan — Carrefour — Raccordement H.T.: 372 041 francs.

N371 Blankenberge — Brugge — Raccordement H.T.: 990 418 francs.

Zeebrugge — N34 — Blankenberge — Raccordement H.T.: 477 330 francs.

Sint-Denijs-Westrem — Raccordement H.T.: 270 539 francs.

N867 Termonde — Raccordement H.T. — C.A.B. 120: 194 441 francs.

Thieulain — N60 — Leuze — Renaix — Raccordement H.T.: 517 970 francs.

N60 Hacquegnies — Raccordement H.T.: 553 086 francs.

N43/618 Accès Pont Ombret — Raccordement H.T.: 299 816 francs.

Clavier — N63(35)/N641(41) — Raccordement H.T.: 173 504 francs.

Gives — N90 (17) — Raccordement B.T. (Ben-Ahin): 393 110 francs.

N90 Liaison pont-barrage d'Ivoz-Ramet: 353 503 francs.

N63 Accès Terwagne — Raccordement H.T.: 1 159 123 francs.

N50 Aubange — Halanzy — Raccordement H.T.: 724 595 francs.

N741 Jemeppe-sur-Sambre — Eclairage raccordement H.T.: 221 135 francs.

Générateurs de signaux sonores pour handicapés visuels: 202 862 francs.

Feu signalétique: 45 756 francs.

Signalisation routière feu signalétique, fibres optiques: 2 107 782 francs.

Fourniture panneau essais fibres optiques: 901 663 francs.

E5 Panneaux pour indications de routes alternatives: 1 065 835 francs.

E34 Wommelgem — Aménagement éclairage: 1 012 114 francs.

A4 Courrière-Bouge — Modification signalisation lumineuse: 30 966 francs.

A13 Kwaadmechelen — Aménagement éclairage routier: 1 867 999 francs.

Bruxelles-Capitale-Ceinture: Equipement électronique: 2 355 784 francs.

Bruxelles — Ceinture — Equipement électromécanique lot 3: 19 820 840 francs.

A1 (E19) Anvers — Tunnel Craeybeckx — Adaptation station radio: 201 240 francs.

N177 Boom — Tunnel — Adaptation radio: 240 201 francs.

A2 Bertem — Câble téléphonique: 3 565 505 francs.

A1 (E19) Anvers — Tunnel Craeybeckx — Renumerotation des panneaux du réseau routier: 235 596 francs.

E9 Remouchamps — Werbomont — Câble téléphonique: 2 730 242 francs.

R3 Charleroi — Tunnel armée française — Aansluiting hoogspanning: 294 726 frank.

E9 Remouchamps — Harzé — km. 24,2 — Aansluiting H.S.: 330 298 frank.

E9/E40 Toegang Heinsch — H.S. aansluiting: 553 070 frank.

E25 (A26) Habay-la-Neuve — Aansluiting H.S.: 2 509 424 frank.

A26 (E9) Houffalize — Omlegging — Aansluiting H.S.: 2 508 992 frank.

E25 Omlegging Bastenaken — Aansluiting: 404 654 frank.

Frasnes-lez-Couvin — Aansluiting L.S.: 67 386 frank.

E411 (A4) Viaduct Beez — Toevoer hulpposten: 465 941 frank.

A17 Wevelgem — Elektronische apparaten: 33 915 frank.

A14 Kortrijk — Pompstation, vaste roosters: 3 429 925 frank.

A27 Francorchamps — Variabele bewegwijzering: 36 000 000 frank.

A4 Zijdelingse uitbreiding — Antimist-bebakening: 505 066 frank.

Staatswegen — Driekleurige bevelpost: 25 000 000 frank.

Lichtzuilen + verlichte signalisatie: 653 310 frank.

Brussel — Wegsignalisatie blinden: 55 223 frank.

Brussel — Wegsignalisatie infrarood: 88 441 frank.

Liège — Modernisering driekleurige lichtseininstallatie: 62 331 290 frank.

Brussel — Seinlantaarn: 89 785 frank.

Oost- en West-Vlaanderen — Lichtseininstallaties: 12 000 000 frank.

Luik-Luxemburg — Signalisatie + verlichting: 5 000 000 frank.

Namen-Henegouwen — Waals-Brabant — Signalisatie + verlichting: 13 000 000 frank.

Antwerpen-Limburg-Vlaams-Brabant — Lichtseininstallatie + wegverlichting: 15 000 000 frank.

Brussel-Hoofdstad — Brabant — Lichtseininstallatie + wegverlichting: 10 000 000 frank.

Installatie wegverlichting — Telapparaat: 224 732 frank.

N255 Aarschot — Brug 014 — Verlichting: 118 121 frank.

Brussel — Leveren signalisatiemateriaal: 45 875 frank.

R3 Charleroi — Tunnel armée française — Raccordement H.T.: 294 726 francs.

E9 Remouchamps — Harzé — km. 24,2 — Raccordement H.T.: 330 298 francs.

E9/E40 Accès Heinsch — Raccordement H.T.: 553 070 francs.

E25 (A26) Habay-la-Neuve — Raccordement H.T.: 2 509 424 francs.

A26 (E9) Houffalize — Contournement — Raccordement H.T.: 2 508 992 francs.

E25 Contournement Bastogne — Raccordement: 404 654 francs.

Frasnes-lez-Couvin — Raccordement B.T.: 67 386 francs.

E411 (A4) Viaduc Beez — Alimentation stations secours: 465 941 francs.

A17 Wevelgem — Appareils électroniques: 33 915 francs.

A14 Courtrai — Station de pompage, grilles fixes: 3 429 925 francs.

A27 Francorchamps — Signalisation à indication variable: 36 000 000 de francs.

A4 Extension latérale — Balisage antibrouillard: 505 066 francs.

Routes de l'Etat — Poste commande feux tricolores: 25 000 000 de francs.

Bornes lumineuses + signalisation éclairage: 653 310 francs.

Bruxelles — Signalisation routière pour handicapés visuels: 55 223 francs.

Bruxelles — Signalisation routière infrarouge: 88 441 francs.

Liège — Modernisation installation tricolore: 62 331 290 francs.

Bruxelles — Feu de signalisation: 89 785 francs.

Flandre occidentale et orientale — Feu signalétique: 12 000 000 de francs.

Liège-Luxembourg — Signalisation + éclairage: 5 000 000 de francs.

Namur-Hainaut — Brabant wallon — Signalisation + éclairage: 13 000 000 de francs.

Anvers-Limbourg-Brabant flamand — Feu signalétique + éclairage routier: 15 000 000 de francs.

Bruxelles-Capitale — Brabant — Feu signalétique + éclairage routier: 10 000 000 de francs.

Installation éclairage routier — Appareil comptage: 224 732 francs.

N255 Aarschot — Pont 014 — Eclairage: 118 121 francs.

Bruxelles — Fourniture de matériel signalétique: 45 875 francs.

2. Regie der Gebouwen

Toelichtingsnota bij de vooruitzichten van de ontvangsten

ART. 411.01. — *Opbrengst van de verkoop van niet in het Openbaar Domein opgenomen goederen.*

Opbrengst van de verkoop en wederverkoop van onroerende goederen — eigendom van de Staat — die niet in het openbaar domein worden opgenomen, daarin begrepen de opbrengst van de verkoop van afbraakmateriaal (artikelen 8, § 1.5°, en 15, § 1, van de wet van 1 april 1971). (Zie ook artikel 533.02.)

ART. 411.02. — *Recuperatie van de door de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en voor de huisvesting van door de Staat bezoldigd personeel betaalde huurgelden voor gebouwen, aanhorigheden en terreinen.*

Recuperatie van de huurgelden die door de Regie der Gebouwen op artikel 537.01 «Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat», zullen betaald worden aan de verhuurders van onroerende goederen, door de Regie gehuurd en betrokken door Staatsdiensten, door de door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in de huisvesting waarvan dient te worden voorzien (artikelen 8, 19 en 20, § 1.2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).

ART. 411.03. — *Recuperatie van uitgaven voor onderhoudswerken aangegaan voor rekening van derden.*

Ontvangsten voortvloeiende uit de recuperatie van uitgaven bij de bezetters en eventuele andere derden van verkeerdelijk op de kredieten van de Regie der Gebouwen aangerekende onderhoudswerken (artikel 536.01) en die niet in de loop van het begrotingsjaar konden worden gerecupereerd.

ART. 411.04. — *Terugvordering van beheerskosten.*

Ontvangsten o.m. voortvloeiend uit de beslissing d.d. 5 februari 1976 van het Begrotingscomité waarbij de aan te rekenen administratiekosten van de Regie op werken welke voor rekening van derden worden uitgevoerd.

ART. 411.05. — *Recuperatie van niet-verschuldigde uitbetalingen.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvorderingen van sommen ten onrechte aangerekend en betaald door de Regie, die niet gedurende het lopend begrotingsjaar konden worden teruggevorderd:

a) *patrimonial*: o.m. voor patrimoniale goederen — eigendom van de Regie;

b) *niet patrimonial*: o.m. terugvordering van dubbele betalingen, van bedrijfskosten (roerende en onroerende voorheffing, wedden, kinderbijslag, verplaatsingskosten, enz.) alsmede recuperatie van voordelen in natura.

ART. 411.06. — *Huuropbrengst van de Rijksgebouwen niet betrokken door Rijksdiensten.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de verhuring van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden, terreinen) aan derden andere dan Rijksdiensten; het betreft o.m.: «Galerie Saint-Antoine», Groenplaats 42, Antwerpen en Residence Lemnitzer (Mons), enz.

2. Régie des Bâtiments

Note justificative à l'appui des prévisions de recette

ART. 411.01. — *Produit de la vente de biens non incorporés dans le domaine public.*

Produit de la vente ou de la revente de biens immeubles — propriété de l'Etat — qui ne sont pas incorporés dans le domaine public, en ce compris le produit de la vente de matériaux de démolition (articles 8, § 1.5°, et 15, § 1, de la loi du 1^{er} avril 1971). (Voir aussi l'article 533.02.)

ART. 411.02. — *Récupération des loyers payés pour des bâtiments, des dépendances et des terrains, par la Régie des Bâtiments, pour le compte des services de l'Etat, de services publics gérés par l'Etat, et pour le logement de personnel rétribué par l'Etat.*

Récupération des loyers que la Régie des Bâtiments paiera, sur l'article 537.01 «Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour compte de l'Etat», aux bailleurs d'immeubles loués par elle et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat, ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (articles 8, 19 et 20, § 1.2°, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments).

ART. 411.03. — *Récupération des dépenses pour travaux d'entretien, engagés pour compte de tiers.*

Recettes résultant de la récupération auprès des occupants et, le cas échéant, d'autres tiers, de dépenses afférentes à des travaux d'entretien imputés erronément sur les crédits de la Régie des Bâtiments (article 536.01), et dont la récupération n'a pu avoir lieu au cours de l'année budgétaire.

ART. 411.04. — *Récupération de frais de gestion.*

Recettes découlant, entre autres, de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget fixe le taux des frais d'administration que la Régie peut facturer sur les travaux effectués pour compte de tiers.

ART. 411.05. — *Récupération de paiements indus.*

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie et dont la récupération n'a pu avoir lieu pendant l'année budgétaire en cours:

a) *patrimonial*: notamment pour des biens patrimoniaux, propriété de la Régie;

b) *non patrimonial*: notamment récupération de doubles paiements, de frais d'exploitation (précomptes mobilier et immobilier, traitements, allocations familiales, frais de déplacement, etc.) ainsi que récupération d'avantages en nature.

ART. 411.06. — *Produit de la location des immeubles de l'Etat non occupés par des services de l'Etat.*

Recettes résultant de la location de biens immeubles (bâtiments, dépendances, terrains) à des tiers autres que les services de l'Etat; il s'agit, entre autres, de la Galerie Saint-Antoine, «Groenplaats» 42, à Anvers, et de la Résidence Lemnitzer (Mons), etc.

ART. 411.07. — *Opbrengst van de exploitatie van Rijksdommen.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de exploitatie van de Rijksdommen onder het beheer van de Regie der Gebouwen, o.m. ontvangsten uit de exploitatie van het zwembad van het « Résidence Palace », evenals van het « Monument Koning Albert I » te Nieuwpoort.

ART. 411.09. — *Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden.*

Ontvangsten voortvloeiend uit:

a) de terugvordering van de kosten voor het personeel dat door de Regie ter beschikking werd gesteld van het Ministerie van Openbare Werken, alsook deelregeringen, Ministeriële Kabinetten, Muntcentrum, enz.;

b) de terugvordering van andere administratieve kosten onder andere van nalatigheidsinteressen, gerechtelijke interessen; van uitgaven voor gas, elektriciteit, water, telefoon, enz. in gebouwen met multiple bezetting; van opbrengsten voortvloeiend uit aangerekende kosten ingevolge arrest-beslag (koninklijk besluit van 30 november 1970, artikelen 6 en 8).

ART. 411.10. — *Opslag op de inhuurprijzen (1,5 pct.).*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt om een vergoeding van 1,5 pct. op te betalen huurgelden aan te rekenen aan de bezetters.

ART. 411.12. — *Huurvergoeding tot dekking van de administratieve werkingskosten (personeels- en andere algemene kosten) aan te rekenen aan de bezetters van Rijksgebouwen onder het beheer van de Regie.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Begrotingscomité waarbij wordt vastgesteld dat de Regie der Gebouwen een bezettingsvergoeding mag aanrekenen aan de bezetters van de door haar beheerde onroerende goederen tot dekking van de gedane bedrijfskosten (personeelskosten — algemene onkosten).

Deze vergoeding wordt proportioneel aan de bezetters gefactureerd.

ART. 411.13. — *Huurvergoedingen tot dekking van de onderhoudskosten aan te rekenen aan de bezetters (openbare diensten) van openbare gebouwen onder het beheer van de Regie.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing d.d. 5 februari 1976 van het Begrotingscomité, waarbij de Regie gemachtigd wordt aan de departementen-bezetters een bezettingsvergoeding aan te rekenen voor de door deze departementen betrokken Staatsgebouwen.

Deze huurvergoeding dekt de onderhoudskosten (artikel 536.01) die ten laste van de eigenaar vallen en wordt proportioneel aan de bezetters doorgerekend (gefactureerd).

ART. 411.14. — *Terugvordering van kosten van alle aard voortvloeiend uit schade berokkend door derden.*

Ontvangst, algemene onkosten inbegrepen, voornamelijk voortvloeiend uit:

ART. 411.07. — *Produit de l'exploitation des domaines de l'Etat.*

Recettes résultant de l'exploitation des domaines de l'Etat dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments, et notamment, recettes provenant de l'exploitation du bassin de natation du « Résidence Palace » ainsi que du « Monument Koning Albert I » à Nieuport.

ART. 411.09. — *Récupération de frais administratifs exposés pour le compte de tiers.*

Recettes résultant de:

a) la récupération des dépenses exposées pour le personnel, mis par la Régie, à la disposition du Ministère des Travaux publics, ainsi que des gouvernements régionaux des cabinets ministériels, du Centre Monnaie, etc.;

b) la récupération d'autres frais d'administration, et notamment d'intérêts moratoires et judiciaires; de dépenses de gaz, électricité, eau, téléphone, etc. engagées dans des bâtiments à occupation multiple; recettes découlant de l'imputation de dépenses du chef de saisie-arrest (arrêté royal du 30 novembre 1970, articles 6 et 8).

ART. 411.10. — *Majoration sur le prix des locations (1,5 p.c.).*

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget autorise la Régie des Bâtiments à porter en compte aux occupants, une indemnité de 1,5 p.c., à calculer sur les loyers à payer.

ART. 411.12. — *Redevance locative couvrant les frais administratifs de fonctionnement (dépenses de personnel et autres frais généraux) à mettre au compte des occupants de bâtiments de l'Etat gérés par la Régie.*

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget décrète que la Régie des Bâtiments peut porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'exploitation qu'elle a exposés (frais de personnel — frais généraux).

Cette redevance est facturée proportionnellement aux occupants.

ART. 411.13. — *Redevance locative couvrant les frais d'entretien à mettre au compte des occupants (services publics) de bâtiments publics dont la gestion incombe à la Régie.*

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité du Budget autorise la Régie à porter en compte aux départements occupants, une redevance d'occupation pour les bâtiments, propriété de l'Etat, dans lesquels ces départements sont établis.

Cette redevance locative couvre les frais d'entretien (article 536.01) incombant au propriétaire et est imputée proportionnellement en compte (facturée) aux occupants.

ART. 411.14. — *Récupération des frais de toute nature résultant de dommages causés par des tiers.*

Recettes, y compris les frais généraux, provenant notamment:

a) de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan de onroerende goederen — eigendom van de Staat, beheerd door de Regie;

b) de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan de roerende en onroerende goederen eigendom van de Regie;

c) de vergoedingen verschuldigd door derden ingevolge schade veroorzaakt aan het personeel van de Regie.

ART. 411.15. — *Opbrengst der boeten en kortingen aan de aannemers opgelegd.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten zoals bepaald in de contractuele bepalingen van de overeenkomsten.

ART. 411.16. — *Opbrengst van maatregelen van ambtswege.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van maatregelen van ambtswege zoals bepaald in de artikelen 48, § 4, en 66, § 3, van het ministerieel besluit van 10 augustus 1977 houdende de vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden van de overheidsopdrachten van werken, leveringen en diensten.

ART. 411.17. — *Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven voor investeringswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 533.01.*

Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven (ten gevolge van het opleggen van refacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) welke van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar (investeringen).

ART. 411.18. — *Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven voor onderhoudswerken voortvloeiend uit de in naam en voor rekening van de Staat uitgevoerde statutaire opdracht van de Regie en aangerekend op artikel 536.01.*

Recuperatie van niet-verschuldigde uitgaven (ten gevolge van het opleggen van refacties, van de door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's enz.) welke van de aannemers teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar (onderhoud).

ART. 412.01. — *Opbrengst van de verkoop van publikaties.*

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van bestekken, van aanbestedingsdocumenten en van alle dusdanige documenten, onder andere ex-I.N.L., van de Regie der Gebouwen.

ART. 413.01. — *Interesten op beleggingen.*

Interesten voortvloeiend uit de beleggingen op korte termijn, onder andere kredietinteresten en interesten op beleggingen.

a) des indemnités dues par des tiers, suite à des dommages causés aux immeubles, propriété de l'Etat, gérés par la Régie;

b) des indemnités dues par des tiers, suite à des dommages causés aux biens meubles et immeubles, propriété de la Régie;

c) des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel de la Régie.

ART. 411.15. — *Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Recettes découlant de l'application d'amendes et de pénalités prévues dans les clauses contractuelles du marché.

ART. 411.16. — *Produit des mesures d'office.*

Recettes résultant de l'application des mesures d'office prévues aux articles 48, § 4, et 66, § 3, de l'arrêté ministériel du 10 août 1977 établissant le cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

ART. 411.17. — *Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'investissement résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutés au nom et pour le compte de l'Etat, et imputés à l'article 533.01.*

Récupération de dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie, d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou la clôture de l'année budgétaire (investissements).

ART. 411.18. — *Récupération de paiements indus effectués pour des travaux d'entretien résultant de la mission statutaire de la Régie, exécutés au nom et pour compte de l'Etat, et imputés à l'article 536.01.*

Récupération de dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie, d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou la clôture de l'année budgétaire (entretien).

ART. 412.01. — *Produit de la vente de publications.*

Recettes résultant de la vente de cahiers des charges, de documents d'adjudication et autres documents quelconques, entre autres ex-I.N.L., de la Régie des Bâtiments.

ART. 413.01. — *Intérêts sur placements.*

Intérêts provenant de placements à court terme, entre autres intérêts de crédit et intérêts de placement.

ART. 414.03. — *Ristorno's.*

Ontvangsten uit *ristorno's*, rabatten, kortingen, enz. die aan de Regie zullen ten deel vallen in de loop van het begrotingsjaar o.m. op verzekeringskontrakten, enz., en waarvan het bedrag, niet afgetrokken van de inkoopfacturen, slechts na het boeken van deze facturen gekend is.

ART. 414.08. — *Andere buitengewone ontvangsten.*

Ontvangsten onder meer voortvloeiend uit :

- a) schadeloosstellingen bij contractbreuk;
- b) premies bij uitgifte van leningen (*pro memorie*);
- c) bedrag van aan derden aangerekende interesten voor laat-tijdige betalingen;
- d) andere buitengewone ontvangsten.

ART. 430. — *Opbrengsten van de verkoop van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen.*ART. 430.01. — *Gebouwen en terreinen* (*pro memorie*).ART. 430.02. — *Meubilair.*ART. 430.03. — *Machines.*ART. 430.04. — *Materieel.*ART. 430.05. — *Autovoertuigen.*ART. 430.06. — *Telefooninstallaties.*ART. 430.07. — *Bibliotheek.*ART. 430.08. — *Informaticamaterieel.*ART. 430.09. — *Andere.*ART. 430.10. — *Inning van neergelegde waarborgen.*

Opbrengsten van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen.

Het betreft goederen waarvan de uitgave aangerekend werd op artikelen van hoofdstuk 55, alsook de terugbetaling van door de Regie der Gebouwen gestorte waarborgen.

ART. 442.01. — *Opbrengst van leningen* (*pro memorie*).

Raming van de bruto-opbrengst van de leningen overeenstemmend met de nominale waarde van de door de Regie uitgegeven leningen.

ART. 444.04. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten verleend aan het personeel.*

Raming van de terugbetaling van allerhande terugvorderbare voorschotten die door de Regie der Gebouwen aan het personeel werden toegestaan en waarvan de uitgaven aangerekend werd op artikel 560.07.

ART. 444.05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Terugbetaling van de door de Regie der Gebouwen ter prefinciering uitbetaalde sommen waarvan de uitgaven aangerekend werden op artikel 560.08.

ART. 414.03. — *Ristournes.*

Recettes découlant de *ristournes*, rabais, remises, etc., qui seront accordés à la Régie au cours de l'année budgétaire, notamment sur contrat d'assurance, etc., et dont le montant, non déduit des factures d'achat, ne sera connu qu'après la comptabilisation de ces factures.

ART. 414.08. — *Autres recettes exceptionnelles.*

Recettes provenant notamment de :

- a) dédommagement en cas de rupture de contrat;
- b) primes d'émission d'emprunts (*pour mémoire*);
- c) montant des intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
- d) autres recettes exceptionnelles.

ART. 430. — *Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments.*ART. 430.01. — *Bâtiments et terrains* (*pour mémoire*).ART. 430.02. — *Mobilier.*ART. 430.03. — *Machines.*ART. 430.04. — *Matériel.*ART. 430.05. — *Véhicules automobiles.*ART. 430.06. — *Installations téléphoniques.*ART. 430.07. — *Bibliothèque.*ART. 430.08. — *Matériel informatique.*ART. 430.09. — *Autres.*ART. 430.10. — *Récupération de garanties déposées.*

Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments, mis hors service.

Il s'agit de biens dont la dépense a été imputée aux articles du chapitre 55, ainsi que du remboursement de garanties versées par la Régie des Bâtiments.

ART. 442.01. — *Produit d'emprunts* (*pour mémoire*).

Produit brut des emprunts, correspondant à la valeur nominale, des emprunts émis par la Régie.

ART. 444.04. — *Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel.*

Prévisions de remboursement d'avances récupérables de toute nature accordées par la Régie des Bâtiments à son personnel et dont la dépense a été imputée sur l'article 560.07.

ART. 444.05. — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour compte de tiers.*

Remboursement des sommes décaissées à titre de préfinancement par la Régie des Bâtiments, et dont les dépenses ont été imputées à l'article 560.08.

ART. 450.01. — *Tussenkomst van de Staat :*

- a) niet terugvorderbaar;
- b) bij wijze van terugvorderbare voorschotten;
- c) bij wijze van deelneming.

ART. 450.01.15. — *Dotatie om te voorzien in de financiële dienst der leningen.*

Zie artikelen 525.01, 560.01 en artikel 41.64 van de begroting van Openbare Werken, titel I.

ART. 450.01.17. — *Dotatie voor investeringen.*

Bedrag van de op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken uitgetrokken kredieten, dat volgens de bepalingen van artikel 8 van de organieke wet naar de Regie der Gebouwen moet worden getransfereerd (O.W. Titel II, deel I, artikel 61.03).

ART. 490.01. — *Ontvangsten van waarborgen, voorschotten, enz.*

Ontvangsten gedaan door de Regie der Gebouwen met verplichting tot terugbetaling welke ze slechts in bewaring heeft en niet in eigendom, o.a. storting van waarborgen, voorschotten, enz.

ART. 490.03. — *Liggende gelden.*

Ontvangsten die onder meer het gevolg zijn van ten onrechte door derden aan de Regie der Gebouwen gestorte bedragen alsook ontvangsten welke voortvloeien uit terugstortingen van bedragen die om de een of andere reden door het betrokken financieringsorganisme niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden, enz.

ART. 490.04. — *Voorschotten gestort door de Regie der Posterijen om de Regie der Gebouwen toe te laten investeringen te doen in naam en voor rekening van de Regie der Posterijen.*

Bedragen gestort in uitvoering van artikel 11, § 3 van de overeenkomst op 15 april 1974 afgesloten tussen de Regie der Gebouwen en de Regie der Posterijen.

ART. 490.14. — *Voorschotten gestort door de Regie der Posterijen om de Regie der Gebouwen toe te laten het onderhoud van de postgebouwen te verzekeren.*

Sommen gestort in uitvoering van artikel 11, § 3 van de overeenkomst op 15 april 1974 afgesloten tussen de Regie der Gebouwen en de Regie der Posterijen.

Toelichtingsnota bij de vooruitzichten der uitgaven

ART. 511.01. — *Bezoldigingen van het personeel ter beschikking van de Regie gesteld door het departement van Openbare Werken en andere Administraties.*

- a) Personeel gederacheerd van de Staat :
 1. Centraal Bestuur;
 2. Buitendiensten;
 3. Personeel van andere besturen.
- b) Personeel in statutair rechtsverband.

ART. 450.01. — *Intervention de l'Etat :*

- a) non récupérables;
- b) à titre d'avances récupérables;
- c) à titre de participation.

ART. 450.01.15. — *Dotation pour assurer le service financier des emprunts.*

Voir les articles 525.01, 560.01, et l'article 41.64 du budget des Travaux publics, titre I.

ART. 450.01.17. — *Dotation pour investissements.*

Montant des crédits inscrits au budget du Ministère des Travaux publics à transférer à la Régie des Bâtiments, conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi organique (T.P. Titre II, partie I, article 61.03).

ART. 490.01. — *Encaissement de garanties, d'arrhes, etc.*

Recettes effectuées par la Régie des Bâtiments à charge de restitution dont elle n'est que dépositaire, et non propriétaire, notamment versement de garanties, d'arrhes, etc.

ART. 490.03. — *Fonds en souffrance.*

Recettes découlant notamment du versement erroné, par des tiers, de sommes à la Régie des Bâtiments ainsi que les recettes résultant du reversement de sommes, qui, pour l'une ou l'autre raison, n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier compétent.

ART. 490.04. — *Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer des investissements au nom et pour compte de la Régie des Postes.*

Sommes versées en application de l'article 11, § 3 de la convention conclue entre la Régie des Bâtiments et la Régie des Postes, le 15 avril 1974.

ART. 490.14. — *Provisions versées par la Régie des Postes en vue de permettre à la Régie des Bâtiments d'effectuer l'entretien des bâtiments postaux.*

Sommes versées en application de l'article 11, § 3 de la convention conclue entre la Régie des Bâtiments et la Régie des Postes, le 15 avril 1974.

Note justificative à l'appui des prévisions de dépenses

ART. 511.01. — *Rémunération du personnel mis à la disposition de la Régie par le Département des Travaux publics et autres Administrations.*

- a) Personnel détaché de l'Etat :
 1. Administration centrale;
 2. Service extérieurs;
 3. Personnel d'autres administrations.
- υ) Personnel statutaire.

ART. 511.02. — *Bezoldiging van het aanvullend personeel.*

Bruto bezoldiging van het aanvullend personeel, in het bijzonder het contractueel personeel van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen, ex-N.I.H., stagiairs en tewerkgestelde werklozen.

ART. 511.04. — *Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.*

Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in de artikelen 511.01 en 511.02;

Pensioen: toepassing van artikel 12 van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

ART. 511.07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gedragen door de Regie der Gebouwen ter bevordering der beroepskennis van zijn personeel en de kwalifikatie van het personeel te zijner beschikking gesteld, daarin begrepen de vergoedingen van de lesgevers.

ART. 511.08. — *Vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling:

a) van de onkosten veroorzaakt door (voor):

- arbeidsongevallen,
- oogheelkundige onderzoeken,
- de verplaatsingen naar de administratieve gezondheidsdienst;

b) van vergoedingen voor (of van):

- verandering van standplaats,
- bureaunkosten,
- gebruik van eigen gereedschap,
- sociale promotie;

c) van lidgeld en bijdragen voor gereguleerde beroepen (architecten, experts-boekhouders, enz.);

d) van de vergoedingen aan de Buitengewone rekenplichtigen;

e) van de bijdrage voor vakbondpremies.

ART. 511.09. — *Vergoedingen en toelagen die geen werkelijke lasten dekken.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling:

a) van toelagen voor (of wegens):

- buitengewone prestaties,
- onregelmatige prestaties (nachtwerk — onderhoud verwarming),
- overuren,
- vervanging van huisbewaarders,
- uitblijven van ongevallen;
- b) van vergoedingen voor:
 - arbeidsongevallen,
 - gevaarlijk werk.

ART. 511.02. — *Rémunération du personnel de complément.*

Rémunération brute du personnel supplétif, et notamment du personnel contractuel du Fonds des Constructions Scolaires et de l'ex-I.N.L., des stagiaires, des chômeurs mis au travail

ART. 511.04. — *Charges sociales dérivant de la législation. — Part patronale.*

Part patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 et 511.02;

Pensions: application de l'article 12 de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

ART. 511.07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers supportés par la Régie des Bâtiments en vue d'accroître les connaissances et les qualifications professionnelles des membres de son personnel, ainsi que du personnel mis à sa disposition, y compris les émoluments des chargés de cours.

ART. 511.08. — *Indemnités et allocations couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement:

a) des frais occasionnés par (relatifs à):

- des accidents de travail,
- des examens ophtalmologiques,
- les déplacements vers le service de santé administratif;

b) d'indemnités pour (ou de):

- changement de résidence,
- frais de bureau,
- utilisation d'outils personnels,
- promotion sociale;

c) des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (architectes, experts-comptables, etc.);

d) des indemnités allouées aux Comptables extraordinaires;

e) de la contribution due pour les primes syndicales.

ART. 511.09. — *Indemnités et allocations ne couvrant pas de charges réelles.*

Crédit destiné notamment au paiement:

a) d'allocations pour (ou de):

- prestations extraordinaires,
- prestations irrégulières (travail nocturne — entretien du chauffage),
- heures supplémentaires,
- remplacement de concierges,
- absence d'accidents;
- b) d'indemnités pour:
 - accidents de travail,
 - travaux dangereux.

ART. 511.10. — *Forfaitaire erelonen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor honoraria die per abonnement worden betaald aan de personen die geen deel uitmaken van de Administratie (advokaten, dokters, deskundigen, enz.) alsmede de retributie voor aansluiting bij de administratieve gezondheidsdienst (zie echter artikel 524.01 — niet-forfaitaire honoraria).

ART. 511.11. — *Speciale verantwoordelijkheidstoelagen en toelagen voor bijzondere opdracht aan het personeel.*

Verantwoordelijkheidstoelagen aan het personeel van de Regie der Gebouwen toegekend ingevolge de indertijd voor het Ministerie van Openbare Werken getroffen regeling en toelagen voor bijzondere opdrachten.

ART. 512.02. — *Leden van commissies*

Presentiegelden of vergoedingen toegekend aan leden van de commissies opgericht in de schoot van de instelling

ART. 512.03. — *Controleorganen van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de revisor (koninklijk besluit van 9 april 1954).

ART. 513.01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Krediet bestemd voor de betaling van allerlei kosten die de Regie kan genoopt zijn te maken naar aanleiding van recepties, officiële vergaderingen of bezichtigen van werken door overheidspersonen, erkende verenigingen of personaliteiten, Belgische zowel als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties) en van manifestaties waaraan een delegatie van de Regie der Gebouwen deelneemt.

ART. 513.02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling van :

- de terugbetaling van de vervoerbewijzen aan de N.M.B.S. en van andere vervoerbewijzen;
- de kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen (automobielen, motorfietsen, rijwielen, enz.) eigendom van de personeelsleden (zowel buiten- als binnenland);
- de reis- en de verblijfskosten;
- de buitenlandse zendingsreizen;
- de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen.

ART. 521.01. — *Huur van lokalen en bijkomende lasten.*

Krediet bestemd voor het betalen van de lasten voortvloeiend uit het huren van de gebouwen voor het huisvesten van de eigen diensten van de Regie der Gebouwen.

ART. 521.02. —

- a) *Huur van materieel en meubilair.*
- b) *Huur van voertuigen.*

Met uitsluiting van de vergoedingen verschuldigd uit hoofde van een overeenkomst van het type/financiering die geboekt worden onder artikel 550.xx betreft :

- a) Het krediet is bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen: kantoormachines, boekhoudmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten, enz.
- b) Het krediet is bestemd voor de betaling van de huur van eventueel door de Regie gehuurde autorijtuigen.

ART. 511.10. — *Honoraires forfaitaires.*

Crédit destiné notamment au versement d'honoraires payés par abonnement aux personnes étrangères à l'Administration qui sont rémunérées forfaitairement (avocats, médecins, experts, etc.), ainsi que de la redevance pour l'affiliation au service de santé administratif (voir, toutefois, l'article 524.01 — honoraires non forfaitaires).

ART. 511.11. — *Allocations de responsabilité et de missions spéciales allouées au personnel.*

Allocations de responsabilité allouées au personnel de la Régie des Bâtiments, en conformité avec la réglementation instaurée jadis par le Ministère des Travaux publics et allocations pour missions spéciales.

ART. 512.02. — *Membres de commissions.*

Jetons de présence ou indemnités allouées aux membres des commissions créées au sein de l'organisme.

ART. 512.03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le réviseur (arrêté royal du 9 avril 1954).

ART. 513.01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Crédit destiné au paiement des frais de toute nature que la Régie peut être amenée à exposer à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères), et de manifestations auxquelles une délégation de la Régie des Bâtiments participe.

ART. 513.02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement :

- du remboursement des réquisitoires à la S.N.C.B., et d'autres titres de transport;
- des indemnités kilométriques dues pour l'utilisation de véhicules (automobiles, motocyclettes, bicyclettes, etc.) propriété du personnel (tant à l'étranger que dans le pays même);
- des frais de parcours et de séjour;
- des missions à l'étranger;
- de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux.

ART. 521.01. — *Loyers de locaux et charges complémentaires.*

Crédit destiné au paiement des charges résultant de la location d'immeubles pour l'hébergement des services de la Régie des Bâtiments.

ART. 521.02. —

- a) *Location de matériel et de mobilier.*
- b) *Location de véhicules.*

A l'exclusion des redevances dues en vertu d'un contrat de type location/financement qui seront imputées à l'article 550.xx, concerne :

- a) Le crédit est destiné au paiement de la location de biens meubles: machines de bureau, machines comptables, photocopieuses, extincteurs, etc.
- b) Le crédit est destiné au paiement de la location éventuelle de véhicules automobiles par la Régie.

ART. 521.03. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor het herstellen en onderhoud van gebouwen en lokalen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :

— onderhouds-, herstellingskosten en kosten van het terug in goede staat stellen van gebouwen en lokalen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen;

— verbruiksuitgaven (water inbegrepen) in verband met het betrekken van gebouwen en lokalen door de diensten van de Regie der Gebouwen.

ART. 521.04. —

a) *Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.*

b) *Uitgaven in verband met het gebruik van het rollend materieel.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :

a) onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en meubilair van de Regie of door haar gehuurd;

b) onderhouds- en herstellingskosten van het rollend materieel van de Regie of door haar gehuurd alsook de kosten voor motorbrandstof, benzine, olie, enz. voor dit rollend materieel.

ART. 521.05. — *Verzekeringen.*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor de :

1. autovoertuigen;

2. onroerende goederen;

3. diverse andere verzekeringspremies, met uitsluiting van deze betreffende het personeel (zie artikel 511.04).

ART. 521.06. — *Belastingen en taksen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de verschillende soorten belastingen van de Staat, gemeente- en provincietaksen en andere die ten laste van de Regie der Gebouwen, o.a. onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen, alsook de onroerende voorheffing met betrekking tot de door de Regie verhuurde gebouwen.

ART. 521.07. — *Uitgaven voor energieverbruik van de gebouwen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen.*

Krediet bestemd voor de verwarming en de verlichting van de gebouwen bezet door de eigen diensten van de Regie der Gebouwen.

— Vaste en vloeibare brandstoffen: stookolie, kolen;

— Energie: stoom, gas, elektriciteit, enz.

ART. 521.08. — *Personeeluitrusting.*

Allerhande noodzakelijke uitgaven (aankoop en onderhoud) voor de uitrusting van het administratief en technisch personeel van de Regie, o.m. uniformen en dergelijke, welke aan bepaalde categorieën van personeelsleden worden toegekend, alsook speciale uitrusting en beschermkledij.

ART. 521.09. — *Verscheidene.*

Kleine kosten voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikelen van de rubriek 521.

ART. 521.03. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien et de réparation des bâtiments et des locaux.*

Crédit destiné essentiellement au paiement :

— des frais d'entretien, de réparation ou de remise en état des bâtiments et des locaux occupés par les services de la Régie des Bâtiments;

— des dépenses de consommation (eau comprise) en rapport avec l'occupation de bâtiments et locaux par les services de la Régie des Bâtiments.

ART. 521.04. —

a) *Entretien et réparation du matériel et du mobilier.*

b) *Dépenses relatives à l'utilisation du matériel roulant.*

Crédit destiné notamment au paiement :

a) des frais d'entretien et de réparation du matériel et du mobilier de la Régie ou loués par elle;

b) des frais d'entretien et de réparation du matériel roulant de la Régie ou loués par elle ainsi que les frais de carburant, d'essence, d'huile, etc. nécessités par ce même matériel.

ART. 521.05. — *Assurances.*

Crédit destiné principalement au paiement des primes d'assurances relatives :

1. aux véhicules automobiles;

2. aux biens immobiliers;

3. aux autres assurances diverses, à l'exclusion de celles relatives au personnel (voir article 511.04).

ART. 521.06. — *Impôts et taxes.*

Crédit destiné au paiement des différentes sortes d'impôts de l'Etat, taxes provinciales, communales et autres qui sont prises en charge par la Régie des Bâtiments, et notamment du précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public, ainsi que le précompte immobilier des bâtiments donnés en location par la Régie.

ART. 521.07. — *Dépenses de consommation énergétique relatives aux immeubles occupés par les services de la Régie des Bâtiments.*

Crédit destiné au chauffage et à l'éclairage des bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments.

— Combustibles solides et liquides: mazout, charbon;

— Energie: vapeur d'eau, gaz, électricité, etc.

ART. 521.08. — *Equiperment du personnel.*

Dépenses de toute nature (achat et entretien) relatives à l'équipement du personnel administratif et technique de la Régie, et notamment les uniformes et autres effets similaires qui sont accordés à certaines catégories du personnel, ainsi que tout équipement spécial ou vêtement de protection.

ART. 521.09. — *Divers.*

Petits frais de locaux et de matériel qui ne peuvent être imputés sur les autres articles de la rubrique 521.

ART. 522.01. — *Allerhande bureaunkosten.*

Krediet bestemd voor de betaling van :

- a) kantoorbehoefte zoals papier, omslagen, potloden, registers alsook drukwerk, enz.;
- b) telefoon- en telegraafkosten;
- c) documentatie (dagbladen en tijdschriften) waarvan de minime waarde geen aanrekening op artikel 550.07 toelaat;
- d) kosten voor de aansluiting op het telefoonnet van de woningen der personeelsleden;
- e) bank- en postcheckkosten;
- f) frankeerkosten;
- g) diverse contributies en andere bijdragen in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij de Regie der Gebouwen is aangesloten;
- h) fooien en nieuwjaarsgeschenken (*pro memorie*);
- i) klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen);
- j) inningskosten;
- k) diversen.

ART. 522.02. — *Uitgaven van allerlei aard in verband met de werking van de informaticauitrusting.*

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven van allerlei aard in verband met de werkings-, bijstands- en onderhoudswerken van de installaties voor informatieverwerking en bureautica, namelijk :

- de onderhoudscontracten van alle apparaten zoals mini-computers, werkposten, printers, tekstverwerking, grafische instellingen, enz.;
- de studies, functionele analyses en nodige programmastudies in het kader van het verwezenlijken van het plan voor bureautica en informatieverwerking;
- de programmatiepakketten.

ART. 523.01. — *Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit.*

Krediet bestemd om de kosten te dekken voortvloeiend onder meer uit :

- de publikatie van de door de Regie der Gebouwen uitgegeven tijdschriften en periodieken met inbegrip van de kosten voor het drukken evenals de vergoeding aan toevallige medewerkers;
- de publikaties van dezelfde aard die de dienst Pers en Informatie doet voor de Regie, met inbegrip van eventuele audiovisuele documentatie;
- de deelneming aan exposities en diverse manifestaties.

ART. 524.01. — *Niet-forfaitaire honoraria van advokaten, experts, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en interesten, nalatigheidsinteresten, boeten, enz.*

Krediet bestemd voor de betaling der uitgaven voortvloeiend uit geschillen voor advokaten, deskundigen, enz. die niet forfaitair betaald worden, voor pleitbezorgers, deurwaarders, alsook de schadevergoedingen, nalatigheidsinteresten en alle gerechtskosten welke uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien (zie echter artikel 511.10 — Forfaitaire erelonen).

ART. 522.01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Crédit destiné au paiement :

- a) de fournitures de bureau, telles que papier, enveloppes, crayons, registres, ainsi que d'imprimés, etc.;
- b) des frais de téléphone et télégraphe;
- c) de documentation (journaux et périodiques) dont la valeur minime ne permet pas une imputation sur l'article 550.07;
- d) des frais de raccordement au réseau téléphonique, des logements des membres du personnel;
- e) des frais de banque et de compte chèques;
- f) des frais d'affranchissement;
- g) de cotisations diverses et autres participations aux frais de fonctionnement d'organismes nationaux et internationaux auxquels la Régie des Bâtiments est affiliée;
- h) de pourboires et étrennes (*pour mémoire*);
- i) de petit matériel de bureau (non soumis à inventaire);
- j) de frais de recouvrement;
- k) de divers.

ART. 522.02. — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement des installations informatiques.*

Crédit destiné au paiement de dépenses de toute nature se rapportant aux frais de fonctionnement, d'assistance et de maintenance des installations de traitement de l'information et de bureautique, à savoir :

- les contrats de maintenance de tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, machine de traitement de textes, terminaux graphiques, etc.;
- les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan bureautique et informatique;
- les logiciels.

ART. 523.01. — *Frais généralement quelconques de publication, propaganda et publicité.*

Crédit destiné à couvrir les frais résultant notamment :

- de la publication des revues et périodiques édités par la Régie des Bâtiments, y compris les frais d'impression ainsi que les rétributions allouées aux collaborateurs occasionnels;
- des publications de même nature que fait pour la Régie, le service de Presse et d'Information, y compris, le cas échéant, la documentation audiovisuelle;
- de la participation à des expositions et à des manifestations diverses.

ART. 524.01. — *Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.*

Crédit destiné au paiement des dépenses découlant de litiges, à faire au profit d'avocats, d'experts, etc., non payés forfaitairement, d'huissiers, ainsi que des dommages-intérêts, intérêts de retard et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires (voir cependant l'article 511.10 — Honoraires forfaitaires).

a) Nalatigheidsinteressen en boeten;

b) Niet-forfaitaire honoraria van advocaten, experten, deurwaarders (met inbegrip van provisionele voorschotten), gerechtskosten;

c) Schadevergoedingen.

ART. 525.01. — *Interessen op leningen (niet limitatief).*

Krediet bestemd voor de betaling van de interesten voortvloeiend uit de door de Regie aangegane leningen.

— Lening 7,10 pct. 1973-1992.

— Lening 10,20 pct. 1974-1993.

— Lening 9,15 pct. 1975-1993.

ART. 525.02. — *Makelaarslonen en kosten (pro memorie).*

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en viseren van titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremies, de commissielonen en allerhande kosten van de leningen, evenals de kosten betreffende de aflossing van leningen.

ART. 525.03. — *Interessen en lasten op terugbetaalbare voorschotten (pro memorie).*

ART. 526.01. — *Diverse vergoedingen aan derden voor prestaties en werken.*

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden van wie de Regie zich de medewerking heeft moeten verschaffen om haar taak te kunnen vervullen.

ART. 526.03. — *Uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling van de uitgaven van o.m. bewerkingskosten, aansluitingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, verhuizingskosten, enz. evenals de kleine kosten voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikelen van het hoofdstuk 52.

ART. 533.01. — *Aankoop, oprichting en inrichting van gronden, gebouwen en aanhorigheden.*

a) Investerings — Gebouwen:

— vastleggingskredieten —

— vereffeningskredieten —

b) Verbeteringswerken aan gebouwen:

— vastleggingskredieten —

— vereffeningskredieten —

c) Buitengewoon onderhoud van de Rijkgebouwen:

— vastleggingskredieten —

— vereffeningskredieten —

ART. 533.02. — *Wederbeleggingsinvesteringen.*

Krediet bestemd voor de oprichting of aankoop van gebouwen, aanhorigheden en terreinen met gelden uit het wederbeleggingsfonds (zie ook artikel 411.01).

a) Vastleggingskredieten;

b) Vereffeningskredieten.

N.B.: De aangegane verbintenissen zullen op een orde-rekening worden geboekt.

a) Intérêts de retard et amendes;

b) Honoraires non forfaitaires d'avocats, d'experts, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice;

c) Dommages-intérêts.

ART. 525.01. — *Intérêts sur emprunts (non limitatif).*

Crédit destiné au paiement des intérêts résultant des emprunts contractés par la Régie.

— Emprunt 7,10 p.c. 1973-1992.

— Emprunt 10,20 p.c. 1974-1993.

— Emprunt 9,15 p.c. 1975-1993.

ART. 525.02. — *Courtages et frais (pour mémoire).*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers des emprunts, ainsi que les frais relatifs aux amortissements d'emprunts.

ART. 525.03. — *Intérêts et charges sur avances remboursables (pour mémoire).*

ART. 526.01. — *Rétributions diverses à des tiers pour prestations et travaux.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie a dû s'assurer le concours pour pouvoir exercer sa mission.

ART. 526.03. — *Dépenses pour prestations, travaux et services divers assurés par des tiers.*

Crédit destiné au paiement des dépenses, notamment en frais de manutention, de raccordement, de transports, droits d'auteurs, frais de déménagement, etc., ainsi que les petits frais locaux et matériels ne pouvant être imputés sur les autres articles du chapitre 52.

ART. 533.01. — *Acquisition, construction et aménagement de terrains, bâtiments et leurs dépendances.*

a) Investissements — Immeubles:

— crédits d'engagement —

— crédits de liquidation —

b) Travaux d'amélioration de bâtiments:

— crédits d'engagement —

— crédits de liquidation —

c) Entretien extraordinaire des bâtiments de l'Etat:

— crédits d'engagements —

— crédits de liquidation —

ART. 533.02. — *Investissements à titre de réemploi.*

Crédit destiné à la construction ou l'acquisition de bâtiments et leurs dépendances et de terrains à l'aide de fonds provenant du fonds de réemploi (voir aussi l'article 411.01).

a) Crédits d'engagement;

b) Crédits de liquidation.

N.B.: Les obligations contractées seront comptabilisées dans un compte pour ordre.

ART. 533.03. — *Rationeel gebruik van de energie.*

- a) Energetische vernieuwing:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- b) Industriële selectiviteit:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- c) Energetisch kadaster:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- d) Regulatie, door microprocessorsysteem B.E.E., van de specifieke gebruiken van elektriciteit, voor de verlichting in gebouwen:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- e) Energetische vernieuwing van bestaande gebouwen:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- f) Isolatie van muren en daken:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- g) Vernieuwing van verwarmingssystemen met gebruik van condensatieketels en andere ketels met hoog rendement:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- h) Installatie van een recuperatiesysteem in het Museum van Midden-Afrika te Tervuren:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —
- i) Regulatie van het verwarmingssysteem door microprocessoren:
- vastleggingskredieten —
 - vereffeningskredieten —

ART. 534.01. — *Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet limitatief).*

Raming van de terugbetalingen van de teveel geïnde gelden.

ART. 534.02. — *Kwijtschelding van kortingen en boeten wegens laattijdige oplevering en boeten (niet limitatief).*

Krediet bestemd tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de kwijtscheldingen van kortingen en boeten wegens te late opleveringen en boeten welke werden opgelegd door het Bestuur (zie artikelen 411.15 en 411.16).

ART. 534.03. — *Vereffening van oninvorderbare schuldvorderingen en kwade posten (niet limitatief).*

Krediet bestemd voor de regularisatie van de op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar of zonder voorwerp zijn.

ART. 536.01. — *Gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen, beheerd door de Regie der Gebouwen.*

Krediet bestemd voor de betaling van de verschuldigde bedragen voor het onderhoud der Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen (zie ook artikel 411.13).

ART. 533.03. — *Utilisation rationnelle de l'énergie.*

- a) Rénovation énergétique:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- b) Sélectivité industrielle:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- c) Cadastre énergétique:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- d) Régulation, par système à microprocesseurs A.E.E., des usages spécifiques de l'électricité pour l'éclairage intérieur des bâtiments:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- e) Rénovation énergétique des bâtiments existants:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- f) Isolation de murs et de toitures:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- g) Renouvellement de systèmes de chauffage par l'installation de chaudières à condensation et autres chaudières à rendement élevé:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- h) Installation d'un système de récupération au Musée de l'Afrique centrale à Tervuren:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —
- i) Régulation du système de chauffage à l'aide de microprocesseurs:
- crédits d'engagement —
 - crédits de liquidation —

ART. 534.01. — *Remboursement de trop-perçu (non limitatif).*

Prévision des remboursements de sommes perçues en trop.

ART. 534.02. — *Remises de retenue et amendes pour retard et de pénalités (non limitatif).*

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant des remises accordées sur les retenues et amendes pour retard et les pénalités que l'Administration a infligées (voir les articles 411.15 et 411.16).

ART. 534.03. — *Apurement de créances irrécouvrables et non valeurs (non limitatif).*

Crédit destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et apparaissant après coup irrécouvrables ou sans objet.

ART. 536.01. — *Entretien ordinaire des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien des bâtiments de l'Etat gérés par la Régie des Bâtiments (voir également l'article 411.13).

ART. 536.03. — *Intercalaire kosten.*

Krediet bestemd om de kosten te betalen die zich voordoen in de periode tussen het oprichten en/of aankopen van een onroerend goed en de bezetting door betalende derden.

Het betreft o.m. de kosten van elektriciteitsverbruik, van verwarming, de kosten van water-, gas- en elektriciteitsmeters, enz.

ART. 537.01. — *Huur van gebouwen, aanhorigheden en terreinen door de Regie, voor rekening van de Staat.*

Krediet bestemd om aan de verhuurders, voor rekening van het Rijk, de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen), door de Regie gehuurd en betrokken door Staatsdiensten, door de door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in de huisvesting waarvan dient te worden voorzien (artikelen 8, 19 en 20, § 1.2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen) (zie ook artikel 411.02).

ART. 550.01. — *Onroerende goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen (pro memorie).*ART. 550.02. — *Meubilair.*

- a) nieuwe aankopen;
- b) vernieuwing.

Krediet bestemd voor de uitrusting der bureaus en de magazijnen.

ART. 550.03. — *Kantoormachines, informatica- en bureautica-materieel.*

- a) nieuwe aankopen;
- b) vernieuwingen.

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van kantoormachines (schrijfmachines, copieermachines, enz.) alsook aankopen van alle aard op het vlak van de informatica en de bureautica, o.m. van minicomputers, werkposten, tekstverwerkende machines, grafische eindstations, teken- en alle bijbehorende uitbreidingen.

ART. 550.04. — *Materieel.*

- a) nieuwe aankopen;
- b) vernieuwingen.

ART. 550.05. — *Rollend materieel*

- a) nieuwe aankopen;
- b) vernieuwingen.

ART. 550.06. — *Telecommunicatieinstallaties.*

- a) nieuwe aankopen;
- b) vernieuwingen.

ART. 550.07. — *Bibliotheek.*

- a) nieuwe aankopen;
- b) vernieuwingen.

ART. 536.03. — *Frais intercalaires.*

Crédit destiné au paiement des frais qui se présentent pendant l'intervalle entre la construction et/ou l'acquisition d'un bien immeuble et son occupation par des tiers payants.

Il s'agit notamment des frais de consommation d'électricité, de chauffage, les frais de compteurs à eau, à gaz et de compteurs d'électricité, etc.

ART. 537.01. — *Location de bâtiments et leurs dépendances et de terrains par la Régie, pour le compte de l'Etat.*

Crédit destiné à payer aux bailleurs, pour le compte de l'Etat, les loyers des immeubles (bâtiments avec leurs dépendances et terrains) loués par la Régie et occupés par des services de l'Etat, par les services publics gérés par l'Etat, ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'Etat au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (articles 8, 19 et 20, § 1.2°, de la loi du 1^{er} avril 1971 créant une Régie des Bâtiments) (voir également l'article 411.02).

ART. 550.01. — *Immeubles, propriété de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*ART. 550.02. — *Mobilier.*

- a) acquisitions nouvelles;
- b) Renouvellements.

Crédit destiné à équiper les bureaux et les magasins.

ART. 550.03. — *Machines de bureau, matériel informatique et bureautique.*

- a) acquisitions nouvelles;
- b) renouvellements.

Crédit destiné à couvrir l'achat de machines de bureau (machines à écrire, à copier, etc.) ainsi que les achats de toute nature dans le domaine informatique et bureautique, et notamment des mini-ordinateurs, des postes de travail, des machines de traitement de textes, des terminaux graphiques, des traceurs et toutes les extensions afférentes.

ART. 550.04. — *Matériel.*

- a) acquisitions nouvelles;
- b) renouvellements.

ART. 550.05. — *Matériel roulant.*

- a) acquisitions nouvelles;
- b) renouvellements.

ART. 550.06. — *Installations de télécommunication.*

- a) acquisitions nouvelles;
- b) renouvellements.

ART. 550.07. — *Bibliothèque.*

- a) acquisitions nouvelles;
- b) renouvellements.

ART. 550.08. — *Diversen.*

Andere aankopen.

ART. 550.09. — *Neergelegde waarborgen.*

ART. 560.01. — *Delging van leningen.*

Krediet bestemd voor de aflossingen van de leningen van de Regie der Gebouwen.

— Lening 7,10 pct. 1973-1992.

— Lening 10,20 pct. 1974-1993.

— Lening 9,15 pct. 1975-1993.

ART. 560.02. — *Wederaankoop van titels (pro memorie).*

Hoofdsom en pro rata interesten.

ART. 560.03. — *Terugbetaling van voorschotten (niet limitatief) (pro memorie).*

Krediet bestemd voor de terugbetaling van de door de Staat aan de Regie der Gebouwen voorgesloten sommen in afwachting van de uitgifte van een (openbare) lening (zie artikel 450.01.b).

ART. 560.07. — *Voorschotten toegestaan aan het personeel.*

Krediet bestemd voor de betaling van voorschotten aan personeelsleden van de Regie der Gebouwen (zie ook artikel 444.04).

ART. 560.08. — *Voorschotten aan of voor rekening van derden (niet limitatief).*

Krediet bestemd voor de financiering van werken uitgevoerd door derden, alsmede alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van deze derden die uit voormelde prefinanciering en eventuele aan derden toegestane leningen voortvloeien, o.a. al de kosten voortvloeiend uit het beheer van Rijksadministratieve centra (zie ook artikel 444.05).

ART. 590.01. — *Aanwending van waarborgen, van voorschotten, enz.*

Krediet bestemd voor de betaling van sommen welke de Regie der Gebouwen zal doen ingevolge (de) ontvangsten van derden op artikel 490.01, andere dan de Regie der Posterijen.

ART. 590.03. — *Aanwending van liggende gelden.*

Aanwending van de sommen die de Regie der Gebouwen zal uitbetalen ingevolge ontvangsten voor derden op artikel 490.03. Het betreft o.m. de terugbetaling van ten onrechte door derden gedane betalingen, betalingen die om een of andere reden niet door de Bank of de Postcheck konden uitgevoerd worden, enz.

N.B.: De door derden (huurders) gestorte waarborgen dienen op een speciale bankrekening te worden gestort en niet naar de Regie. De verkeerdelijk aan de Regie gestorte bedragen (artikel 490.03) dienen door de Regie te worden doorgestort naar de Deposito- en Consignatiekas.

ART. 550.08. — *Divers.*

Autres acquisitions.

ART. 550.09. — *Garanties déposées.*

ART. 560.01. — *Amortissement d'emprunts.*

Crédit destiné à l'amortissement des emprunts de la Régie des Bâtiments.

— Emprunt 7,10 p.c. 1973-1992.

— Emprunt 10,20 p.c. 1974-1993.

— Emprunt 9,15 p.c. 1975-1993.

ART. 560.02. — *Rachat de titres (pour mémoire).*

Principal et intérêts pro rata.

ART. 560.03. — *Remboursement d'avances (non limitatif) (pour mémoire).*

Crédit destiné au remboursement des sommes avancées par l'Etat à la Régie des Bâtiments en attendant l'émission d'un emprunt (public) (voir l'article 450.01.b).

ART. 560.07. — *Avances consenties au personnel.*

Crédit prévu pour le paiement d'avances au personnel de la Régie des Bâtiments (voir aussi l'article 444.04).

ART. 560.08. — *Avances consenties à ou pour compte de tiers (non limitatif).*

Crédit destiné au financement de travaux effectués pour les tiers, ainsi que tous les frais (juridiques et autres) à charge de ces tiers, résultant desdits préfinancements ou de prêts éventuellement consentis à des tiers, entre autres tous les frais résultant de la gestion des Centres administratifs de l'Etat (voir aussi l'article 444.05).

ART. 590.01. — *Affectation de garanties, d'arrhes, etc.*

Crédit destiné au paiement de sommes que la Régie des Bâtiments fera en raison de(s) recettes provenant de tiers, imputées à l'article 490.01, autre que la Régie des Postes.

ART. 590.03. — *Affectation de fonds en souffrance.*

Affectation des sommes que la Régie des Bâtiments décaissera en raison de recettes faites pour des tiers et imputées à l'article 490.03. Il s'agit notamment du remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui, pour une raison déterminée, n'ont pu être effectués par la Banque ou par les Chèques postaux.

N.B.: Les garanties que déposent des tiers (locataires) sont à verser sur un compte en banque spécial, et non point à la Régie. Il faut donc que celle-ci reverse à la Caisse de Dépôts et Consignations, les montants qui lui sont versés erronément (article 490.03).

ART. 590.04. — *Aanwending van de door de Regie des Posterijen gestorte voorschotten tot dekking van de investeringsuitgaven voor postgebouwen.*

De in onderhavig artikel ingeschreven sommen moeten dienen ter betaling van de door de Regie der Posterijen door tussenkomst van de Regie der Gebouwen verworven postgebouwen (investerings).

Zie artikel 490.04 en artikel 11 van de algemene overeenkomst van 15 april 1974.

ART. 590.14. — *Aanwending van de door de Regie der Posterijen gestorte voorschotten tot dekking van de onderhoudsuitgaven in postgebouwen.*

De in onderhavig artikel ingeschreven sommen moeten dienen ter betaling van de door de Regie der Posterijen door tussenkomst van de Regie der Gebouwen in de postgebouwen uitgevoerde *onderhoudswerken*.

Zie artikel 490.14 en artikel 11 van de algemene overeenkomst van 15 april 1974.

ART. 590.04. — *Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couverture des dépenses d'investissement pour des bâtiments postaux.*

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir pour le paiement des bâtiments postaux acquis par la Régie des Postes par intervention de la Régie des Bâtiments (investissements).

Voir article 490.04 et article 11 de la convention générale du 15 avril 1974.

ART. 590.14. — *Affectation des avances versées par la Régie des Postes pour couverture des dépenses d'entretien dans des bâtiments postaux.*

Les montants inscrits dans le présent article doivent servir pour le paiement des *travaux d'entretien* effectués dans les bâtiments postaux par la Régie des Postes par intervention de la Régie des Bâtiments.

Voir article 490.14 et article 11 de la convention générale du 15 avril 1974.

FYSISCH PROGRAMMA 1988

Indeling per provincie of streek

PROGRAMME PHYSIQUE 1988

Répartition par province ou région

(in miljoenen franken)

(en millions de francs)

Code	Departement of dienst — Département ou service	Brussel Hoofd- stad — Bruxelles Capitale	Vlaams Brabant — Brabant flamand	Ant- werpen — Anvers	Limburg — Limbourg	Oost- Vlaan- deren — Flandre Orientale	West- Vlaan- deren — Flandre Occiden- tale	Brabant wallon — Waals Brabant	Hene- gouwen — Hai- naut	Luik — Liege	Luxem- burg — Luxem- bourg	Namen — Namur	Totalen — Totaux
06	Justitie. — <i>Justice</i>	232	20	179	47	10	246	51	73	345	109	—	1 312
07	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i> . .	—	—	—	155	10	—	—	—	—	—	—	165
10	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	374	38	7	30,5	97	39	8	112	37	50	12	804,5
11	Landbouw. — <i>Agriculture</i>	—	90	—	—	—	—	—	—	—	15	—	105
14	Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
16	Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	829	41	—	—	7,5	—	45	—	—	—	—	922,5
17	Tewerkst. & Arbeid. — <i>Emploi & Tra- vail</i>	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
19	Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	42	—	—	—	—	—	—	—	—	41	—	83
20	2 Gemeenschappen. — <i>2 Communautés</i>	437	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	527
22	Financiën. — <i>Finances</i>	71	27	—	—	49	—	—	121	—	14	—	282
30	Vlaamse Gemeenschap. — <i>Commu- nauté flamande</i>	—	32	—	23	—	—	—	—	—	—	—	55
31	Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	—	—	—	—	45	—	—	—	—	—	—	45
32	Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i>	35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35
55	Rijksadministratieve Centra. — <i>Centres administratifs de l'Etat</i>	135	—	—	—	—	—	—	174	—	—	75	384
—	Supplement: Postsorteercentra. — <i>Sup- plément: Centres de tri postaux</i> . .	—	—	948	—	—	—	—	873	—	—	—	1 821
Div.	Totaal. — <i>Total</i>	2 165	344	1 134	255,5	218,5	285	104	1 353	382	229	87	6 557
					2 237					2 155			
	Diversen (verrekeningen, herziening van prijzen en lonen, erelonen, werken en aankopen van minder dan 5 mil- joen). — <i>Divers (décomptes, révi- sions de prix et salaires, honoraires, travaux et acquisitions de moins de 5 millions)</i>	305			170					245			720
	Buitengewoon onderhoud. — <i>Entretien extraordinaire</i>	130			93					200			423
—	Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	2 600			2 500					2 600			7 700

REGIE DER GEBOUWEN

Fysisch programma — dienstjaar 1988

SAMENVATTING

(in miljoenen franken)

REGIE DES BATIMENTS

Programme physique — exercice 1988

RECAPITULATION

(en millions de francs)

Code	Departement of dienst — <i>Département ou service</i>	Raming — <i>Estimation</i>			Totalen — <i>Totaux</i>
		Brussels Gewest — <i>Région bruxelloise</i>	Vlaams Gewest — <i>Région flamande</i>	Waals Gewest — <i>Région wallonne</i>	
06	Justitie. — <i>Justice</i>	232	502	578	1 312
07	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	—	165	—	165
10	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	374	212	219	805
11	Landbouw. — <i>Agriculture</i>	—	90	15	105
14	Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	—	6	—	6
16	Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	829	48	45	922
17	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	10	—	—	10
19	Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	42	—	41	83
20	2 Gemeenschappen. — <i>2 Communautés</i>	437	90	—	527
22	Financiën. — <i>Finances</i>	71	76	135	282
30	Vlaamse Gemeenschap. — <i>Communauté flamande</i>	—	55	—	55
31	Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	—	45	—	45
32	Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i>	35	—	—	35
55	Rijksadministratieve Centra. — <i>Centres administratifs de l'Etat</i>	135	—	249	384
—	Supplement: Postsorteercentra. — <i>Supplément: Centres de tri postaux</i>	—	948	873	1 821
	Totaal. — <i>Total</i>	2 165	2 237	2 155	6 557
Div.	Diversen (verrekeningen, herziening van prijzen en lonen, erelonen, werken en aankopen van minder dan 5 miljoen). — <i>Divers (décomptes, révisions de prix et salaires, honoraires, travaux et acquisitions de moins de 5 millions)</i>	305	170	245	720
—	Buitengewoon onderhoud. — <i>Entretien extraordinaire</i>	130	93	200	423
	Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	2 600	2 500	2 600	7 700

REGIE DER GEBOUWEN

Fysisch programma — dienstjaar 1988

SAMENVATTING NAAR AARD

(in miljoenen franken)

REGIE DES BATIMENTS

Programme physique — exercice 1988

RECAPITULATION SUIVANT NATURE

(en millions de francs)

Code	Departement of dienst — <i>Département ou service</i>	Aard — Nature			Totalen — <i>Totaux</i>
		Werken — <i>Travaux</i>	Aankopen — <i>Acquisitions</i>	Diversen — <i>Divers</i>	
06	Justitie — <i>Justice</i>	1 222	90	—	1 312
07	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	155	10	—	165
10	Rijkswacht. — <i>Gendarmerie</i>	780	25	—	805
11	Landbouw. — <i>Agriculture</i>	105	—	—	105
14	Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	6	—	—	6
16	Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	442	480	—	922
17	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	10	—	—	10
19	Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	83	—	—	83
20	2 Gemeenschappen. — <i>2 Communautés</i>	527	—	—	527
22	Financiën. — <i>Finances</i>	255	27	—	282
30	Vlaamse Gemeenschap. — <i>Communauté flamande</i>	55	—	—	55
31	Nationale Opvoeding. — <i>Education nationale</i>	45	—	—	45
32	Franse Gemeenschap. — <i>Communauté française</i>	35	—	—	35
55	Rijksadministratieve Centra. — <i>Centres administratifs de l'Etat</i>	353	31	—	384
—	Supplement: Postsorteercentra. — <i>Supplément: Centres de tri postaux</i>	1 821	—	—	1 821
	Totaal. — <i>Total</i>	5 894	663	—	6 557
Div.	Diversen (verrekeningen, herziening van prijzen en lonen, erelonen, werken en aankopen van minder dan 5 miljoen). — <i>Divers (décomptes, révisions de prix et salaires, honoraires, travaux et acquisitions de moins de 5 millions)</i>	—	—	720	720
—	Buitengewoon onderhoud. — <i>Entretien extraordinaire</i>	—	—	423	423
	Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	5 894	663	1 143	7 700

F. HERGROEPERINGEN

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

Begroting van de Ministerie van Openbare Werken

(In miljoenen franken)

F. REGROUPEMENTS

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

Budget du Ministère des Travaux publics

(En millions de francs)

Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988	Economische code — <i>Code économique</i>		1988	1987	1986
Nr. — N°	Code- nummer — N° du code-	Benaming — <i>Libellé</i>	Oorspron- kelijk — <i>Initial</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	Verwezen- lijkt — <i>Réalisé</i>
Titel I <i>Titre I</i>		A. — Kabinet <i>A. — Cabinet</i>			
11.01	111	Loon. — <i>Salaire.</i>	2,0	2,0	1,9
11.02	111	Loon. — <i>Salaire.</i>	48,7	49,8 (1,8)	36,3
	112	Toelagen. — <i>Allocations</i>	0,7	0,5	1,4
	113	Werkgeversbijdragen. — <i>Contributions patronales</i>	1,0	1,6	2,0
12.06	122	Huur gebouwen, land. — <i>Locations bâtiments, terrains</i> . .	2,0	2,1	0,2
12.07	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	p.m.	p.m.	p.m.
12.19	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	11,2	11,7 (0,8)	12,2
		B. — Departement <i>B. — Département</i>			
11.03	111	Loon. — <i>Salaire.</i>	5 156,6	5 246,9	5 355,8
	112	Toelagen. — <i>Allocations</i>	484,9	511,2	532,3
	113	Werkgeversbijdragen. — <i>Contributions patronales</i>	223,6	231,3	242,6
11.04	111	Loon. — <i>Salaire.</i>	187,5	177,5 (0,4)	178,3
12.01	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	56,9	50,9	46,2
12.02	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	375,0	308,0 (20,8)	324,2
12.03	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	120,0	127,9 (54,7)	107,3
12.04	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	48,7	41,7	31,4
12.05	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	113,8	113,8 (0,2)	103,3
12.06	122	Huur gebouwen, land. — <i>Locations bâtiments, terrains</i> . .	249,4	247,6	265,2
12.07	121	Werkingskosten. — <i>Dépenses fonctionnement</i>	3,0	5,0	3,1
12.20	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	52,7	52,7 (1,3)	58,0

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)		
Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988	Economische code — Code économique		1988	1987	1986
Nr. — N°	Code-nummer — N° du code-	Benaming — Libellé	Oorspronkelijk — Initial	Aangepast — Ajusté	Verwezenlijkt — Réalisé
12.21	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	12,9	17,0	15,7
12.22	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	38,0	38,0	36,4
12.23	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	4,6	4,6 (0,4)	3,2
12.24	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	2,7	2,7	2,0
12.25	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	p.m.	p.m.	p.m.
12.26	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	9,0	9,0	10,6
12.28	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	3,3	3,3 (0,2)	3,3
12.31	123	Specifieke aankopen. — <i>Achats spécifiques</i>	2,0	2,0	1,9
14.02	14	Herstel, onderhoud wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Réparation, entretien routes et ouvrages hydrauliques</i> . .	60,2	59,8 (0,2)	47,2
14.03	14	Herstel, onderhoud wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Réparation, entretien routes et ouvrages hydrauliques</i> . .	2 229,0	2 243,7 (247,6)	2 232,0
14.04	14	Herstel, onderhoud wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Réparation, entretien routes et ouvrages hydrauliques</i> . .	291,8	299,6 (0,4)	222,5
14.05	14	Herstel, onderhoud wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Réparation, entretien routes et ouvrages hydrauliques</i> . .	30,0	28,0	27,1
14.06	14	Herstel, onderhoud wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Réparation, entretien routes et ouvrages hydrauliques</i> . .	6,0	p.m.	p.m.
21.01	211	Rente openbare schuld. — <i>Intérêt dette publique</i>	520,7	1 507,1	150,7
21.02	214	Rente op niet-openbare schuld. — <i>Intérêt dette non publique</i>	740,0	951,0	1 003,6
22.01	222	Bijdragen exploitatieverliezen. — <i>Contributions pertes exploitation</i>	p.m.	p.m.	p.m.
31.01	311	Huur- en renteverlagende subsidies. — <i>Subventions réduisant loyer et intérêt</i>	20,0	20,0	24,9
31.60	311	Huur- en renteverlagende subsidies. — <i>Subventions réduisant loyer et intérêt</i>	p.m.	2,1	1,9
32.01	321	Subsidies openbare bedrijven. — <i>Subventions entreprises publiques</i>	p.m.	p.m.	3,8
32.02	321	Subsidies openbare bedrijven. — <i>Subventions entreprises publiques</i>	6,0	6,0	20,0
32.04	321	Subsidies openbare bedrijven. — <i>Subventions entreprises publiques</i>	222,0	213,6	210,5
32.06	321	Subsidies openbare bedrijven. — <i>Subventions entreprises publiques</i>	308,5	288,5 (139,7)	291,5
32.07	321	Subsidies openbare bedrijven. — <i>Subventions entreprises publiques</i>	p.m.	p.m.	p.m.
33.01	336.1	Overdrachten aan gezinnen. — <i>Transferts aux ménages</i> . . .	100,0	86,6	80,0

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)			
Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988	Economische code — Code économique		1988	1987	1986
Nr. — N°	Code-nummer — N° du code-	Benaming — Libellé	Oorspronkelijk — Initial	Aangepast — Ajusté	Verwezenlijkt — Réalisé
33.02	336.2	Overdrachten aan instellingen. — <i>Transferts aux institutions</i>	0,3	0,3	0,2
33.04	336.2	Overdrachten aan instellingen. — <i>Transferts aux institutions</i>	0,2	0,2	0,2
33.05	336.2	Overdrachten aan instellingen. — <i>Transferts aux institutions</i>	0,1	0,1	p.m.
33.06	331.2	Sociale steun. — <i>Aide sociale</i>	22,3	22,3	21,4
33.07	336.2	Overdrachten aan instellingen. — <i>Transferts aux institutions</i>	0,1	0,1	0,1
33.08	336.2	Overdrachten aan instellingen. — <i>Transferts aux institutions</i>	p.m.	p.m.	2,0
33.09	336.2	Overdrachten aan instellingen. — <i>Transferts aux institutions</i>	p.m.	5,0	5,0
34.02	342	Internationale instellingen. — <i>Organisations internationales</i>	0,6	0,6	0,3
36.01	363	Overdrachttaks. — <i>Taxe de transmission</i>	25,0	10,2	4,6
41.01	412	Overdrachten aan de instellingen van openbaar nut. — <i>Transferts aux institutions d'intérêt public</i>	61 264,6	60 454,8	63 180,8
41.60	412	Overdrachten aan de instellingen van openbaar nut. — <i>Transferts aux institutions d'intérêt public</i>	p.m.	79,2	p.m.
41.61	411	Overdrachten aan fondsen van de afzonderlijke sectie. — <i>Transferts aux fonds de la section particulière</i>	22,0	290,0	312,1
41.62	411	Overdrachten aan fondsen van de afzonderlijke sectie. — <i>Transferts aux fonds de la section particulière</i>	p.m.	p.m.	p.m.
41.64	412	Overdrachten aan de instellingen van openbaar nut. — <i>Transferts aux institutions d'intérêt public</i>	19,2	12,0 (10,1)	15,3
41.65	412	Overdrachten aan de instellingen van openbaar nut. — <i>Transferts aux institutions d'intérêt public</i>	p.m.	p.m. (49,1)	0,6
41.66	412	Overdrachten aan de instellingen van openbaar nut. — <i>Transferts aux institutions d'intérêt public</i>	63,4	63,4	61,8
43.01	434	Bijdragen rentelasten. — <i>Contributions charges d'intérêts</i>	1 389,0	1 459,0	1 576,9
01.02	01	Niet verdeeld. — <i>Non ventilé</i>	p.m.	p.m.	p.m.
03.01	03	Interne verrichtingen. — <i>Opérations internes</i>	350,0	346,6	339,1
		Totalen titel I. — <i>Totaux titre I</i>	74 896,2	75 708,6 (527,7)	77 210,9
Titel II <i>Titre II</i>					
Deel I <i>Partie I</i>					
51.02	512	Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven. — <i>Transferts de capitaux aux entreprises privées</i>	5,0	6,0	p.m.
51.03	512	Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven. — <i>Transferts de capitaux aux entreprises privées</i>	p.m.	2,0	2,6

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988	Economische code — Code économique		1988	1987	1986
Nr. — N°	Code- nummer — N° du code-	Benaming — Libellé	Oorspron- kelijk — Initial	Aange- past — Ajusté	Verwezen- lijkt — Réalisé
51.04	512	Vermogensoverdrachten aan privé-bedrijven. — <i>Transferts de capitaux aux entreprises privées</i>	p.m.	p.m.	p.m.
51.05	511	Overdrachten aan openbare bedrijven. — <i>Transferts aux entreprises publiques</i>	314,0	p.m.	p.m.
51.06	511	Overdrachten aan openbare bedrijven. — <i>Transferts aux entreprises publiques</i>	p.m.	p.m.	0,4
51.07	511	Overdrachten aan openbare bedrijven. — <i>Transferts aux entreprises publiques</i>	277,0	p.m.	p.m.
53.01	533	Vermogensoverdrachten naar het buitenland. — <i>Transferts de capitaux à l'étranger</i>	277,0	200,0	248,3
61.01	611	Vermogensoverdrachten aan fondsen van de afzonderlijke sec- tie. — <i>Transferts de capitaux aux fonds de la section</i> <i>particulière</i>	7,0	p.m.	134,0
61.03	66	Vermogensoverdrachten van de centrale overheid. — <i>Trans- ferts de capitaux du pouvoir central</i>	7 090,0	8 533,0	8 943,8
63.02	633	Bijdragen voor andere gebouwen. — <i>Contributions à d'autres</i> <i>bâtiments</i>	9,0	8,0	p.m.
63.03	633	Bijdragen voor andere gebouwen. — <i>Contributions à d'autres</i> <i>bâtiments</i>	13,0	p.m.	10,2
63.04	634	Bijdragen wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Contribu- tions routes et travaux hydrauliques</i>	p.m.	298,1	18,2
63.05	635	Overige investeringsbijdragen. — <i>Autres contributions d'inves- tisements</i>	10,0	p.m.	p.m.
63.07	635	Overige investeringsbijdragen. — <i>Autres contributions d'inves- tisements</i>	15,0	16,0	21,6
63.08	635	Overige investeringsbijdragen. — <i>Autres contributions d'inves- tisements</i>	1,0	2,0	0,7
63.13	511	Overdrachten aan openbare bedrijven. — <i>Transfert aux</i> <i>entreprises publiques</i>	p.m.	0,1	p.m.
63.14	634	Bijdragen wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Contribu- tions routes et travaux hydrauliques</i>	657,0	700,0	1 006,1
63.15	635	Overige investeringsbijdragen. — <i>Autres contributions d'inves- tisements</i>	147,0	160,0	261,5
63.16	634	Bijdragen wegen en waterbouwkundige werken. — <i>Contribu- tions routes et travaux hydrauliques</i>	p.m.	2,0	p.m.
63.19	633	Bijdragen voor andere gebouwen. — <i>Contributions à d'autres</i> <i>bâtiments</i>	p.m.	6,0	1,4
63.21	635	Overige investeringsbijdragen. — <i>Autres contributions d'inves- tisements</i>	p.m.	p.m.	p.m.
71.02	71	Aankoop van grond en gebouwen. — <i>Achat de terrains et</i> <i>bâtiments</i>	20,0	p.m.	p.m.
71.04	71	Aankoop van grond en gebouwen. — <i>Achat de terrains et</i> <i>bâtiments</i>	p.m.	2,8	123,5

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)			
Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988	Economische code — Code économique		1988	1987	1986
Nr. — N°	Code- nummer — N° du code-	Benaming — Libellé	Oorspron- kelijk — Initial	Aange- past — Ajusté	Verwezen- lijkt — Réalisé
71.05	71	Aankoop van grond en gebouwen. — <i>Achat de terrains et bâtiments</i>	150,0	329,0	184,6
72.02	72	Nieuwbouw van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i> .	6,0	5,0	8,4
72.03	72	Nieuwbouw van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i> .	79,0	97,0	72,8
72.04	72	Nieuwbouw van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i> .	76,8	65,0	82,8
72.07	72	Nieuwbouw van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i> .	1,2	0,2	0,8
72.10	72	Nieuwbouw van gebouwen. — <i>Construction de bâtiments</i> .	20,0	169,0	63,9
73.03	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	4 327,0	3 400,0	4 472,4
73.04	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	4 549,0	4 151,0	5 280,3
73.05	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	344,0	350,0	547,7
73.06	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	31,0	20,0	15,3
73.07	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	p.m.	p.m.	p.m.
73.08	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	3 303,0	3 700,0	5 656,1
73.12	733	Andere werken. — <i>Autres travaux</i>	p.m.	8,0	p.m.
73.15	733	Andere werken. — <i>Autres travaux</i>	216,0	260,0	315,5
73.16	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	20,0	16,0	1,0
73.17	731	Wegen. — <i>Routes</i>	p.m.	p.m.	p.m.
73.19	733	Andere werken. — <i>Autres travaux</i>	156,0	170,0	144,7
73.20	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	129,0	110,0	192,6
73.21	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	714,0	600,0	720,5
73.22	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	404,0	1 042,0	—
73.23	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	204,0	613,0	—
74.01	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	210,0	186,8 (24,5)	132,1
74.10	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	p.m.	p.m.	8,2
74.11	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	p.m.	50,0	p.m.
74.12	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	p.m.	p.m.	p.m.
74.14	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	p.m.	p.m.	1,3
74.15	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	20,0	p.m.	p.m.
74.16	742	Aankoop van ander materieel. — <i>Achat d'autre matériel</i> . .	p.m.	p.m.	p.m.
01.01	01	Te verdelen uitgaven. — <i>Dépenses à ventiler</i>	p.m.	1,5	p.m.
01.04	01	Te verdelen uitgaven. — <i>Dépenses à ventiler</i>	p.m.	p.m.	5,3
01.06	01	Te verdelen uitgaven. — <i>Dépenses à ventiler</i>	70,0	15,0	10,7
01.07	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	815,0	800,0	1 080,5
01.08	732	Waterbouwkundige werken. — <i>Travaux hydrauliques</i> . .	211,0	240,0	227,8
01.09	792	Aflossing van materieel. — <i>Amortissement de matériel</i> . .	p.m.	0,4	p.m.

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988		Economische code — <i>Code économique</i>		1988	1987	1986
Nr. — N°		Code- nummer — N° du code-	Benaming — <i>Libellé</i>	Oorspron- kelijk — <i>Initial</i>	Aange- past — <i>Ajusté</i>	Verwezen- lijkt — <i>Réalisé</i>
Deel 2 <i>Partie 2</i>			A. — Kabinet A. — <i>Cabinet</i>			
74.01	741		Vervoermaterieel. — <i>Matériel de transport</i>	0,4	p.m.	1,3
	742		Ander materieel. — <i>Autre matériel</i>	0,3	0,1 (0,2)	p.m.
			B. — Departement B. — <i>Département</i>			
51.01	511		Vermogensoverdrachten aan openbare bedrijven. — <i>Transferts de capitaux à des entreprises publiques</i>	70,0	70,0 (9,6)	100,0
51.08	511		Vermogensoverdrachten aan openbare bedrijven. — <i>Transferts de capitaux à des entreprises publiques</i>	722,0	1 252,7	1 622,8
61.61	611		Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie. — <i>Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.</i>	p.m.	4,1	p.m.
61.62	611		Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie. — <i>Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.</i>	p.m.	p.m.	1,5
61.90	611		Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie. — <i>Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.</i>	1 329,8	2 835,5	1 417,7
61.91	611		Vermogensoverdrachten naar de fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie. — <i>Transferts de capitaux aux fonds repris à la section particulière.</i>	p.m.	p.m.	p.m.
63.01	635		Overige investeringsbijdragen. — <i>Autres contributions d'investissements</i>	898,0	906,0 (0,1)	907,2
65.34	913		Aflossing lening met speciale bestemming. — <i>Amortissement emprunt affectation spéciale</i>	p.m.	5 423,0 (2 025,3)	15 603,0

(In miljoenen franken)			(En millions de francs)		
Sect. en art. 1988 — Sect. et art. 1988	Economische code — <i>Code économique</i>		1988	1987	1986
Nr. — N°	Code-nummer — N° du code-	Benaming — <i>Libellé</i>	Oorspronkelijk — <i>Initial</i>	Aangepast — <i>Ajusté</i>	Verwezenlijkt — <i>Réalisé</i>
73.18	733	Andere werken. — <i>Autres travaux</i>	p.m.	p.m.	p.m.
81.01	812	Kredietverleningen en deelnemingen. — <i>Octroi de crédits et participations</i>	p.m.	p.m.	p.m.
81.02	812	Kredietverleningen en deelnemingen. — <i>Octroi de crédits et participations</i>	p.m.	p.m.	p.m.
81.03	812	Kredietverleningen en deelnemingen. — <i>Octroi de crédits et participations</i>	p.m.	p.m.	p.m.
81.04	812	Kredietverleningen en deelnemingen. — <i>Octroi de crédits et participations</i>	46,0	—	—
		Totalen titel II. — <i>Totaux titre II</i>	27 894,5	36 826,3 (2 059,7)	49 651,1
		Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i>	102 790,7	112 534,9 (2 587,4)	126 853,5

KREDIETEN WETENSCHAPSBELEID

CREDITS DE POLITIQUE SCIENTIFIQUE

(In miljoenen franken)

(En millions de francs)

Organisatieafdelingen en programma-activiteiten (1)	1988 (2)	1987 (3)	1986 (4)	Divisions organiques et programmes d'activités (5)
51. Bestuur der waterwegen en bruggenbureau:				51. Administration des voies hydrauliques et bureau des ponts:
7. Studie en documentatie:				7. Etudes et documentation:
71. Labo Borgerhout:				71. Labo Borgerhout:
Art. 11.03.71	57,3	59,7	61,4	Art. 11.03.71.
Art. 11.04.71	0,3	0,3	0,1	Art. 11.04.71.
Art. 12.01.71	p.m.	p.m.	p.m.	Art. 12.01.71.
Art. 12.02.71	2,8	2,8	1,8	Art. 12.02.71.
Art. 12.03.71	4,3	4,9	4,1	Art. 12.03.71.
Art. 12.05.71	0,5	0,5	0,3	Art. 12.05.71.
Art. 12.22.71	22,6	22,6	20,3	Art. 12.22.71.
Art. 74.01.71	6,0	6,0	5,0	Art. 74.01.71.
72. Hydrologisch onderzoek:				72. Etudes hydrologiques:
Art. 11.03.72	22,4	23,9	22,8	Art. 11.03.72.
Art. 11.04.72	0,8	0,8	0,6	Art. 11.04.72.
Art. 12.05.72	1,3	1,3 (0,1)	0,8	Art. 12.05.72.
Art. 12.26.72	9,0	9,0	10,6	Art. 12.26.72.
Art. 74.01.72	6,0	6,0	8,1	Art. 74.01.72.
73. Labo Châtelet:				73. Labo Châtelet:
Art. 11.03.73	23,9	22,2	21,6	Art. 11.03.73.
Art. 11.04.73	0,3	0,3	p.m.	Art. 11.04.73.
Art. 12.01.73	p.m.	p.m.	p.m.	Art. 12.01.73.
Art. 12.02.73	0,9	0,9	0,4	Art. 12.02.73.
Art. 12.03.73	2,6	3,0	2,6	Art. 12.03.73.
Art. 12.05.73	0,4	0,4	0,2	Art. 12.05.73.
Art. 12.22.73	15,4	15,4	16,1	Art. 12.22.73.
Art. 74.01.73	7,7	7,7	6,2	Art. 74.01.73.
74. Instituut Grondmechanica:				74. Institut géotechnique:
Art. 32.02.74:				Art. 32.02.74:
Vastleggingskredieten	6,0	6,0	20,0	Crédits d'engagement.
Ordonnanceringskredieten	6,0	6,0	8,0	Crédits d'ordonnancement.

SYNTHETISCHE TABEL
VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

TABLEAU SYNTHETIQUE
DES CADRES ET EFFECTIFS

G. SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

Indicie

(in duizendtallen franken)

Soort personeel — <i>Catégories de personnel</i>	Organisatie-afdeling 40 Algemeen secretariaat — <i>Division organique 40 Secrétariat général 11.03.40</i>			Organisatie-afdeling 51 Waterwegen — <i>Division organique 51 Voies hydrauliques 11.03.51</i>			Organisatie-afdeling 52 Wegen — <i>Division organique 52 Routes 11.03.52</i>		
	Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>	Raming — <i>Evaluation</i>	Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>	Raming — <i>Evaluation</i>	Kader — <i>Cadre</i>	Effectief — <i>Effectif</i>	Raming — <i>Evaluation</i>
Vast personeel. — <i>Agents définitifs</i>		1 015	762 971		2 076	1 562 025		2 275	1 595 900
Tijdelijk personeel. — <i>Agents temporaires</i>		33			53			3	
Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i>		8	28 098		62	86 895		146	56 187
Ter beschikking gesteld personeel. — <i>Agents en disponibilité</i>		13	—		8	—		6	—
Stage van jongeren. — <i>Stage des jeunes</i>		106	46 774		62	30 008		57	23 131
Totalen. — <i>Totaux</i>	1 506	1 175	837 843	2 526	2 261	1 678 928	3 429	2 487	1 675 218

G. TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET EFFECTIFS

Indice

(en milliers de francs)

Organisatie-afdeling 53 Gebouwen — Division organique 53 Bâtiments 11.03.53			Organisatie-afdeling 54 B.E.E. — Division organique 54 A.E.E. 11.03.54			Organisatie-afdeling 55 Financiële bijdragen — Division organique 55 Intervention financière			Totaal — Total		
Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
	1 173	921 172		538	437 661		215	153 056		7 292	5 432 785
	11	39 352		9	10 861		—	83 901		109	305 294
	84			12			183			495	
	14	—		3	—		10	—		54	—
	39	17 037		11	4 469		13	5 571		288	126 990
1 539	1 321	977 561	650	573	452 991	460	421	242 528	10 110	8 238	5 865 069

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1988-1989****Budget du Ministère des Travaux publics
de l'année budgétaire 1988 (13)****ANNEXES****INDEX****BELGISCHE SENAAAT****ZITTING 1988-1989****Begroting van het Ministerie van Open-
bare Werken voor het begrotingsjaar
1988 (13)****BIJLAGEN****INHOUDSOPGAVE**

	Pages
A. — Office de la Navigation	2
B. — « Dienst voor de Scheepvaart »	6
C. — Institut géotechnique de l'Etat	10
D. — « Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtin- gen N.V. »	16
E. — Port autonome de Liège	20
F. — Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	23
G. — Port autonome de Charleroi	29
H. — Port autonome de Namur	32

	Bladz.
A. — « Office de la Navigation »	2
B. — Dienst voor de Scheepvaart	6
C. — Rijksinstituut voor Grondmechanica	10
D. — Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtin- gen N.V.	16
E. — « Port autonome de Liège »	20
F. — Naamloze vennootschap « Zeekanaal en Haven- inrichtingen van Brussel »	23
G. — « Port autonome de Charleroi »	29
H. — « Port autonome de Namur »	32

A. — Office de la Navigation

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	SERVICE DES VOIES NAVIGABLES				DIENST DER WATERWEGEN	
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.01	Produits de ventes :				Opbrengst van verkopeningen :	411.01
	Ventes d'arbres, bois d'élage, tail- lis, mitrilles, marne, produits divers, timbres fiscaux	500	400	1 099	Verkoop van bomen, snoei- en hak- hout, schroot, mergel, allerhande produkten, fiscale zegels.	
06	Produits de locations: locations diverses	600	550	455	Opbrengst van verhuringen: aller- hande verhuringen.	06
07	Produit de droits, redevances, pro- duits et profits divers :				Opbrengst van rechten, cijzen, diverse opbrengsten en winsten :	07
	a) Droits de navigation	73 500	69 500	67 679	a) Scheepvaartrechten.	
	b) Redevances du chef d'autorisa- tions pour occupation du domaine public de l'Etat . . .	30 000	30 000	21 293	b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domein van de Staat.	
	c) Profits accidentels	500	500	4 209	c) Toevallige winsten.	
	d) Produits téléphones	1 500	1 300	1 565	d) Opbrengsten telefoon.	
	e) Redevances passage écluses . . .	600	600	645	e) Cijzen voor doorvaart aan sluizen.	
	f) Traitements et charges sociales à charge d'organismes d'assurances et de divers départements . . .	4 500	9 200	10 763	f) Wedden en sociale lasten ten laste van verzekeringsorganismen en diverse departementen.	
	g) Remboursements frais d'exploit- ation	1 200	100	456	g) Terugbetaling van exploitatie- kosten.	
09	Récupération de frais administratifs pour compte de tiers :				Terugvordering van administratieve kosten voor rekening van derden :	09
	a) Frais généraux d'administration	50	10	8	a) Administratieve kosten.	
	b) Travaux exécutés pour compte de particuliers, réparations d'ava- ries pour compte de tiers et remboursements suite à des instances judiciaires	3 500	3 500	10 346	b) Werken uitgevoerd voor rekening van particulieren, herstelling van schade voor rekening van derden en terugbetalingen ingevolge gerechtelijke geschillen.	
413.01	Intérêts sur placements	1 000	230	369	Interesten op beleggingen	413.01
	Totaux pour le chapitre 41	117 450	115 890	118 887	Totalen voor hoofdstuk 41.	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.05	Récupération de paiements indus	10	10	—	Terugvordering van niet verschul- digde betalingen.	444.05
06	Récupération de précomptes immo- biliers	500	500	415	Terugvorderingen van onroerende voorheffingen.	06
	Totaux pour le chapitre 44	510	510	415	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat à fonds perdus (subside) ⁽¹⁾ :				Tussenkost van de Staat ⁽¹⁾ :	450.01
a)	Subside accordé.	308 500	288 500	264 500	a) Toegekende subsidie.	
b)	Pertes	—	—	—	b) Verliezen.	
c)	Subsides pour années antérieures	—	139 700	—	c) Subsidies voor vorige jaren.	
	Totaux pour le chapitre 45 . . .	308 500	428 200	264 500	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	CHAPITRE 49 ⁽²⁾				HOOFDSTUK 49 ⁽²⁾	
490.01	Versement de garanties, d'arrhes, cautionnements, etc.	150	20	35	Storting van waarborgen, borgsommen, enz.	490.01
02	Remboursements par le département des Travaux publics des travaux exécutés par des entrepreneurs avec des crédits spéciaux + travaux par des entrepreneurs pour des particuliers	350	350	—	Terugbetalingen door het departement van Openbare Werken van werken uitgevoerd door aannemers met bijzondere kredieten + werken door aannemers voor particulieren.	02
03	Recettes diverses: fonds en souffrance	3 000	25 000	1 560	Diverse ontvangsten: liggende gelden.	03
07	Remboursements des pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour compte de l'Etat	13 500	15 300	20 995	Terugbetalingen van pensioenen aan Staatsagenten betaald door de « Office de la Navigation » voor rekening van de Staat.	07
	Totaux pour le chapitre 49 . . .	17 000	40 670	22 590	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes . . .	443 460	585 270	406 392	Totalen voor de ontvangsten.	

⁽¹⁾ Montant à prévoir à l'article 32.06 du budget du Ministère des Travaux publics, Titre I.⁽²⁾ Crédits non limitatifs.⁽¹⁾ Bedrag te voorzien op artikel 32.06 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, Titel I.⁽²⁾ Niet-limitatieve kredieten.

A. — Office de la Navigation

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
SERVICE DES VOIES NAVIGABLES					DIENST DER WATERWEGEN	
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre	208 000	202 000	202 252	Bezoldigingen van het kaderpersoneel.	511.01
03	Charges de pensions	16 500	16 000	13 051	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	70 600	69 200	66 511	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
06	Service social	1 180	1 180	1 180	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles	420	420	342	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles	15 500	15 500	14 693	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires forfaitaires	640	640	540	Forfaitaire erelonen	10
11	Cotisations diverses	695	695	440	Diverse bijdragen	11
12	Médecine du travail	1 100	1 100	1 157	Arbeidsgeneeskunde	12
512.01	Jetons de présence aux administrateurs	850	850	795	Zitpenningen aan de beheerders	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	230	230	199	Controleorganen van de Staat	03
513.01	Frais de représentation et de déplacement	150	120	8	Representatie- en verplaatsingskosten.	513.01
02	Déplacements	869	859	863	Verplaatsingen.	02
Totaux pour le chapitre 51		316 734	308 794	302 031	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyers de locaux et charges complémentaires	800	800	2 375	Huur van lokalen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation de locaux	10 600	8 300	6 772	Onderhoud en herstelling van lokalen.	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	1 400	1 200	1 175	a) Onderhoud en herstelling van materieel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs	1 500	1 580	1 933	b) Onderhoud en herstelling van motorvoertuigen.	
05	Assurances	1 600	1 600	1 412	Verzekeringen	05
09	Divers	100	100	189	Diversen	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	6 590	6 890	6 387	Allerhande bureau-onkosten	522.01
524.01	Frais de procédure et de justice ⁽¹⁾	2 600	5 000	7 906	Geding- en gerechtskosten ⁽¹⁾	524.01
526.05	Pertes accidentelles ⁽¹⁾	3 550	6 800	306	Toevallige verliezen ⁽¹⁾	526.05
527.01	Impôts sur les revenus	600	650	565	Belasting op de inkomsten	527.01
Totaux pour le chapitre 52		29 340	32 920	29 020	Totalen voor hoofdstuk 52.	

⁽¹⁾ Crédit non limitatif.⁽¹⁾ Niet-limitatief krediet.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc., à l'usage de l'exploitation et travaux exécutés en régie + travaux d'entretien exécutés par des entrepreneurs	72 000	58 100	52 772	Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, elektrische energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd in eigen beheer + onderhoudswerken uitgevoerd door aannemers.	531.06
534.01	Remboursements de trop-perçu ⁽¹⁾	50	50	72	Terugbetalingen van teveel geïnde gelden ⁽¹⁾ .	534.01
	Totaux pour le chapitre 53	72 050	58 150	52 844	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.02	Mobilier et divers	1 336	1 336	1 324	Meubilair en diversen	550.02
04	Matériel	6 500	5 000	1 940	Materieel	04
	Totaux pour le chapitre 55	7 836	6 336	3 264	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.03	Remboursement d'avances (pour mémoire)	—	139 700	—	Terugbetaling van voorschotten (pro memorie).	560.03
	Totaux pour le chapitre 56	—	139 700	—	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	CHAPITRE 59 ⁽²⁾				HOOFDSTUK 59 ⁽²⁾	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	150	20	70	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
02	Travaux pour le Ministère des Travaux publics avec des crédits spéciaux et travaux exécutés pour des tiers par des entrepreneurs	350	350	149	Werken voor het Ministerie van Openbare Werken met bijzondere kredieten en werken uitgevoerd voor derden door aannemers.	02
03	Remboursement recettes diverses: fonds en souffrance	3 000	25 000	2 348	Terugbetaling van diverse ontvangsten: liggende gelden.	03
07	Pensions agents de l'Etat (quote-part de l'Etat)	14 000	14 000	12 653	Rustpensioenen Staatsagenten (deel ten laste van de Staat).	07
	Totaux pour le chapitre 59	17 500	39 370	15 220	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses	443 460	585 270	402 379	Totalen voor de uitgaven.	

⁽¹⁾ Crédit non limitatif.
⁽²⁾ Crédits non limitatifs.

⁽¹⁾ Niet-limitatief krediet.
⁽²⁾ Niet-limitatieve kredieten.

B. — Dienst voor de Scheepvaart

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	1. SERVICE DES CANAUX				1. DIENST DER KANALEN	
	CHAPITRE 41				HOOFDSTUK 41	
411.01	Produits de ventes:				Opbrengst van verkopen:	411.01
	Ventes d'arbres, bois d'élague, tail- lis, espèces de terrain, mitraille, vieux matériel, timbres fiscaux et divers	910	1 500	3 971	Verkoop van bomen, snoei- en hak- hout, grondspectie, schroot, afbraakmateriaal, fiscale zegels en diversen.	
06	Produits de locations: locations diverses	8 025	7 630	8 109	Opbrengst van verhuringen: aller- hande verhuringen.	06
07	Produit de droits, redevances; pro- duits et profits divers:				Opbrengst van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en winsten:	07
	a) Droits de navigation	165 000	165 000	163 557	a) Scheepvaartrechten.	
	b) Redevances généralement quel- conques	36 710	35 260	40 093	b) Allerhande cijzen.	
	c) Remboursements frais d'exploit- ation	2 600	2 500	2 971	c) Terugbetaling van exploitatie- kosten.	
	g) Traitements et charges sociales d'organismes d'assurances et de divers départements	1 950	1 700	2 753	g) Wedden en sociale lasten ten laste van verzekeringsorganismen en diverse departementen.	
09	Récupération de frais exposés pour compte de tiers:				Terugvordering van kosten ten laste genomen voor rekening van derden:	09
	a) Frais généraux d'administration	30	50	36	a) Administratieve kosten.	
	e) Travaux exécutés en régie pour compte du Fonds de modernisa- tion du canal Albert	70 000	70 500	57 193	e) Werken uitgevoerd in regie voor rekening van het Moderniserings- fonds Albertkanaal.	
	f) Travaux exécutés pour compte de particuliers et réparation d'a- varies pour compte de tiers	3 630	3 810	7 151	f) Werken voor rekening van parti- kulieren en herstelling van ave- rijen voor rekening van derden.	
413.00	Intérêts sur placements	880	550	619	Interesten op beleggingen	413.00
	Totaux pour le chapitre 41	289 735	288 500	286 453	Totalen voor hoofdstuk 41.	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.05	Récupération de paiements indus	1 500	1 400	2 021	Terugvordering van niet-verschul- digde uitbetalingen.	444.05
	Totaux pour le chapitre 44	1 500	1 400	2 021	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	a) Subvention de l'Etat pour couvrir le déficit et les achats d'investisse- ments nouveaux ⁽¹⁾	222 000	213 600	205 800	a) Toelage van de Staat voor het dekken van het nettoverlies en de aankoop van nieuwe investe- ringen ⁽¹⁾ .	450.01

⁽¹⁾ Voir le budget du Ministère des Travaux publics, Titre I, article 32.04: Subvention au « Dienst voor de Scheepvaart » pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.

⁽¹⁾ Zie begroting van het Ministerie van Openbare Werken, Titel I, art. 32.04: Subsidie toegekend aan de Dienst voor de Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn bedrijfsontvangsten.

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	b) Avance récupérable de l'Etat des- tinée à servir de fonds de roule- ment ⁽¹⁾	35 000	—	—	b) Terugvorderbaar voorschot van de Staat om te dienen als bedrijfs- fonds ⁽¹⁾ .	
	Totaux pour le chapitre 45	257 000	213 600	205 800	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, cautionnements, etc.	1 000	1 100	936	Storting van waarborgen, borgsom- men, enz.	490.01
02	Remboursements de fournitures effectuées par divers fournisseurs pour le compte des travaux de modernisation du canal Albert	1 000	1 000	981	Terugbetalingen van leveringen gedaan door diverse leveranciers voor rekening van de modernise- ringswerken Albertkanaal.	02
03	Recettes diverses: fonds en souf- rance	4 500	4 000	2 469	Diverse ontvangsten: liggende gelden.	03
07	Remboursement des pensions des agents de l'Etat payées par le «Dienst voor de Scheepvaart» pour compte de l'Etat	3 300	3 300	2 014	Terugbetalingen van pensioenen aan Staatsagenten betaald door de Dienst voor de Scheepvaart voor rekening van de Staat.	07
	Totaux pour le chapitre 49	9 800	9 400	6 400	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes 1. — Service des canaux	558 035	512 900	500 674	Totalen voor de ontvangsten 1. — Dienst der kanalen.	
	2. TRAVAUX DE MODERNI- SATION DU CANAL ALBERT + ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE DES CANAUX GERES AU MOYEN D'EMPRUNTS				2. MODERNISERINGSWERKEN ALBERTKANAAL + BUITEN- GEWOON ONDERHOUD KANALEN BEHEERD DOOR MIDDEL VAN LENINGEN	
	CHAPITRE 49 (pour mémoire)				HOOFDSTUK 49 (pro memorie)	
490.10	Produits des emprunts sous garantie de l'Etat	—	—	400 000	Opbrengsten van leningen onder Staatswaarborg.	490.10
14	Intervention des tiers dans les tra- vaux de modernisation	—	5 000	24 231	Tussenkost van derden in moder- niseringswerken.	14
15	Intérêts sur placements	—	6 500	25 352	Interesten op geldplaatsingen van leningen.	15
	Totaux pour le chapitre 49	—	11 500	449 583	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes 2. — Tra- vaux de modernisation du canal Albert + entretien extraordi- naire des canaux gérés au moyen d'emprunts	—	11 500	449 583	Totalen voor de ontvangsten 2. — Moderniseringswerken Albertka- naal + buitengewoon onderhoud kanalen beheerd door middel van leningen.	

⁽¹⁾ Fonds de roulement accordé lors du contrôle budgétaire 1988 et inscrit dans le budget du Ministère des Travaux publics, Titre II, article 81.05.

⁽¹⁾ Bedrijfsfonds toegekend bij de begrotingscontrole 1988 en ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken, Titel II, artikel 81.05.

B. — Dienst voor de Scheepvaart

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
1. SERVICE DES CANAUX					1. DIENST DER KANALEN	
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.00	Charges de personnel	353 652	345 129	332 387	Personeelslasten	511.00
01	Charges de pensions	71 880	66 600	67 465	Pensioenen	01
02	Service social	900	981	900	Sociale dienst	02
512.00	Jetons de présence et indemnités aux organes de contrôle de l'Etat	905	900	829	Zitpenningen en vergoedingen controleorganen van de Staat.	512.00
Totaux pour le chapitre 51 . . .		427 337	413 610	401 581	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.00	Coûts d'entretien des locaux et du matériel de l'administration .	1 570	1 570	1 523	Onderhoudskosten lokalen en mate- rialen der administratie.	521.00
522.00	Frais de bureau généralement quel- conques	7 470	7 430	7 389	Allerhande bureauonkosten . .	522.00
01	Coûts d'énergie de l'administration	1 480	1 480	1 461	Energiekosten m.b.t. de adminis- tratie.	01
02	Indemnités couvrant des charges réelles	1 610	1 642	1 355	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	02
524.00	Honoraires, frais de procédure et de justice (crédit non limitatif) . .	3 538	3 538	5 913	Erelonen, geding- en gerechtskosten (niet-limitatief krediet).	524.00
525.00	Pertes accidentelles (crédit non limi- tatif)	325	325	55	Toevallige verliezen (niet-limitatief krediet).	525.00
526.00	Indemnités diverses à des tiers (affermages)	1 425	1 425	1 375	Diverse vergoedingen aan derden (verpachting).	526.00
527.00	Impôt sur le revenu	2 080	2 080	1 785	Belasting op de inkomsten . . .	527.00
Totaux pour le chapitre 52 . . .		19 498	19 490	20 856	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
531.00	Coûts d'exploitation	60 300	64 300	62 740	Exploitatiekosten	531.00
534.01	Remboursements de trop-perçu (cré- dit non limitatif)	100	100	71	Terugbetalingen van te veel geïnde gelden (niet-limitatief krediet).	534.01
Totaux pour le chapitre 53 . . .		60 400	64 400	62 811	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55	
550.00	Immeubles (<i>pour mémoire</i>). . .	—	—	—	Gebouwen (<i>pro memorie</i>) . . .	550.00
01	Meubles, machines de bureau et divers	6 000	6 000	5 970	Meubilair, bureaumachines en diversen.	01
Totaux pour le chapitre 55 . . .		6 000	6 000	5 970	Totalen voor hoofdstuk 55.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 59 (Crédits non limitatifs)				HOOFDSTUK 59 (Niet-limitatieve kredieten)	
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	1 000	1 100	971	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
02	Fournitures par divers fournisseurs pour le compte de la modernisation du canal Albert + travaux par entrepreneurs de divers ministères et particuliers . .	1 000	1 000	939	Leveringen door diverse leveranciers voor rekening van de modernisering Albertkanaal + werken door aannemers van diverse ministeries en particulieren.	02
03	Remboursement recettes diverses: utilisation fonds en souffrance	4 500	4 000	2 275	Terugbetaling diverse ontvangsten: aanwending liggende gelden.	03
07	Pensions des agents de l'Etat payées par le «Dienst voor de Scheepvaart» pour le compte de l'Etat	3 300	3 300	2 581	Rustpensioenen voor Staatsagenten betaald door de Dienst voor de Scheepvaart voor rekening van de Staat.	07
	Totaux pour le chapitre 59 . . .	9 800	9 400	6 766	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses 1. — Service des canaux	523 035	512 900	497 984	Totalen voor de uitgaven 1. — Dienst der kanalen.	
	2. TRAVAUX DE MODERNISATION DU CANAL ALBERT + ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE DES CANAUX GERES AU MOYEN D'EMPRUNTS				2. MODERNISERINGSWERKEN ALBERTKANAAL + BUITENGEWOON ONDERHOUD KANALEN BEHEERD DOOR MIDDEL VAN LENINGEN	
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
590.10	Travaux de modernisation et entretien extraordinaire (transfert des fonds disponibles au Trésor en 1987)	248 618	254 017	951 568	Moderniseringswerken en buitengewoon onderhoud (overdracht van beschikbare fondsen aan Schatkist in 1987).	590.10
	Totaux pour le chapitre 59 . . .	248 618	254 017	951 568	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux pour les dépenses 2. — Travaux de modernisation du canal Albert + entretien extraordinaire des canaux gérés au moyen d'emprunts.				Totalen voor de uitgaven 2. — Moderniseringswerken Albertkanaal + buitengewoon onderhoud kanalen door middel van leningen.	
	Totaux généraux des dépenses 2	248 618	254 017	951 568	Algemene totalen der uitgaven 2.	

C. — Institut géotechnique de l'Etat

C. — Rijksinstituut voor Grondmechanica

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.03	Produits des prestations pour le Ministère des Travaux publics	188 000	173 600	158 887	Opbrengsten van prestaties voor het Ministerie van Openbare Werken.	411.03
04	Produits des prestations pour tiers	101 156	110 473	49 730	Opbrengsten van prestaties voor derden.	04
05	Récupération de paiements indus	100	100	—	Terugvorderingen van niet-verschul- digde betalingen.	05
08	Recettes de transferts	300	300	26	Ontvangsten van overdrachten . . .	08
10	Créances douteuses récupérées . .	50	50	—	Geïnde twijfelachtige schuldvorde- ringen.	10
413.01	Intérêts sur placements:				Interesten op beleggingen:	413.01
	a) Obligations.	2	2	2	a) Obligaties.	
	b) Dépôts	2 750	2 750	1 068	b) Deposito's.	
414.04	Recettes accidentelles	200	200	91	Toevallige ontvangsten.	414.04
	Totaux pour le chapitre 41	292 558	287 475	209 804	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42					HOOFDSTUK 42	
420.01	Recettes de cartographie géotech- nique	500	500	39	Ontvangsten grondmechanische kar- tering.	420.01
	Totaux pour le chapitre 42	500	500	39	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
430.00	Produits de la vente de biens patri- moniaux	150	50	110	Opbrengst verkoop patrimoniale goederen.	430.00
	Totaux pour le chapitre 43	150	50	110	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
450.01	Interventions de l'Etat: budget Ministère des Travaux publics, Titre I, article 32.02:				Tussenkomen van de Staat: begro- ting Ministerie van Openbare Werken, Titel I, artikel 32.02:	450.01
	a) A fonds perdus	6 000	6 000	12 000	a) Niet terugvorderbaar.	
	Totaux pour le chapitre 45	6 000	6 000	12 000	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres	6 000	6 000	12 000	Totalen voor de eigen ontvangsten.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 présumées — <i>vermoede- lijke</i>	1986 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 49 (Recettes pour ordre)				HOOFDSTUK 49 (Ontvangsten voor orde)	
490.03	Fonds en souffrance	45	37	—	Liggende gelden	490.03
	Totaux pour le chapitre 49 . . .	45	37	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes	299 253	294 062	221 953	Algemene totalen voor de ontvang- sten.	

C. — Institut géotechnique de l'Etat

C. — Rijksinstituut voor Grondmechanica

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Bezoldigingen van het kaderpersoneel:	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat (<i>pour mémoire</i>)				a) Gedetacheerd Staatspersoneel (<i>pro memorie</i>).	
	b) Personnel statutaire:				b) Statutair personeel:	
	— En service	66 899	67 668	64 673	— In dienst.	
	— Provision pour recrutements autorisés	1 750	429	—	— Provisie voor toegestane wer- vingen.	
	c) Personnel temporaire, employés	706	920	582	c) Tijdelijk personeel, bedienden.	
02	Rémunérations du personnel de complément	455	450	446	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pensions	11 500	6 000	12 000	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales légales. — Part patronale	9 319	9 890	7 301	Wettelijke sociale lasten. — Pa- troonsaandeel.	04
06	Service social	150	150	102	Sociale dienst	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles:				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken:	08
	a) Changement de résidence	15	15	—	a) Verandering van standplaats.	
	c) Indemnités de funérailles	80	80	—	c) Begrafenisvergoedingen.	
	d) Frais de représentation	60	60	60	d) Representatiekosten.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles:				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken:	09
	a) Indemnités de résidence ou de foyer	1 204	1 188	1 180	a) Standplaats- of haardvergoe- dingen.	
	b) Primes	500	605	352	b) Premies.	
	c) Secrétariat	8	8	—	c) Secretariaat.	
11	Assurances-loi	1 700	1 700	1 429	Wetsverzekeringen	11
512.02	Membres de comissions	80	80	36	Leden van commissies	512.02
03	Organes de contrôle de l'Etat	140	140	133	Controleorganen van de Staat	03
513.01	Représentations	50	50	17	Representaties	513.01
02	Déplacements	350	350	350	Verplaatsingen	02
04	Divers	35	35	4	Allerhande	04
	Totaux pour le chapitre 51	95 001	89 818	88 665	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux	1 400	1 400	1 244	Huur van lokalen	521.01
02	Location de matériel (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Huur van materieel (<i>pro memorie</i>)	02
03	Entretien et réparation de locaux	2 800	2 620	2 518	Onderhoud en herstel van lokalen	03

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présümées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
521.04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	1 250	1 000	1 225	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	521.04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs	1 200	1 100	1 100	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen.	
	c) Huile, essence	1 500	2 050	1 537	c) Olie, benzine.	
05	Assurances	550	550	520	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales	50	50	—	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	a) Combustibles	150	300	96	a) Brandstoffen	07
	b) Energie électrique	170	150	131	b) Elektrische energie.	
	c) Eau	50	50	3	c) Water.	
	d) Gaz	380	337	322	d) Gas.	
08	Produits de consommation atelier et laboratoire	812	725	495	Verbruikstoffen werkhuis en laboratorium.	08
09	Diverses prestations et fournitures par tiers	100	80	63	Allerhande prestaties en leveringen door derden.	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureau-onkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau 800	750	800	508	a) Bureaubenodigheden 800	
	b) Affranchissement du courrier 250	250	250	209	b) Frankeerkosten 250	
	c) Téléphone et télégraphe 625	675	625	590	c) Telefoon en telegraaf 625	
	d) Documentation (journaux et périodiques) 135	85	135	10	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften) 135	
	h) Frais de banque et de C.C.P. 50	50	50	36	h) Bank- en P.C.R.-kosten 50	
	k) Divers frais de bureau 25	25	25	7	k) Allerhande kantoorkosten 25	
523.01	a) Frais généralement quelconques de publications, publicité et affiliation associations scientifiques	250	200	186	a) Allerhande kosten van publicaties, publiciteit en lidmaatschap wetenschappelijke verenigingen.	523.01
	b) Participation à des expositions	—	—	—	b) Deelname aan tentoonstellingen.	
524.01	Frais de justice.	10	10	—	Gerechtskosten	524.01
526.03	Frais de transport	300	300	150	Vervoerkosten	526.03
04	Prestations diverses livrées par des sous-traitants	169 000	169 000	76 715	Diverse prestaties geleverd door onderaannemers.	04
05	Déplacements	4 600	4 600	4 125	Verplaatsingen.	05
06	Frais divers: téléphone, reproductions, etc.	8 400	8 400	3 988	Diverse kosten: telefoon, afdrukken, enz.	06
528.01	Somme à verser au Trésor représentant la contrevaletur des réductions des frais de personnel et de fonctionnement administratifs (pour mémoire)	—	—	—	Bedrag te storten in de Schatkist als tegenwaarde van de vermindering der personeels- en administratieve werkingsuitgaven (pro memorie).	528.01
Totaux pour le chapitre 52.		194 807	194 807	95 778	Totalen voor hoofdstuk 52.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
531.07	Pièces de rechange et réserves diverses	1 500	1 500	1 439	Wisselstukken en allerlei voorraden	531.07
533.02	Dépenses de transferts	300	300	26	Uitgaven van overdrachten	533.02
534.01	Remboursement de trop-perçu (notes de crédit)	1 000	1 000	381	Terugbetaling van te veel geïnde gel- den (kredietnota's).	534.01
02	Amortissement de créances irrécou- vrables	100	100	—	Afschrijving oninbare vorderingen	02
Totaux pour le chapitre 53		2 900	2 900	1 846	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54					HOOFDSTUK 54	
540.01	Dépenses cartographie géotech- nique	6 500	6 500	7 121	Uitgaven grondmechanische karte- ring.	540.01
Totaux pour le chapitre 54		6 500	6 500	7 121	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55 ⁽¹⁾					HOOFDSTUK 55 ⁽¹⁾	
	Crédits d'enga- gement				Vastleg- gings- kredieten	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
a)	Acquisitions nou- velles	500	400	190	a) Nieuwe aankopen	500
b)	Renouvellement	100	150	—	b) Vernieuwing	100
03	Machines, appareils de laboratoire et de chan- tier :				Machines, laboratorium- en veldapparatuur :	03
a)	Acquisitions nou- velles	4 400	6 200	5 416	a) Nieuwe aankopen	4 400
b)	Renouvellement	2 100	2 500	427	b) Vernieuwing	2 100
04	Petit outillage et matériel, équipement labo et atelier :				Klein gereedschap en materieel, uitrusting labo en werkplaats :	04
a)	Acquisitions nou- velles	900	900	171	a) Nieuwe aankopen	900
b)	Renouvellement	400	400	11	b) Vernieuwing	400
06	Installations téléphoni- ques :				Telefooninrichtingen :	06
a)	Acquisitions nou- velles	100	100	—	a) Nieuwe aankopen	100
b)	Renouvellement	25	25	—	b) Vernieuwing	25
07	Bibliothèque	300	300	266	Bibliotheek	07

⁽¹⁾ L'excédent des dépenses sur les recettes pour autant qu'il provienne de l'acquisition de biens patrimoniaux (chapitre 55), sera prélevé sur le « Fonds de réserve pour renouvellement, extension et installation définitive ».

⁽¹⁾ Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten, in zoverre het voortspuit uit de aankoop van patrimoniale goederen (hoofdstuk 55), zal van het « Reservefonds voor vernieuwing, uitbreiding en definitieve instelling » voorafgenomen worden.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
	Crédits d'enga- gement				Vastleg- gings- kredieten	
550.09	Installations diverses :				Allerhande inrichtingen :	550.09
	a) Acquisitions nou- velles	100	100	—	a) Nieuwe aankopen	100
	b) Renouvellement	100	100	—	b) Vernieuwing	100
	Acquisitions nouvelles	6 300	8 000	6 043	Nieuwe aankopen	6 300
	Renouvellement	2 725	3 175	438	Vernieuwing	2 725
	Totaux pour le chapitre 55	11 175	11 175	6 481	Totalen voor hoofdstuk 55	9 025
	CHAPITRE 59 (Dépenses pour ordre)				HOOFDSTUK 59 (Uitgaven voor orde)	
590.03	Affectation des fonds en souffrance	45	37	—	Aanwending van liggende gelden	590.03
	Totaux pour le chapitre 59	45	37	—	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses	310 428	305 237	199 891	Algemene totalen voor de uitgaven.	

D. — Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen N.V.

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.01	Produit de ventes (électricité) . . .	18 000	13 000	5 783	Opbrengst van verkopeningen (elektri- citeit).	411.01
02	Produit de ventes (eau) . . .	8 500	8 000	4 489	Opbrengst van verkopeningen (water)	02
03	Produit des prestations . . .	28 000	7 500	7 405	Opbrengst van prestaties	03
06	Produit des locations:				Opbrengst van verhuringen:	06
	a) Hangars, terrains industriels et bureaux	162 400	117 400	77 264	a) Loodsen, nijverheidsgronden en bureaus.	
	b) Grues	60 000	51 000	46 910	b) Kranen.	
	c) Remorqueurs	160 000	120 000	101 104	c) Sleepboten.	
	d) Installations électriques . . .	1 100	1 000	1 003	d) Elektrische installaties.	
07	Produit des cotisations, des rede- vances:				Opbrengst van bijdragen, retribu- ties:	07
	a) Droits de port	380 000	352 000	286 357	a) Havenrechten.	
	b) Avaries	10 000	10 000	7 945	b) Averijen.	
413.01	Intérêts sur placements	6 000	5 800	8 194	Interesten op beleggingen . . .	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres . .	3 500	8 000	5 264	Inkomsten van de effectenporte- feuille.	02
	Totaux pour le chapitre 41 . . .	837 500	693 700	551 718	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
430.01	Biens immobiliers	10 000	10 000	95 724	Onroerende goederen	430.01
	Totaux pour le chapitre 43 . . .	10 000	10 000	95 724	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
442.02	Emprunts à moyen terme . . .	400 000	200 000	—	Leningen op half lange termijn . .	442.02
444.03	Produits divers du patrimoine immo- bilier:				Diverse opbrengsten van het onroe- rend patrimonium:	444.03
	a) Loyers et droits d'accise divers	1 200	1 100	1 023	a) Diverse huur- en cijnsgelden.	
	b) Récupération d'impôts sur ter- rains loués et taxes, récupérations TVA, recettes exceptionnelles	178 555	120 023	80 791	b) Terugvordering van belastingen op verhuurde gronden en taksen, terugvordering BTW, buitenge- wone ontvangsten.	
	Totaux pour le chapitre 44 . . .	579 755	321 123	81 814	Totalen voor hoofdstuk 44.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 présumées — <i>vermoede- lijke</i>	1986 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Interventions de l'Etat non récupé- rables: article 63.14, section 31, titre II	30 000	66 000	88 199	Niet-terugvorderbare tussenkom- sten van de Staat: artikel 63.14, sectie 31, titel II.	450.01
	Totaux pour le chapitre 45	30 000	66 000	88 199	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
490.01	Versements de garanties et de cau- tions	300	300	—	Storting van waarborgen en borg- sommen.	490.01
	Totaux pour le chapitre 49	300	300	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes	1 457 555	1 091 123	817 455	Totalen voor de ontvangsten.	

D. — Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen N.V.

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel	134 700	133 000	126 074	Bezoldigingen van het personeel	511.01
03	Charges de pensions	20 910	16 500	14 989	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	31 000	30 000	27 108	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
06	Service social	950	850	800	Sociale dienst	06
10	Honoraires forfaitaires	80	80	80	Forfaitaire erelonen	10
512.01	Administrateurs, commissaires et organes de contrôle de l'Etat	3 200	3 200	2 615	Beheerders, commissarissen en controleorganen van de Staat.	512.01
513.01	Représentations	4 000	3 000	1 973	Representaties	513.01
02	Déplacements	3 300	2 900	2 438	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51		198 140	189 530	176 077	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Location des locaux	2 000	2 000	1 713	Huur van lokalen	521.01
02	Location de matériel portuaire	20 000	12 000	17 526	Huur havenmaterieel	02
03	Entretien et réparation de locaux	2 000	2 000	363	Onderhoud en herstel van lokalen	03
05	Assurances	5 500	5 250	4 839	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales	169 515	128 693	60 262	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	Chauffage des locaux	4 000	7 000	3 811	Verwarming der lokalen	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	9 500	9 200	8 474	Allerhande bureau-onkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques pour études, publications, propagandes et publicité	16 000	15 000	22 495	Allerhande kosten voor studies, publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires, frais de justice, indemnités, etc.	6 000	900	130	Erelonen, gerechtskosten, vergoedingen, enz.	524.01
525.01	Intérêts	—	9 750	10 306	Interesten	525.01
526.03	Remorquages	147 000	110 000	91 554	Sleepprestaties	526.03
04	Indemnités diverses à des tiers	20 000	9 500	5 450	Diverse vergoedingen aan derden	04
05	Réparation avaries	10 000	10 000	3 272	Herstel averijen	05
527.01	Précompte immobilier	11 300	11 300	8 107	Onroerende voorheffing	527.01
528.01	Somme à verser au Trésor représentant la contrevalet de la réduction des frais de fonctionnement	1 000	1 000	—	Bedrag te storten in de Schatkist als tegenwaarde van de vermindering van de werkskosten.	528.01
Totaux pour le chapitre 52		423 815	333 593	238 302	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
531.02	Energie électrique	13 000	12 000	9 746	Elektrische energie	531.02
03	Eau	6 500	6 000	4 965	Water	03
533.03	Réparation, entretien et maintien en exploitation de diverses installations portuaires	135 000	123 000	71 687	Herstel, onderhoud en in bedrijf houden van de diverse haveninstallaties.	533.03
Totaux pour le chapitre 53		154 500	141 000	86 398	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES		1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorziene	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55	
		Crédits d'enga- gement					Vastleg- gings- kredieten
550.01	Biens immeubles :					Onroerende goederen :	550.01
	a) Ouvrages et bâtiments	859 500	604 500	306 000	35 556	a) Werken en gebouwen	859 500
	b) Terrains	10 000	10 000	10 000	—	b) Gronden	10 000
550.02	Biens meubles :					Roerende goederen :	550.02
	a) Matériel et machines	34 000	69 000	87 000	125 920	a) Materieel en machines	34 000
	b) Mobilier et équipe- ments de bureau . . .	2 500	2 500	2 500	794	b) Meubilair en kantoor- uitrustingen	2 500
	Totaux pour le chapitre 55	906 000	686 000	405 500	162 270	Totalen voor hoofdstuk 55	906 000
	CHAPITRE 56					HOOFDSTUK 56	
560.01	Amortissements d'em- prunts	—	—	100 000	—	Delgingen van leningen	— 560.01
02	Rachat de titres	—	—	—	—	Wederaankoop titels	— 02
06	Placements divers . . .	60 000	40 000	46 000	7 500	Diverse beleggingen	60 000 06
	Totaux pour le chapitre 56	60 000	40 000	146 000	7 500	Totalen voor hoofdstuk 56	60 000
	CHAPITRE 57					HOOFDSTUK 57	
570.01	Versement à l'Etat (pour mémoire)	38 200	38 200	—	—	Storting aan de Staat (pro memorie)	38 200 570.01
02	Versement à la ville de Bruges (pour mé- moire)	—	—	—	—	Storting aan de stad Brugge (pro memorie)	— 02
03	Versement aux action- naires	—	655	655	—	Storting aan aandeelhou- ders	— 03
	Totaux pour le chapitre 57	38 200	38 855	655	—	Totalen voor hoofdstuk 57	38 200
	CHAPITRE 59					HOOFDSTUK 59	
590.01	Remboursements de garanties et de cau- tions	—	300	300	100	Terugbetalingen van waarborgen en borg- sommen	— 590.01
	Totaux pour le chapitre 59	—	300	300	100	Totalen voor hoofdstuk 59	—
	Totaux pour les dépenses	1 004 200	1 541 610	1 216 578	670 647	Totalen voor de uitgaven	1 004 200

E. — Port autonome de Liège

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présümées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.06	Produit des locations	28 605	27 900	27 664	Opbrengst van verhuringen.	411.06
07	Produit des redevances:				Opbrengst van retributies:	07
	a) Taxe sur tonnage 21 910				a) Taks op het laadver- mogen 21 910	
	b) Intérêts 15				b) Interesten 15	
		21 925	21 975	23 766		
08	Produits de remblayage (<i>pour mémoire</i>)	—	—	394	Opbrengst van aanaarding (<i>pro memorie</i>).	08
413.01	Intérêts sur placements	1 900	1 730	2 965	Interesten op beleggingen	413.01
414.03	Ristournes	1 400	1 250	1 385	Ristorno's	414.03
	Totaux pour le chapitre 41	53 830	52 855	56 174	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
430.02	Mobilier (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Meubilair (<i>pro memorie</i>)	430.02
04	Matériel (<i>pour mémoire</i>)	—	10	—	Materieel (<i>pro memorie</i>)	04
	Totaux pour le chapitre 43	—	10	—	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
444.04	Remboursement sur avances au per- sonnel	150	150	159	Terugstorting op voorschotten van het personeel.	444.04
05	Remboursement sur avances pour compte de tiers	1 200	700	1 320	Terugstorting op voorschotten van derden.	05
	Totaux pour le chapitre 44	1 350	850	1 479	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat (à fonds per- dus) (art. 63.14, Titre II, du bud- get des Travaux publics)	40 000	50 000	144 216	Tussenkost van de Staat (niet terugvorderbaar) (art. 63.14, Titel II, van de begroting van Openbare Werken).	450.01
	Totaux pour le chapitre 45	40 000	50 000	144 216	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres	95 180	103 715	201 869	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
	Prélèvement sur les fonds de réserve et sur les fonds disponibles	5 935	3 667	12	Voorafneming op de reservefondsen en op de beschikbare fondsen.	
	Prélèvement sur le Fonds spécial du personnel	800	1 700	1 848	Voorafneming op het Speciaal Fonds voor het personeel.	
	Totaux généraux	101 915	109 082	203 729	Algemene totalen.	

E. — Port autonome de Liège

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel	30 980	30 999	27 358	Bezoldigingen van het personeel	511.01
03	Charges de pensions	4 374	4 106	3 454	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la légis- lation sociale. — Part patronale	5 306	4 917	4 365	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroons- aandeel.	04
06	Service social	800	700	848	Sociale dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	1 750	1 700	1 321	Beheerders en commissarissen	512.01
513.01	Représentation.	835	475	638	Representatie	513.01
02	Déplacements	1 580	1 485	1 461	Verplaatsingen.	02
	Totaux pour le chapitre 51	45 625	44 382	39 445	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques	2 265	2 220	1 532	Allerhande bureau-onkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	675	400	509	Allerhande kosten van publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
527.01	Impôts sur les revenus (précompte mobilier)	470	430	741	Belastingen op het inkomen (roe- rende voorheffing).	527.01
	Totaux pour le chapitre 52	3 410	3 050	2 782	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
531.05	Huile, essence, etc., pour l'utilisation du véhicule automoteur, pro- priété de l'organisme	210	200	193	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van het motorvoertuig, eigendom van de instelling.	531.05
533.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électri- que, etc., à l'usage de l'exploita- tion	6 810	6 650	6 145	Allerhande materialen, brandstof- fen, water, gas, motorbrandstof- fen, drijfkraft, enz., nodig voor de exploitatie.	533.06
534.01	Remboursement de trop-perçu (crédit non limitatif)	2 000	1 600	2 683	Terugbetaling van te veel geïnde gel- den (niet-limitatief krediet).	534.01
	Totaux pour le chapitre 53	9 020	8 450	9 021	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55	
550.02	Mobilier	100	300	333	Roerende goederen.	550.02
04	Matériel	600	700	561	Materieel	04
09	Constructions et aménagements dans les ports:				Bouw- en aanpassingswerken in de havens:	09
	— crédits d'engagement	(10 800)	(25 300)	(52 165)	— vastleggingskredieten.	
	— crédits d'ordonnancement	42 160	51 300	150 422	— ordonnanceringskredieten.	
	Totaux pour le chapitre 55	42 860	52 300	151 316	Totalen voor hoofdstuk 55.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 présümées — <i>vermoede- lijke</i>	1986 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.07	Avances au personnel (crédit non limitatif)	200	200	—	Voorschotten aan het personeel (niet-limitatief krediet).	560.07
08	Avances pour compte de tiers (crédit non limitatif)	800	700	1 165	Voorschotten voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	08
	Totaux pour le chapitre 56	1 000	900	1 165	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses	101 915	109 082	203 729	Totalen voor de uitgaven.	

F. — Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles

F. — Naamloze vennootschap « Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel »

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
1. BUDGET ORDINAIRE					1. GEWONE BEGROTING	
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.01	Produit de vente d'électricité . . .	13 000	13 300	13 412	Levering van elektriciteit . . .	411.01
02	Produit de vente d'arbres et d'her- bage (pour mémoire) . . .	—	—	—	Verkoop van bomen en gras (pro memorie).	02
03	Produit des prestations: remorquage (pour mémoire) . . .	—	3 000	3 101	Opbrengst van prestaties: sleep- dienst (pro memorie).	03
06	Produit des droits de magasins et des locations:				Opbrengst van de magazijnrechten en de verhuringen:	06
1.	Entrepôt public (bâtiment B)	6 200	6 130	6 039	1. Openbaar entrepot (gebouw B).	
2.1	Magasin C + A . . .	16 000	15 000	14 775	2.1 Magazijn C + A.	
2.2	Magasin D . . .	20 000	24 000	24 098	2.2 Magazijn D.	
2.3	Magasin E. . .	13 000	14 000	14 337	2.3 Magazijn E.	
3.	Magasins spéciaux de l'entrepôt public (bâtiment A) . . .	2 500	2 500	7 307	3. Bijzondere magazijnen van het openbaar entrepot (gebouw A).	
4.	Occupation des hangars du port	10 100	10 000	10 160	4. Ingebruikneming van de loodsen der haven.	
5.	Concession de quais et de ter- rains au port . . .	14 000	13 000	13 016	5. Concessie van kaaïen en terrei- nen van de haven.	
6.0	Concession de quais et de ter- rains à l'avant-port . . .	24 000	27 000	26 320	6.0 Concessie van kaaïen en terrei- nen van de voorhaven.	
6.1	Bureaux à l'avant-port . . .	1 600	1 630	1 627	6.1 Bureaus aan de voorhaven.	
6.2	Magasin J — Avant-port . . .	4 500	4 500	3 984	6.2 Magazijn J — Voorhaven.	
7.	Redevances pour dépôts sur digues et quais (hors ville) . . .	10 500	10 000	11 353	7. Retributies voor opslag op de dijken en kaaïen (buiten de stad).	
8.	Centre administratif du port	500	300	560	8. Administratief centrum van de haven.	
9.	Bureaux C. . .	3 000	3 000	1 649	9. Burelen C.	
07	Produits des droits et redevances diverses:				Opbrengst van diverse rechten en retributies:	07
1.	Droits de navigation . . .	45 000	38 000	40 156	1. Scheepvaartrechten.	
2.	Droits d'accostage au port . . .	1 300	1 260	1 342	2. Aanlegrechten in de haven.	
3.	Droits d'accostage à l'avant- port . . .	1 000	1 013	1 078	3. Aanlegrechten in de voorhaven.	
4.	Droits d'accostage au canal	5 000	4 890	5 675	4. Aanlegrechten in het kanaal.	
5.	Redevances et recettes diverses	7 000	9 000	9 078	5. Diverse retributies en ontvang- sten.	
6.	Redevances pour prises d'eau industrielle . . .	9 000	9 000	10 622	6. Retributies voor industriële waterafname.	
7.	Taxe à l'exportation . . .	400	500	517	7. Uitvoertaks.	
8.	Droits de stationnement . . .	800	800	762	8. Stationneergelden.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
411.09	Récupération de frais administratifs:				Terugvordering van administratieve uitgaven:	411.09
	1. Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers	80 600	76 100	83 820	1. Terugvordering van uitgaven ten laste genomen voor rekening van derden.	
	2. Personnel: remboursement des indemnités accordées par les compagnies d'assurances et par les mutualités	1 500	1 500	1 857	2. Personeel: terugbetaling der vergoedingen toegekend door de verzekeringsmaatschappijen en door de ziekenfondsen.	
	3. Personnel: pensions légales déduites des pensions allouées par la Société (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	3. Personeel: wettelijke pensioenen afgehouden van de pensioenen die door de Vennootschap toegekend worden (<i>pro memorie</i>).	
	4. T.V.A. (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	4. B.T.W. (<i>pro memorie</i>).	
413.01	Intérêts sur placements	2 500	3 500	4 379	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	2 500	3 500	4 232	Inkomsten van de effecten-portefeuille.	02
03	Coupons manquants déduits de la valeur des obligations (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Ontbrekende coupons van de waarde der obligaties af te trekken (<i>pro memorie</i>).	03
	Totaux pour le chapitre 41	295 500	296 423	315 256	Totalen voor hoofdstuk 41.	
	CHAPITRE 42				HOOFDSTUK 42	
420.01	Remboursement des frais de pilotage	9 000	9 000	9 151	Terugbetaling der loodskosten	420.01
	Totaux pour le chapitre 42	9 000	9 000	9 151	Totalen voor hoofdstuk 42.	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	800	800	779	Terugbetaling op terugvorderbare voorschotten toegestaan aan het personeel.	444.04
	Totaux pour le chapitre 44	800	800	779	Totalen voor hoofdstuk 44.	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat:				Tussenkost van de Staat:	450.01
	a) Avance récupérable (art. 81.04, du département) (<i>pour mémoire</i>)	46 500	—	—	a) Terugvorderbaar voorschot (art. 81.04, van het departement) (<i>pro memorie</i>).	
	b) A titre de participation dans la constitution du capital (<i>pour mémoire</i>)	—	296	350	b) Bij wijze van deelname in de vorming van het kapitaal (<i>pro memorie</i>).	
	c) A titre de prise en charge des dragages au droit des écluses soumises à marée	8 000	6 000	5 587	c) Als ten laste name van de baggerwerken in de aan het getij onderworpen sluizen.	
02	Intervention de la province de Brabant (<i>pour mémoire</i>)	—	—	140	Tussenkost van de provincie Brabant (<i>pro memorie</i>).	02
03	Intervention des communes	1 600	876	685	Tussenkost van de gemeenten	03
	Totaux pour le chapitre 45	56 100	7 172	6 762	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres ordinaires	361 400	313 395	331 948	Totalen voor de eigen gewone ontvangsten.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 présumées — <i>vermoede- lijke</i>	1986 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 49 (Recettes pour ordre) (<i>pour mémoire</i>)				HOOFDSTUK 49 (Ontvangsten voor orde) (<i>pro memorie</i>)	
490.01	T.V.A. facturée sur ventes . . .	—	—	16 654	Aangerekende B.T.W. op facturen	490.01
02	T.V.A. récupérée sur achats . . .	—	—	—	Aftrekbare B.T.W. op aankopen	02
04	Déposants de provisions . . .	—	—	537	Bewaargevers van borgtochten . . .	04
	Totaux pour le chapitre 49 . . .	—	—	17 191	Totalen voor hoofdstuk 49.	
	Totaux généraux pour les recettes 1. — Budget ordinaire . . .	361 400	313 395	349 139	Algemene totalen voor de ontvang- sten 1. — Gewone begroting.	
	2. BUDGET DES TRAVAUX DE MODERNISATION FINANCES AU MOYEN DES EMPRUNTS GARANTIS PAR L'ETAT				2. BEGROTING DER MODERNISERINGSWERKEN GEFINANCIERD DOOR LENINGEN GEWAARBORGD DOOR DE STAAT	
420.04	Intérêts sur fonds disponibles des emprunts . . .	3 000	1 700	1 752	Interesten verschuldigd op de be- schikbare gelden van de leningen.	420.04
05	Montants provenant de ventes diver- ses (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	—	—	Bedragen voortkomende van diverse verkoppen (<i>pro memorie</i>).	05
442.00	Produits des emprunts garantis par l'Etat (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	855 000	605 000	Opbrengst van de leningen gewaar- borgd door de Staat (<i>pro memorie</i>).	442.00
442.022	Subvention pour investissements (art. 51.05 du département):				Investeringsstoelage (art. 51.05 van het departement):	442.022
	Crédits d'engagement . . .	(753 500)	—	—	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de paiement . . .	313 500	—	—	Betalingskredieten.	
442.03	Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant 1.1.1988 (art. 51.07 du départe- ment) . . .	277 000	—	—	Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen aangegaan voor 1.1.1988 (art. 51.07 van het departement).	442.03
450.010	Subside pour amortissement sur emprunt (art. 51.08, Titre II, du département) . . .	704 000	1 252 700	1 626 268	Subsidie voor afschrijving op lening (art. 51.08, Titel II, van het departe- ment).	450.010
011	Subside pour remboursement d'inté- rêts préfinancés par la Société (art. 21.02, Titre I, du départe- ment) . . .	731 000	830 000	1 020 400	Subsidie voor terugbetaling van inte- resten geprefinancierd door de Vennootschap (art. 21.02, Titel I, van het departement).	011
	Totaux pour les recettes 2. — Budget des travaux de modernisation financés au moyen des emprunts garantis par l'Etat . . .	2 028 500	2 939 400	3 253 420	Totalen van de ontvangsten 2. — Begroting der moderniserings- werken gefinancierd door lenin- gen gewaarborgd door de Staat.	

F. — Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles

F. — Naamloze vennootschap « Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel »

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
1. BUDGET ORDINAIRE					1. GEWONE BEGROTING	
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel . . .	169 600	174 000	177 727	Bezoldigingen van het personeel . . .	511.01
03	Charges de pensions de retraite et de survie	31 300	20 418	24 455	Lasten van rust- en overlevingspen- sionen.	03
04	Charges sociales	29 700	29 871	31 134	Sociale lasten	04
06	Service social et frais de sécurité et hygiène	1 900	1 910	2 659	Sociale dienst en kosten voor veilig- heid en hygiëne.	06
08	Indemnités diverses	100	30	41	Diverse vergoedingen	08
512.01	Administrateurs, commissaires et réviseur	1 800	1 830	1 447	Beheerders, commissarissen en revisor.	512.01
513.01	Frais de représentation	1 000	3 000	5 357	Representatiekosten	513.01
02	Frais de déplacement	2 400	2 400	2 392	Verplaatsingskosten	02
Totaux pour le chapitre 51 . . .		237 800	233 459	245 212	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.03	Entretien et réparations ordinaires du bâtiment du siège social, des entrepôts et des ouvrages d'art du port, de l'avant-port et du canal	40 000	45 000	42 314	Gewoon onderhoud en herstellingen van het gebouw van de maat- schappelijke zetel, van de entre- pots en de kunstwerken van de haven, voorhaven en kanaal.	521.03
05	Assurances diverses	9 500	8 200	7 783	Diverse verzekeringen	05
522.01	Frais de bureau généralement quel- conques de l'administration cen- trale et des services extérieurs	8 100	9 000	9 273	Allerhande bureaukosten van de centrale dienst en van de buiten- diensten.	522.01
523.01	Frais publicitaires	1 200	3 500	2 668	Publiciteitskosten	523.01
524.01	Honoraires payés aux avocats et huissiers de la Société	1 500	800	66	Erelonen betaald aan de advocaten en deurwaarders van de Vennoot- schap.	524.01
525.01	1. Intérêts sur emprunt de la Société (pour mémoire)	—	—	—	1. Interesten op lening van de Ven- nootschap (pro memorie).	525.01
04	Charges diverses (pour mémoire)	—	—	122	Diverse lasten (pro memorie) . . .	04
05	T.V.A. (pour mémoire)	—	—	—	B.T.W. (pro memorie)	05
06	Charges exceptionnelles (pour mémoire)	—	—	6 620	Uitzonderlijke lasten (pro memorie)	06
526.05	Dragages d'entretien dans le chenal d'accès à Wintam	8 000	6 000	6 058	Onderhoudsbaggerwerken in de toe- vaargeul te Wintam.	526.05
527.01	Précompte immobilier	500	500	438	Onroerende voorheffing	527.01
02	Précompte mobilier (15 p.c.) . . .	800	800	1 044	Roerende voorheffing (15 pct.) . . .	02
Totaux pour le chapitre 52 . . .		69 600	73 800	76 386	Totalen voor hoofdstuk 52.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
531.02	Energie électrique	37 000	35 000	34 012	Elektrische energie	531.02
535.02	Rentes dues à la ville de Bruxelles (pour mémoire)	—	364	364	Renten verschuldigd aan de stad Brussel (pro memorie).	535.02
03	Annuité due à l'Etat en paiement du prix du terrain servant d'assiette à l'entrepôt (pour mémoire)	—	12	12	Annuitéit verschuldigd aan de Staat voor het terrein waarop het open- baar entrepot is gebouwd (pro memorie).	03
	Totaux pour le chapitre 53	37 000	35 376	34 388	Totalen voor hoofdstuk 53.	
	CHAPITRE 54				HOOFDSTUK 54	
540.01	Frais de pilotage	9 000	9 000	9 257	Loodskosten	540.01
	Totaux pour le chapitre 54	9 000	9 000	9 257	Totalen voor hoofdstuk 54.	
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.01	2. Travaux reportés d'années bud- gétaires antérieures (pour mémoire)	—	—	—	2. Van vorige begrotingsjaren over- gedragen werken (pro memorie).	550.01
	3. Travaux divers (pour mémoire)	—	—	—	3. Diverse werken (pro memorie).	
02	Mobilier des bureaux, instruments et matériel d'exploitation	500	7 300	3 447	Meubilair der bureaus, werktuigen en exploitatiematerieel.	02
022	Matériel informatique	7 100	—	—	Informaticamaterieel	022
032	Achat d'une nouvelle voiture de direction	200	—	—	Aankoop van een nieuwe directie- wagen.	032
	Totaux pour le chapitre 55	7 800	7 300	3 447	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.01	Amortissements d'emprunts	100	1 200	702	Delgingen van leningen.	560.01
06	Placements divers (pour mémoire)	—	—	—	Diverse plaatsingen (pro memorie)	06
07	Avances consenties au personnel	500	1 000	1 097	Voorschotten toegestaan aan het personeel.	07
	Totaux pour le chapitre 56	600	2 200	1 799	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres ordinaires	361 800	361 135	370 489	Totalen voor de gewone eigen uit- gaven.	
	CHAPITRE 59				HOOFDSTUK 59	
	(Dépenses pour ordre) (pour mémoire)				(Uitgaven voor orde) (pro memorie)	
590.01	T.V.A. due sur ventes	—	—	16 654	Aangerekende B.T.W. op facturatie	590.01
02	T.V.A. déductible sur achats	—	—	—	Aftrekbare B.T.W. op aankopen	02
04	Remboursements de provisions	—	—	164	Terugbetalingen van provisies	04
	Totaux pour le chapitre 59	—	—	16 818	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses ordinaires 1. — Budget ordinaire	361 800	361 135	387 307	Algemene totalen voor de gewone uitgaven 1. — Gewone begroting.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 prévues — <i>voorzien</i>	1986 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
	2. BUDGET DES TRAVAUX DE MODERNISATION ET TRAVAUX D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRES FINANCES AU MOYEN DES EMPRUNTS GARANTIS PAR L'ETAT				2. BEGROTING DER MODERNISERINGSWERKEN EN BUITENGEWONE ONDERHOUDSWERKEN GEFINANCIERD DOOR LENINGEN GEWAARBORGD DOOR DE STAAT	
525.01	2. Intérêts sur emprunts	731 000	830 000	1 020 400	2. Interesten op leningen	525.01
550.01	2. Travaux de modernisation	780 000	908 000	502 640	2. Moderniseringswerken	550.01
	Crédits d'engagement	(653 500)	(663 000)	(683 000)	Vastleggingskredieten.	
	4. Travaux d'entretien excep- tionnel	100 000	42 000	41 837	4. Buitengewone onderhouds- werken.	
	Crédits d'engagement	(100 000)	(97 000)	(97 000)	Vastleggingskredieten.	
560.02	Annuité pour le remboursement des emprunts garantis par l'Etat	704 000	1 252 700	1 626 100	Annuitéit voor terugbetaling van de leningen gewaarborgd door de Staat.	560.02
590.03	T.V.A. déductible sur travaux	—	—	—	Aftrekbare B.T.W. op grote werken	590.03
	Totaux pour les dépenses 2. — Bud- get des travaux de modernisation et travaux d'entretien extraordi- naires financés au moyen des emprunts garantis par l'Etat. . . .	2 315 000	3 032 700	3 190 977	Totalen voor de uitgaven 2. — Begroting der moderniserings- werken en buitengewone onder- houdswerken gefinancierd door leningen gewaarborgd door de Staat.	
	Crédits d'engagement	(753 500)	(760 000)	(780 000)	Vastleggingskredieten.	
	Totaux généraux pour les dépenses	2 676 800	3 393 835	3 578 284	Algemene totalen voor de uitgaven.	

G. — Port autonome de Charleroi

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présumées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.01	Redevances de concessions . . .	18 404	17 581	16 731	Retributies voor concessies . . .	411.01
02	Redevances sur tonnages . . .	5 779	4 070	5 254	Retributies op het laadvermogen	02
03	Redevances d'autorisations . . .	712	649	647	Retributies voor machtigingen . .	03
04	Encaissement d'amendes, pénalités, indemnités	341	384	310	Inning van boeten, straffen, vergoe- dingen.	04
413.01	Intérêts sur placements	10 206	7 707	9 278	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres . .	5 994	6 177	5 449	Inkomsten van de effecten-porte- feuille.	02
415.01	Recettes diverses	10	2	9	Diverse ontvangsten	415.01
Totaux pour le chapitre 41 . . .		41 446	36 570	37 678	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
444.05	Remboursements sur avances récu- pérables consenties à ou pour compte de tiers	101	59	92	Terugbetalingen op terugvorderbare voorschotten toegestaan aan of voor derden.	444.05
Totaux pour le chapitre 44 . . .		101	59	92	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat dans les équi- pements et travaux :				Tussenkomst van de Staat in de uitrusting en werken :	450.01
	Port de Charleroi	30 000	30 000	4 518	Haven van Charleroi.	
Totaux pour le chapitre 45. . .		30 000	30 000	4 518	Totalen voor hoofdstuk 45	
Totaux pour les recettes propres		71 547	66 629	42 288	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49					HOOFDSTUK 49	
(Recettes pour ordre)					(Ontvangsten voor orde)	
490.03	Fonds en souffrance	312	87	284	Liggende gelden	490.03
Totaux pour le chapitre 49 . . .		312	87	284	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes		71 859	66 716	42 572	Algemene totalen voor de ontvang- sten.	

G. — Port autonome de Charleroi

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre	463	463	339	Bezoldigingen van het kaderpersoneel.	511.01
08	Indemnités couvrant des charges réelles	143	143	140	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
512.01	Administrateurs	667	667	553	Beheerders.	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat . .	131	131	131	Controleorganen van de Staat . .	03
04	Frais du Conseil d'Administration	417	417	405	Kosten van de Raad van Beheer . .	04
513.01	Représentation.	162	162	101	Representatie	513.01
02	Déplacements	102	102	90	Verplaatsingen.	02
Totaux pour le chapitre 51 . . .		2 085	2 085	1 759	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux	876	876	578	Huur van lokalen	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	11	11	11	Onderhoud en herstelling van lokalen.	03
04	Entretiens, réparations, dépenses d'huiles et d'essence	235	235	209	Onderhoud, herstellingen, uitgaven voor olie en benzine.	04
05	Assurances	28	28	45	Verzekeringen	05
09	Divers.	3	3	2	Diversen	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	330	330	319	Allerhande bureau-onkosten . .	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	649	649	358	Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires des avocats.	29	29	—	Erelonen van advocaten	524.01
02	Abandon de créances	3	3	2	Niet-inbare schuldvorderingen . .	02
03	Frais divers de contentieux . . .	2	2	—	Diverse kosten voor geschillen . .	03
526.02	Frais de raccordement au réseau S.N.C.B.	1	1	1	Kosten voor spooraansluiting aan het N.M.B.S.-net.	526.02
07	Intérêts de retard	611	—	611	Verwijlntresten	07
08	Réparations des avaries	500	500	—	Herstelling van de averijen . . .	08
09	Entretien du domaine portuaire et des voiries de desserte . . .	2 236	2 236	3 052	Onderhoud van het havendomein en van de toegangswegen.	09
527.01	Précompte mobilier (crédit non limitatif)	2 552	58	2 347	Roerende voorheffing (niet-limitatief krediet).	527.01
Totaux pour le chapitre 52 . . .		8 066	4 961	7 535	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
534.01	Remboursement de trop-perçu (crédit non limitatif)	8	8	—	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief krediet).	534.01
Totaux pour le chapitre 53 . . .		8	8	—	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorziene	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.01	Equipements et travaux du port de Charleroi:				Uitrustingen en werken van de haven van Charleroi	550.01
	P.A.C. 7 500		7 500	1 444	P.A.C. 7 500	
	Article 63.14 30 000		30 000	4 518	Artikel 63.14 30 000	
		37 500				
	Totaux pour le chapitre 55 . . .	37 500	37 500	5 962	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.08	Avances consenties à ou pour compte de tiers (crédit non limitatif)	59	59	184	Voorschotten toegekend aan of voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	560.08
	Totaux pour le chapitre 56 . . .	59	59	184	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres	47 718	44 613	15 440	Totalen voor de eigen uitgaven.	
	CHAPITRE 59 (Dépenses pour ordre)				HOOFDSTUK 59 (Uitgaven voor orde)	
590.03	Affectation de fonds en souffrance (crédit non limitatif)	87	87	130	Bestemming van liggende gelden (niet-limitatief krediet).	590.03
	Totaux pour le chapitre 59 . . .	87	87	130	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses	47 805	44 700	15 570	Algemene totalen voor de uitgaven.	

H. — Port autonome de Namur

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 présümées — vermoede- lijke	1986 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
411.05	Redevances de concessions	1 238	1 176	1 125	Retributies voor concessies	411.05
06	Redevances sur tonnages	382	273	347	Retributies op het laadvermogen	06
07	Redevances d'autorisations	977	969	888	Retributies op machtigingen	07
08	Encaissement d'amendes, pénalités, indemnités (<i>pour mémoire</i>)	—	5	—	Inning van boeten, straffen, vergoe- dingen (<i>pro memorie</i>). . . .	08
413.01	Intérêts sur placements	1 053	554	957	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Inkomsten van de effecten-porte- feuille (<i>pro memorie</i>). . . .	02
414.04	Recettes exceptionnelles (<i>pour mé- moire</i>)	—	—	—	Uitzonderingsontvangsten (<i>pro me- morie</i>).	414.04
415.01	Recettes diverses (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Diverse ontvangsten (<i>pro memorie</i>)	415.01
Totaux pour le chapitre 41		3 650	2 977	3 317	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
444.05	Remboursements sur avances récu- pérables consenties à ou pour compte de tiers	499	1	454	Terugbetalingen op terugvorderbare voorschotten toegestaan aan of voor derden.	444.05
Totaux pour le chapitre 44		499	1	454	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
450.01	Intervention de l'Etat dans les équi- pements et travaux	1 000	1 000	—	Tussenkost van de Staat in de uitrusting en werken.	450.01
Totaux pour le chapitre 45		1 000	1 000	—	Totalen voor hoofdstuk 45.	
Totaux pour les recettes propres		5 149	3 978	3 771	Totalen voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49 (Recettes pour ordre)					HOOFDSTUK 49 (Ontvangsten voor orde)	
490.03	Fonds en souffrance	1	0	1	Liggende gelden	490.03
Totaux pour le chapitre 49		1	0	1	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux généraux pour les recettes		5 150	3 978	3 772	Algemene totalen voor de ontvang- sten.	

H. — Port autonome de Namur

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen franken)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51					HOOFDSTUK 51	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre	13	13	64	Bezoldigingen van het kaderpersoneel.	511.01
08	Indemnités couvrant des charges réelles	4	4	26	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
512.01	Administrateurs	441	441	138	Beheerders.	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	225	225	50	Controleorganen van de Staat	03
04	Frais du Conseil d'Administration	332	332	333	Kosten van de Raad van Beheer	04
513.01	Représentation.	34	34	31	Representatie	513.01
02	Déplacements	2	2	12	Verplaatsingen.	02
Totaux pour le chapitre 51.		1 051	1 051	654	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52	
521.01	Loyer des locaux (pour mémoire)	—	—	—	Huur van lokalen (pro memorie)	521.01
03	Entretien et réparation des locaux (pour mémoire)	—	—	—	Onderhoud en herstelling van lokalen (pro memorie).	03
04	Entretien, réparations, dépenses d'huiles et d'essence	31	31	38	Onderhoud, herstellingen, uitgaven voor olie en benzine.	04
05	Assurances (pour mémoire).	—	—	—	Verzekeringen (pro memorie)	05
09	Divers.	3	3	—	Diversen	09
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	20	20	14	Allerhande bureau-onkosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	66	66	15	Allerhande kosten voor publikaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires des avocats.	28	28	13	Erelonen van advocaten	524.01
02	Abandon de créances	2	2	244	Niet-inbare schuldvorderingen	02
526.08	Réparations des avaries	100	100	—	Herstelling van averijen	526.08
09	Entretien du domaine portuaire et des voiries de desserte	300	300	—	Onderhoud van het havendomein en van de toegangswegen.	09
527.01	Précompte mobilier	263	118	239	Roerende voorheffing	527.01
Totaux pour le chapitre 52.		813	668	563	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53	
534.01	Remboursement de trop-perçu (crédit non limitatif) (pour mémoire)	—	—	—	Terugbetaling van te veel geïnde gelden (niet-limitatief krediet) (pro memorie).	534.01
02	Remboursement à un organisme d'Etat (pour mémoire)	—	—	—	Terugbetaling aan een Staatsinstelling (pro memorie).	02
Totaux pour le chapitre 53.		—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DEPENSES (En milliers de francs — In duizendtallen franken) 5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 prévues — voorzien	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE 55				HOOFDSTUK 55	
550.01	Equipements et travaux P.A.N.	250	250	—	Uitrustingen en werken P.A.N.	550.01
	63.14	1 000	1 000	—	63.14	
04	Matériel de bureau (<i>pour mémoire</i>)	—	—	—	Bureaumaterieel (<i>pro memorie</i>).	04
	Totaux pour le chapitre 55 . . .	1 250	1 250	—	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
560.08	Avances consenties à ou pour compte de tiers (crédit non limi- tatif)	1	1	461	Voorschotten toegekend aan of voor rekening van derden (niet-limita- tief krediet).	560.08
	Totaux pour le chapitre 56 . . .	1	1	461	Totalen voor hoofdstuk 56.	
	Totaux pour les dépenses propres	3 115	2 970	1 678	Totalen voor de eigen uitgaven.	
	CHAPITRE 59 (Dépenses pour ordre)				HOOFDSTUK 59 (Uitgaven voor orde)	
590.03	Affectation de fonds en souffrance (crédit non limitatif)	—	—	—	Bestemming van liggende gelden (niet-limitatief krediet).	590.03
	Totaux pour le chapitre 59 . . .	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 59.	
	Totaux généraux pour les dépenses	3 115	2 970	1 678	Algemene totalen voor de uitgaven.	